EUROOPA ÜHENDUSTE KOMISJON

Brüssel 7.5.2007
KOM(2007) 237 lõplik

200/0083 (AVC)

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli sõlmimise kohta, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga

(komisjoni esitatud)

SELETUSKIRI

Vastavalt uute EL liikmesriikide ELiga ühinemise akti artikli 6 lõike 2 tingimustele lepitakse uute EL liikmesriikide ühinemine EL-Tšiili assotsiatsioonilepinguga kokku käesoleva lepingu lisaprotokolliga. Samas artiklis on sätestatud lihtsustatud menetluskord, mille alusel protokoll sõlmitakse ühehäälselt liikmesriikide nimel tegutseva nõukogu ja kolmanda asjaomase riigi vahel. Kõnealune menetluskord ei piira ühenduse enda õiguspädevuse kohaldamist.

Nõukogu kiitis 23. oktoobril 2006. aastal heaks komisjonile volituse andmise Tšiiliga nimetatud protokolli üle läbirääkimiste pidamiseks. Need läbirääkimised on nüüdseks komisjoni rahuldavate tulemustega lõpule viidud.

Lisatud ettepanekud on 1) lisaprotokolli allkirjastamist ja ajutist kohaldamist käsitleva nõukogu otsuse kohta ning 2) lisaprotokolli sõlmimist käsitleva nõukogu otsuse kohta. Käesolevale otsuse ettepanekule on lisatud Tšiiliga läbirääkitud protokolli tekst. Komisjon palub nõukogul kiita heaks lisatud nõukogu otsuste eelnõud lisaprotokolli allkirjastamise, ajutise kohaldamise ja sõlmimise kohta.

Euroopa Parlamendil palutakse anda kõnealusele protokollile nõusolek.

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli allkirjastamise ja ajutise kohaldamise kohta, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 310 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese punkti esimese ja teise lausega,

võttes arvesse uute liikmesriikide Euroopa Liiduga ühinemisakti, eriti selle artikli 6 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut

ning arvestades järgmist:

(1) 23. oktoobril 2006 volitas nõukogu komisjoni Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel pidama Tšiiliga läbirääkimisi ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili vahelise assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli üle, et võtta arvesse uute liikmesriikide ELiga ühinemist.

(2) Nimetatud läbirääkimised on lõpetatud.

(3) Arvestades protokolli võimalikku sõlmimist hilisemal kuupäeval, tuleks ühenduse nimel allkirjastada lisaprotokoll ja heaks kiita selle teatavate sätete ajutine kohaldamine,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

1. Nõukogu eesistuja volitatakse käesolevaga määrama isiku(d), kellel on õigus Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel allkirjastada ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga. Lisaprotokolli tekst on lisatud käesolevale otsusele.

2. Järgmisi lisaprotokolli sätteid kohaldatakse ajutiselt kuni selle jõustumiseni: artiklid 2, 3, 4 ja 9.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

200/0083 (AVC)

Ettepanek

NÕUKOGU OTSUS

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsiatsioonilepingu lisaprotokolli sõlmimise kohta, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga

EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Ühenduse asutamislepingut, eriti selle artiklit 310 koostoimes artikli 300 lõike 2 esimese punkti esimese ja teise lausega ning selle artikli 300 lõiget 3,

võttes arvesse uute liikmesriikide Euroopa Liiduga ühinemisakti, eriti selle artikli 6 lõiget 2,

võttes arvesse komisjoni ettepanekut,

võttes arvesse Euroopa Parlamendi nõusolekut

ning arvestades järgmist:

(1) Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili vahelise assotsiatsioonilepingu lisaprotokoll on Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel allkirjastatud […].

(2) Lisaprotokoll tuleks heaks kiita,

ON TEINUD JÄRGMISE OTSUSE:

Ainus artikkel

1. Ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelise assotsiatsioonilepingu lisaprotokoll, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga, on käesolevaga Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide nimel heaks kiidetud. Lisaprotokolli tekst on lisatud käesolevale otsusele.

2. Nõukogu eesistuja edastab lisaprotokolli artikliga 10 ettenähtud teate.

Brüssel,

Nõukogu nimel
eesistuja

Teine lisaprotokoll

ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili Vabariigi vahelisele assotsiatsioonilepingule, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga

BELGIA KUNINGRIIK,

BULGAARIA VABARIIK,

TŠEHHI VABARIIK,

TAANI KUNINGRIIK,

SAKSAMAA LIITVABARIIK,

EESTI VABARIIK,

IIRIMAA,

KREEKA VABARIIK,

HISPAANIA KUNINGRIIK,

PRANTSUSE VABARIIK,

ITAALIA VABARIIK,

KÜPROSE VABARIIK,

LÄTI VABARIIK,

LEEDU VABARIIK,

LUKSEMBURGI SUURHERTSOGIRIIK,

UNGARI VABARIIK,

MALTA VABARIIK,

MADALMAADE KUNINGRIIK,

AUSTRIA VABARIIK,

POOLA VABARIIK,

PORTUGALI VABARIIK,

RUMEENIA,

SLOVEENIA VABARIIK,

SLOVAKI VABARIIK,

SOOME VABARIIK,

ROOTSI KUNINGRIIK,

SUURBRITANNIA JA PÕHJA-IIRI ÜHENDKUNINGRIIK,

edaspidi “liikmesriigid”,

EUROOPA ÜHENDUS,

edaspidi “ühendus”

ja

TŠIILI VABARIIK,

edaspidi “Tšiili”,

ARVESTADES, et ühelt poolt ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Tšiili vaheline assotsiatsioonileping, edaspidi “leping”, kirjutati alla Brüsselis 18. novembril 2002 ning see jõustus 1. märtsil 2005;

ARVESTADES, et Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia (edaspidi “uued liikmesriigid”) Euroopa Liiduga ühinemist käsitlev leping kirjutati alla Luksemburgis 25. aprillil 2005 ja see jõustus 1. jaanuaril 2007;

ARVESTADES, et (esimeses) lisaprotokollis on arvesse võetud Tšehhi Vabariigi, Eesti Vabariigi, Küprose Vabariigi, Läti Vabariigi, Leedu Vabariigi, Ungari Vabariigi, Malta Vabariigi, Poola Vabariigi, Sloveenia Vabariigi ja Slovaki Vabariigi Euroopa Liiduga ühinemist;

ON KOKKU LEPPINUD JÄRGNEVAS:

I JAGU

LEPINGUOSALISED

Artikkel 1

Bulgaaria Vabariik ja Rumeenia on lepinguosalised alates 1. jaanuarist 2007.

II JAGU

PÄRITOLUREEGLID

Artikkel 2

Lepingu III lisa artikli 17 lõiget 4 ja artikli 18 lõiget 2 muudetakse käesolevaga vastavalt käesoleva protokolli I lisa sätetele.

Artikkel 3

Lepingu III lisa IV liide asendatakse käesoleva protokolli II lisaga.

Artikkel 4

(1) Lepingu sätteid kohaldatakse kaupade suhtes, mida eksporditakse kas Tšiilist ühte uude liikmesriiki või ühest uuest liikmesriigist Tšiilisse, mis on kooskõlas lepingu III lisa sätetega ja on ühinemise päeval kas teel või ajutisel ladustamisel tollilaos või vabatsoonis Tšiilis või asjaomases uues liikmesriigis.

(2) Sellistel juhtudel tagatakse sooduskohtlemine tingimusel, et importiva riigi tolliasutusele esitatakse nelja kuu jooksul alates ühinemise kuupäevast eksportiva riigi tolliasutuse või pädeva valitsusasutuse poolt tagasiulatuvalt väljastatud päritolu tõendav dokument.

III JAGU

TEENUSKASUBANDUS JA ASUTAMINE

Artikkel 5

Lepingu VII lisa A osa asendatakse käesoleva protokolli III lisa sätetega.

Artikkel 6

Lepingu VIII lisa A osa asendatakse käesoleva protokolli IV lisa sätetega.

Artikkel 7

Lepingu IX lisa A osa asendatakse käesoleva protokolli V lisa sätetega.

Artikkel 8

Lepingu X lisa A osa asendatakse käesoleva protokolli VI lisa sätetega.

IV JAGU

RIIGIHANGE

Artikkel 9

(1) Käesoleva protokolli VII lisas loetletud uute liikmesriikide üksused lisatakse lepingu XI lisa vastavatele punktidele.

(2) Käesoleva protokolli VIII lisas loetletud uute liikmesriikide avaldamisvahendid lisatakse lepingu XIII lisa 2. liitele.

V JAGU

ÜLD- JA LÕPPSÄTTED

Artikkel 10

1. Käesoleva protokolli sõlmivad ühendus, Euroopa Liidu Nõukogu liikmesriikide nimel ja Tšiili kooskõlas nende vastava sisekorraga.

2. Käesolev protokoll jõustub esimese kuu esimesel päeval pärast seda, kui kõik lepinguosalised on teisi teavitanud selleks vajalike menetluste lõpuleviimisest.

3. Olenemata lõikest 2, lepivad ühendus ja Tšiili kokku käesoleva protokolli artiklite 2, 3, 4 ja 9 kohaldamises alates 1. jaanuarist 2007.

4. Teadaanded saadetakse Euroopa Liidu Nõukogu peasekretärile, kes on käesoleva protokolli hoiulevõtja.

5. Kui lepinguosalised kohaldavad käesoleva protokolli sätet enne selle jõustumist, mõistetakse selles sättes sisalduvat mis tahes viidet käesoleva protokolli jõustumise kuupäevale kui viidet kuupäevale, millest alates lepinguosalised lepivad kokku selle sätte kohaldamise kooskõlas lõikega 3.

Artikkel 11

Käesolev protokoll on koostatud kahes eksemplaris bulgaaria, tšehhi, taani, hollandi, inglise, eesti, soome, prantsuse, ungari, saksa, kreeka, itaalia, läti, leedu, malta, poola, portugali, rumeenia, slovaki, sloveenia, hispaania ja rootsi keeles, kusjuures kõik tekstid on võrdselt autentsed.

Ühendus edastab kolme kuu jooksul alates käesoleva protokolli allkirjastamisest Tšiilile lepingu bulgaaria- ja rumeeniakeelse versiooni. Käesoleva protokolli jõustumisel muutuvad selle uued keeleversioonid autentseks samadel tingimustel käesoleva protokolli olemasolevate keeleversioonidega.

Artikkel 12

Käesolev protokoll on lepingu lahutamatu osa. Käesoleva protokolli lisad on selle lahutamatud osad.

I LISA

Assotsiatsioonilepingu III lisas sisalduvate haldusalaste märkuste uued keeleversioonid

1. Artikli 17 lõiget 4 muudetakse järgmises sõnastuses:

(…)

Tagasiulatuvalt välja antud liikumissertifikaadid EUR.1 peavad olema kinnitatud ühega järgmistest märgetest:

BG "ИЗДАДЕН ВПОСЛЕДСТВИЕ"

ES "EXPEDIDO A POSTERIORI"

CS "VYSTAVENO DODATEČNE"

DA "UDSTEDT EFTERFØLGENDE"

DE "NACHTRÄGLICH AUSGESTELLT"

ET "TAGASIULATUVALT VÄLJA ANTUD"

EL "ΕΚΔΟΘΕΝ ΕΚ ΤΩΝ ΥΣΤΕΡΩΝ"

EN "ISSUED RETROSPECTIVELY"

FR "DÉLIVRÉ A POSTERIORI"

IT "RILASCIATO A POSTERIORI"

LV "IZSNIEGTS RETROSPEKTĪVI"

LT "RETROSPEKTYVUSIS IŠDAVIMAS"

HU "KIADVA VISSZAMENŐLEGES HATÁLLYAL"

MT "MAHRUG RETROSPETTIVAMENT"

NL "AFGEGEVEN A POSTERIORI"

PL "WYSTAWIONE RETROSPEKTYWNIE"

PT "EMITIDO A POSTERIORI"

RO "EMIS A POSTERIORI"

SK "VYDANÉ DODATOČNE"

SL "IZDANO NAKNADNO"

FI "ANNETTU JÄLKIKÄTEEN"

SV "UTFÄRDAT I EFTERHAND"

2. Artikli 18 lõiget 2 muudetakse järgmises sõnastuses:

(…)

Sel viisil välja antud duplikaat peab olema kinnitatud ühega järgmistest sõnadest:

BG "ДУБЛИКАТ"

ES "DUPLICADO"

CS "DUPLIKÁT"

DA "DUPLIKAT"

DE "DUPLIKAT"

ET "DUPLIKAAT"

EL "ΑΝΤΙΓΡΑΦΟ"

EN "DUPLICATE"

FR "DUPLICATA"

IT "DUPLICATO"

LV "DUBLIKĀTS"

LT "DUBLIKATAS"

HU "MÁSODLAT"

MT "DUPLIKAT"

NL "DUPLICAAT"

PL "DUPLIKAT"

PT "SEGUNDA VIA"

RO "DUPLICAT"

SK "DUPLIKÁT"

SL "DVOJNIK"

FI "KAKSOISKAPPALE"

SV "DUPLIKAT"

II LISA

IV liide

Kaubaarve deklaratsioon

Kaubaarve deklaratsiooni koostamise erinõuded

Kaubaarve deklaratsioon, mille tekst on toodud allpool, koostatakse üht seal esitatud keeleversiooni kasutades ning kooskõlas eksportiva riigi õigusaktidega. Kui deklaratsioon täidetakse käsitsi, tuleb seda teha tindiga ja trükitähtedega. Kaubaarve deklaratsioon tuleb koostada kooskõlas vastavate joonealuste märkustega. Joonealuseid märkusi ei ole vaja uuesti esitada.

Bulgaariakeelne versioon

Износителят на продуктите, обхванати от този документ (разрешение № … от митница или от друг компетентен държавен орган [1]) декларира, че освен където ясно е отбелязано друго, тези продукти са с … [2] преференциален произход.

Hispaaniakeelne versioon

El exportador de los productos incluidos en el presente documento (autorización aduanera o de la autoridad gubernamental competente n° ... [1]) declara que, salvo indicación en sentido contrario, estos productos gozan de un origen preferencial ... [2].

Tšehhikeelne versioon

Vývozce výrobků uvedených v tomto dokumentu (číslo povolení celního nebo příslušného vládního orgánu ... [1]) prohlašuje, že kromě zřetelně označených, mají tyto výrobky preferenční původ v ... [2].

Taanikeelne versioon

Eksportøren af varer, der er omfattet af nærværende dokument, (toldmyndighedernes eller den kompetente offentlige myndigheds tilladelse nr. ... [1]) erklærer, at varerne, medmindre andet tydeligt er angivet, har præferenceoprindelse i ... [2].

---

(1) Kui kaubaarve deklaratsiooni koostab heakskiidetud eksportija käesoleva lisa artikli 21 tähenduses, tuleb sellesse lünka kirjutada heakskiidetud eksportija loa number. Kui kaubaarve deklaratsiooni ei koosta heakskiidetud eksportija, jäetakse sulgudes olevad sõnad välja või lünk tühjaks.

(2) Märkida toodete päritolu. Kui kaubaarve deklaratsioon on täielikult või osaliselt seotud toodetega, mis pärinevad Ceutast või Melillast käesoleva lisa artikli 37 tähenduses, peab eksportija koostatavasse deklaratsiooni selgelt märkima nende kohta tähise "CM".

Saksakeelne versioon

Der Ausführer (Ermächtigter Ausführer;Bewillingung der Zollbehörde oder der zuständigen Regierungsbehörde Nr. … [1]) der Waren, auf die sich dieses Handelspapier bezieht, erklärt, dass diese Waren, soweit nichts anderes angegeben, präferenzbegünstigte Ursprungswaren ... [2] sind.

Eestikeelne versioon

Käesoleva dokumendiga hõlmatud toodete eksportija (tolliameti või pädeva valitsusasutuse luba nr. ... [1]) deklareerib, et need tooted on ... [2] sooduspäritoluga, välja arvatud juhul kui on selgelt näidatud teisiti.

Kreekakeelne versioon

Ο εξαγωγέας των προϊόντων που καλύπτονται από το παρόν έγγραφο (άδεια τελωνείου ή της καθύλην αρμόδιας αρχής, υπ΄αριθ. ... [1]) δηλώνει ότι, εκτός εάν δηλώνεται σαφώς άλλως, τα προϊόντα αυτά είναι προτιμησιακής καταγωγής ... [2].

Ingliskeelne versioon

The exporter of the products covered by this document (customs or competent governmental authorisation No ... [1]) declares that,, välja arvatud where otherwise clearly indicated, these products are of ... preferential origin [2].

Prantsuskeelne versioon

L'exportateur des produits couverts par le présent document (autorisation douanière ou de l'autorité gouvernementale compétente n° … [1]) déclare que, sauf indication claire du contraire, ces produits ont l'origine préférentielle ... [2].

Itaaliakeelne versioon

L'esportatore delle merci contemplate nel presente documento (autorizzazione doganale o dell'autorità governativa competente n. … [1]) dichiara che, salvo indicazione contraria, le merci sono di origine preferenziale ... [2].

Lätikeelne versioon

Eksportētājs produktiem, kuri ietverti šajā dokumentā (muitas vai kompetentu valsts iestāžu pilnvara Nr. … [1]), deklarē, ka, iznemot tur, kur ir citādi skaidri noteikts, šiem produktiem ir priekšrocību izcelsme no … [2].

---

[1] Kui kaubaarve deklaratsiooni koostab heakskiidetud eksportija käesoleva lisa artikli 21 tähenduses, tuleb sellesse lünka kirjutada heakskiidetud eksportija loa number. Kui kaubaarve deklaratsiooni ei koosta heakskiidetud eksportija, jäetakse sulgudes olevad sõnad välja või lünk tühjaks.

[2] Märkida toodete päritolu. Kui kaubaarve deklaratsioon käsitleb täielikult või osaliselt tooteid, mis pärinevad Ceutast või Melillast käesoleva lisa artikli 37 tähenduses, peab eksportija koostatavasse deklaratsiooni selgelt märkima nende kohta tähise “CM."

Leedukeelne versioon

Šiame dokumente išvardintų prekių eksportuotojas (muitinės arba kompetentingos vyriausybinės institucijos liudijimo Nr. … [1]) deklaruoja, kad, jeigu kitaip nenurodyta, tai yra … [2] preferencinės kilmės prekės.

Ungarikeelne versioon

A jelen okmányban szereplő áruk exportőre (vámfelhatalmazási szám: … [1] vagy az illetékes kormányzati szerv által kiadott engedély száma: …) kijelentem, hogy eltérő jelzs hiányában az áruk kedvezményes … származásúak [2].

Maltakeelne versioon

L-esportatur tal-prodotti koperti b'dan id-dokument (awtorizzazzjoni kompetenti tal-gvern jew tad-dwana nru. … [1]) jiddikjara li, hlief fejn indikat b'mod car li mhux hekk, dawn il-prodotti huma ta' origini preferenzjali … [2].

Hollandikeelne versioon

De exporteur van de goederen waarop dit document van toepassing is (douanevergunning of vergunning van de competente overheidsinstantie nr. … [1]) verklaart dat, behoudens uitdrukkelijke andersluidende vermelding, deze goederen van preferentiële ... oorsprong zijn [2].

Poolakeelne versioon

Eksporter produktów objętych tym dokumentem (upoważnienie władz celnych lub upoważnienie właściwych władz nr … [1]) deklaruje, że z wyjątkiem gdzie jest to wyraźnie określone, produkty te mają … [2] preferencyjne pochodzenie.

Portugalikeelne versioon

O abaixo assinado, exportador dos produtos cobertos pelo presente documento (autorização aduaneira ou da autoridade governamental competente n° … [1]) declara que, salvo expressamente indicado em contrário, estes produtos são de origem preferencial ... [2].

Rumeeniakeelne versioon

Exportatorul produselor ce fac obiectul acestui document (autorizația vamală sau a autorității guvernamentale competente nr. ... [1]) declară că, exceptând cazul în care în mod expres este indicat altfel, aceste produse sunt de origine preferențială ... [2].

---

[1] Kui kaubaarve deklaratsiooni koostab heakskiidetud eksportija käesoleva lisa artikli 21 tähenduses, tuleb sellesse lünka kirjutada heakskiidetud eksportija loa number. Kui kaubaarve deklaratsiooni ei koosta heakskiidetud eksportija, jäetakse sulgudes olevad sõnad välja või lünk tühjaks.

[2] Märkida toodete päritolu. Kui kaubaarve deklaratsioon käsitleb täielikult või osaliselt tooteid, mis pärinevad Ceutast või Melillast käesoleva lisa artikli 37 tähenduses, peab eksportija koostatavasse deklaratsiooni selgelt märkima nende kohta tähise "CM."

Slovakikeelne versioon

Vývozca výrobkov uvedených v tomto dokumente (číslo povolenia colnej správy alebo príslušného vládneho povolenia … [1]) vyhlasuje, že okrem zreteľne označených, majú tieto výrobky preferenčný pôvod v … [2].

Sloveeniakeelne versioon

Izvoznik blaga, zajetega s tem dokumentom, (pooblastilo carinskih ali pristojnih državnih organov št. … [1])izjavlja, da, razen če ni drugače jasno navedeno, ima to blago preferencialno ... [2] poreklo .

Soomekeelne versioon

Tässä asiakirjassa mainittujen tuotteiden viejä (tullin tai toimivaltaisen julkisen viranomaisen lupa nro ... [1]) ilmoittaa, että nämä tuotteet ovat, ellei toisin ole selvästi merkitty, etuuskohteluun oikeutettuja ... alkuperätuotteita [2].

Rootsikeelne versioon

Exportören av de varor som omfattas av detta dokument (tullmyndighetens tillstånd eller behörig statlig myndighet nr. __.[1]) försäkrar att dessa varor, om inte annat tydligt markerats, har förmånsberättigande ___ ursprung [2]

…….……..... [3]

(Koht ja kuupäev)

……..... [4]

(Eksportija allkiri; lisaks sellele tuleb selgelt märkida deklaratsioonile allkirjastanud isiku nimi)

---

(1) Kui kaubaarve deklaratsiooni koostab heakskiidetud eksportija käesoleva lisa artikli 21 tähenduses, tuleb sellesse lünka kirjutada heakskiidetud eksportija loa number. Kui kaubaarve deklaratsiooni ei koosta heakskiidetud eksportija, jäetakse sulgudes olevad sõnad välja või lünk tühjaks.

(2) Märkida toodete päritolu. Kui kaubaarve deklaratsioon on täielikult või osaliselt seotud toodetega, mis pärinevad Ceutast või Melillast käesoleva lisa artikli 37 tähenduses, peab eksportija koostatavasse deklaratsiooni selgelt märkima nende kohta tähise “CM”.

(3) Need andmed võib märkimata jätta, kui see teave sisaldub dokumendis endas.

(4) Vt käesoleva lisa artikli 20 lõige 5. Juhul kui eksportija allkirja ei nõuta, kehtib allkirja väljajätmine ka allkirjastaja nime väljajätmise kohta.

III

(Lepingu VII LISA, millele on viidatud lepingu artiklis 99)

TEENUSTE ERIKOHUSTUSTE LOEND

A OSA

ÜHENDUSE LOEND

SISSEJUHATAV MÄRKUS

1. Käesoleva loendi erikohustusi kohaldatakse üksnes nende territooriumide suhtes, kus kohaldatakse ühenduse asutamislepinguid, ning nendes sätestatud tingimustel. Neid kohustusi kohaldatakse üksnes ühenduse suhete suhtes oma liikmesriikidega ühelt poolt ja ühendusse mittekuuluvate riikidega teiselt poolt. Need ei mõjuta ühenduse õigusest tulenevaid liikmesriikide õigusi ja kohustusi.

2. Liikmesriikide tähistamiseks kasutatakse järgmisi lühendeid

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bulgaaria
CY	Küpros
CZ	Tšehhi Vabariik
DE	Saksamaa
DK	Taani
ES	Hispaania
EE	Eesti
FR	Prantsusmaa
FI	Soome
EL	Kreeka
HU	Ungari
IT	Itaalia
IE	Iirimaa
LU	Luksemburg
LT	Leedu
LV	Läti
MT	Malta
NL	Madalmaad
PT	Portugal
PL	Poola
RO	Rumeenia
SE	Rootsi
SI	Sloveenia
SK	Slovaki Vabariik

UK Ühendkuningriik

3 Liikmesriikides kasutatavate terminite sõnastik on lisatud käesolevale loendile.

Juriidilise isiku tütarettevõtja - juriidiline isik, kes on teise juriidilise isiku tegeliku kontrolli all.

Juriidilise isiku filiaal - tegevuskoht, mis ei ole iseseisev juriidiline isik, kuid on laadilt püsiv, näiteks emaettevõtja laiendus, millel on oma juhtkond ja mis on materiaalselt varustatud äritehingute tegemiseks kolmandate isikutega nii, et viimased, kuigi teades, et vajaduse korral on olemas õiguslik side emaettevõtjaga, mille peakontor asub välismaal, ei pea suhtlema otse kõnealuse emaettevõtjaga, vaid võivad teha tehinguid nimetatud laienduseks oleva äriüksusega.

I. HORISONTAALSED KOHUSTUSED			
KÕIK KÄESOLEVA LOENDIGA HÕLMATUD SEKTORID			
	3) Kõikides liikmesriikides[1] võib riiklikul või kohalikul tasandil kommunaalteenustena käsitletavate teenuste suhtes kohaldada riiklikke monopole või eraettevõtjatele antud ainuõigusi[2].	3) a) Kohtlemine, mis saab osaks liikmesriigi õiguse kohaselt moodustatud tütarettevõtjatele (Tšiili äriühingute tütarettevõtjad), kelle registrijärgne asukoht, juhatuse asukoht või peamine tegevuskoht on ühenduses, ei laiene liikmesriigis asutatud Tšiili äriühingu filiaalidele ega esindustele. See ei takista siiski liikmesriiki laiendamast kõnealust kohtlemist filiaalidele või esindustele, mille Tšiili äriühing on asutanud mõnes teises liikmesriigis seoses eespool nimetatud liikmesriigis toimuva tegevusega, kui selline laiendamine ei ole selgesõnaliselt keelatud ühenduse õigusega. b) Vähem soodsat kohtlemist võib kohaldada (Tšiili äriühingu) tütarettevõtjate suhtes, kes on moodustatud kooskõlas liikmesriigi õigusega ja kelle registrijärgne asukoht või juhatuse asukoht on ainult ühenduses, v.a juhul, kui on võimalik tõendada, et neil on ühe liikmesriigi majandusega tõhus ja püsiv side. **<u>Juriidilise isiku asutamine</u>** 3) RO: Äriühingute ainuke juhataja või juhatuse esimees ning pool juhatuse liikmetest peavad olema Rumeenia kodanikud, kui asutamislepingus või põhikirjas ei ole teisiti sätestatud. Enamik äriühingute	

[1] Austria, Soome ja Rootsi puhul ei rakendata horisontaalpiiranguid kommunaalteenustena käsitletavate teenuste suhtes.

[2] Selgitav märkus: kommunaalteenused on näiteks sellistes sektorites nagu seotud teaduslik-tehnilised nõustamisteenused, sotsiaalteaduste ja humanitaarvaldkonna teadus- ja arendusteenused, tehnilise kontrolli ja analüüsi teenused, keskkonnateenused, tervishoiuteenused, transporditeenused ja kõikide transpordiliikidega seotud abiteenused. Kõnealuste teenuste osutamise ainuõigused antakse sageli eraettevõtjatele, näiteks ettevõtjatele, kellel on ametiasutuste kontsessioonid, sõltuvalt konkreetsetest teeninduskohustustest. Arvestades, et kommunaalteenuseid osutatakse sageli ka piirkondlikul tasandil, ei ole üksikasjalik ja ammendav sektorispetsiifiline loend otstarbekas.

[3] Erandeid nendest nõuetest võib teha juhul, kui on võimalik tõendada, et alaline elukoht ei ole vajalik.

	audiitoreid ja nende asetäitjaid peavad olema Rumeenia kodanikud. SE: Piiratud vastutusega äriühingul (aktsiaseltsil) võib olla üks või mitu asutajat. Asutajaliige peab olema EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) elanik või EMP juriidiline isik. Äriühing võib olla asutajaliige ainult juhul, kui kõik osanikud elavad EMPs.[3].Vastavad tingimused kehtivad kõikide muude juriidilise isiku liikide asutamise suhtes.
<u>Seadus välisriigi äriühingute filiaalide kohta</u>	**<u>Seadus välisriigi äriühingute filiaalide kohta</u>**
3) SE: Välisriigi äriühing (mis ei ole asutanud juriidilist isikut Rootsis) teostab oma äritegevust filiaali kaudu, mis on asutatud Rootsis ning millel on iseseisev juhtkond ja eraldi raamatupidamine. SE: Ehitusprojektid kestusega alla aasta on vabastatud filiaali asutamise või residendist esindaja nimetamise kohustusest. PL: Piiranguteta filiaalide puhul.	3) SE: Tegevdirektor ja vähemalt 50% juhatuse liikmetest peavad elama EMPs (Euroopa Majanduspiirkonnas). SE: Filiaali tegevdirektor peab elama EMPs (Euroopa Majanduspiirkonnas) [4]. SE: Välismaalased või väljaspool Rootsit elavad Rootsi kodanikud, kes soovivad alustada äritegevust Rootsis, nimetavad ja registreerivad kohalikus asutuses residendist esindaja, kes vastutab kõnealuse tegevuse eest. SI: Välismaa äriühingute filiaalide asutamise tingimuseks on, et emaettevõtja peab olema registreeritud päritoluriigi kohturegistris vähemalt üks aasta. FI: Väljaspool Euroopa Majandusühendust elaval välismaalasel, kes tegeleb kaubandusega eraettevõtjana või osanikuna Soome usaldus- või täisühingus, peab olema kauplemisluba. Kui
<u>Juriidilised isikud</u>:	
3) BG: Välismaiseid teenuseosutajaid, sealhulgas ühisettevõtteid, võivad asutada ainult piiratud vastutusega	

[4] Erandeid nendest nõuetest võib teha juhul, kui on võimalik tõendada, et alaline elukoht ei ole vajalik.

* SI: Vastavalt äriühingute seadusele ei käsitleta Sloveenia Vabariigis asutatud filiaali juriidilise isikuna, ent tegevuse poolest koheldakse neid samaväärselt tütarettevõtjaga.

äriühingu või aktsiaseltsi, kus on vähemalt kaks omanikku. Filiaali asutamiseks peab olema vastav luba. Piiranguteta esinduste puhul. Esindused ei tohi majandustegevuses osaleda. Selliste ettevõtete aktsiaid, mille omakapitalis avalik (riigi või kohaliku omavalitsuse) osalus ületab 30 protsenti, ei või ilma vastava loata kolmandatele isikutele üle kanda.

FI: Kui välisriigi omanikud omandavad aktsiaid, mis annavad üle ühe kolmandiku hääleõigusest Soome olulises äriühingus või äriettevõttes (üle 1000 töötaja või käive üle 1000 miljoni Soome marga või bilansimaht üle 167 miljoni euro), on selleks nõutav Soome ametiasutuste kinnitus; kinnituse andmisest võib keelduda ainult juhul, kui see ohustaks olulisi riiklikke huve.

FI: Vähemalt pooled piiratud vastutusega äriühingu asutajad peavad olema Soome või mõne muu EMP (Euroopa Majandusühenduse) riigi residendid. Äriühingute puhul võib siiski teha erandeid.

HU: Kaubanduslik kohalolek peab esinema kas piiratud vastutusega äriühingu, aktsiaseltsi, filiaali või esinduse vormis.

PL: Välisriigi teenusepakkujad võivad asutada ainult usaldusühingu, piiratud vastutusega äriühingu või aktsiaseltsi

välisriigi organisatsioon või fond, mis ei ole Euroopa Majandusühenduse resident, kavatseb tegeleda äritegevuse või kaubandusega Soome filiaali asutamise kaudu, on nõutav kauplemisluba.

FI: Kui vähemalt pooled juhatuse liikmed või tegevdirektor ei ole Euroopa Majandusühenduse residendid, on nõutav luba. Äriühingute puhul võib siiski teha erandeid.

SK: Välisriigi füüsiline isik, kelle nimi kantakse äriregistrisse ettevõtja nimel tegutsema volitatud isikuna, peab esitama Slovaki Vabariigi elamisloa.

<u>Kinnisvara ostmine</u>:

<u>Kinnisvara ostmine</u>:

DK: Mitteresidentidest füüsiliste ja juriidiliste isikute kinnisvaraostude piirangud. Välisriigi füüsiliste ja

AT: Välisriigi füüsilised ja juriidilised isikud peavad kinnisvara omandamiseks, ostmiseks või

juriidiliste isikute põllumajandusmaaostu piirangud.

EL: Vastavalt seadusele nr 1892/89 peab kodanikul olema kaitseministri luba, et omandada maad piiriäärsetel aladel. Haldustavade kohaselt on luba lihtne saada otseinvesteeringute jaoks.

CY: Piiranguteta.

HU: Piiranguteta riigivara omandamise puhul.

LT: Piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised või füüsilised isikud.

MT: Piiranguteta kinnisvara omandamise puhul.

LV: Piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised isikud. Maad on lubatud rentida kuni 99 aastaks.

PL: Piiranguteta riigivara omandamise puhul, s.o erastamisprotsessi reguleerivad määrused (3. viis).

RO: Füüsilised isikud, kes ei oma Rumeenia kodakondsust ega residentsust, samuti juriidilised isikud, kes ei ole Rumeenias registreeritud ning ei oma Rumeenias peakontorit, ei või omandada mis tahes maad vastavalt elevate isikute vahelisi tehinguid käsitlevatele õigusaktidele (3. ja 4. viis).

SI: Sloveenia Vabariigis asutatud välisosalusega juriidilised isikud võivad omandada kinnisvara Sloveenia Vabariigi territooriumil. Sloveenia Vabariigis välisriigi isikute asutatud filiaalid* võivad omandada ainult oma sellise majandustegevuse jaoks vajalikku kinnisvara, välja arvatud maa, mille jaoks need on asutatud. Äriühingutel, kus kapitali- või häälteenamus kuulub otseselt või kaudselt mõne teise liikmesriigi juriidilistele isikutele või kodanikele, peab kuni 10 km kaugusel piirist paikneva kinnisvara omamiseks olema rentimiseks saama loa pädevatelt piirkondlikelt asutustelt (Länder), kes otsustavad, kas mõjutatakse olulisi majandus-, sotsiaal- ja kultuurihuve või mitte.

BG: Välisriigi füüsilised ja juriidilised isikud ei või omandada maad (sh filiaalide kaudu). Välisosalusega Bulgaaria juriidilised isikud ei või omandada põllumajandusmaad.

Välisriigi juriidilised isikud ja välisriigi kodanikud, kes omavad alalist elukohta välismaal, võivad omandada hooneid ja saada piiratud kinnisvara omamise õiguse rahandusministri loal. Luba ei ole nõutav isikute puhul, kes on teinud investeeringuid Bulgaariasse.

Välisriigi kodanikud, kes omavad alalist elukohta välismaal, välisriigi juriidilised isikud ning äriühingud, kus välisosalus tagab häälteenamuse otsuste vastuvõtmisel või tagasilükkamisel, võivad saada kinnisvara omamise õiguse ministrite nõukogu määratud piirkondades vastava loa alusel.

IE: Kodu- või välismaistel äriühingutel või välisriigi kodanikel peab olema osaluse omandamiseks Iiri maaomandis maakomisjoni eelnev kirjalik nõusolek. Kui maa on tööstusotstarbeline (v.a põllumajanduslik tootmine), tehakse erand sellest nõudest ettevõtlus- ja tööministri tõendi alusel. Kõnealust seadust ei kohaldata linnade ja asulate piiridesse jääva maa suhtes.

CZ: Välisriigi füüsilistel ja juriidilistel isikutel on piirangud kinnisvara omandamisel. Välisriigi isikud võivad omandada kinnisvara, asutades Tšehhi juriidilisi isikuid või osaledes

eriluba.

SK: Puudub, välja arvatud maa puhul (3. ja 4. viis)

ühisettevõtetes. Välisriigi isikutel peab olema luba maa omandamiseks.

HU: Piiranguteta, kui kinnisvara omandavad välisriigi füüsilised isikud.

LV: Piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised isikud. Maad on lubatud rentida kuni 99 aastaks.

PL: Välismaalastel ja välisriigi juriidilistel isikutel peab olema luba kinnisvara otseseks või kaudseks omandamiseks.

SK: Välisriigi füüsilistel ja juriidilistel isikutel on piirangud kinnisvara omandamisel. Välisriigi isikud võivad omandada kinnisvara läbi Slovakkias juriidiliste isikute asutamise või ühisettevõtetes osalemise. Välisriigi isikutel peab olema luba maa omandamiseks (3. ja 4. viis).

IT: Piiranguteta kinnisvara ostmise puhul.

FI (Ahvenamaa): Piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja juriidilistel isikutel omandada ja omada kinnisvara Ahvenamaal ilma saarestiku pädevate asutuste loata.

FI (Ahvenamaa): Piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja mis tahes juriidilistel isikutel kasutada asutamisõigust ja osutada teenuseid ilma saarestiku pädevate asutuste loata.

Investeeringud:

FR: Välisostude suhtes, mis ületavad 33,33% aktsiakapitalist või hääleõigusest olemasolevas Prantsusmaa ettevõttes või 20% avalikult noteeritud Prantsusmaa äriühingutes, kohaldatakse järgmist eeskirja:

- luba antakse automaatselt üks kuu pärast etteteatamist, kui majandusminister ei ole erandlike asjaolude korral rakendanud oma õigust investeering edasi lükata.

FR: Välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Prantsusmaa valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi.

ES: Et välisriikide valitsused ja avalik-õiguslikud üksused saaksid Hispaanias investeerida (mis kaldub lisaks üksuse majandushuvidele viitama ka majandusvälistele huvidele) otse või äriühingute või teiste üksuste kaudu, mis on välisriikide valitsuste otsese või kaudse kontrolli all, on vaja valitsuse eelnevat luba.

PT: Välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Portugali valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi.

IT: Hiljuti erastatud äriühingutele võib anda

Investeeringud:

BG: Välisinvesteeringud registreeritakse rahandusministeeriumis vaid statistilistel ja maksustamise eesmärkidel.

Välisriigi isik või äriühing, kus välisosalus tagab häälteenamuse otsuste vastuvõtmisel või tagasilükkamisel otse või teiste välisosalusega äriühingute kaudu, peab omama luba:

(i) relvade, lahingumoona või sõjalise varustuse turustamiseks;

(ii) pangandus- või kindlustustegevuseks või pangandus- või kindlustusettevõtetes osalemiseks;

(iii) loodusvarade geoloogilisteks uuringuteks, arendamiseks või kaevandamiseks territoriaalvetes, mandrilaval või majandusvööndis;

(iv) mis tahes eespool punktides i, ii ja iii nimetatud valdkondades tegutsevates äriühingutes osaluse omandamiseks, mis tagab häälteenamuse otsuste vastuvõtmisel või tagasilükkamisel.

Punktides ii ja iv viidatud pangandus- ja kindlustusvaldkonnas kehtivad loa andmisel usalduskriteeriumid, mis on kooskõlas teenuskaubanduse üldlepingu GATS artiklitega

[5] Kaubandus-, tööstus- või käsitööndustegevus on seotud näiteks järgmiste sektoritega: muud äriteenused, ehitusteenused, jaotus- ja turismiteenused. See ei ole seotud telekommunikatsiooni- ega finantsteenustega.

ainuõigused või neid pikendada. Mõnel juhul võib piirata hääleõigusi hiljuti erastatud äriühingutes. Viie aasta jooksul võib kaitse, transporditeenuste, telekommunikatsiooni ja energeetika valdkonnas tegutsevate äriühingute suurte aktsiapakkide omandamiseks nõuda riigivaraministeeriumi heakskiitu.

FR: Teatavates[5] kaubandus-, tööstus- või käsitöövaldkondades on vaja asutamise eriluba, kui tegevdirektoril ei ole alalist elamisluba.

XVI ja XVII.

CY: Välisosalusega üksuse sissemakstud kapital peab vastama finantsnõuetele ja mitteresidendid peavad rahastama oma osaluse välisvaluutas.

Kui mitteresidentide osalus on suurem kui 24%, tuleb käibekapitali- või muid nõudeid täiendavalt rahastada kohalikest või välisvahenditest proportsionaalselt residentide ja mitteresidentide osalusega üksuse aktsiakapitalis. Välisäriühingute filiaalidesse tehtavaid alginvesteeringuid tuleb rahastada välisvahenditest. Kohalikest vahenditest on lubatud laenata käibekapitali rahastamiseks alles pärast projekti esmast rakendamist.

HU: Piiranguteta riigivara omandamise korral.

LT: Loteriide korraldamiseks tehtavad investeeringud on keelatud välisinvesteeringute seaduse alusel.

MT: Äriühingute suhtes, mille osanikeks on mitteresidendist juriidilised või füüsilised isikud, kohaldatakse samasuguseid kapitalinõudeid nagu täielikult residentidele kuuluvate äriühingute suhtes, järgmiselt: eraettevõte – 500 liiri (vähemalt 20% sissemakstud kapitalina); riigiettevõte – 20 000 liiri (vähemalt 25% sissemakstud kapitalina). Mitteresidentide aktsiakapitaliosalus tasutakse välisvahenditest. Välisosalusega äriühingud peavad taotlema rahandusministeeriumilt luba vastavate õigusaktide alusel varade soetamiseks.

CY: Küprosel nõutakse mitteresidendist isiku osalemisel äriühingus või ettevõttes keskpanga luba. Kohustuste loendis nimetatud kõikides sektorites/allsektorites on välisosaluse lubatud piirmäär tavaliselt kuni 49 protsenti. Valitsusasutuste otsus välisosaluse lubamiseks põhineb majandusvajaduste testil, mille suhtes rakendatakse üldiselt järgmisi kriteeriume:

a) Küprosele uudsete teenuste osutamine,

b) ekspordile orienteeritud majanduse edendamine koos olemasolevate ja uute turgude arendamisega,

c) moodsa tehnoloogia, oskusteabe ja uute juhtimistehnikate siire,

d) majanduse tootmisstruktuuri või olemasolevate toodete ja teenuste kvaliteedi parandamine,

e) täiendav mõju olemasolevatele üksustele või tegevustele,

f) kavandatavate projektide elujõulisus,

g) uute töövõimaluste loomine teadlastele, kohaliku tööjõu kvaliteedi parandamine ja koolitus.

Erandjuhtudel võib loa anda üle 49protsendilise välisosaluse jaoks, kui kavandatav investeering rahuldab olulisel määral enamikke majandusvajaduste testi kriteeriume.

Riigiettevõtete puhul on väliskapitali osaluse lubatud

piirmäär üldjuhul kuni 30%. Avatud investeerimisfondides on lubatud väliskapitali osalus kuni 40%.

Äriühingud peavad olema registreeritud vastavalt äriühingute seadusele. Samas seaduses nõutakse, et välisriigi äriühingud, kes soovivad arendada oma äritegevust Küprosel, peavad end registreerima välisfiliaalina. Registreerimisel nõutakse keskpanga eelnevat nõusolekut vastavalt valuutakontrolli seadusele. Kõnealuse nõusoleku andmisel lähtutakse äriühingu Küprosel kavandatavas tegevusvaldkonnas kohaldatavast riiklikust välisinvesteeringute poliitikast ning eespool nimetatud investeeringute üldkriteeriumidest.

HU: Piiranguteta riigivara omandamise korral.

MT:. Jätkuvalt kohaldatakse äriühingute seadust (386. peatükk), millega reguleeritakse teenuste osutamist kohaliku registreeritud äriühingu kaudu mitteresidentide poolt ning välistehingute seadust (233. peatükk), millega reguleeritakse Malta väärtpaberibörsil registreerimata väärtpaberite emiteerimist, omandamist, müüki ja tagasiostmist.

PL: Väliskapitaliga äriühingu asutamiseks nõutakse luba juhul, kui tegemist on:

- äriühingu asutamisega, olemasoleva äriühingu aktsiate või osakute ostmise või omandamisega; äriühingu tegevuse laiendamisega, kui ühingu tegevus hõlmab vähemalt ühte järgmistest valdkondadest:

- sadamate ja lennujaamade juhtimine;

- tegutsemine kinnisvaraturul või tegutsemine

kinnisvaratehingute vahendajana;

- tarnimine kaitsetööstusele, mille suhtes ei ole kohaldatud muid tegevuslubadega seotud nõudeid;

- imporditud tarbekaupade hulgikaubandus;

- õigusteenuste osutamine.

- väliskapitaliga ühisettevõtte asutamine, mille üheks osapooleks on Poola avalik-õiguslik juriidiline isik, ja kes teeb sissemaksed algkapitali mitterahaliste vahenditena;

- lepingu sõlmimine, mis hõlmab riigivara kasutamist kauem kui kuus kuud või sisaldab otsust riigivara omandamise kohta.

SI: Finantsteenuste osutamiseks väljastatavad erikohustuste valdkonnas viidatud pädevad asutused loa vastavalt erikohustuste valdkonnas viidatud tingimustele.

Piirangud puuduvad uue äriühingu asutamisel (*"greenfield"* investeeringuks) .

Toetused

Kõlblikkust ühenduse või liikmesriikide toetustele võidakse piirata juriidiliste isikute puhul, mis on asutatud liikmesriigi territooriumil või selle konkreetses geograafilises alapiirkonnas. Piirangud puuduvad teadus- ja arendustoetuste puhul. Piirangud puuduvad liikmesriigis asutatud ühendusevälise äriühingu filiaalidele. Teenuse osutamine või selle subsideerimine avalikus sektoris ei ole käesoleva

kohustuse rikkumine.

Käesoleva loendi alusel võetud kohustused ei nõua ühenduselt või liikmesriikidelt toetuse eraldamist teenusele, mida osutatakse väljastpoolt selle territooriumi.

Füüsilistele isikutele piiratud ulatuses kättesaadavaks tehtud subsiidiumide kättesaadavust võib piirata ühe liikmesriigi kodanikele

Valuutarežiim[6],[7],[8],[9]:

Valuutarežiim[11]

4) CY: Üldjuhul ei lubata mitteresidentidel võtta

[6] CZ: Kohaldatakse mittediskrimineerivat välisvaluuta kontrolli süsteemi, mis koosneb järgmisest:
a) residendist kodanikele kehtestatud piirangud seoses valuuta omandamisega isiklikel eesmärkidel
b) Tšehhi residentidele valuutavahetusluba finantskrediidi saamiseks välissubjektidelt, otsesteks kapitaliinvesteeringuteks välismaal, kinnisvara omandamiseks välismaal ja välisväärtpaberite ostmiseks.

[7] PL: Kohaldatakse mittediskrimineerivat valuutakontrolli süsteemi, mis on seotud valuutakäibe piirangutega ja valuutavahetuslubade (üld- ja üksikload) süsteemiga muude kapitalivoo- ja valuutamaksepiirangute seas. Luba on nõutav järgmiste välisvaluutatehingute jaoks:
– valuutaülekanded riigist välja,
– Poola vääringu riiki ülekandmine,
– rahaliste vahendite omandiõiguse ülekandmine siseriiklike ja välismaiste isikute vahel,
- siseriiklikele isikutele laenude andmine ja nende laenude võtmine valuutatehingute käigus;
– valuutamaksete kindlaksmääramine või teostamine Poolas seoses kaupade, kinnisvara, omandiõiguste, teenuste ja tööjõu soetamisega,
– välismaal asuvas pangas konto avamine ja omamine,
– välisväärtpaberite omandamine ja ning välismaal kinnisvara soetamine,
– muude samalaadsete kohustuste võtmine välismaal.

[8] SK: Kanded loetletud läbipaistvuse huvides.

[9] BG: Kohaldatakse mittediskrimineerivat valuutakontrolli süsteemi jooksvate tehingutega seotud ülekannete ja maksete üle : (i) piirangud riigi omavääringu ja välisvaluuta väljaveole ja sisseveole sularahas ; (ii) piirangud välisvaluuta omandamisele isiklikuks otstarbeks residentidest kodanikele; (iii) välisriigi töötajad võivad osta välisvaluutat kuni 70 protsendi ulatuses oma töötasust; (iv) välisvaluuta makseid ja ülekandeid välisriiki võivad teostada pangad; (v) ühepoolseteks ülekanneteks on nõutav Bulgaaria Keskpanga luba; (vi) maksed Bulgaaria Vabariigi territooriumil peavad olema teostatud Bulgaaria leevides.

1), 2), 3), 4) BG: Maksete ja ülekannete tegemiseks välisriiki on nõutav Bulgaaria Keskpanga luba, kui need on seotud investeeringute ja riiklike või riigi poolt garanteeritud laenudega.[10]	laenu kohalikest allikatest vastavalt valuutakontrolliseadusele.
1), 2) SK: Jooksvate maksete suhtes kehtib residentidest kodanikele piirang välisvaluuta omandamisel isiklikuks otstarbeks. Kapitalimaksete puhul nõutakse välisvaluuta luba seoses finantskrediidi vastuvõtmisega välisriigi subjektidelt, otseste kapitaliinvesteeringutega välismaal, kinnisvara omandamisega välismaal ja välisväärtpaberite ostmisega.	
Teenused, mis on seotud tuumaenergia kasutamisega rahumeelsetel eesmärkidel	
1),2), 3),4) BG: Piirangud puuduvad teenuste puhul, mis on seotud lõhustuvate ja ühinevate tuumamaterjalide või nende algmaterjalide uurimise, kaevandamise ja töötlemisega, samuti nendega kauplemisega, tuumajaamade seadmete ja süsteemide hooldamise ja parandamisega, selliste materjalide ning nende töötlemisel tekkinud prügi ja jäätmete transpordiga, ioniseeriva kiirguse kasutamisega ning kõigi muude teenuste puhul, mis on seotud tuumaenergia kasutamisega rahumeelsetel eesmärkidel (sh inseneri- ja nõustamisteenused, tarkvarateenused jne).	

[10] Välisriigi isikutel on õigus välismaale üle kanda järgmisi Bulgaaria Vabariiki tehtud investeeringutelt saadavaid tulusid ja hüvitisi: riiklikel eesmärkidel investeeringute sundvõõrandamise eest saadud hüvitisi, investeeringu osalisest või täielikust likvideerimisest või müügist saadud tulu, nõude täitmisest saadud tulu, kui nõue on tagatud pandi või hüpoteegiga valuutas.

[11] PL: Turulepääsu käsitlevat joonealust märkust kohaldatakse ka siseriikliku kohtlemise suhtes

Erastamine[12]	**Erastamine**
3) BG: Piirangud puuduvad erastamise puhul riiklike välisvõlakirjade kaudu ning teenindussektori ja/või teenuste osutajate puhul, mis ei kuulu erastamisele erastamise aastaprogrammi kohaselt.	3) BG: Piirangud puuduvad erastamise puhul erastamisväärtpaberite teel või muude erastamise eelisõigust andvate meetodite kaudu, kus on nõutav Bulgaaria kodakondsus ja alaline elamisluba.
RO: Piiranguteta	RO: Piiranguteta
4) Piiranguteta, välja arvatud meetmete puhul, mis on seotud järgmiste teenuseid osutavate füüsiliste isikute teise liikmesriiki sisenemise ja seal ajutise viibimisega[13] ilma, et oleks nõutav vastavus majandusvajaduste testiga[14]	4) Piiranguteta, välja arvatud meetmete puhul, mis on seotud turulepääsu käsitlevas veerus viidatud füüsiliste isikute kategooriatega.
i) Järgmiste kategooriate füüsiliste isikute ajutine viibimine äriühingusiseselt üleviidavate isikutena[15], tingimusel et teenuste osutaja on juriidiline isik ja et kõnealused isikud on olnud selle teenistuses või selle osanikud (välja arvatud enamusaktsionärid) vähemalt üleviimisele vahetult eelnenud aasta jooksul:	Ühenduse direktiivid diplomite vastastikuse tunnustamise kohta ei kehti kolmandate riikide kodanike suhtes. Ühenduse mittekodanike poolt seadusega reguleeritud kutsealadel teenuste osutamiseks nõutavate diplomite tunnustamine on iga liikmesriigi pädevuses, kui ühenduse õigusaktidega ei

[12] RO: Kolmkümmend protsenti riigiettevõtete kapitalist on antud tasuta Rumeenia kodanikele "omanditunnistuse" alusel, mida ei saa müüa välisriigi juriidilistele ja füüsilistele isikutele.

RO: Ülejäänud 70 protsenti nende ettevõtete kapitalist pannakse müüki.

RO: Erastamise käigus võivad välisinvestorid osta äriühingute vara ja aktsiaid. Selleks on Rumeenia juriiidlistel ja füüsilistel isikutel eelisõigus. Erastamisel läbi MEBO (*Management-Employee-Buy-Out*) (ettevõtete väljaost juhtkonna ja töötajate poolt) meetodi jäetakse äriühingu ostuõigus selle töötajatele.

[13] Ajutise viibimise kestuse määratlevad liikmesriigid ja nende olemasolu korral ühenduse õigusnormid riiki sisenemise, seal viibimise ja töötamise kohta. Täpne kestus võib varieeruda vastavalt käesolevas loendis nimetatud füüsiliste isikute erinevatele kategooriatele. Kategooria i puhul on järgmistes liikmesriikides viibimise kestus piiratud järgmiselt : BG – üks aasta, mida võib pikendada kuni ühe aasta võrra nii, et kogukestus ei ületaks kolme aastat; EE – kolm aastat, mida võib pikendada kahe aasta võrra nii, et kogukestus ei ületaks viit aastat; LV – viis aastat; LT – kolm aastat, mida võib pikendada juhtival kohal töötavatele isikutele kuni kahe aasta võrra; PL ja SI – üks aasta, mida võib pikendada. Kategooria (ii) puhul on viibimise kestus piiratud järgmistes liikmesriikides järgmiselt: BG – kolm kuud ühe kalendriaasta jooksul; EE – 90 päeva kuuekuulise ajavahemiku jooksul; PL – kolm kuud; LT – kolm kuud aastas; HU, LV, SI – 90 päeva.

[14] Jätkuvalt kohaldatakse kõiki muid ühenduse ja liikmesriikide õigusnormidest tulenevaid riiki sisenemise, seal viibimise, töötamise ja sotsiaalkindlustusega seotud nõudeid, k.a riigis viibimise aega, miinimumpalka ja palgaalasseid kollektiivlepinguid käsitlevaid määrusi.

15 Äriühingusiseselt üleviidav isik – füüsiline isik, kes töötab juriidilise isiku, välja arvatud mittetulundusühingu alluvuses, mis on asutatud Tšiili territooriumil ning kes viiakse ajutiselt üle teenuse osutamiseks liikmesriigi territooriumil kaubandusliku kohaloleku kaudu; kõnealuse juriidilise isiku põhitegevuskoht peab asuma Tšiili territooriumil ja üleviimine peab toimuma selle juriidilise isiku allüksusesse (kontor, filiaal või tütarettevõte), mis reaalselt osutab samasuguseid teenuseid sellise liikmesriigi territooriumil, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepinguid.

BG: Selliste üleviidavate isikute arv ei tohi ületada 10 protsenti vastava Bulgaaria juriidilise isiku palgal olevate Bulgaaria kodanike keskmisest arvust aastas (kui töötajate arv on alla 100, võib äriühingusiseselt üleviidavate isikute arv ületada 10 protsenti vastava loa olemasolul)

a) Juriidilise isiku juures juhtival kohal töötavad isikud, kes peaasjalikult juhivad ettevõtet ja kelle tegevust jälgib või juhib äriühingu juhatus või aktsionäride nõukogu või samalaadne organ ning kelle pädevuses on:

- ettevõtte, selle osakonna või allosakonna juhtimine;

- muude järelevalve-, kutse- või juhtimistegevusega seotud töötajate järelevalve ja kontroll

- isiklikult töötajate töölevõtmine ja töölt vabastamine või soovituste andmine nende palkamiseks, vabastamiseks või muu tööjõuga seotud tegevus;

– BG: ja kes ei täida otseselt ettevõtte teenuste osutamisega seotud ülesandeid.

RO: Juhtivatel kohtadel töötavad füüsilised isikud on vastavat kõrgharidust omavad isikud, kelle ülesandeks organisatsioonis on juhtida organisatsiooni, selle osakonda või allosakonda.

b) Juriidilise isiku juures töötavad isikud, kes omavad ettevõtte tegevuse, uurimisseadmete, töövõtete või juhtimise seisukohalt olulisi harukordseid teadmisi. Selliste teadmiste hindamisel võetakse lisaks ettevõtte tööks vajalikele teadmistele arvesse, kas isikul on kõrge erialaoskuste tase tehnilisi eriteadmisi eeldavaks tööks või tegevuseks ning tema kuuluvust akrediteeritud kutseala ole sätestatud teisiti. Õigus osutada teenust seadusega reguleeritud kutsealal ühes liikmesriigis ei anna õigust osutada kõnealust teenust teises liikmesriigis

Elukoha nõue

AT: Filiaalide ja juriidiliste isikute tegevdirektoritel peab olema alaline elukoht Austrias; juriidilises isikus või filiaalis Austria kaubandusseaduse järgimise eest vastutavatel füüsilistel isikutel peab olema alaline elukoht Austrias.

MT: Elamislubade/dokumentide väljastamist reguleerib immigratsiooniseaduses (217. peatükk) kehtestatud sisserände kord.

töötajate hulka.

RO: Spetsialistina töötavad füüsilised isikud on isikud, kes omavad kõrgharidust erialal, kus nad töötavad.

ii) Järgmiste kategooriate füüsiliste isikute ajutine viibimine:

a) Isikud, kes ei ela sellise liikmesriigi territooriumil, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepinguid, kes on teenuste osutaja esindajad ja kes taotlevad luba ajutiseks sisenemiseks eesmärgiga pidada läbirääkimisi teenuste müügi üle või sõlmida lepinguid teenuste müügi kohta teenuste osutaja nimel, kusjuures need esindajad ei tegele otsemüügiga selles riigis ega teenuste pakkumisega isiklikult (lisaks EE, HU, LV, SI osas: või saavad enda nimel tasu kõnealuses liikmesriigis asuvast allikast).

b) Juriidilise isiku juures juhtival kohal töötavad isikud vastavalt eespool esitatud lõigu i punkti a määratlusele, kes vastutavad Tšiili teenuste osutaja kaubandusliku kohaloleku loomise eest liikmesriigis, kui:

– esindajad ei tegele otsemüügi või teenuste osutamisega (lisaks EE, HU, LV, SI osas: või saavad enda nimel tasu kõnealuses liikmesriigis asuvast allikast), ja

– teenuste osutaja põhitegevuskoht asub Tšiili territooriumil ja tal puudub esindus, kontor, filiaal või tütarettevõte selles liikmesriigis.

FR: tööstuse, kaubanduse ja käsitööonduse valdkonnas[16] tegutsevalt tegevdirektorilt, kellel puudub elamisluba, nõutakse eriluba.

IT: tööstuse, kaubanduse ja käsitööndusega tegelemiseks peab olema elamisluba ja tegevuse jaoks eriluba.

(iii) Piiranguteta, välja arvatud meetmete osas seoses järgmiste kategooriate füüsiliste isikute liikmesriiki sisenemise ja seal ajutise viibimisega, kelle puhul ei nõuta

16 Kaubandus-, tööstus- või käsitööndustegevus on seotud näiteks järgmiste sektoritega: muud äriteenused, jaotus- ja turismiteenused. See ei ole seotud telekommunikatsiooni- ega finantsteenustega.

vastavust majandusvajaduste testile, välja arvatud juhtudel, mil viidatakse kindlatele allsektoritele. Tegevuse võimaldamiseks kohaldatakse järgmisi tingimusi[17]:

– Füüsilised isikud tegelevad teenuste osutamisega ajutiselt palgatöötajana juriidilise isiku juures, kellel puudub kaubanduslik kohalolek Euroopa Ühenduse mis tahes liikmesriigis.

– Juriidiline isik on saanud kõnealuse liikmesriigi lõpptarbijalt teenuslepingu tähtajaga mitte üle kolme kuu avatud pakkumismenetluse või mis tahes muu menetluse teel, millega tagatakse lepingu heauskne iseloom (nt teade lepingu saadavuse kohta), kui selline nõue on olemas või võetakse kasutusele kõnealuses liikmesriigis vastavalt Euroopa Ühenduse või liikmesriikide seadustele, määrustele ja nõuetele.

– Juurdepääsu taotlev füüsiline isik osutab selliseid teenuseid juriidilise isiku juures palgatöötajana, olles osutanud kõnealust teenust vähemalt aasta (ELi puhul kahe aasta) jooksul vahetult enne nimetatud üleviimist.

– Ajutine sisenemine kõnealusesse liikmesriiki ja seal viibimine ei ületa kolme kuud mis tahes 12kuulise ajavahemiku jooksul (EE puhul kuus kuud; NLi puhul 24 kuud) ega lepingu kehtivusaega, olenevalt kumb ajavahemik on lühem.

– Füüsilisel isikul peab olema vajalik akadeemiline kutsekvalifikatsioon ja ametialased kogemused, mis on määratletud asjaomase sektori või tegevuse jaoks liikmesriigis, kus kõnealust teenust osutatakse.

– Kohustus kehtib üksnes lepingu objektiks oleva teenuse suhtes; kohustus ei anna õigust osutada teenust kõnealuse liikmesriigi kutsenimetuse all.

– Teenuslepinguga hõlmatud isikute arv ei tohi ületada lepingu nõuetekohaseks täitmiseks vajalikku arvu, mis võib olla määratletud Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriigi

---

[17] Teenusleping peab olema kooskõlas ühenduse ja selle liikmesriigi seaduste, määruste ja nõuetega, kus teenuslepingut täidetakse.

seaduste, määruste ja nõuetega, kus teenust osutatakse.

– Teenusleping tuleb sõlmida allpool nimetatud tegevuste puhul vastavalt kõnealuse liikmesriigi poolt vastavas allsektoris kehtestatud täiendavatele tingimustele:

– õigusteenused
– majandusarvestusteenused
– auditeerimisteenused
– maksualase nõustamise teenused
– arhitektuuri-, linnaplaneerimise ja maastikuarhitektuuriteenused
– inseneriteenused, komplekssed inseneriteenused
– meditsiini-, hambaravi- ja ämmaemandateenused
– veterinaariateenused
– meditsiiniõdede, füsioterapeutide ja parameedikute teenused
– arvutiteenused ja sellega seotud teenused
– uurimis- ja arendusteenused
– reklaamiteenused
– turu-uuringud ja avaliku arvamuse uuringud
– juhtimiskonsultatsiooniteenused
– juhtimiskonsultatsiooniga seotud teenused
– tehnilise testimise ja analüüsi teenused
– seotud teadus- ja nõustamisteenused
– põllumajanduse, jahinduse ja metsandusega seotud nõustamisteenused
– kalandusega seotud nõustamisteenused
– kaevandamisega seotud teenused
– seadmete hoolduse ja remonditeenused
– fotograafiateenused
– konverentsiteenused
– tõlketeenused
– ehitusteenused
– ehitusplatsi pinnaseuurimistööd

– keskkonnateenused
– kõrghariduse teenused
– täiskasvanukoolitusteenused
– reisibüroo- ja reisikorraldaja teenused
– giiditeenused
– meelelahutusteenused
– uudisteagentuuri teenused
– seadmete müügi või patenteerimisega seotud teenused

II. SEKTORIPÕHISED KOHUSTUSED

1. ÄRITEENUSED			
A. Kutseteenused			
a) Õigusabiteenused vastuvõtva liikmesriigi õiguse ja rahvusvahelise avaliku õiguse valdkonnas (välja arvatud EÜ õigus) CZ, EE, LV, PL, RO, SI, SK: CPC 861. BG: kui teenuste osutaja on kvalifitseeritud jurist[18] (CPC 861 osa)	1) EE: Piiranguteta CPC 861 osas, välja arvatud CPC 86190. FR, PT, SI: Piiranguteta õigusdokumentide koostamise osas. SE: Piiranguteta praktiseerides kutsenimetuse "Advokat" all (s.o jurist/advokaat/vandeadvokaat) või EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) juristina vastavalt päritolumaa kutsenimetusele.[19] CY, MT: Piiranguteta	1) FR, PT, SI: piiranguteta õigusdokumentide koostamise osas. DK: Õigusteenuste turustamise õigus on juristidel, kes omavad tegevusluba Taanis ja Taanis registreeritud õigusbüroodel. SE: Piiranguteta praktiseerides kutsenimetuse "Advokat" all (s.o jurist/ advokaat/vandeadvokaat) või EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) juristina vastavalt päritolumaa kutsenimetusele.[20] EE: Piiranguteta CPC 861 osas, välja arvatud CPC 86190. AT: Välismaalastest õigusteenuste osutajatelt nõutakse nende päritolumaa advokatuuri liikmesust. Nad võivad kasutada oma kutsenimetust üksnes viidates registreerimiskohale päritolumaal. CY, MT: Piiranguteta	
	2) CY, MT: Piiranguteta	2) CY, MT: Piiranguteta	
	3) DE: Juurdepääsu suhtes kohaldatakse advokatuuri liikmesuse nõuet vastavalt "Föderaalsele advokaadiseadusele," milles nõutakse asutamist kas	3) 3) DK: Õigusteenuste turustamise õigus on Taanis registreeritud õigusbüroodel. Üksnes juristid, kes omavad tegevusluba Taanis, ja Taanis	FR: Vastuvõtva liikmesriigi õiguse ja rahvusvaheline õiguse

18 BG: Õigusalane nõustamine ei hõlma juriidilist esindamist õigusemõistmise (kohtu- või kohtuvälistes) ja haldusorganites, samuti juriidiliste dokumentide koostamist nendeks menetlusteks; juriidilise arvamuse avaldamišt õigusaktide kohta, välja arvatud selle riigi õiguse kohta, kus teenuspakkuja juristina tegutseb, ning kohtuvälist juriidiliste esindamist seoses Bulgaaria kodanike õiguste ja kohustustega.

19 Välismaalastest juristid võivad piiranguteta osutada õigusnõustamisteenuseid, kui nad ei tegutse kutsenimetuse "Advokat" all ega EMP advokaadina oma päritolumaa kutsenimetuse all.

20 Juurdepääs nende kutsealade puhul on reguleeritud Prantsusmaa 31. detsembri 1990. aasta seadusega nr 90-1259, millega avatakse juurdepääs tervele reale õiguse ja õigusemõistmisega seotud tegevustele.

	füüsilisest isikust ettevõtja või partnerettevõttena. FR: osutatakse üksnes SELi *(anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP kaudu. FIN: et osutada õigusteenuseid üldadvokatuuri liikmena nõutakse EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) liikmesriigi kodakondsust. AT, CY, MT, RO: piiranguteta.	registreeritud õigusbürood võivad omada aktsiaid Taani õigusbüroos. Üksnes juristid, kes omavad tegevusluba Taanis, võivad olla Taani õigusbüroo nõukogu või juhatuse liikmed. AT, CY, MT, RO: piiranguteta CZ: Vandeadvokaatidelt ja äriõiguse juristidelt Tšehhi õiguse alal nõutakse kõrghariduse omandamist Tšehhi ülikoolides.	(sealhulgas EÜ õigus) on avatud seadusega reguleeritud õiguse ja õigusemõistmisega seotud kutsealade liikmetele..[21]
	CZ: Piirangud puuduvad välisriigi õiguse osas. Siseriikliku õigusega tegelemiseks on nõutav Tšehhi advokatuuri või Tšehhi Äriõiguse Juristide Koja liikmesus. EE: Puudub CPC 86190 osas. CPC 861 osas, välja arvatud CPC 86190. Kaubanduslik kohalolek on üksnes füüsilisest isikust ettevõtjatel või piiratud vastutusega õigusbüroodel, mille puhul on vajalik advokatuuri luba. Vastavalt advokatuuri põhimäärusele on õigusbüroo asutamise õigus üksnes Eesti kodanikel. Advokatuuri liikmetele esitatakse järgmised nõuded: a) kaheaastane töökogemus vandeadvokaadi abina; b) vastava eksami sooritamine; c) vähemalt kolmeaastast töökogemust vandeadvokaadi vanemabina. Pärast seda on võimalik sooritada vandeadvokaadi eksam (nõutavad on suurepärased teadmised Eesti õiguses ja laitmatu eesti keele valdamine). Notarid osutavad avalik-õiguslikku teenust. Notarid nimetab ametisse justiitsminister. HU: kaubanduslik kohalolek *partnerluse* kujul koos *ungari advokaadi (ügyvéd) või õigusbürooga (ügyvédi iroda)* või esindusena.	EE: Puudub CPC 86190 osas. Piiranguteta CPC 861 osas, välja arvatud CPC 86190. SI: Advokatuuri liikmeks astujatelt, kes ei ole Sloveenia kodanikud ja kel on tegevusluba praktiseerimiseks mõnes teises liikmesriigis, nõutakse tunnistust Sloveenia õiguse tundmise kohta ja laitmatut sloveenia keele valdamist. SK: Vandeadvokaatidelt ja äriõiguse juristidelt Slovakkia õiguse alal nõutakse kõrghariduse omandamist Slovakkia ülikoolides.	

[21] Juurdepääs nendele kutsealadele on reguleeritud Prantsusmaa 31. detsembri 1990. aasta seadusega nr 90-1259, millega avatakse juurdepääs tervele reale õiguse ja õigusemõistmisega seotud teenustele.

	LV: Piirangud õigusnõustamisel päritoluriigi õiguses ja rahvusvahelises avalikus õiguses puuduvad. CPC 861 osas, välja arvatud nõustamine päritolumaa õiguses ja rahvusvahelises avalikus õiguses, nõutakse justiitsministri väljastatud tegevusluba ja läti keele oskust. Tegevusloa alusel tegutsev jurist võib osutada kõiki õigusteenuseid, välja arvatud esindamine kriminaalmenetluses. Kriminaalmenetluses esindajad võivad olla üksnes vandeadvokaadid. Vandeadvokaatide ja vannutatud notarite suhtes kehtib kodakondsuse nõue. Vandeadvokaadid ja vannutatud notarid peavad olema vähemalt 25aastased, valdama läti keelt, olema lõpetanud Läti ülikooli või muu ülikooli, mille õigusteaduskonda tunnustatakse võrdsena Läti ülikooli omaga, ning omama praktilist töökogemust. Vandeadvokaadid peavad sooritama eksami vastavalt vandeadvokaatide üldkogu ettekirjutustele. Vannutatud notarid peavad sooritama eksami vastavalt justiitsministri ja vannutatud notarite üldkogu koostöös valminud korrale. PL: Asutamine loa olemasolul. Kodakondsuse nõue. SI: Kaubanduslik kohalolek on piiratud füüsilisest isikust ettevõtjate või piiramatu vastutusega õigusbüroodega (äriühingutega). Partnerluses võivad osaleda üksnes tegevusloa alusel tegutsevad juristid. Siseriikliku õigusega tegelemiseks nõutakse advokatuuri ("*Odvetni{ka zbornica Slovenije*") liikmesust. Õigusbüroo asutamisel on vajalik advokatuuri nõusolek. Advokatuuri liikmeks astujatelt, kes ei ole Sloveenia kodanikud ja kellel on tegevusluba praktiseerimiseks mõnes teises liikmesriigis, nõutakse tunnistust Sloveenia õiguse tundmise kohta ja laitmatut sloveenia keele valdamist. Notarid osutavad avalik-õiguslikku teenust. Kontsessiooniõigusi võib taotleda tegevusloa alusel. SK: Piirangud puuduvad välisriigi õiguse osas. Siseriikliku õigusega tegelemiseks nõutakse Slovakkia advokatuuri või Slovakkia Äriõiguse Juristide Koja		

	liikmesust.		
	SE: Õigusteenuste osutamisel kutsenimetuse "Advokat" all ei ole kõnealuse kutse praktiseerimine koostöös muude kutseala esindajatega kui "Advokat" ega piiratud vastutusega äriühinguna (aktsiaseltsina) lubatud, välja arvatud juhul, kui on täidetud teatud tingimused. LU: Vastuvõtjariigi õiguses ja rahvusvahelises õiguses[22] praktiseerimiseks on nõutav registreerimine Luksemburgi Advokatuuris kutsenimetuse "avocat" all.	SE: Õigusteenuste osutamisel kutsenimetuse "Advokat" (jurist/advokaat/vandeadvokaat) all nõutakse Rootsi advokatuuri liikmesust. Kõnealuse liikmesuse tingimuseks on Rootsi või EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) kodakondsus ja elukoht. Kui isik, kellel on kutsenimetuse "Advokat" all tegutsemise luba EMP liikmesriigis, soovib püsivalt tegutseda õiguse alal Rootsis päritolumaal registreeritud kutsenimetuse all, peab ta end registreerima Rootsi advokatuuris.	
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, CY, MT, RO: Piiranguteta FR: Õigusabiga seotud tegevused ja õigusdokumentide koostamine põhitegevusena ning avalik-õigusliku sektori jaoks on lubatud seadusega reguleeritud õiguse ja õigusemõistmisega seotud kutsealade liikmetele. Neid tegevusi võivad põhitegevuse kõrvaltegevusena praktiseerida ka teiste seadusega reguleeritud kutsealade esindajad või kvalifitseeritud isikud. AT: Kliendi taotluse korral võivad õigusnõustajad eriteenuse osutamiseks ajutiselt ümber asuda Austria territooriumile. FI: Õigusteenuste osutamisel üldadvokatuuri liikmena on nõutud EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) liikmesriigi kodakondsus. SE: Õigusteenuste osutamisel kutsenimetuse "Advokat" all ei ole kõnealuse kutse praktiseerimine koostöös muude	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: Õigusteenuste turustamise õigus on advokaatidel, kes omavad tegevusluba Taanis. Tegevusloa taotlemiseks Taanis nõutakse eksami sooritamist Taani õiguse kohta. AT: Välisriigi õigusteenuste osutajatelt nõutakse nende päritolumaa advokatuuri liikmesust. Nad võivad kasutada oma kutsenimetust üksnes koos viitega registreerimiskohale päritolumaal. SE: Õigusteenuste osutamisel kutsenimetuse "Advokat" (jurist/advokaat/vandeadvokaat) all nõutakse Rootsi Advokatuuri liikmesust. Kõnealuse liikmesuse tingimuseks on Rootsi kodakondsus ja elukoht Rootsis. CY, MT, RO: Piiranguteta	

22 Rahvusvaheline õigus hõlmab ka EÜ õigust.

	kutsealade esindajate kui "Advokat" ega piiratud vastutusega äriühinguna (aktsiaseltsina) lubatud, välja arvatud juhul, kui on täidetud teatud tingimused. LV: CPC 861 teenuste osas, välja arvatud nõustamine päritolumaa õiguses ja rahvusvahelises avalikus õiguses, nõutakse justiitsministri väljastatud tegevusluba ja läti keele oskust. Tegevusloa alusel tegutsev jurist võib osutada kõiki õigusteenuseid, välja arvatud esindamine kriminaalmenetluses. Kriminaalmenetluses esindajad võivad olla üksnes vandeadvokaadid. Vandeadvokaatide ja vannutatud notarite suhtes kehtib kodakondsuse nõue. Vandeadvokaadid ja vannutatud notarid peavad olema vähemalt 25aastased, valdama läti keelt, olema lõpetanud läti ülikooli või muu ülikooli, mille õigusteaduskonda tunnustatakse võrdsena läti ülikooli omaga, ning omama praktilist töökogemust. Vandeadvokaadid peavad sooritama eksami vastavalt vandeadvokaatide üldkogu ettekirjutustele. Vannutatud notarid peavad sooritama eksami vastavalt justiitsministri ja vannutatud notarite üldkogu koostöös valminud korrale.		
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, SE ja UK puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, arvestades eespool nimetatud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, SE ja UK: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. DE: Piiranguteta tegevuste osas, mis on seadusega ette nähtud "Rechtsanwalt'is". BE: Nõutakse majandusvajaduste testi, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro suurust miinimumi.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, SE ja UK puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii: DK: Õigusteenuste turustamise õigus on advokaatidel, kes omavad tegevusluba Taanis. Tegevusloa taotlemiseks Taanis nõutakse eksami sooritamist Taani õiguse kohta. SE: Õigusteenuste osutamisel kutsenimetuse "Advokat" (jurist/advokaat/vandeadvokaat*)* all nõutakse Rootsi advokatuuri liikmesust. Kõnealuse liikmesuse tingimuseks on Rootsi kodakondsus ja elukoht Rootsis.	
b) Majandusarvestusteenused	1) CY, FR, HU, IT, MT, RO, SI: Piiranguteta 2) RO: Piiranguteta	1) FR, IT, MT, RO, SI: Piiranguteta	

(CPC 86212 välja arvatud auditeerimisteenused, 86213, 86219)	3) DE: Teenuse osutamine “GmbH & CoKG” ja “EWIV” kaudu on keelatud. FR: Teenuse osutamine üksnes SELi (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP kaudu lubatud. PT: Teenuse osutamine üksnes kutsealase institutsiooni kaudu. IT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud). AT: Välismaalastest audiitorite (kes peavad olema volitatud vastavalt oma päritolumaa õigusaktidele) osalus Austria mis tahes juriidilise isiku aktsiakapitalis ja tegevuskasumis ei või ületada 25 protsenti. Käesolev tingimus kehtib üksnes nende isikute suhtes, kes ei ole Austria kutseorgani liikmed. CY: Juurdepääs on üksnes füüsilistel isikutel, kes omavad rahandusministri luba. Loa andmisel lähtutakse majandusvajaduste testist. Kõnealuseid kriteeriume kohaldatakse analoogselt välisinvesteeringutele antavate lubade suhtes (loetletud horisontaaljaotises), sest need kehtivad kõnealuse allsektori suhtes, kusjuures alati arvestatakse tööhõive olukorraga vastavas allvaldkonnas. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (partnerlus). Äriühingud ei ole lubatud. LV: aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritanud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud	AT: Puudub esindusõigus pädevates asutustes. 2) RO: Piiranguteta 3) DK: Välismaalastest audiitorid võivad moodustada partnerettevõtte Taani riigi poolt volitatud audiitoritega pärast loa hankimist Taani kaubandus- ja ettevõtlusametilt. RO: Piiranguteta

Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni.

SI: Kaubanduslik kohalolek juriidilise isiku vormis.

RO: Piiranguteta

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

FR: Väljaspool EÜd tegevatele kutseala esindajatele võidakse lubada osutada teenuseid majandus-, rahandus- ja eelarveministri otsuse alusel kokkuleppel välisministriga. Elukohanõue ei või ületada viit aastat.

IT: Elukohanõue "Ragionieri-Periti commerciali" puhul.

DK: Elukohanõue, kui Taani kaubandus- ja ettevõtlusamet ei ole sätestanud teisiti.

AT: Kliendi taotluse korral võivad raamatupidajad eriteenuse osutamiseks ajutiselt ümber asuda Austria territooriumile. Kuid reeglina nõutakse raamatupidamisteenust osutatavatelt füüsilistelt isikutelt Austrias asuva kutseala keskuse olemasolu (kaubanduslikku kohalolekut). Puudub esindus pädevate võimuorganite ees.

LV: Aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritatud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni.

RO: Piiranguteta

SI: Piirangud üksnes juriidilise isiku juures palgatöötajana töötavatele füüsilistele isikutele.

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

DK, IT: Elukohanõue.

RO: Piiranguteta.

SI: Piiranguteta, välja arvatud turulepääsu käsitlevas veerus märgitu osas.

		Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punkti s iii, arvestades eespool nimetatud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. AT: Eksamineerimine Austria kutseorganis. Tööandja peab olema asjaomase kutseorgani liige päritoluriigis sellise asutuse olemasolu korral. BE: Nõutakse majandusvajaduste testi, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud piirmäära 30 000 eurot. DE: Piiranguteta tegevuste puhul, mis on seadusega ette nähtud “Wirtschaftsprüfer'i” kutsealal. LV: Aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritatud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni. SI: Piirangud üksnes juriidilise isiku juures palgatöötajana töötavatele füüsilistele isikutele.	Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii.
b) Auditeerimisteenused[*23]	1) AT, BE, CY, DE, DK, ES, FR, FI, HU, IT, IE, LU, LT,	1) AT, BE, DE, DK, ES, FR, FI, IT, IE, LU, LT, MT,	

* Selgitav märkus: võttes arvesse fakti, et mis tahes auditeerimistegevuseks on vajalik kaubanduslik kohalolek, on piiriülene tegutsemisviis piiranguteta. Riiklikud kutseühingud võivad tunnustada üksnes registrisse kantud diplomeeritud audiitoreid. Kõnealuse teenuse osutamise eeltingimuseks on nõusolek.

23 SI: vastavalt Sloveenia seadusele on auditeerimisteenused äriühingute aga mitte füüsiliste isikute pädevuses.

(CPC 86211 ja 86212 välja arvatud majandusarvestusteenused)	MT, NL, PT, SE, SI, UK: Piiranguteta LT: Puudub, välja arvatud tingimus, et audiitori aruanne peab valmima koostöös audiitoriga, kellel on tegevusluba Leedus. 2) BG, RO: Piiranguteta 3) BE: Osutamine SA ja Société en commandite kaudu on keelatud. DE: Osutamine GmbH & CoKG ja EWIV kaudu on keelatud. FR: Seaduses ettenähtud auditid: osutatakse iga liiki äriühingute kaudu, välja arvatud SNC, SCS ja harukontorite kaudu. PT: Osutamine üksnes kutseliidu kaudu. IE: Osutamine üksnes partnerluse kaudu. IT: Juurdepääs Ragionieri-Periti commerciali ja Dottori commerciali kutsele on üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud). FI: Vähemalt üks audiitoritest Soome piiratud vastutusega äriühingus peab olema EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) liikmesriigi alaline elanik või volitatud audiitorfirma. SE: Üksnes EMP heakskiidetud audiitoritel on õigus osutada auditeerimisteenuseid õiguslikel alustel kindlate juriidiliste isikute juures nagu piiratud vastutusega äriühingud. Üksnes kõnealused isikud võivad olla aktsiate omanikud või moodustada partnerettevõtte, mis praktiseerib nõuetele vastavat auditeerimist (ametlikel	NL, PT, SE, SI, UK: Piiranguteta LT: Puudub, välja arvatud tingimus, et audiitori aruanne peab valmima koostöös audiitoriga, kellel on tegevusluba Leedus 2) BG, RO: Piiranguteta 3) DK: Välismaalastest audiitorid võivad moodustada partnerettevõtte Taani riigis tegevusluba omavate audiitoritega pärast loa saamist Taani kaubandus- ja ettevõtlusametilt SE: Nõutav alaline elukoht EMPs (Euroopa Majanduspiirkonna) ja eksami sooritamine Rootsis.[24] BG, RO: Piiranguteta

24 Tunnustatakse välisriigi eksameid ja samaväärset pädevust andvat kogemust.

eesmärkidel). Heakskiitmiseks on nõutav EMP eksam, töökogemus ja alaline elukoht Rootsis.

AT: Välismaalastest audiitorite (kes peavad olema volitatud vastavalt oma päritolumaa õigusaktidele) osalus Austria mis tahes juriidilise isiku aktsiakapitalis ja tegevustulemustes ei või ületada 25 protsenti. Käesolev tingimus kehtib üksnes nende isikute suhtes, kes ei ole Austria kutseorgani liikmed.

CY: Juurdepääs on üksnes füüsilistel isikutel, kes omavad rahandusministri luba. Loa andmisel lähtutakse majandusvajaduste testist. Kõnealuseid kriteeriume kohaldatakse analoogselt välisinvesteeringutele antavate lubade suhtes (loetletud horisontaaljaotises), sest need kehtivad käesoleva allsektori suhtes, kusjuures alati arvestatakse tööhõive olukorraga vastavas allvaldkonnas. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (partnerlus). Äriühingud ei ole lubatud.

CZ: Auditeerimisteenuseid võivad osutada füüsilised või juriidilised isikud, kes on registreeritud Audiitorite Koja registris. Juriidiliste isikute puhul peab vähemalt 60% aktsiakapitalist või hääleõigusest kuuluma Tšehhi kodanikele.

LV: Aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritatud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni.

LT: Puudub, välja arvatud tingimus, et vähemalt 75% aktsiatest peab kuuluma audiitoritele või

audiitorfirmadele. Asutamine on lubatud iga liiki äriühingute kaudu, välja arvatud aktsiaselts (AB). Kvalifikatsiooninõuded, mis esitatakse kõnealustele audiitoritele või audiitorfirmadele nende päritoluriigis, ei tohi olla madalamad kui Leedus.

PL: Kodakondsuse nõue. Välisriigi audiitorid võivad praktiseerida pärast oma kvalifikatsiooni kinnitamist.

SI: Kaubanduslik kohalolek peab olema juriidilise isiku kujul. Välisriigi isikute osalus audiitorfirmades ei tohi ületada 49% aktsiakapitalist. Teenust osutatakse üksnes audiitorfirmade kaudu.

SK: Auditeerimisteenuseid võivad osutada füüsilised või juriidilised isikud, kes on registreeritud Audiitorite Koja registris. Juriidiliste isikute puhul peab vähemalt 60% aktsiakapitalist või hääleõigusest kuuluma Slovakkia kodanikele.

BG, RO: Piiranguteta

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

DK: Elukohanõue, kui Taani kaubandus- ja ettevõtlusamet ei ole sätestanud teisiti.

ES: Elukohanõue

EL: Kodakondsustingimus audiitorite puhul.

ES: audiitorfirmad: haldajad, direktorid ja äriühingute osanikud, kelle suhtes ei kehti EMÜ kaheksanda direktiivi äriühinguõiguse sätted, peavad täitma elukohatingimuse.

IT: Elukohanõue "Ragionieri-Periti commerciali" puhul. Audiitorfirmad: haldajad ja *società di revisions* audiitorid,

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

BG, RO: Piiranguteta

DK: Elukohanõue.

IT, PT: Elukohanõue üksikisikutest audiitoritele.

SE: Nõutav alaline elukoht EMPs (Euroopa Majanduspiirkonnas) ja eksami sooritamine Rootsis.[25]

SI: Piiranguteta, välja arvatud turulepääsu käsitlevas veerus märgitu osas.

[25] Tunnustatakse välisriigi eksameid ja samaväärset pädevust andvat kogemust.

kelle suhtes ei kehti EMÜ kaheksanda direktiivi äriühinguõiguse sätted, peavad täitma elukohatingimuse.

FI: Vähemalt üks audiitoritest Soome piiratud vastutusega äriühingus peab olema EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) liikmesriigi alaline elanik või volitatud audiitorfirma.

SE: Üksnes EMP heakskiidetud audiitoritel on õigus osutada auditeerimisteenuseid õiguslikel alustel kindlate juriidiliste isikute juures nagu piiratud vastutusega äriühingud. Üksnes kõnealused isikud võivad olla aktsiate omanikud või moodustada partnerettevõtte, mis praktiseerib nõuetele vastavat auditeerimist (ametlikel eesmärkidel).

LV: Aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritatud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni.

PL: Kodakondsuse nõue. Välisriigi audiitorid võivad praktiseerida pärast oma kvalifikatsiooni kinnitamist.

SI: piirangud üksnes juriidilise isiku juures palgatöötajana töötavatele füüsilistele isikutele.

Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, arvestades eespool nimetatud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid:

BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas.

Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

	BE: Nõutakse majandusvajaduste testi, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi. DE: Piiranguteta tegevuste puhul, mis on seadusega ette nähtud “Wirtschaftsprüfer'i” kutsealal.	
b) Raamatupidamiste enused (CPC 86220) BG: välja arvatud maksude deklareerimine	1) CY, FR, HU, IT, MT, RO, SI: Piiranguteta 2) RO: Piiranguteta	1) FR, IT, MT, RO, SI: Piiranguteta AT: Puudub esindus pädevate võimuorganite ees.. 2) RO: Piiranguteta
	3) FR: Teenust osutatakse üksnes SELi (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP kaudu. IT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud). AT: Välismaalastest raamatupidajate (kes peavad olema volitatud vastavalt oma päritolumaa õigusaktidele) osalus Austria mis tahes juriidilise isiku aktsiakapitalis ja tegevustulemustes, ei või ületada 25 protsenti. Käesolev tingimus kehtib üksnes nende isikute suhtes, kes ei ole Austria kutseorgani liikmed. CY: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel, kes omavad rahandusministri luba. Loa andmisel lähtutakse majandusvajaduste testist. Kõnealuseid kriteeriume kohaldatakse analoogselt välisinvesteeringutele antavate lubade suhtes (loetletud horisontaaljaotises), sest need kehtivad vastava allsektori suhtes, kusjuures alati arvestatakse tööhõive olukorraga vastavas allvaldkonnas. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (partnerlus). Äriühingud ei ole lubatud. LV: Aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema	3) RO: Piiranguteta

vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, olles sooritatud eksami majanduse põhialustes; b) omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni.

SI: Kaubanduslik kohalolek juriidilise isiku kujul.

RO: Piiranguteta

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

FR: Väljaspool EÜd tegevatele kutseala esindajatele võidakse lubada osutada teenuseid majandus-, rahandus- ja eelarveministri otsuse alusel kokkuleppel välisministriga. Elukohanõue ei või ületada viit aastat.

IT: Elukohanõue “Ragionieri-Periti commerciali” puhul.

AT: Kliendi taotluse korral võivad raamatupidajad eriteenuse osutamiseks ajutiselt ümber asuda Austria territooriumile. Kuid reeglina nõutakse raamatupidamisteenust osutatavatelt füüsilistelt isikutelt Austrias asuva kutseala keskuse olemasolu (kaubanduslikku kohalolekut).

LV: Aktsiate omanikul või ettevõtte juhil peab olema vannutatud audiitori kvalifikatsioon Lätis. Vannutatud audiitoriteks võivad olla vähemalt 25aastased isikud, kes: a) omavad ülikoolikraadi majanduses või muul erialal, kui on sooritatud eksam majanduse põhialustes; b)

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

IT: Elukohanõue “Ragionieri-Periti commerciali” jaoks.

PT: Elukohanõue.

RO: Piiranguteta

	omavad vähemalt kolmeaastast auditeerimiskogemust, mida tunnustab Läti Vannutatud Audiitorite Liit; c) on sooritanud kvalifikatsioonieksami ja omandanud vannutatud audiitori tegevusloa vastavalt Läti Vannutatud Audiitorite Liidu nõuetele; d) omavad laitmatut reputatsiooni. RO: Piiranguteta SI: Piirangud üksnes juriidilise isiku juures palgatöötajana töötavatele füüsilistele isikutele. Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE puhul, arvestades horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi eripiiranguid: AT, BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. AT: Eksamineerimine Austria kutseorganis. Tööandja peab olema asjaomase kutseorgani liige päritoluriigis sellise asutuse olemasolu korral. BE: Nõutakse majandusvajaduste testi, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi. DE: Piiranguteta tegevuste puhul, milleks on õigus üksnes “Wirtschaftsprüfer” kutsealal.	Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE puhul, arvestades horisontaaljaotise punkti iii
c) Maksualase nõustamise teenused (CPC 863, välja arvatud esindamine kohtutes)	1) FR: Piiranguteta õigusdokumentide koostamise puhul. CY: Maksuesindajatel peab olema nõuetekohane rahandusministeeriumi luba. Loa andmisel lähtutakse majandusvajaduste testist. BG, RO: Piiranguteta 2) BG, RO: Piiranguteta 3) IT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte	1) FR: Piiranguteta õigusdokumentide koostamise puhul. AT: Puudub esindus pädevate võimuorganite ees. BG, RO: Piiranguteta 2) BG, RO: Piiranguteta 3) BG, RO: Piiranguteta

juriidilised isikud).

FR: Osutatakse üksnes SELi (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP kaudu.

AT: Välismaalastest maksunõustajate (kes peavad olema volitatud vastavalt oma päritolumaa õigusaktidele) osalus Austria mis tahes juriidilise isiku aktsiakapitalis ja tegevustulemustes ei või ületada 25 protsenti. Käesolev tingimus kehtib üksnes nende isikute suhtes, kes ei ole Austria kutseorgani liikmed.

CY: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel, kes omavad rahandusministri luba. Loa andmisel lähtutakse majandusvajaduste testist. Kõnealuseid kriteeriume kohaldatakse analoogselt välisinvesteeringutele antavate lubade suhtes (loetletud horisontaaljaotises), sest need kehtivad käesoleva allsektori suhtes, kusjuures alati arvestatakse tööhõive olukorraga käesolevas allsektoris. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (partnerlus). Äriühingud ei ole lubatud.

CZ, SK: Maksualaseid teenuseid võivad osutada füüsilised või juriidilised isikud, kes on registreeritud maksukonsultantide koja või audiitorite koja registris.

BG, RO: Piiranguteta

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

FR: Õigusabiga seotud tegevused ja õigusdokumentide koostamine põhitegevusena ning avalik-õigusliku sektori jaoks on lubatud seadusega reguleeritud õiguse ja õigusemõistmisega seotud kutsealade[26] liikmetele. Eespool nimetatud teenus võib olla ka kõrvalteenuseks põhiteenusele, mida osutavad mõne muu reguleeritud

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

BG, RO: Piiranguteta

IT, PT: Elukohanõue.

26 Juurdepääs nende kutsealade puhul on reguleeritud Prantsusmaa 31. detsembri 1990. aasta seadusega nr 90-1259, millega avatakse juurdepääs tervele reale õiguse ja õigusemõistmisega seotud teenustele.

	kutseala liikmed või ametialase kvalifikatsiooniga isikud. IT: Elukohanõue “Ragionieri-Periti commerciali” puhul. AT: Kliendi taotluse korral võivad maksunõustajad eriteenuse osutamiseks ajutiselt ümber asuda Austria territooriumile. Kuid reeglina nõutakse maksunõustamisteenust osutatavatelt füüsilistelt isikutelt Austrias asuva kutseala keskuse olemasolu (kaubanduslikku kohalolekut). HU: püsiva elukoha nõue BG, RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, BE, DK, ES, NL, UK, SE: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. AT: Eksamineerimine Austria kutseorganis. Tööandja peab olema asjaomase kutseorgani liige päritoluriigis sellise asutuse olemasolu korral. DE: Piiranguteta, välja arvatud välisriigi maksuseadusega seotud nõustamisteenuste puhul, kus nõutakse ülikoolikraadi ja erialast kvalifikatsiooni ning kolmeaastast erialast kogemust valdkonnas.	Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, LU, NL, UK, SE puhul, kus arvestatakse horisontaaljaotise punkti iii.
d) Arhitektuuriteenused (CPC 8671)	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Piiranguteta. BG: Puudub, välja arvatud allpool punktis 4 nimetatud tingimuste osas. 2) BG: Puudub, välja arvatud allpool punktis 4 nimetatud tingimuste osas. 3) BG: Välisriigi isikud võivad osutada teenuseid üksnes koostöös kohaliku teenuspakkujaga või kohaliku teenuste osutaja allhankijana, kui projekt on riikliku või piirkondliku tähtsusega.	1) BE, CY, EL, IT, MT, PT, PL: Piiranguteta. DE: Kõikide välisriigist osutatavate teenuste tasude suhtes kohaldatakse siseriiklikke eeskirju AT: Puudub planeerimisteenuste osas 2) Puudub 3) Puudub

See nõue ei kehti projektide suhtes, millele on korraldatud rahvusvaheline enampakkumine ning mille on võitnud rahvusvahelised teenuste osutajad.

Akrediteerimise nõue: välisriigi isiku põhitegevusalaks peab olema vastava teenuse osutamine; viimase kahe aasta jooksul teostatud projektid; personal ja tehniline võimekus; soovitused kõrge reitinguga välispangalt. Teenuseid peab osutama töötajate abil allpool punktis 4 nimetatud tingimustel.

ES: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel.

FR: Osutatakse üksnes SELi (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SCP kaudu.

IT, PT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud).

CZ: Nõutav Tšehhi Arhitektide Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada arhitektuuriteenuseid üksnes täieõiguslike arhitektide kaudu. Kodakondsus- ja elukohanõue, millest võib teha ka erandeid.

LV: Nõutav kolmeaastane kogemus Lätis projekteerimise valdkonnas ja ülikoolikraad, et saada tegevusluba, mis võimaldaks tegutseda ärialal koos täieliku õigusliku vastutuse ja projekti allkirjaõigusega.

SK: Nõutav Slovakkia Arhitektide Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada arhitektuuriteenuseid üksnes täieõiguslike arhitektide kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue, millest võidakse teha ka erandeid.

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas , arvestades järgmisi eripiiranguid:

BG: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel tingimusel, et Bulgaaria Vabariigi kutseala koda tunnustab nende

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

	tehnilist kvalifikatsiooni ning on andnud neile akrediteeringu. Akrediteerimise tingimused on järgmised: Bulgaarias tunnustatud tehniline kvalifikatsioon; kogemus ehitusvaldkonnas; viimase kahe aasta jooksul teostatud projektid; personal ja tehniline võimekus. EL: Kodakondsusnõue. HU: Elukohanõue RO: Piiranguteta punkti ii osas.	BE, DE: Kolmanda riigi kvalifitseeritud isikutel on lubatud kutsenimetust kasutada üksnes vastastikuse tunnustamise lepingute või BE puhul kuningliku dekreediga antud eriloa alusel.. IT: elukohanõue. RO: Piiranguteta punkti ii osas.
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK, SE puhul, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, NL, UK, SE: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. EE: Ülikoolikraad ja viieaastane töökogemus seotud valdkonnas. BE: Nõutakse majandusvajaduste testi, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi. ES: Akadeemiline ja kutsekvalifikatsioon, mida tunnustavad siseriiklikud asutused, ning kutseliidu antud tegevusluba. Piiranguteta CPC 86713, 86714, 86719 osas.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, LU, NL, UK, SE puhul, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi tingimusi: DE: Kolmanda riigi kvalifitseeritud isikutel on lubatud kutsenimetust kasutada üksnes vastastikuse tunnustamise lepingute alusel DE: Kõikide välisriigist osutatavate teenuste tasude suhtes kohaldatakse siseriiklikke eeskirju
e) Inseneriteenused (Kõik liikmesriigid, välja arvatud RO: CPC 8672. RO: üksnes insenertehnilised nõuandeteenused (CPC 86721) ja tehnilise projekteerimise teenused mehhaaniliste ja elektriliste seadmete paigaldamiseks hoonetele (CPC 86723))	1) CY, EL, IT, MT, PT: Piiranguteta. BG: Puudub, välja arvatud allpool punktis 4 nimetatud tingimuste osas. 2) BG: Puudub, välja arvatud allpool punktis 4 nimetatud tingimuste osas. 3) BG: Välisriigi isikud võivad osutada teenuseid üksnes koostöös kohaliku teenuspakkujaga või kohaliku teenuste osutaja allhankijana, kui projekt on riikliku või piirkondliku tähtsusega.	1) CY, EL, IT, MT, PT: Piiranguteta. AT: Puudub puhtalt planeerimisteenuste osas SI: Puudub puhtalt planeerimisteenuste osas; plaanide esitamiseks pädevatele asutustele heakskiidu saamiseks on nõutav koostöö planeerimisteenuste registreeritud pakkujaga. 2) Puudub 3) Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi

See nõue ei kehti projektide suhtes, millele on korraldatud rahvusvaheline enampakkumine ning mille on võitnud rahvusvahelised teenuste osutajad.

Akrediteerimise nõue: välisriigi isiku põhitegevusalaks peab olema vastava teenuse osutamine; kogemus ehitusvaldkonnas; viimase kahe aasta jooksul teostatud projektid; personal ja tehniline võimekus; soovitused kõrge reitinguga välispangalt. Teenuseid peab osutama töötajate abil allpool punktis 4 nimetatud tingimustel.

ES: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel.

IT, PT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud).

CZ: Nõutav Tšehhi Volitatud Inseneride Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada inseneriteenuseid üksnes volitatud inseneride kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue.

SK: Nõutav Slovakkia Volitatud Inseneride Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada inseneriteenuseid üksnes täieõiguslike inseneride kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue.

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ja arvestades järgmisi piiranguid:

BG: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel tingimusel, et Bulgaaria Vabariigi kutseala koda tunnustab nende tehnilist kvalifikatsiooni ning on andnud neile akrediteeringu. Akrediteerimise tingimused on järgmised: Bulgaarias tunnustatud tehniline kvalifikatsioon; kogemus ehitusvaldkonnas; viimase kahe aasta jooksul teostatud projektid; personal ja tehniline võimekus.

RO: Piiranguteta punkti ii osas

Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, arvestades horisontaaljaotise punkti iii ja järgmisi eripiiranguid:

eripiiranguid:

IT, PT: Elukohanõue

RO: Piiranguteta (ii)

Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, arvestades horisontaaljaotise

	BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. EE: Piiranguteta, välja arvatud vastava kutseala esindajate jaoks, kus nõutakse ülikoolikraadi ja viieaastast töökogemust seotud valdkonnas. UK: Nõutav vastavus majandusvajaduste testile. HU: Alalise elukoha nõue	punkti iii.
f) Kompleksed inseneriteenused (CPC 8673)	1) CY, EL, IT, MT, PT, RO: Piiranguteta. BG: Puudub, välja arvatud allpool punktis 4 nimetatud tingimuste osas. 2) BG: Puudub, välja arvatud allpool punktis 4 nimetatud tingimuste osas. RO: Piiranguteta 3) BG: Välisriigi isikud võivad osutada teenuseid üksnes koostöös kohaliku teenuspakkujaga või kohaliku teenuste osutaja allhankijana, kui projekt on riikliku või piirkondliku tähtsusega. See nõue ei kehti projektide suhtes, millele on korraldatud rahvusvaheline enampakkumine ning mille on võitnud rahvusvahelised teenuste osutajad. Akrediteerimise nõue: välisriigi isiku põhitegevusalaks peab olema vastava teenuse osutamine; kogemus ehitusvaldkonnas; viimase kahe aasta jooksul teostatud projektid; personal ja tehniline võimekus; soovitused kõrge reitinguga välispangalt. Teenuseid peavad osutama töötajad punktis 4 nimetatud tingimustel. ES: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. IT, PT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud). SK: Nõutav Slovakkia Volitatud Inseneride Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide	1) CY, EL, IT, MT, PT, RO: Piiranguteta. AT: Puudub planeerimisteenuste osas SI: Puudub planeerimisteenuste osas; plaanide esitamiseks pädevatele asutustele kinnituse saamiseks on nõutav koostöö planeerimisteenuste registreeritud pakkujaga. 2) RO: Piiranguteta 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgitakse järgmisi eripiiranguid: IT, PT: Elukohanõue RO: Piiranguteta

	luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada inseneriteenuseid üksnes volitatud inseneride kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue, millest võidakse teha ka erandeid. RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgitakse järgmisi eripiiranguid: BG: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel tingimusel, et Bulgaaria Vabariigi kutseala koda tunnustab nende tehnilist kvalifikatsiooni ning on andnud neile akrediteeringu. Akrediteerimise tingimused on järgmised: Bulgaarias tunnustatud tehniline kvalifikatsioon; kogemus ehitusvaldkonnas; viimase kahe aasta jooksul teostatud projektid; personal ja tehniline võimekus. RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. EE: Piiranguteta, välja arvatud vastava kutseala esindajate jaoks, kelle puhul on nõutav ülikoolikraad ja viieaastane töökogemus seotud valdkonnas. UK: Nõutav vastavus majandusvajaduste testile.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, kus järgitakse horisontaaljaotise punkti iii.
g) Linnaplaneerimise ja maastikuarhitektuuriteenused (CPC 8674)	1) BE, BG, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Piiranguteta. HU, RO: Piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas.	1) BE, BG, CY, EL, IT, MT, PT, PL, SI: Piiranguteta. AT: Puudub planeerimisteenuste osas. DE: Kõikide välisriigist osutatavate teenuste tasude suhtes kohaldatakse siseriiklikke eeskirju. HU, RO: Piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas.

2) BG: Piiranguteta

HU, RO: Piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas.

3) BG: Piiranguteta

IT, PT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute poolt moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud).

CZ: Nõutav Tšehhi Volitatud Arhitektide Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada arhitektuuriteenuseid üksnes volitatud arhitektide kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue, millest võidakse teha ka erandeid.

HU, RO: Piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas.

LV: Puudub linnaplaneerimisteenuste osas. Maastikuarhitektuuriteenuste osas nõutakse kolmeaastast kogemust Lätis projekteerimise valdkonnas ja ülikoolikraadi, et saada tegevusluba, mis võimaldaks tegutseda ärialal koos täieõigusliku vastutuse ja projekti allkirjaõigusega.

SK: Nõutav Slovakkia Volitatud Arhitektide Koja luba. Võib tunnustada välismaal väljastatud analoogsete institutsioonide luba. Füüsilised ja juriidilised isikud võivad osutada arhitektuuriteenuseid üksnes volitatud arhitektide kaudu. Kodakondsuse ja alalise elukoha nõue, millest võidakse teha ka erandeid.

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

BG: Piiranguteta

PT: Kodakondsustingimus.

HU: Linnaplaneerimise osas alalise elukoha nõue. Piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas.

2) BG: Piiranguteta

HU, RO: Piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas.

3) BG: Piiranguteta

HU, RO: Piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas.

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

BG: Piiranguteta

BE, DE: Kolmanda riigi kvalifitseeritud isikutel on lubatud kutsenimetust kasutada üksnes

	RO: Piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas. Piiranguteta punkti ii osas.	vastastikuse tunnustamise lepingute või BE puhul kuningliku dekreediga antud eriloa alusel.. IT: Elukohanõue. HU: Piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas. RO: Piiranguteta maastikuarhitektuuriteenuste osas. Piiranguteta punkti ii osas.
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, NL, UK, SE: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. EE: Piiranguteta, välja arvatud vastava kutseala esindajate jaoks, kelle puhul on nõutav ülikoolikraad ja viieaastane töökogemus seotud valdkonnas. UK: Nõutav vastavus majandusvajaduste testile.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, NL, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: DE: Kolmanda riigi kvalifitseeritud isikutel on lubatud kutsenimetust kasutada üksnes vastastikuse tunnustamise lepingute alusel. DE: Kõigi välisriigist osutatavate teenuste tasude suhtes kohaldatakse siseriiklikke eeskirju
h) Meditsiini-, hambaravi- ja ämmaemandateenused (CPC 9312, 93191*)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Piiranguteta PL, SE: Puudub CZ, HU, LV, LT, SI: Piiranguteta ämmaemandateenuste osas. 2) CY, FI, MT, RO: Piiranguteta. BG, CZ, EE, HU, SI, SK: Piiranguteta ämmaemandateenuste osas. 3) AT: Piiranguteta meditsiini- ja hambaraviteenuste osas; ämmaemandate osas: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel.	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud CZ, HU, LV, LT, PL, SE, SI: Piiranguteta CZ, HU, LV, LT, SI: Piiranguteta ämmaemandateenuste osas. PL, SE: Puudub 2) BG, CY, FI, MT, RO: Piiranguteta. CZ, EE, HU, SI, SK: Piiranguteta ämmaemandateenuste osas. 3) AT: Piiranguteta meditsiini- ja hambaraviteenuste osas

* Näitab, et kirjeldatud teenus moodustab vaid osa CPC viitenumbriga hõlmatud kõikidest tegevustest.

BG: Piiranguteta ämmaemandateenuste osas. Meditsiini- ja hambaraviteenuste osas: juurdepääs üksnes välisriigi füüsilistele isikutele vaid erapraksise pidamiseks.

Selliste teenuste osutajate registreerimiseks on nõutav alaline elukoht, hariduse ja kutsekvalifikatsiooni ametlik tunnustamine vastavate meditsiini- või hambaraviteenuste osutamiseks, sealhulgas kehtib kutsealase kogemuse nõue. Registreerimisel ja tegevusloa andmisel lähtutakse majandusvajaduste testist ning kutseorganisatsiooni nõusolekust.[27]

DE: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. Majandusvajaduste test arstidele ja hambaarstidele, kes on volitatud ravima riiklike ravikindlustusskeemide liikmeid. Kriteeriumiks on arstide ja hambaarstide nappus asjaomases piirkonnas.

CY, EE, MT, RO: Piiranguteta

CZ, SK: Meditsiini- ja hambaraviteenuseid võivad osutada üksnes füüsilised isikud. Välisriigi füüsilistelt isikutelt nõutakse tervishoiuministeeriumi luba. Piiranguteta ämmaemandateenuste osas.

ES: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel.

HU: Piiranguteta ämmaemandateenuste osas.

IT, PT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud).

IE: Juurdepääs üksnes äriühingu või füüsiliste isikute kaudu.

SE: Rakendatakse vajaduste testi, et otsustada mitut erapraksisega seotud isikut toetada rahaliselt riiklike

BG: Piiranguteta ämmaemandateenuste osas. Piiranguteta meditsiini- ja hambaraviteenuste osas, välja arvatud kohustuslik Bulgaaria keele valdamise nõue, mille kinnituseks on vastava eksami sooritamine.

CY, EE, FI, MT, RO: Piiranguteta.

CZ, HU, SI, SK: Piiranguteta ämmaemandateenuste osas.

EE: Piiranguteta ämmaemandateenuste osas. Piiranguteta meditsiini- ja hambaraviteenuste osas, välja arvatud tingimus, et vastava kutseala esindajad, kes on oma ettevalmistuse saanud väljaspool Eestit, peavad esitama Tartu Ülikooli täienduskoolituse kursuste tunnistuse. Käesolev nõue laieneb ka väljaspool Eestit kutse omandanud Eesti kodanikele.

LT: Peavad suhtlema leedu keeles (kehtib äriühingus töötavate isikute suhtes).

---

[27] Erateenuste hinnad määravad kutseorganisatsioonid ja need kinnitab tervishoiuminister.

[28] Juriidilise isiku asutamiseks on nõutav tervishoiuministri luba. Sisenemiseks riiklikku tervishoiuteenuste võrgustikku on nõutav Sloveenia Vabariigi ravikindlustusasutuse luba.

ravikindlustusskeemide kaudu.

UK: Arstide registreerimine riikliku tervishoiuteenistuse juures kuulub meditsiinilise tööjõu planeerimise alla.

FR: Osutatakse üksnes SELi (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) või SCP kaudu.

LV: Puudub ämmaemandateenuste osas. Meditsiini- ja hambaraviteenuste osas kehtib kodakondsuse nõue. Välismaalastel peab arsti kutsealal praktiseerimiseks olema kohaliku tervishoiuasutuse luba, mille andmisel lähtutakse majandusvajadustest arstide ja hambaarstide järele antud piirkonnas.

LT: Puudub meditsiini- ja hambaraviteenuste osas, välja arvatud tingimus, et teenuse osutamiseks on nõutav luba, mille andmisel lähtutakse tervishoiuteenuste kavast, võttes arvesse rahvaarvu ja juba olemasolevaid meditsiini- ja hambaraviteenuseid. Ämmaemandateenuste osas on juurdepääs üksnes füüsilisest isikust ettevõtjatel ning võib rakendada majandusvajaduste testi.

PL: Kodakondsuse nõue. Välismaalastel peab arsti kutsealal praktiseerimiseks olema luba, välja arvatud ämmaemandatel.

SI: Nõutav arstide liidu liikmesus. Arstide liidu liikmeks vastuvõtmise tingimuseks nendele arstidele, kes ei ole Sloveenia kodanikud, on tegevusloa olemasolu mõnes teises liikmesriigis ning hea sloveenia keele oskus[28]. Piiranguteta ämmaemandateenuste osas.

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

AT: Piiranguteta, välja arvatud ämmaemandate osas

DK: Piiratud tegevusloa eriülesande täitmiseks võib anda kuni 18 kuuks.

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:

AT: Piiranguteta arstide ja hambaarstide osas.

DK: Elukohanõue vajalik individuaalse tegevusloa

BG, CY, FI, MT, RO: Piiranguteta.	taotlemisel riiklikult tervishoiuametilt.
PT: Kodakondsuse nõue.	BG, CY, FI, MT, RO: Piiranguteta.
FR: Kodakondsuse nõue. Juurdepääs on siiski võimalik iga-aastaselt kehtestatavate kvootide alusel.	IT: Elukohanõue.
DE: Kodakondsuse nõue arstidele ja hambaarstidele, millest võidakse erandkorras loobuda rahvatervise huvides.	CZ, SK: Elukohanõue meditsiini- ja hambaraviteenuste osas. Piiranguteta ämmaemandateenuste osas.
CZ, EE, HU, SI, SK: Piiranguteta ämmaemandateenuste osas.	EE, HU, SI: Piiranguteta ämmaemandateenuste osas.
LV: Meditsiini- ja hambaraviteenuste osas kehtib kodakondsuse nõue. Meditsiini- ja hambaraviteenuste osas kehtib kodakondsuse nõue. Välismaalastel peab arsti kutsealal praktiseerimiseks olema kohaliku tervishoiuasutuse luba, mille andmisel lähtutakse majandusvajadustest arstide ja hambaarstide järele antud piirkonnas. Ämmaemandateenuste osas juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. Majandusvajadused määratletakse, lähtudes kohaliku tervishoiuasutuse tegevusluba omavate ämmaemandate koguarvust antud piirkonnas.	LV, PL: Välismaalastest arstidel on piiratud valimisõigus kutseala kodades.
PL: Kodakondsuse nõue. Välismaalastel peab arsti kutsealal praktiseerimiseks olema luba, välja arvatud ämmaemandatel.	LT: Välismaalased peavad läbima täiendava kvalifikatsioonieksami.
Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades eespool nimetatud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid:	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii.
BE, DE, DK, ES: ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas.	
BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	
DE: Kodakondsuse nõue arstidele ja hambaarstidele, millest võib erandkorras loobuda rahvatervise huvides.	

i) sed	Veterinaariateenused (CPC 932)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud FI, LU, LT, PL, SE, UK: piiranguteta FI, LU, LT, PL, SE: Puudub UK: Piiranguteta, välja arvatud veterinaarlaboriteenused ja veterinaartehnilised teenused veterinaararstidele, üldnõustamine, juhised ja teave nt toitumise, käitumise ja lemmikloomade hoolduse kohta. 2) CY, EE, HU, MT, RO, SI: Piiranguteta 3) AT, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Piiranguteta. BG: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel vaid kutsealase erapraksise pidamiseks veterinaarasutuse loaga antud tingimustel. Majandusvajaduste test. Piiranguteta kõigi teenuste osas, mis on seotud episootiliste nakkus- ja parasitaarhaiguste piiril teostatava veterinaarkontrolli, ennetamise, lokaliseerimise, ravimisega jne., nendega seotud diagnostiliste analüüsidega ning loomsete toodete kontrollimisega. DE, DK, ES, PT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. IT: juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud). IE, UK: Juurdepääs üksnes äriühingu või füüsiliste isikute kaudu. FR: Teenust lubatud osutada üksnes SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) või SCP vahendusel. CZ, SK: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. Nõutav veterinaarasutuse luba . PL: Kodakondsuse nõue. Välisriigi isikud võivad taotleda praktiseerimisluba.	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud FI, LU, LT, PL, SE, UK: piiranguteta FI, LU, LT, PL, SE: Puudub UK: Piiranguteta, välja arvatud veterinaarlaboriteenused ja veterinaartehnilised teenused veterinaararstidele, üldnõustamine, juhised ja teave nt toitumise, käitumise ja lemmikloomade hoolduse kohta. 2) BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Piiranguteta 3) AT, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Piiranguteta BG: Piiranguteta, välja arvatud turulepääsu käsitleva veeru punktis 3 märgitu osas.

	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning arvestades järgmisi eripiiranguid: CZ, DE, FR, EL, PT, SK: Kodakondsusnõue. PL: Kodakondsuse nõue. Välisriigi isikud võivad taotleda praktiseerimisluba. AT, BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Piiranguteta. Piiranguteta, välja arvatud BE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ning arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DK, ES: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud piirmäära 30 000 eurot.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, BG, CY, EE, HU, MT, RO, SI: Piiranguteta. IT, CZ, SK: Elukohanõue. LT: Välismaalased peavad läbima täiendava kvalifikatsioonieksami. Piiranguteta, välja arvatud BE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
j) Meditsiiniõdede, füsioterapeutide ja parameedikute teenused (CPC 93191*, välja arvatud AT, kui on hõlmatud järgmised tegevused CPC 9319 alusel: meditsiiniõed, füsioterapeudid, töötervishoiu terapeudid, logopeedid, dieedi- ja toitumisnõustajad, psühholoogid ja psühhoterapeudid)	1) Piiranguteta, välja arvatud FI, LU, PL ja SE: puudub 2) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Piiranguteta 3) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Piiranguteta ES, PT: Meditsiiniõed – juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel.. IT : Meditsiiniõed – juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud).. FR: Lubatud osutada üksnes SEL (anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions) või SCP vahendusel. AT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel, välja arvatud psühholoogide ja psühhoterapeutide puhul: puudub. SE: Rakendatakse vajaduste testi, et otsustada mitut erapraksisega seotud isikut toetada rahaliselt riiklike	1) Piiranguteta, välja arvatud FI, LU, PL ja SE: puudub. 2) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Piiranguteta 3) BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Piiranguteta LT: Puudub, välja arvatud turulepääsu korral

* Näitab, et kirjeldatud teenus moodustab vaid osa CPC viitenumbriga hõlmatud kõikidest tegevustest.

ravikindlustusskeemide kaudu. LT: Juurdepääs üksnes füüsilisest isikust ettevõtjail. Võib rakendada majandusvajaduste testi. PL: Kodakondsuse nõue.	
4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: Piiratud lube eriülesande täitmiseks võib anda maksimaalselt 18 kuuks.. PT: Kodakondsustingimus IT: Kohaldatakse majandusvajaduste testi: otsus sõltub vabadest töökohtadest ja tööjõupuudusest piirkonnas. AT: Füüsilised isikud, välja arvatud meditsiiniõed, psühholoogid ja psühhoterapeudid, võivad avada Austrias kutsealase praksise, kui asjaomane isik on enne Austrias kutsealase praksise avamist vastaval kutsealal vähemalt kolm aastat töötanud.. LV: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. Majandusvajadused määratletakse, lähtudes kohaliku tervishoiuasutuse tegevusluba omavate meditsiiniõdede koguarvust antud piirkonnas. PL: Kodakondsuse nõue ämmaemandatele ja õdedele. BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Piiranguteta	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: Elukohanõue vajalik individuaalse tegevusloa taotlemisel riiklikult tervishoiuametilt. BG, CY, CZ, EE, HU, MT, RO, SI, SK: Piiranguteta
Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades eespool nimetatud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon, erialane kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

Farmatseudid (farmaatsiakaupade jaemüük – CPC 63211 osa)	1) Piiranguteta 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta 3)[29] AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta DE, DK, ES, EL, IT[30], LU, NL, PT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. BE, DK, ES, FR, EL, IT, LU, PT,: Nõutav farmatseudi diplom BE, DE, DK, ES, FR, IT, IE, PT: Kohaldatakse majandusvajaduste testi. FR: Võrdse kohtlemise alusel lubatud teenust osutada üksnes SEL (*anonyme, à responsabilité limitée ou en commandite par actions*) või SNC ja SARL kaudu. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning arvestades eritingimusi: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta FR: Kodakondsuse nõue. Kehtestatud kvootide raames on kolmanda riigi kodanikel juurdepääs siiski võimalik, kui teenuste osutajal on farmaatsia-alal Prantsuse diplom. DE, EL: Kodakondsustingimus. Piiranguteta, välja arvatud BE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ning arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DK, ES: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku	1) Piiranguteta 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta 3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning arvestades eritingimusi AT, BG, CY, CZ, EE, FI, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta IT, PT: Elukohanõue Piiranguteta, välja arvatud BE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

[29] Kui apteegi asutamisele kohaldatakse majandusvajaduste testi, võetakse arvesse järgmisi põhikriteeriume: elanikkond, olemasolevate apteekide arv ja nende geograafiline paiknemistihedus. Neid kriteeriume rakendatakse võrdse kohtlemise alusel, välja arvatud F puhul.

[30] Lisakohustus: ITs on lubatud füüsiliste isikute kutseliidud (mitte juriidilised isikud).

	aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi..	
B. Arvuti- ja arvutialased teenused		
a) Arvuti riistvara paigaldamisega seotud nõustamisteenused (CPC 841)	1) Puudub 2) Puudub 3) Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning arvestades järgmisi eripiiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas	1) Puudub 2) Puudub 3) Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning arvestades järgmisi eripiiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas
b) Tarkvara rakendusteenused (CPC 842)		
c) Andmetöötlusteenused (CPC 843)		
d) Andmebaasiteenused (CPC 844) ja hooldus-ning remonditeenused (CPC 845)		
e) Muud arvutialased teenused (CPC 849) (Kõikide liikmesriikide puhul, välja arvatud BG: CPC 849. BG: üksnes andmete koostamise teenused (CPC 8491))	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, NL: Piiranguteta, välja arvatud arvutiteadlaste, süsteemianalüütikute, programmeerijate, tarkvaraprotokollide analüütikute ja hooldusinseneride puhul: ülikoolikraad ja kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, NL, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii.

	kogemust valdkonnas. SE: Ülikoolikraad ja kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi. IT: Nõutav on vastavus majandusvajaduste testile. EL: Piiranguteta, välja arvatud arvutiteadlaste, süsteemianalüütikute, programmeerijate, tarkvara analüütikute puhul: ülikoolikraad ja viieaastane erialane kogemus valdkonnas.	
C. Teadus- ja arendusteenused	1) 2) 3) Puudub, välja arvatud CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta	1) 2) 3) Puudub, välja arvatud CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta
a) loodusteaduslikud teadus- ja arendusteenused (Kõik liikmesriigid, välja arvatud LV: CPC 851. LV: ainult keemia- ja bioloogiaalased eksperimentaalarenduste enused – CPC 85102)	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ja arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, FR, IE, LT, MT, , PL, RO, SK: Piiranguteta
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES ja FR puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, SE: Ülikoolikraad või teadmisi näitav samaväärne tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi. FR: – Teadlastel on uurimisasutusega tööleping.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES ja FR puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

	– Tööluba antakse kuni üheksaks kuuks, mida pikendatakse vastavalt lepingu kestusele. – Nõutav on vastavus majandusvajaduste testile. – Uurimisasutus peab tasuma maksu Rahvusvahelisele Migratsiooniametile. Üksnes HU: Teadusliku uurimisinstituudi poolt kutsutud rahvusvaheliselt tunnustatud mainega isikud kutse kestuse ajaks.	
b) Sotsiaal- ja humanitaarteaduslikud teadus- ja arendusteenused (CPC 852)	1) RO: Piiranguteta 2) RO: Piiranguteta 3) IT: Juurdepääs psühholoogi erialale üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud). PT: Juurdepääs psühholoogi erialale üksnes füüsilistel isikutel. RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas. RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, FR ja LU puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	1) RO: Piiranguteta 2) RO: Piiranguteta 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, PT: Psühholoogidel elukohanõue RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, FR ja LU puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

	FR: – Teadlastel on uurimisasutusega tööleping. – Tööluba antakse kuni üheksaks kuuks ning on pikendatav lepingu kestuse ajaks. – Nõutav on vastavus majandusvajaduste testile. – Uurimisasutus peab maksma Rahvusvahelisele Migratsiooniametile maksu. Üksnes HU: Teadusliku uurimisinstituudi poolt kutsutud rahvusvaheliselt tunnustatud mainega isikud kutse kestuse ajaks.	
c) Interdistsiplinaarsed teadus- ja arendusteenused (CPC 853)	1) 2) 3) Puudub, välja arvatud CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES ja FR puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi. FR: – Teadlastel on uurimisasutusega tööleping. – Tööluba antakse kuni üheksaks kuuks, mida pikendatakse vastavalt lepingu kestusele. – Nõutav on vastavus majandusvajaduste testile. – Uurimisasutus peab maksma Rahvusvahelisele	1) 2) 3) Puudub, välja arvatud CY, CZ, FR, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, EE, IE, LT, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES ja FR puhul seoses teadlaste ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

	Migratsiooniametile maksu. Üksnes HU: Teadusliku uurimisinstituudi poolt kutsutud rahvusvaheliselt tunnustatud mainega isikud kutse kestuse ajaks.	
D. Kinnisvarateenused*		
a) Oma või renditud varaga seotud (CPC 821)	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta.	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta.
	2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta	2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta
	3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta ES: Juurdepääs üksnes füüsiliste isikute, äriühingu või *sociedad en comandita* kaudu.	3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta IT, PT: Elukohanõue..
b) Tasu eest või lepingu alusel (nt vara hindamine, kinnisvarahaldus) (CPC 822)	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta.	1) BG, CY, CZ, EE, HU, IE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta.
	2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta	2) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta
	3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta ES: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel.	3) BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta DK: Volitatud kinnisvaraagendi loas võib tegevusulatust piirata.
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi

* Asjaomane teenus on seotud kinnisvaraagentide kutsealaga ja ei mõjuta füüsiliste ja juriidiliste isikute õigusi ja/või piiranguid kinnisvara ostmisel.

	eripiiranguid: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta DK: Volitatud kinnisvaraagent: elukohanõue, kui Taani Kaubandus- ja Ettevõtlusamet ei ole sätestanud teisiti. Volitamata kinnisvaraagent: elukohanõue, kui Taani Kaubandus- ja Ettevõtlusamet ei ole sätestanud teisiti.	eripiiranguid: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta DK: Volitatud ja volitamata kinnisvaraagent: elukohanõue, kui Taani Kaubandus- ja Ettevõtlusamet ei ole sätestanud teisiti. IT, PT: Elukohanõue.
E. <u>Rentimis-/üürimisteenused ilma juhita</u> a) Laevadega seotud (CPC 83103)	1) FR: Kõikide laevade prahtimine eelteate alusel. BG, CY, HU, MT, PL, RO: Piiranguteta 2) BG, CY, MT, PL, RO: Piiranguteta FR: Kõikide laevade prahtimine eelteate alusel. 3) BG, CY, MT, PL, RO: Piiranguteta FR: Kõikide laevade prahtimine eelteate alusel. SE: Rootsi lipu all sõitmiseks tuleb laeva välismaise osaluse puhul tõendada Rootsi domineeriv tegevusmõju LT: Laevad peavad kuuluma Leedu füüsilistele isikutele või Leedus asutatud äriühingutele. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: BG, CY, MT, PL, RO: Piiranguteta	1) BG, CY, MT, PL, RO: Piiranguteta 2) BG, CY, MT, PL, RO: Piiranguteta 3) BG, CY, MT, PL, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: BG, CY, MT, PL, RO: Piiranguteta
b) Õhusõidukitega seotud (CPC 83104)	1) BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Ühenduse lennuettevõtjate kasutatavad õhusõidukid peavad olema registreeritud lennuettevõtjat litsentsivas liikmesriigis või mujal ühenduses. Lühiajaliste rendilepingute või eriolukordade puhul võib saada vabastuse. BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Nende maade õhusõidukiregistris registreerimiseks peab õhusõiduki omanik olema kas kindlatele kodakondsusnõuetele vastav füüsiline isik või kindlatele aktsiakapitali omandi ja kontrolli nõuetele vastav	1) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta

	juriidiline isik (sealhulgas juhatuse liikmete kodakondsus). BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta
c) Muude transpordiseadmetega seotud (CPC 83101, 83102, 83105)	1) BG, CY, HU, LV, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta 2) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta 3) BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta	1) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta 2) BG, CY, LV, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta 3) BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CY, LT, LV, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta
d) Muude masinate ja seadmetega seotud (CPC 83106, 83107, 83108, 83109)	1) BG, CY, CZ, HU, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta	1) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 2) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 3) BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid BG, CY, CZ, LV, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta
e) Muud (CPC 832) EE, LV, LT: kaasa arvatud eelnevalt lindistatud videokassetid koduseadmetes kasutamiseks (CPC 83202)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LV, LT: Piiranguteta EE, LT, LV: Puudub 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV, LT: Piiranguteta EE, HU, LV, LT: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV, LT:	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV, LT: Piiranguteta EE, HU, LV, LT: Puudub 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV, LT: Piiranguteta EE, HU, LV, LT: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV, LT:

	Piiranguteta EE, HU, LV, LT: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV, LT: Piiranguteta EE, HU, LV, LT: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas.	Piiranguteta EE, HU, LV, LT: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV, LT: Piiranguteta EE, HU: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas. LV, LT: Puudub
Renditeenused (koos juhiga) Laevade rent koos meeskonnaga (CPC 7213, 7223)	1) FR: Kõikide laevade prahtimine eelteate alusel. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Piiranguteta. 2) FR: Kõikide laevade prahtimine eelteate alusel. AT, BG, CY, EE, HU, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta. 3) FR: Kõikide laevade prahtimine eelteate alusel. AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Piiranguteta. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi tingimusi: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta.	1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Piiranguteta. 2) AT, BG, CY, EE, HU, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta. 3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SK, SI: Piiranguteta. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi tingimusi: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta
Renditeenused (koos juhiga) Laevade rent koos meeskonnaga (CPC 7213, 7223)	1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Piiranguteta 2) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Piiranguteta 3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Piiranguteta	1) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Piiranguteta 2) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Piiranguteta 3) AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Piiranguteta

	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi tingimusi: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Piiranguteta	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi tingimusi: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI, SE: Piiranguteta
F. <u>Muud äriteenused</u> a) Reklaam (kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, PL, SI: CPC 871; BG: CPC 871 välja arvatud alkoholi, alkohoolsete jookide, ravimite, tubaka ja tubakatoodete reklaam PL: CPC 871 välja arvatud tubakatoodete, alkohoolsete jookide, farmaatsiatoodete reklaam; SI: CPC 8711** ja 8712**, välja arvatud otsepostireklaam, välisreklaam, välja arvatud kaupadele, millele kohaldatakse impordilube ning välja arvatud farmaatsiatoodetele)	1) 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi tingimusi: RO: Piiranguteta	1) 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi tingimusi: RO: Piiranguteta
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, IT, UK, SE: vastav kvalifikatsioon ja kolm aastat erialast kogemust.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EL, IT, LU, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

	IT, UK: nõutav on vastavus majandusvajaduste testile. EL: vastav kvalifikatsioon ja viis aastat erialast kogemust.	
b) Turu-uuringud ja avaliku arvamuse küsitlused (CPC 864)	1) 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiirangud: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	1) 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
c) Juhtimisalased nõustamisteenused (CPC 865)	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, UK: Piiranguteta, välja arvatud juhid ja vanemkonsultandid, kellel on vajalik ülikoolikraad ja kolm aastat erialast kogemust. BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. EE, LV: Piiranguteta, välja arvatud spetsialistid, kellel on vajalik ülikoolikraad ja viis aastat töökogemust seotud	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

	valdkonnas. SE: Ülikoolikraad ja kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. IT, UK: Nõutav on vastavus majandusvajaduste testile.	
d) Juhtimisalase nõustamisega seotud teenused (CPC 866)	1) 2) 3) BG, HU: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, HU: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, UK: Piiranguteta, välja arvatud juhid ja vanemkonsultandid, kellel on vajalik ülikoolikraad ja kolm aastat erialast kogemust. EE, LV: Piiranguteta, välja arvatud spetsialistid, kellel on vajalik ülikoolikraad ja viis aastat töökogemust seotud valdkonnas. BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. SE: Ülikoolikraad ja kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. IT, UK: Nõutav on vastavus majandusvajaduste testile.	1) 2) 3) BG, HU: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, HU: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, IT, LU, LV, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
e) Tehniliste katsete ja analüüsi teenused (Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: CPC 8676. BG: üksnes tehnilise katsetamise ja analüüsimise teenused, välja arvatud teenuste osas,	1) IT: Piiranguteta bioloogi ja keemiaanalüütiku kutseala puhul. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Piiranguteta 2) CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Piiranguteta	1) IT: Piiranguteta bioloogi ja keemiaanalüütiku kutseala puhul. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Piiranguteta 2) CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Piiranguteta

mis on seotud ametlike sertifikaatide ja samalaadsete dokumentide väljastamisega (CPC 8676 osa))		3) ES: Keemilisele analüüsile juurdepääs üksnes füüsiliste isikute kaudu. IT: Bioloogi ja keemiaanalüütiku kutsealale juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud). PT: Bioloogi ja keemiaanalüütiku kutsealale juurdepääs üksnes füüsiliste isikute kaudu. BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Piiranguteta	3) BG, CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Piiranguteta
		4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, MT, PL, RO, SK, SE: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES, UK, SE: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. EE: Piiranguteta, välja arvatud spetsialistid, kellel on vajalik ülikoolikraad ja viis aastat töökogemust seotud valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi. UK: Nõutav on vastavus majandusvajaduste testile	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, PT: Elukohanõue bioloogide ja keemiaanalüütikute puhul. CY, CZ, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EE, LU, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
f) Põllumajanduse		1) IT: Piiranguteta agronoomi ja *periti agrari*	1) IT: Piiranguteta agronoomi ja *periti agrari*

jahinduse ja metsandusega seotud nõustamisteenused (SE: välja arvatud jahindus) BG, HU: CPC 881 osa LV, LT, PL: põllumajanduse jahinduse ja metsanduse kõrvalteenused (CPC 881)	tegevusvaldkondade puhul.. RO: Piiranguteta 2) RO: Piiranguteta 3) ES: Juurdepääs metsandusagronoomi ja -inseneri kutsealale üksnes füüsilistel isikutel. PT: Juurdepääs agronoomi kutsealale üksnes füüsilistel isikutel. IT: Agronoomi ja *periti agrari* kutsealale juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud). RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud piirmäära 30 000 eurot.	tegevusvaldkondade puhul.. RO: Piiranguteta 2) RO: Piiranguteta 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, PT: Elukohanõue agronoomide puhul. RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
g) Kalandusega seotud nõustamisteenused BG: CPC 882 osa	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta	1) 2) 3) CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid:

		CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades eespool toodud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
h) Kaevandamisega seotud teenused BG: Nafta- ja gaasimaardlate seadmete remondi ja demonteerimisega seotud lepingulised teenused (CPC 883 osa)	1) BG, RO: Piiranguteta 2) RO: Piiranguteta 3) ES, PT: Juurdepääs kaevandusinseneri erialale üksnes füüsilistel isikutel. BG, LT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ja arvestades järgmisi eripiiranguid: FI: Õigus otsida, valdusse võtta ja ekspluateerida maavarade leiukohti on üksnes EMPs elavatel füüsilistel isikutel. Elukohatingimusest teeb erandeid kaubandus- ja tööstusministeerium. LT, RO: Piiranguteta	1) BG, RO: Piiranguteta 2) RO: Piiranguteta 3) BG, LT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ja arvestades järgmisi eripiiranguid: PT: Elukohanõue. LT, RO: Piiranguteta
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades eespool toodud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolm aastat erialast kogemust valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

		FI: Õigus otsida, valdusse võtta ja ekspluateerida maavarade leiukohti on üksnes EMPs elavatel füüsilistel isikutel. Elukohatingimusest teeb erandeid kaubandus- ja tööstusministeerium	
i)	Tootmisega seotud lisateenused BG: Tehaseseadmete paigaldamise, remondi ja hooldusega seotud lepingulised teenused (CPC 885 osa) EE: Tootmisega seotud nõustamisteenused (CPC 884 osa + 885 osa, välja arvatud 88442)) HU Tootmisega seotud nõustamisteenused (CPC 884 osa + 885 osa)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, EE, HU: Piiranguteta BG, EE, HU: Puudub 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, EE, HU: Piiranguteta BG, EE, HU: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, EE, HU : Piiranguteta BG, EE, HU: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, EE, HU: Piiranguteta BG, EE, HU: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas.	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, EE, HU: Piiranguteta BG, EE, HU: Puudub 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, EE, HU: Piiranguteta BG, EE, HU: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, EE, HU: Piiranguteta BG, EE, HU: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, EE, HU: Piiranguteta BG, EE, HU: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas.
j)	Energiajaotusega seotud kõrvalteenused (LV: CPC 887. HU: ainult	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU, LV, LT, SI: Piiranguteta HU, LV, LT, SI: Puudub	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU, LV, LT, SI: Piiranguteta HU, LV, LT, SI: Puudub

nõustamisteenused, välja arvatud CPC 887. LT: Hõlmab nõustamisteenuseid, mis on seotud elektri, gaasikütuse, auru ja sooja vee tasulise ülekande ja jaotusega majapidamistele, tööstus- ja äri- ning teistele tarbijatele CPC 887 [31] SI: Energiajaotusega seotud lisateenused – ainult gaasiga seonduv [32] – CPC 887 osa)	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU, LV, LT, SI: Piiranguteta HU, LT, LV, SI: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU, LV, LT, SI: Piiranguteta HU, LT and SI: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas LV: Puudub
k) Personali töölerakendamis- ja värbamisteenused Juhtide otsimise teenused (CPC 87201)	1) AT, BG, DE, ES , FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta. 2) AT, BG, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI Piiranguteta 3) AT, BG, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta ES: riigimonopol. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta	1) AT, BG, DE, ES, FI, IE, PT, SE, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta. 2) AT, BG, FI, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI Piiranguteta 3) AT, BG, DE, FI, PT, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK, SI: Piiranguteta
Töölerakendamisteenused (CPC 87202)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK:	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub

31 LV: Kirjeldatud teenus moodustab vaid osa CPC viitenumbriga hõlmatud kõikidest tegevustest.

32 SI: Kommunaalettevõtte olemasolu korral võib anda kontsessiooniõiguse Sloveenia Vabariigis asutatud eraettevõtjaile.

	Piiranguteta 3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, PT, RO, SK: Piiranguteta DE: Teenuste osutajale annab mandaadi pädev asutus. Mandaat antakse vastavalt tööturu olukorrale ja arengule. BE, FR, ES, IT: riigimonopol. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta	2) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta 3) AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, PT, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: AT, BG, CY, CZ, EE, FI, LV, LT, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta
Kontori abipersonali värbamise teenused (CPC 87203)	1) AT, BG, DE, FR, IT, IE, NL, PT, RO, SK: Piiranguteta. 2) AT, BG, FI, RO, SK: Piiranguteta 3) AT, BG, DE, FI, PT, RO, SK: Piiranguteta IT: riigimonopol. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: AT, BG, FI, RO, SK: Piiranguteta	1) AT, BG, DE, FR, IT, IE, NL, PT, RO, SK: Piiranguteta. 2) AT, BG, FI, RO, SK: Piiranguteta 3) AT, BG, DE, FI, PT, RO, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: AT, BG, FI, RO, SK: Piiranguteta
l) Turvateenused (CPC 87302, 87303, 87304, 87305)	1) BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, RO, PL, SI, SK: Piiranguteta. 2) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta 3) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta. ES: Juurdepääs üksnes Sociedades Anonimas´i, Sociedades de Responsabilidad Limitada, Sociedades Anonimas Laborales´i ja Sociedades Cooperativas´i kaudu. Juurdepääsuks vajalik eelnev luba. Loa andmisel võtab ministrite nõukogu arvesse niisuguseid tingimusi nagu pädevus, erialane usaldusväärsus ja sõltumatus ning elanikkonna turvalisuse ja avaliku korra kaitse piisavus. DK: Piiranguteta lennujaama valveteenuste puhul. Selle riigi juriidiliseks isikuks olemise nõue. Juurdepääsuks vajalik	1) BE, BG, CY, CZ, ES, EE, FR, IT, LV, LT, MT, PT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta. 2) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta 3) BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta. DK: Enamikul juhatuse liikmetel ja tegevjuhtidel kodakondsus- ja elukohanõue. Lennujaama valveteenused piiranguteta

		eelnev luba. Loa andmisel võtab justiitsministeerium arvesse niisuguseid tingimusi nagu pädevus, erialane usaldusväärsus ja sõltumatus, kogemus ja asutamisluba taotleva firma hea maine	
	BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: Piiranguteta lennujaama valveteenuste puhul. Tegevjuhtidel kodakondsusnõue. FR: Tegevdirektoritel ja juhatuse liikmetel kodakondsusnõue. BE: Juhtivpersonalil kodakondsusnõue. ES, PT: Spetsialistidel kodakondsusnõue. IT: Valveteenuste ja väärisesemete transpordi loa saamiseks kodakondsusnõue. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: Piiranguteta lennujaama valveteenuste puhul. Tegevjuhtidel elukohanõue. BE: Juhtivpersonalil elukohanõue. IT: Valveteenuste ja väärisesemete transpordi loa saamiseks elukohanõue. BG, CY, CZ, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta
m)	Nendega seotud teadus- ja tehnilise nõuande teenused* (CPC 8675)	1) FR : Piiranguteta uurimisteenuste puhul BG, RO: Piiranguteta 2) BG, RO: Piiranguteta 3) FR: "Mõõdistamine": juurdepääs üksnes SEL (*anonyme, à responsabilité limité e ou en commandite par actions*), SCP, SA ja SARL kaudu. IT: Kaevandamisega (mineraalid, nafta, gaas jne) seotud teatavate uurimisteenuste puhul võidakse kasutada ainuõigusi. ES: Mõõdistajate ja geoloogide kutsealale juurdepääs üksnes füüsiliste isikute kaudu.	1) FR: Piiranguteta uurimisteenuste puhul. DE: Kõigi välisriigist osutatavate mõõdistamisteenuste tasude suhtes kohaldatakse siseriiklikke eeskirju. BG, RO: Piiranguteta 2) 3) FR: „Uurimis- ja geoloogilise luure teenustele vajalik luba BG, RO: Piiranguteta

* Teenus ei hõlma kaevanduste käitamist.

	PT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel. IT: Mõõdistajate ja geoloogide kutsealale juurdepääs üksnes füüsiliste isikute kaudu. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud) BG, RO: Piiranguteta	
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: DE: Riiklikult määratud mõõdistajail kodakondsusnõue. FR: "Mõõdistamine": omandiõiguse seadmise ja maaõigusega seotud tegevusi võivad sooritada üksnes EÜ *experts-géomètres*. BG, RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, ning arvestades eespool toodud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. EE: Piiranguteta, välja arvatud spetsialistid, kelle puhul on nõutav ülikoolikraad ja viis aastat töökogemust seotud valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi. DE: Riiklikult määratud mõõdistajail kodakondsusnõue.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: IT, PT: Elukohanõue. BG, RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades eespool toodud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: DE: Kõikide välisriigist osutatavate teenuste tasude suhtes kohaldatakse siseriiklikke eeskirju.
n) Seadmete hooldus ja remont (välja arvatud merelaevad, õhusõidukid või muud transpordivahendid)	1) BG, RO: Piiranguteta 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: RO: Piiranguteta	1) BG, RO: Piiranguteta 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta

(Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, EE, LT, LV: CPC 633, 8861, 8866. BG: Isiklike ja majapidamistoodete (välja arvatud ehete) remont CPC 63301, 63302, osaliselt 63303, 63304, 63309. EE, LT, LV: 633, 8861-8866)	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
o) Hoonete puhastusteenused (CPC 874)	1) Piiranguteta* 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta
p) Fotograafiateenused (Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: CPC 875. Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, CZ, EE, LV, PL: välja arvatud jaemüük. BG:	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, EE, HU, LV, LT, PL, RO: välja arvatud õhufotograafia: Puudub BG, EE, HU, LV, LT, PL: Puudub RO: Piiranguteta 2) RO: Piiranguteta 3) BG: Puudub, välja arvatud röntgenfotolaborite puhul, millel peab olema litsents.	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, CZ, HU, LV, LT, PL, RO: välja arvatud õhufotograafia: Puudub BG, CZ, HU, LV, LT, PL: Puudub RO: Piiranguteta 2) RO: Piiranguteta

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.

osaliselt CPC 87501, 87502, 87503, osaliselt 87504, 87506, 87507 välja arvatud passifotode valmistamine ja õhufotograafia. PL: välja arvatud õhufotograafia)	RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta	3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas.. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
q) Pakendamisteenused (CPC 876)	1) Piiranguteta* 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta	1) Piiranguteta 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta
r) Trükkimine ja kirjastamine (CPC 88442)	1) 2) BG, RO: Piiranguteta 3) IT: Kirjastusettevõtetes ei tohi välisosalus ületada 49 protsenti aktsiakapitalist või hääleõigusest. LT: Kirjastamissektoris antakse asutamisõigus ainult Leedu juriidilistele isikutele. LV: Kirjastamissektoris antakse asutamisõigus ainult Läti juriidilistele isikutele. PL: Ajalehtede ja ajakirjade peatoimetajal kodakondsusnõue. SK: Kirjastamissektoris antakse asutamisõigus ainult	1) 2) BG, RO: Piiranguteta 3) BG, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, RO: Piiranguteta

	Slovaki juriidilistele isikutele BG, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: PL: Ajalehtede ja ajakirjade peatoimetajal kodakondsusnõue. BG, RO: Piiranguteta	
s) Konverentsiteenused (AT: üksnes messiteenused)	1) 2) 3) BG, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	1) 2) 3) BG, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
t) Muud Tõlkimisteenused (CPC 87905) (HU: Välja arvatud ametlik tõlkimine. PL: Välja arvatud vandetõlkide teenused. SK: Välja arvatud riiklik volitatud tõlkimine ja tõlge)	1) 2) BG, RO: Piiranguteta 3) BG, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: DK: Riiklikud volitatud tõlkijad ja tõlgid: kodakondsusnõue, kui Taani Kaubandus- ja Ettevõtlusamet ei ole sellest loobunud. BG, RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise	1) 2) BG, RO: Piiranguteta 3) DK: Volitatud tõlkijate ja tõlkide loas võidakse piirata tegevuse ulatust. BG, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: DK: Riiklikud volitatud tõlkijad ja tõlgid: kodakondsusnõue, kui Taani Kaubandus- ja Ettevõtlusamet ei ole sellest loobunud. BG, RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, EL, IT, IE, UK, SE puhul, nagu on märgitud

	punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: EL: Vastav kvalifikatsioon ja viis aastat erialast kogemust. IT, IE, SE, UK: Vastav kvalifikatsioon ja kolm aastat erialast kogemust. BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi. IT, UK: Nõutav on vastavus majandusvajaduste testile.	horisontaaljaotise punktis iii	
Sisekujundusteenused (CPC 87907)*	1) BG, RO: Piiranguteta 2) BG, RO: Piiranguteta 3) BG, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, RO: Piiranguteta	1) DE: Kõigi välisriigist osutatavate teenuste tasude suhtes kohaldatakse siseriiklikke eeskirju. BG, RO: Piiranguteta 2) BG, RO: Piiranguteta 3) BG, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, RO: Piiranguteta	
2. SIDETEENUSED			
Posti- ja kullerteenused [33] Siseriiklikesse või välisriigi sihtkohtadesse suunatud postisaadetiste[34]	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SK, SI: Allsektoritele i–v, mille puhul kehtib universaalteenuse osutamise kohustus, võib kehtestada litsentsimissüsteemi. Need litsentsid võivad tuua kaasa konkreetse universaalteenuse osutamise kohustuse ja/või rahalise osalemise kompensatsioonifondis.	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SK, SI: Puudub BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Piiranguteta. EE, LT,: Piiranguteta, välja arvatud punkt v: Puudub PL: Piiranguteta, välja arvatud punkt v: Puudub, välja	Vastavuse tagamiseks postieeskirjadega ja konfliktide lahendamiseks (avalike või era-) äripartnerite vahel on

* Näitab, et kirjeldatud teenus moodustab vaid osa CPC viitenumbriga hõlmatud kõikidest tegevustest

33 Kohustus on nimekirja kantud vastavalt ettepandud liigitusele, millest EÜ ja liikmesriigid on WTOd teavitanud 23. märtsil 2001. aastal (WTO dokument S/CSS/W/61)

34 *Postisaadetised* – saadetised, mida käitlevad nii riikliku kui erasektori äriettevõtjad.

käitlemisega[35] seotud teenused vastavalt järgmisele allsektorite loetelule. Allsektorid i, iv ja v võib jätta välja, kui need kuuluvad monopoliseeritud teenuste valdkonda, st: kirjasaadetised hinnaga kuni viiekordne avalik põhitariif ja mille kaal ei ületa 35 grammi,[36] pluss kohtulike või haldusmenetluste käigus kasutatav tähitud posti teenus. i) Mis tahes liiki füüsilisel kandjal[37], olevate adresseeritud kirjalike teabevahetuste käitlemine, sealhulgas – hübriidpostiteenus – otsepostitus ii) Adresseeritud	BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Piiranguteta. EE, LT,: Piiranguteta, välja arvatud punkt v: Puudub PL: Piiranguteta, välja arvatud 2. ja 3. viisi punkt v :Puudub, välja arvatud kirjavahetus, nt kirjad. CZ, SK: Piiranguteta, välja arvatud 2. ja 3. viisi punkt v: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Piiranguteta CZ, EE, LT, PL, SK: Piiranguteta, välja arvatud punkt v, mille puhul piiranguid ei ole, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas (PL: välja arvatud kirjavahetus, nt kirjad)	arvatud kirjavahetus (nt kirjad). CZ, SK: Piiranguteta, välja arvatud 2. ja 3. viisi punkt v: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CY, HU, LV, MT, RO, SI: Piiranguteta CZ, EE, LT, PL, SK: Piiranguteta, välja arvatud punkt v, mille puhul piiranguid ei ole, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas (PL: välja arvatud kirjavahetus, nt kirjad)	loodud sõltumatud siseriiklikud reguleerimisasutused. Tagatud on õigus universaalpostiteenus ele.

35 Mõistet "käitlemine" tuleks käsitleda kogumist, sorteerimist, vedu ja kättetoimetamist hõlmavana.

36 *Kirjasaadetis* – mis tahes füüsilisele kandjale kirjutatud teade, mis edastatakse ja toimetatakse kätte saatja poolt saadetisele või selle ümbrisele märgitud aadressil. Raamatuid, katalooge, ajalehti ja perioodikaväljaandeid ei loeta kirjasaadetiseks.

37 Nt kiri, postkaardid.

38 Siia alla kuuluvad raamatud, kataloogid.

39 Ajakirjad, ajalehed, perioodikaväljaanded.

40 Kiirkulleriteenus võib sisaldada peale suurema kiiruse ja usaldusväärsuse lisaväärtuselemente, näiteks kogumine lähetamiskohast, adressaadile kättetoimetamine, asukoha kindlakstegemine ja jälgimine, sihtpunkti ja adressaadi muutmine teel oleva saadetise puhul, vastuvõtukinnitus.

41 Vahenditega, sealhulgas ajutiste ruumide ja transpordiga varustamine kolmanda isiku poolt, millega võimaldatakse käesoleva teenuse tellijatel postisaadetisi omavahel vahetades neid ise kätte toimetada.

	saadetiste ja pakkide käitlemine [38] iii) Adresseeritud ajakirjandustoodete käitlemine [39] iv) Eespool punktides i–iii nimetatud postisaadetiste käitlemine registreeritud või kindlustatud postisaadetistena v) Eespool punktides i-iii nimetatud postisaadetiste kättetoimetamise kiirkullerteenused[40] vi) Adresseerimata postisaadetiste käitlemine vii) Dokumendivahetus [41] viii) Muud mujal nimetamata teenused
2.C Telekommunikatsiooniteenused	

Telekommunikatsiooniteenusteks loetakse elektromagnetiliste signaalide (heli, andmepiltide ja nende mis tahes kombinatsiooni) edastamist, välja arvatud ringhääling[42]. Seetõttu ei hõlma käesoleva loendi kohustused telekommunikatsiooniteenuste kaudu edastatava sisu tootmisega seotud majandustegevust. Sellise sisu tootmine, mille edastamiseks kasutatakse telekommunikatsiooniteenuseid, on reguleeritud teistes asjakohastes sektorites võetud ühenduse ja liikmesriikide erikohustustega.

BG: Kõigi sideteenuste sektorite suhtes kohaldatavad meetmed:

1. Telekommunikatsiooni avalike või eravõrkude rajamiseks peab olema litsents. Teenuseid võib osutada vaid litsentsitud võrkude või litsentsitud võrkude osaks olevate

42 Ringhäälingut määratletakse katkematu ülekandevoona, mis on vajalik TV- ja raadioprogrammide signaalide edastamiseks üldsusele, kuid mis ei hõlma operaatoritevahelisi ühenduskanaleid.

rendiliinide kaudu. Litsentse väljastab Bulgaaria volitatud asutus taotlejale isiklikult ning neid ei või kolmandatele isikutele üle anda. Telekommunikatsiooniteenuste tavaline edasimüük ei ole lubatud.

2. Liitumine avaliku võrguga on lubatud vastavalt avaliku võrgu litsentsi tingimustele, arvestades tehnilisi võimalusi. Lõppseadmed, mis on mõeldud avaliku või eravõrguga otseseks või kaudseks liitumiseks, võib ühendada võrgu lõpp-punktiga, kui on hinnatud selle vastavust põhinõuetele.

3. Füüsilised ja juriidilised isikud, kes tegelevad statistikaga ja infosüsteemide rajamisega, peavad kasutama riikliku statistikaameti kehtestatud mõisteid, nomenklatuure ja klassifikatsioone.

Siseriiklikud ja rahvusvahelised teenused Siseriiklikud ja rahvusvahelised teenused, mida osutatakse mis tahes võrgutehnoloogiat kasutades, müües ise või kasutades edasimüüjaid, avalikuks ja erakasutuseks järgmistes turusegmentides (need vastavad järgmistele CPC-numbritele: (7521, 7522, 7523, 7524**, 7525, 7526 ja 7529**, välja arvatud ringhääling):			
ALL SECTORS	BG:	Telekommunikatsiooniseadmete ja -võrkude paigaldamiseks ja kasutamiseks ning telekommunikatsiooniteenuste osutamiseks on nõutav Bulgaaria volitatud asutuse kontsessioon, litsents, luba või registreerimine. Litsentside arv võib olla piiratud olenevalt nappide ressursside olemasolust ning tehnilistel põhjustel (numeratsioonimaht, juurdepääsupunktide ajutine puudus). *BTC LTD - Bulgaria Telecommunications company LTD	BG: Vastavalt lisale.
	RO:	Litsentse ja lube antakse vaid Rumeenia juriidilistele	RO: Vastavalt lisale. Võrgu opereerimiseks ja teenuste osutamiseks on nõutav reguleeriva asutuse väljastatud litsents või luba. Litsentsitingimustega võidakse kõigi allsektorite osas ette

** Kirjeldatud teenus moodustab vaid osa CPC viitenumbriga hõlmatud kõikidest tegevustest.

	isikutele, mis on asutatud vastavalt Rumeenia õigusaktidele. Üksnes Rumeenia nimel lepingule allakirjutanud isikutel on õigus omada sidemeid rahvusvaheliste satelliitsideorganisatsioonidega.		näha reguleeriva asutuse määratud universaalteenuse põhimõtete kohaldamist.
a. Telefonsideteenused b. Pakettkommuteeritud andmesideteenused c. Ahelkommuteeritud andmesideteenused d. Teleksiteenused e. Telegraafiteenused f. Faksiteenused g. Rendiliiniteenused h. Elektronpost i. Kõnepost j. Sidusinfo ja andmebaasiotsingud k. Elektrooniline andmevahetus (EDI) l. Laiendatud/lisaväärtusega faksiteenused, sealhulgas vahehoidega edastus, salvestamisega väljaotsimine m. Koodide ja protokollide teisendamine	1) BG: Faksiteenuste osas: Üksnes BTC Ltd. Rahvusvahelise võrgu kaudu. Rendiliiniteenuste osas: Rendiliinide võimsuse müük ja rent ei ole lubatud. Elektronposti, kõneposti ja elektroonilise andmevahetuse (EDI) osas: Piiranguteta. PL: Kaabeltelevisiooni- ja raadiovõrgu kaudu pakutavad telekommunikatsiooniteenused: Piiranguteta. 2) BG: Elektronposti, kõneposti ja elektroonilise andmevahetuse (EDI) osas: Piiranguteta. PL: Kaabeltelevisiooni- ja raadiovõrgu kaudu pakutavad telekommunikatsiooniteenused: Piiranguteta. 3) BG: Faksiteenuste osas: Üksnes BTC Ltd. Rahvusvahelise võrgu kaudu. Rendiliiniteenuste osas: Rendiliinide võimsuse müük ja rent ei ole lubatud. Elektronposti, kõneposti ja elektroonilise andmevahetuse (EDI) osas: Piiranguteta. PL: Kaabeltelevisiooni- ja raadiovõrgu kaudu pakutavad telekommunikatsiooniteenused: väliskapitali ja hääleõiguse piirang kuni 49%. SI: Välisosalus ei või olla suurem kui 99% aktsiakapitalist. Tegevuseks antud loa puhul on lisandväärtusega telekommunikatsiooniteenuse pakkujail kohustus kasutada telekommunikatsiooni põhivõrku. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG: Elektronposti, kõneposti ja elektroonilise andmevahetuse (EDI) osas: Piiranguteta. RO: Piiranguteta punkti ii osas	1) 2) 3) BG: Elektronposti, kõneposti ja elektroonilise andmevahetuse (EDI) osas: Piiranguteta. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG: Elektronposti, kõneposti ja elektroonilise andmevahetuse (EDI) osas: Piiranguteta. RO: Piiranguteta punkti ii osas	BE: Litsentsimistingimused võivad käsitleda kogu teenusevajadust, sealhulgas rahastamise kaudu, läbipaistval, mittediskrimineerival ja konkurentsi suhtes neutraalsel viisil, ning see ei ole koormavam kui vajalik.
o. Muud teenused: mobiil- ja individuaalsideteenused ja -süsteemid	1) 2) Isikuotsing: Piiranguteta, välja arvatud üle-euroopalised isikuotsingusüsteemid. 3) PL: Avalike mobiiltelefoniteenuste ja –võrkude puhul: Puudub, välja arvatud väliskapitali ja hääleõiguse piirang	1) 2) 3) Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas	BE: Litsentsimistingimused võivad käsitleda kogu teenusevajadust, sealhulgas

	kuni 49%. SI: Välisosalus ei või ületada 99% aktsiakapitalist. Tegevuseks antud loa puhul on lisandväärtusega telekommunikatsiooniteenuse pakkujail kohustus kasutada telekommunikatsiooni põhivõrku 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas		rahastamise kaudu, läbipaistval, mittediskrimineerival ja konkurentsi suhtes neutraalsel viisil, ning see ei ole koormavam kui vajalik.
Satelliitsideteenused	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: Piiranguteta BG: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: Piiranguteta BG: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: Piiranguteta BG: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: Piiranguteta BG: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas	
VSAT teenused - avalikuks kasutuseks - mitteavalikuks kasutuseks	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: Piiranguteta BG: Puudub RO: Piiranguteta avaliku kasutuse osas 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: Piiranguteta BG: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: Piiranguteta BG: Puudub RO: Piiranguteta avaliku kasutuse osas 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: Piiranguteta BG: Piiranguteta, välja arvatud	

	märgitu osas RO: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas. Piiranguteta avaliku kasutuse osas. Piiranguteta ärikülastajate osas.	horisontaaljaotises märgitu osas RO: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas. Piiranguteta avaliku kasutuse osas. Piiranguteta ärikülastajate osas.
Telekommunikatsiooniga seotud teenused		
Seadmete renditeenused (CPC 7541)	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: Piiranguteta BG: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: Piiranguteta BG: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas.	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: Piiranguteta BG: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: Piiranguteta BG: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas.
Seadmete müügiteenused (CPC 7542)		
Nõustamisteenused (CPC 7544)		
3. EHITUSTEENUSED JA NENDEGA SEOTUD INSENERITEENUSED (Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: CPC 511, 512, 513, 514, 515, 516, 517, 518. BG: CPC 512, 5131, 5132, 5135, 514, 5161, 5162, 51641, 51643, 51644,	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO, HU, MT: Piiranguteta* välja arvatud 5111 ja 5114 osas: Puudub BG, RO, HU, MT: Piiranguteta 2) BG: Puudub, välja arvatud peale CPC 517 muude allsektorite osas: Puudub, välja arvatud allpool punktis 4 nimetatud tingimuste osas. HU, MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta CPC 511, 515, 518 osas 3) HU, MT: Piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO, HU, MT: Piiranguteta* välja arvatud CPC 5111 ja 5114 osas: Puudub BG, RO, HU, MT: Piiranguteta 2) HU, MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta CPC 511, 515, 518 osas 3) HU, MT: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid:

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.

5165, 517.)	BG: Puudub, välja arvatud peale CPC 517 muude allsektorite osas: välisriigi isikud võivad teenuseid osutada üksnes koostöös kohaliku teenuspakkujaga või kohaliku teenuste osutaja allhankijana, kui projekt on riikliku või piirkondliku tähtsusega. See nõue ei kehti projektide suhtes, millele on korraldatud rahvusvaheline enampakkumine ning mille on võitnud rahvusvahelised teenuste osutajad. Akrediteerimise nõue: välisriigi isiku põhitegevusalaks peab olema vastava teenuse osutamine; kogemus ehitusvaldkonnas; viimase kahe aasta jooksul teostatud projektid; personal ja tehniline võimekus; soovitused kõrge reitinguga välispangalt. Teenuseid peab osutama töötajate abil allpool punktis 4 nimetatud tingimustel. IT: Ainuõigused antakse teede ja Rooma lennuvälja ehituse, hoolduse ja halduse osas. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG: Peale CPC 517 muude allsektorite osas: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel tunnustatud tehnilise kvalifikatsiooni olemasolul ning Bulgaaria Vabariigi kutseala koja akrediteeringu alusel. Akrediteering antakse järgmistel tingimustel: Bulgaarias tunnustatud tehnilise kvalifikatsiooni olemasolu; kogemus ehituse alal; viimase kahe aasta jooksul teostatud projektid. HU, MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas	HU, MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DK, ES, FR ja NL puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades järgmisi eripiiranguid: NL: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane	Piiranguteta, välja arvatud BE, DK, ES, FR ja NL puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

kogemus valdkonnas.

BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.

FR: Piiranguteta, välja arvatud meetmed, mis puudutavad tehnikute ajutist sisenemist riiki järgmistel tingimustel.

– Tehnik on Tšiili territooriumil asuva juriidilise isiku töötaja ning ta viiakse üle Prantsusmaale kaubandusliku kohaloleku üksusesse, millel on kõnealuse juriidilise isikuga leping.

– Tööluba antakse kuni kuueks kuuks.

– Tehnik esitab Prantsusmaa kaubandusliku kohaloleku üksuse töötõendi ja Tšiili territooriumil asuva juriidilise isiku kirja, milles tõendatakse nõusolekut üleviimiseks.

– Nõutav vastavus majandusvajaduste testile.

– Kaubandusliku kohaloleku üksus peab tasuma maksu Rahvusvahelisele Migratsiooniametile.

Piiranguteta, välja arvatud DE, SE ja UK puhul: nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, üksnes CPC 5111 ja arvestades järgmisi eripiiranguid:

SE, UK: Ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas.

UK: Nõutav vastavus majandusvajaduste testile.

DE: Piiranguteta, välja arvatud ehitusuuringutega seotud piiratud hulk teenuseid, mille puhul on nõutav ülikoolikraad ja erialane kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas.

Piiranguteta, välja arvatud DE, SE ja UK puhul: nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii, üksnes CPC 5111

4. JAOTUSTEENUSED[43]			
A. Komisjonimüügiagentide teenused (Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: CPC 621, 6111, 6113, 6121. BG[44]: osaliselt CPC 62113 ja 62114, 62115, 62116. RO: CPC 621)	1) FR: Piiranguteta riiklike huvidega seotud turgudel töötavate kauplejate ja maaklerite puhul.. BG, MT: Piiranguteta 2) MT: Piiranguteta 3) MT: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: MT: Piiranguteta FR: Kodakondsusnõue riiklike huvidega seotud kahekümnel (20) turul tegutsevate kauplejate, agentide ja maaklerite puhul. RO: Piiranguteta punkti ii osas	1) BG: Piiranguteta FR: Piiranguteta riiklike huvidega seotud turgudel töötavate kauplejate ja maaklerite puhul. 2) MT: Piiranguteta 3) MT: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: MT: Piiranguteta IT: Elukohanõue RO: Piiranguteta punkti ii osas.
B. Hulgikaubandusteenused[45] (Kõik liikmesriigid, välja arvatud PL, : CPC 622, 61111, 6113, 6121. PL: CPC 622 välja arvatud 62226, 62228,	1) [46] FR :Piiranguteta apteekide puhul. BG, MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta, välja arvatud CPC 622 osas: Puudub 2) MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta, välja arvatud CPC 622 osas: Puudub 3) [47] BG: Spetsialiseeritud hulgikaubandusteenuste puhul nõutav litsents. Majandusvajaduste test, mille	1) BG, MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta, välja arvatud CPC 622 osas: Puudub 2) MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta, välja arvatud CPC 622 osas: Puudub 3) BG, MT: Piiranguteta

[43] Välja arvatud relvad kõikides liikmesriikides, välja arvatud BG. Välja arvatud lõhkeained, keemiatooted ja väärismetallid kõikides liikmesriikides, välja arvatud, BG, FI, RO, SE. Välja arvatud pürotehnilised kaubad, süttivad kaubad, lõhkeseadeldised, laskemoon, sõjaline varustus, tubakas ja tubakatooted, toksilised ained, meditsiinilised ja kirurgiaseadmed, teatavad meditsiinilised ained ja esemed meditsiiniliseks kasutamiseks: AT. Välja arvatud tubaka ja tubakatoodete, alkohoolsete jookide, farmaatsia-, meditsiini- ja ortopeediliste kaupade, relvade, laskemoona ja sõjalise varustuse; väärismetallide, vääriskivide ja nendest valmistatud kaupade, petrooleumi ja petrooleumitoodete turustamine: BG. Välja arvatud laskemoona, lõhkeainete, narkootikumide ja narkootilisi aineid sisaldavate ravimite, tubakatoodete ja sigaripaberi, alkoholi ja piirituse jaotusteenus: RO. Välja arvatud pürotehniliste kaupade, süttivate kaupade, lõhkeseadeldiste, tulirelvade, laskemoona, sõjalise varustuse, toksiliste ainete ja teatavate meditsiinilisted ainete turustamine: SI.

[44] BG: Erikohustused ei hõlma komisjonimüügiagentide teenuseid, mida osutatakse alalistel tarbekaubaturgudel.

[45] BG: Erikohustused ei hõlma hulgikaubandusteenuseid, mida osutatakse alalistel tarbekaubaturgudel.

[46] Välja aravtud tubakas: ES, IT.

[47] Välja aravtud tubakas: ES, IT, FR.

62251, 62252)	põhikriteeriumid on: olemasolevate kaupluste arv ja mõju, rahvastiku tihedus, geograafiline paiknemine, mõju liiklustingimustele. FR: Hulgimüügiga tegelevate apteekide puhul on lubatud tegutseda vastavalt elanikkonna vajadustele ja kehtestatud kvootide piires. PL: Importtarbekaupade hulgikaubandusega tegelevate ettevõtjate asutamine litsentsi alusel. MT: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: MT: Piiranguteta FR: Farmaatsiatoodete hulgimüügi puhul kodakondsusnõue. RO: Piiranguteta punkti ii osas.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: MT: Piiranguteta IT: Elukohanõue RO: Piiranguteta punkti ii osas.
C. Jaekaubandusteen used [48] (Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: CPC 631, 632, 61112, 6113, 6121, 613. BG: CPC 61112; osaliselt CPC 6113; osaliselt CPC 6121; CPC 631 välja arvatud 63107 ja 63108; CPC 63211; CPC	1) BG, MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta, välja arvatud CPC 631+632 osas: Puudub 2) MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta, välja arvatud CPC 631+632 osas: Puudub 3)[49] [50] BE, DK, FR, IT, PT: Kaubamajade valdkonnas rakendatakse majanduslike vajaduste testi võrdse kohtlemise alusel. BG: Spetsialiseeritud jaekaubandusteenuste puhul nõutav litsents. Majandusvajaduste test, mille põhikriteeriumid	1) BG, MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta, välja arvatud CPC 631+632 osas: Puudub 2) MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta, välja arvatud CPC 631+632 osas: Puudub 3) MT: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: MT: Piiranguteta

[48] EE, LT ja LV on hõlmatud CPC viitenumbritega 633, 6111, 61221, 63234. Välja arvatud CPC 613: LT. Välja arvatud alkohoolsed joogid: FI, S. Välja arvatud CPC 61112, 6121, 613, 63107, 63108, 63211: PL. Välja arvatud farmaatsiatooted (CPC 63211 osa) kõikides liikmesriikides, mis on kohustunud osutama kutsealateenuseid farmatseudi kutsenimetuse all. Jaotusteenused väljaspool kindlat asukohta (otsemüük) loetakse jaemüügiteenuste alla kuuluvateks. CPC 633 (personaal- ja majapidamiskaupade remonditeenused) on hõlmatud äriteenuste all. Sektor hõlmab üksnes kaupade jaotust. Need on esemelised ja transporditavad.

[49] Kui asutamise suhtes kohaldatakse majanduslike vajaduste testi, on peamisteks kriteeriumideks olemasolevate kaupluste arv ja mõju, rahvastiku tihedus, geograafiline levik, mõju liiklustingimustele ja uute töökohtade loomine

[50] Välja arvatud tubakas: ES, FR and IT. Välja arvatud alkohoolsed joogid: IE.

6322; CPC 6323; CPC 6324; osaliselt CPC 63292, 63297)		on: olemasolevate kaupluste arv ja mõju, rahvastiku tihedus, geograafiline paiknemine, mõju liiklustingimustele. SE: Omavalitsused võivad rakendada majanduslike vajaduste testi ajutise kaubanduse suhtes rõivaste jalatsite ja toiduainetega, mida ei tarbita müügikohas [51] MT: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: MT: Piiranguteta FR: Kodakondsusnõue tubakamüüjate (st *buraliste*) puhul. RO: Piiranguteta punkti ii osas.	RO: Piiranguteta punkti ii osas
D.	Frantsiisimine (CPC 8929)	1) MT, RO: Piiranguteta BG: Juurdepääs üksnes juriidilistel isikutel. 2) MT, RO: Piiranguteta 3) BG, MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: MT, RO: Piiranguteta	1) 2) 3) MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: MT, RO: Piiranguteta
5. ERAHARIDUST EENUSED			
A.	Põhiharidusteenused (Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE: CPC 921. EE: kohustusliku põhihariduse teenused)	1) FR: Kodakondsusnõue. Kolmanda riigi kodanikud võivad siiski saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. BG, CY, FI, MT, RO, SE, SI: Piiranguteta. 2) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Piiranguteta. 3) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Piiranguteta. BG: Juurdepääs erakapitalil asutatud põhikoolidele, mis on asutatud juriidiliste isikutena ministrite nõukogu loal. Eeltingimus on riiklike haridus- ja tervishoiunõuete täitmine.	1) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Piiranguteta. 2) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Piiranguteta. 3) CY, FI, MT, RO, SE, SI: Piiranguteta. CZ: Puudub, välja arvatud: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Tšehhi kodakondsus. LT: Puudub, välja arvatud: riigi poolt tunnustatud õppeasutuselt nõutakse haridus- ja teadusministeeriumi väljastatud luba. SK: Puudub, välja arvatud: enamikul juhatuse

[51] Need eeskirjad ei hõlma alalist müüki kindla asukohaga müügipunktist või tootmisettevõttest.

	Piiranguteta füüsiliste isikute ja liitude puhul. CZ: Välisriigi kodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. Tingimuseks on hariduse kvaliteedi ning taseme tagamine ning koolirajatiste sobilikkus. HU: Koolide asutamiseks on vajalik kohaliku asutuse luba. SK: Välisriigi kodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks, kui on täidetud niisugusele asutusele kehtestatud kvalifikatsiooni- ja materiaalsed nõuded. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, FI, MT, RO, SE, SI: Piiranguteta. BG: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises ja eespool punktis 3 märgitu osas. FR: Kodakondsusnõue. Kolmanda riigi kodanikud võivad siiski saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks..	liikmetest peab olema Slovakkia kodakondsus 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, FI, MT, RO, SE, SI: Piiranguteta BG: Bulgaaria kodakondsuse nõue. Välisriigi kodanikud võivad õpetada tingimusel, et nad on alalised elanikud ning nende haridust ja kutsekvalifikatsiooni tunnustatakse.
B. <u>Keskharidusteenused</u> (Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE: CPC 922. EE: kohustusliku ja mittekohustusliku keskhariduse teenused. LV: välja arvatud CPC 9224)	1) BG, CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta. FR: Kodakondsusnõue. Kolmanda riigi kodanikud võivad siiski saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. 2) CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta. 3) CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta. BG: Juurdepääs erakapitalil asutatud põhikoolidele, mis on asutatud juriidiliste isikutena ministrite nõukogu loal. Eeltingimus on riiklike haridus- ja tervishoiunõuete täitmine. Piiranguteta füüsiliste isikute ja liitude puhul. CZ: Välisriigi kodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. Tingimuseks on hariduse kvaliteedi ning taseme tagamine ning koolirajatiste sobilikkus.	1) CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta.. 2) CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta 3) CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta. LT: Puudub, välja arvatud: riigi poolt tunnustatud õppeasutuselt nõutakse haridus- ja teadusministeeriumi väljastatud luba. SI: Puudub, välja arvatud: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Sloveenia kodakondsus SK: Puudub, välja arvatud: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Slovakkia kodakondsus. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta. BG: Bulgaaria kodakondsuse nõue. Välisriigi

	HU: Koolide asutamiseks on vajalik kohaliku võimorgani luba. SK: Välisriigi kodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks, kui on täidetud niisugusele asutusele kehtestatud kvalifikatsiooni- ja materiaalsed nõuded.. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta. BG: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises ja eespool punktis 3 märgitu osas. FR: Kodakondsusnõue. Kolmanda riigi kodanikud võivad siiski saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks.	kodanikud võivad õpetada tingimusel, et nad on alalised elanikud ning nende haridust ja kutsekvalifikatsiooni tunnustatakse.
C. Kõrgharidusteenused (Kõik liikmesriigid, välja arvatud CZ ja SK: CPC 923. CZ ja SK: üksnes CPC 92310)	1) FR: Kodakondsusnõue. Kolmanda riigi kodanikud võivad siiski saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta 2) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta 3) ES, IT: Vajaduste test eraülikoolide avamiseks, millel on õigus välja anda tunnustatud diplomeid või kraade. AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta EL: Piiranguteta haridusasutustele, mis annavad välja tunnustatud riiklikke diplomeid. CZ: Välisriigi kodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. Tingimuseks on hariduse kvaliteedi ning taseme tagamine ning koolirajatiste sobilikkus. HU: Koolide asutamiseks on vajalik kohaliku võimorgani luba. SK: Välisriigi kodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks, kui on täidetud niisugusele asutusele kehtestatud kvalifikatsiooni- ja materiaalsed nõuded.	1) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta 2) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta 3) AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta SI: Puudub, välja arvatud: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Sloveenia kodakondsus. SK: Puudub, välja arvatud: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Slovakkia kodakondsus. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta

	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, BG, CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta FR: Kodakondsusnõue. Kolmanda riigi kodanikud võivad siiski saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks.	
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, FR ja LU puhul seoses professorite ajutise sisenemisega riiki, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi. FR: – Professoritel on tööleping ülikooli või muu kõrgharidusasutusega. – Tööluba antakse kuni üheksaks kuuks ning on pikendatav lepingu kestuse ajaks. – Nõutakse vastavus majandusvajaduste testile, välja arvatud kui kõnealused professorid on määranud ametisse hariduse eest vastutav minister otse. – Värbamisorganisatsioon peab tasuma maksu Rahvusvahelisele Migratsiooniametile. Üksnes HU: Kõrgharidusasutuste poolt kutsutud rahvusvaheliselt tunnustatud mainega isikud kutse kestuse ajaks.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, FR ja LU puhul nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
D. Täiskasvanukoolituse teenused (CPC 924; AT puhul CPC 9240 välja arvatud täiskasvanukoolituse teenus	1) 2) CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta 3) CZ: Välisriigi kodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks. Tingimuseks on hariduse kvaliteedi ning taseme tagamine ning koolirajatiste sobilikkus.	1) 2) CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta 3) CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta CZ: Puudub, välja arvatud: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Tšehhi kodakondsus.

raadio- või telesaadete vahendusel. EE puhul: see hõlmab ka muid täiskasvanukoolituse teenuseid, mida riik ei paku)	HU: Koolide asutamiseks on vajalik kohaliku asutuse (kõrgkooli puhul keskvõimuasutuse) luba. SK: Välisriigi kodanikud võivad saada pädevalt asutuselt loa haridusasutuse asutamiseks ja juhtimiseks ning õpetamiseks, kui on täidetud niisugusele asutusele kehtestatud kvalifikatsiooni- ja materiaalsed nõuded. CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta	SK: Puudub, välja arvatud: enamikul juhatuse liikmetest peab olema Slovakkia kodakondsus.. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, FI, MT, RO, SE: Piiranguteta
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

6. KESKKONNAT EENUSED[52],[53] (BG: Kohustused ei hõlma keskkonnateenuseid, mida osutatakse valitsusasutuse ülesannete täitmisega seoses)[54] SE: Pakkumine ei hõlma riiklikke ehitustöid, mille omanikeks ja käitajateks on omavalitsused, riigi- või föderaalvalitsused või kes ostavad need sisse)		
A. Inimeste poolt kasutamiseks ette nähtud vesi ja reoveekäitlus ********** Vee kogumis-, puhastus- ja jaotusteenused, välja arvatud aur ja soe vesi.	1) Piiranguteta* 2) Puudub, välja arvatud BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta. 3) Puudub, välja arvatud AT, BG, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV,LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades	1) Piiranguteta* 2) Puudub, välja arvatud BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta. 3) Puudub, välja arvatud AT, BG, DE, UK, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CY, CZ, EE, HU, LV, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu

[52] Keskkonnateenuste liigitus on nimekirja lisatud vastavalt dokumendis Job 7612 (EÜ ja liikmesriikide teade) esitatud liigitamisettepanekule.

[53] BG: Kohustused ei laiene teenustele, mis on seotud ohtlike jäätmete, prügi ja ainete kogumise, transpordi, hoiustamise, taaskasutuse, taastamise, energia ja materjalide tootmises kasutamise ja kõrvaldamisega.

[54] BG: Need on keskkonnaküsimsutega tegelevate valitsus- ja munitsipaalasutuste reguleerimis-, haldus- ja kontrollteenused.

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas..

	järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
Reoveeteenused (Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: CPC 9401, 18000 osa. BG: CPC 9401)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LT, LV: Piiranguteta EE, LT, LV: Puudub 2) 3) HU, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: HU, RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LT, LV: Piiranguteta EE, LT, LV: Puudub 2) 3) HU, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: HU, RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
B. Tahkete/ohtlike jäätmete käitlemine (CPC 9402, 9403)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU: Piiranguteta EE, HU: Puudub 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU: Piiranguteta EE, HU: Puudub 2) 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu

	märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
C. Välisõhu- ja -kliimakaitse (Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: CPC 9404. BG: Heitgaaside seireteenused (CPC 9404 osa))	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LT, PL, RO: Piiranguteta EE, LT, PL, RO: Puudub 2) Puudub 3) SE: Riiklik monopol sõiduautode ja veoautode heitgaaside kontrollteenuste puhul. Selliseid teenuseid tuleb osutada mittetulunduslikel alustel. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades järgmisi eritingimusi: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi näitav tehniline kvalifikatsioon ning kolmeaastane erialane kogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LT, PL, RO: Piiranguteta EE, LT, PL, RO: Puudub 2) Puudub 3) Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
D. Pinnase ja vee parandamine ja puhastamine (CPC 94060 osa)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, RO: Piiranguteta EE, RO: Puudub 2) 3) BG, HU: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, RO: Piiranguteta EE, RO: Puudub 2) 3) BG, HU: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise

	punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, HU: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, HU: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
E. Müra ja vibratsiooni vähendamine (Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: CPC 9405. BG: Mürasaaste seireteenused (CPC 9405 osa))	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LT, PL, RO: Piiranguteta EE, LT, PL, RO: Puudub 2) 3) Puudub, välja arvatud CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: HU: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi kuus.	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LT, PL, RO: Piiranguteta EE, LT, PL, RO: Puudub 2) 3) Puudub, välja arvatud CY, CZ, HU, SK, SI, UK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: HU: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

F. Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: Bioloogilise mitmekesisuse ja maastiku kaitse. Loodus- ja maastikukaitseteenused (CPC 9406 osa) BG: Looduskaitse teenused (CPC 9406 osa)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, RO: Piiranguteta EE, RO: Puudub 2) 3) HU: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: HU: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud piirmäära 30 000 eurot.	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, RO: Piiranguteta EE, RO: Puudub 2) 3) HU: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: HU: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii
G. Muud keskkonnateenused ja nendega seotud teenused (CPC 94090 osa)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, PL, RO: Piiranguteta EE, PL, RO: Puudub 2) 3) BG, HU: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, HU: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK ja ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, PL, RO: Piiranguteta EE, PL, RO: Puudub 2) 3) BG, HU: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, HU: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

		töökogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	
7. TERVISHOIU- JA SOTSIAALTEENUSED			
A. <u>Haiglateenused</u> (Kõik liikmesriigid, välja arvatud LV, PL ja SI: CPC 9311. LV, PL ja SI: ainult erahaigla- ja erasanatooriumiteenused - CPC 9311	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 2) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Piiranguteta 3) AT, BE, ES, FR, IT, LU, LT, NL, PT, SI : Majandusvajaduste testi kohaldatakse võrdsetel alustel[55]. PL: Tervishoiuasutuse juhil või tema asetäitjal peab olema arsti kvalifikatsioon. Kohaldatakse kõiki ravi-, hambaravi-, ämmaemanda- ja õeteenustega seotud piiranguid. LV: Tervishoiuasutuse juhil või tema asetäitjal peab olema arsti kvalifikatsioon. Kohaldatakse kõiki ravi-, hambaravi-, ämmaemanda- ja õeteenustega seotud piiranguid. Erahaiglateenuste jaoks on vaja kohalike tervishoiuasutuste luba. Voodikohtade arv ja statsionaarse meditsiinilise varustuse kasutamine tuleneb elanikkonna vajadustest, vanuselisest jaotusest ja suremusest. BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Piiranguteta SI: Riikliku tervishoiuvõrgustikuga liitumiseks peab Sloveenia Vabariigi Ravikindlustusamet andma kontsessiooni. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 2) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Piiranguteta 3) BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Piiranguteta EE: Puudub, välja arvatud tingimus, et vastava eriala esindajad, kes on oma ettevalmistuse saanud väljaspool Eestit, peavad esitama Tartu Ülikooli täiendkoolituse kursuste tunnistuse. Käesolev nõue laieneb ka väljaspool Eestit väljaõppe saanud Eesti kodanikele. LT: Puudub, välja arvatud tingimus, et välisosalusega eraettevõtetel ja nende klientidel ei ole õigust saada rahalist toetust riiklikest vahenditest, sh kasutada riikliku ravikindlustuse vahendeid. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CZ, MT, FI, RO, SE, SK: Piiranguteta

[55] Kui liikmesriigi üksuse suhtes kohaldatakse majandusvajaduste testi, on põhikriteeriumid järgmised: voodikohtade arv ja/või statsionaarne meditsiiniaparatuur, võttes arvesse vajadust, rahvastiku tihedust ja vanuselist jaotust, geograafilist paiknemist, erilise ajaloo- ja kunstiväärtusega piirkondade kaitset, mõju liiklustingimustele ja uute töökohtade loomist.

	LV: Tervishoiuasutuse juhil või tema asetäitjal peab olema arsti kvalifikatsioon. Kohaldatakse kõiki ravi-, hambaravi-,, ämmaemanda- ja õeteenustega seotud piiranguid. PL: Tervishoiuasutuse juhil või tema asetäitjal peab olema arsti kvalifikatsioon. Kohaldatakse kõiki ravi-, hambaravi-, ämmaemanda- ja õeteenustega seotud piiranguid.	
B. Muud tervishoiuteenused (CPC 9319. EE: CPC 9319 välja arvatud 93191)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 2) 3) Piiranguteta, välja arvatud AT, EE, HU, SI: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud AT, EE, HU, SI: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas.	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 2) 3) Piiranguteta, välja arvatud AT, EE, HU, SI: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud AT, EE, HU, SI: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas.
C. Sotsiaalteenused Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: Sanatooriumid ja puhkekodud, vanadekodud BG: üksnes eraomanike finantseeritud sotsiaalteenused (CPC 933 osa)	1) Piiranguteta 2) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Piiranguteta 3) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Piiranguteta FR: Loa teenuste osutamiseks annavad pädevad asutused vastavalt kohalikele vajadustele. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Piiranguteta	1) Piiranguteta 2) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Piiranguteta 3) CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CZ, HU, FI, MT, PL, RO, SI, SK, SE: Piiranguteta
D. Muu (tervishoiuga seotud teenused)	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 4) Kõik liikmesriigid: Piiranguteta, välja arvatud HU: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub. 4) Kõik liikmesriigid: Piiranguteta, välja arvatud HU: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas
8. TURISMI- JA REISITEENUSED		
A. Hotellid, restoranid ja toitlustamine (Kõik	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: Piiranguteta, välja arvatud toitlustamine: Puudub BG, RO: Piiranguteta*	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: Piiranguteta, välja arvatud toitlustamine: Puudub BG, RO: Piiranguteta*

liikmesriigid, välja arvatud BG, PL: CPC 641, 642, 643 (välja arvatud toitlustamine transporditeenuste valdkonnas). BG:, välja arvatud alkohoolsete jookide serveerimise teenused kohapeal tarbimiseks: CPC 641, part of 642, part of 643. PL: CPC 641, 642)	2) Puudub 3) BG: Teenuste osutajad peavad olema asutatud Bulgaaria Vabariigis registreeritud äriühinguna, väliskapitali osaluse ülempiir puudub. Turismiteenuse litsentsi väljastab riigi turismiamet. Välisriigi päritolu juhtide arv ei tohi ületada Bulgaaria kodanikest juhtide arvu juhul, kui riigi (riigi ja/või kohaliku omavalitsuse) osalus Bulgaaria äriühingu aktsiakapitalis ületab 50 protsenti. Giiditeenuseid võib osutada volitatud välisriigi isikute kaudu.. IT: Uute baaride, kohvikute ja restoranide avamisel vajalik kohalike majandusvajaduste test.	2) Puudub 3) Puudub
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas, kuid arvestades punktis 3 nimetatud turulepääsu piiranguid RO: Piiranguteta punkti ii osas
B. <u>Reisibüroode ja reisikorraldajate teenused</u> (k.a reisijuhid) (CPC 7471)	1) BG: Nõutav riigi turismiameti väljastatud turismiteenuse litsents. HU: Piiranguteta PL: Nõutav kaubanduslik kohalolek.	1) BG: Puudub, välja arvatud turulepääsu käsitlevas veerus märgitu osas PL: Nõutav kaubanduslik kohalolek.
	2) Puudub	2) Puudub
	3) BG: Teenuste osutajad peavad olema asutatud Bulgaaria Vabariigis registreeritud äriühinguna ilma väliskapitali osaluse ülempiirita. Turismiteenuse litsentsi väljastab riigi turismiamet. Välisriigi päritolu juhtide arv ei tohi ületada Bulgaaria kodanikest juhtide arvu juhul, kui riigi (riigi ja/või kohaliku omavalitsuse) osalus Bulgaaria äriühingu aktsiakapitalis ületab 50 protsenti. Giiditeenuseid võib osutada volitatud välisriigi isikute kaudu..	3) Puudub

PT: Nõue moodustada äriühing, mille juriidiline asukoht on Portugalis.

IT: Majandusvajaduste test.

FI: Nõutav riigi tarbijakaitseameti luba.

CZ: Rahvastiku kriteeriumil põhinev majandusvajaduste test.

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid:

BG: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas eespool punktis 3 märgitu osas.

RO: Piiranguteta punkti ii osas

Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE puhul: nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid:

AT, FI, IT, IE, SE: Piiranguteta, välja arvatud reisijuhtide (isikud, kelle ülesanne on saata vähemalt 10 inimesest koosnevat reisirühma kohapeal giid olemata) puhul, kelle puhul AT, IT, IE, SE nõuavad kutsetunnistust ja kolmeaastast erialast töökogemust.

BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus.

IT: Nõutav vastavus majandusvajaduste testile

4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid:

BG: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas, kuid võttes arvesse turulepääsu piiranguid punktis 3.

RO: Piiranguteta punkti ii osas

Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES, IT, FI, IE, SE puhul: nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii

C. Giiditeenused (CPC 7472)	1) BG, CY, HU, IT, LT, MT, PT, PL, SI: Piiranguteta. 2) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Piiranguteta 3) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: ES, IT: Erialal tegutsemise õigus on kohalikel giidiorganisatsioonidel. EL, ES, IT, PT: Tegevusalal tegutsemise suhtes kehtib kodakondsusnõue. RO: Piiranguteta punkti ii osas BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Piiranguteta	1) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Piiranguteta 2) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Piiranguteta 3) BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas BG, CY, HU, LT, MT, PL, SI: Piiranguteta	
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades eespool toodud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus valdkonnas. SE: Kutsetunnistus, asjakohane kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, SE, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
9. PUHKE-, KULTUURI- JA SPORDITEENUSED (välja arvatud audiovisuaalteenused)			

A. <u>Meelelahutusteen used</u> (Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: sh teatri-, kontserdi- ja tsirkuseteenused) (CPC 9619). BG: CPC 96191, 96192, 96193	1) Piiranguteta 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta 3) CY, CZ, EE, FI, LV, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta LT: Puudub, välja arvatud keeld asutada ja ülal pidada hasartmängukeskusi ning korraldada hasartmänge [56]. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta IT: Majandusvajaduste test.	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU : Piiranguteta. HU : Puudub 2) CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta 3) CY, CZ, FI, LV, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta FR, IT: Piiranguteta subsiidiumide ning muude otseste ja kaudsete toetuseliikide puhul. SE: Sihtotstarbeline finantsabi konkreetsetele kohalikele, piirkondlikele või siseriiklikele ettevõtmistele. LT: Puudub, välja arvatud: (a) nagu on märgitud seoses turulepääsuga (erand märgitud ka I osas seoses loteriidesse tehtavate välisinvesteeringute keelustamisega) ning (b) piiranguteta kinodele mõeldud toetuste puhul (CPC 96199**) 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, EE, FI, LT, LV, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta	
	Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES ja FR puhul seoses esinejate ajutise riiki sisenemisega, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ja arvestades järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus valdkonnas.	Piiranguteta, välja arvatud AT, BE, DE, DK, ES ja FR puhul seoses esinejate ajutise riiki sisenemisega, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	

[56] Äriühinguõiguse 1995. aasta täiendus

	BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi. AT, ES: Juurdepääs on üksnes isikutel, kelle põhitegevus on seotud kaunite kunstidega ning kes saavad sellest oma põhitulu. Need isikud ei tohi tegelda Austrias muu äritegevusega. FR: – Esinejatel on tööleping volitatud meelelahutusasutusega. – Tööluba antakse kuni üheksaks kuuks ja seda saab pikendada kolmeks kuuks. – Nõutav vastavus majandusvajaduste testile. – Meelelahutusasutus peab maksma maksu Rahvusvahelisele Migratsiooniametile.		
B. Uudiste- ja meediaagentuuriteenused (CPC 962)	1) BG, RO: Piiranguteta 2) BG, RO: Piiranguteta 3) FR: Agence France Pressi juhtide suhtes kehtib kodakondsusnõue. (Muud piirangud kõrvaldatavad vastastikkuse põhimõttel) I: Päevalehtede ja ringhäälingu sektoris kohaldatakse koondumisvastaseid erieeskirju, multimeediaomandi suhtes on kehtestatud eripiirangud. Välisäriühingutel ei tohi olla kontrolli kirjastus- või ringhäälinguettevõtete üle: välisosalus aktsiakapitalis ei tohi olla suurem kui 49%. BG, HU, RO: Piiranguteta PT: Uudisteagentuuridel, mis on asutatud Portugalis juriidilises vormis Sociedade Anónima, peab olema sotsiaalkapital nominaalkapitali vormis. SK: Välisriigi uudiste- ja meediaagentuuri teenuste osutajad peavad olema akrediteeritud Slovaki Vabariigi Välisministeeriumi juures. Slovaki Vabariigi riiklikku	1) BG, RO: Piiranguteta 2) BG, RO: Piiranguteta 3) BG, HU, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, RO: Piiranguteta	

	meediaagentuuri (TASR) rahastab riik. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, RO: Piiranguteta		
	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES puhul, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii ning arvestades eespool toodud tingimusi ja järgmisi eripiiranguid: BE, DE, DK, ES: Ülikoolikraad või samaväärne teadmisi tõendav tehniline kvalifikatsioon ja kolmeaastane erialane töökogemus valdkonnas. BE: Nõutav majandusvajaduste test, kui füüsilise isiku aastane brutopalk on alla kehtestatud 30 000 euro miinimumi.	Piiranguteta, välja arvatud BE, DE, DK, ES, nagu on märgitud horisontaaljaotise punktis iii	
C. Raamatukogud, arhiivid, muuseumid ja muud kultuuriteenused (CPC 963)	1) Piiranguteta, välja arvatud AT: Puudub 2) Piiranguteta, välja arvatud AT, EE: Puudub 3) Piiranguteta, välja arvatud AT, LT AT: Puudub LT: Kultuuriväärtusega kinnisvara uurimiseks, säilitamiseks ja restaureerimiseks on nõutav litsents, samuti selliste tööde tingimuste, kavade ja projektide ettevalmistamiseks ning kultuuriväärtusega vallasvara säilitamiseks ja restaureerimiseks. 4) Piiranguteta, välja arvatud AT, EE: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas	1) Piiranguteta, välja arvatud AT: Puudub 2) Piiranguteta, välja arvatud AT, EE: Puudub 3) Piiranguteta, välja arvatud AT, LT AT: Puudub LT: Puudub, välja arvatud seoses turulepääsuga 4) Piiranguteta, välja arvatud AT, EE, LT: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas	
D. Spordi- ja muud puhketeenused, välja arvatud hasartmängu- ja kihlveoteenused (CPC 9641, 96491. AT: ei sisalda suusakooli- ja mäeinstruktoriteenuseid	1) BG, MT, RO: Piiranguteta 2) BG, MT, RO: Piiranguteta 3) BG, MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta IT: Majandusvajaduste test.	1) BG, MT, RO: Piiranguteta 2) BG, MT, RO: Piiranguteta 3) BG, MT, RO: Piiranguteta SE: Rahaline sihttoetus konkreetsetele kohalikele, piirkondlikele või siseriiklikele ettevõtmistele 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta	

10. TRANSPORDI-TEENUSED [57]			
A. Meretransporditeenused	(vt täiendavaid mõisteid transpordijaotise järel)		
Rahvusvahelised veod (kauba- ja reisijatevedu) CPC 7211 ja 7212, välja arvatud kabotaaž	1) (a) Liinilaevandus: Puudub, välja arvatud BG, RO: Piiranguteta (b) Puistelasti-, tramp- ja muud rahvusvahelised mereveod, sealhulgas reisijatevedu: Puudub, välja arvatud BG, RO: Piiranguteta	a) Transpordiviis 1 a) Liinilaevandus: Puudub, välja arvatud erijuhtum, kui liikmesriigid peavad jõustama EÜ määruse 954/79 artikli 2 lõike 2. Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: Piiranguteta. (b) BG, RO: Piiranguteta	Vt joonealust märkust [58]
	2) BG, RO: Piiranguteta	2) BG, RO: Piiranguteta	
	3) (a) Registreeritud äriühingu asutamine asutamisriigi lipu all sõitva laevastiku opereerimiseks: Piiranguteta kõigi liikmesriikide puhul, välja arvatud LV ja MT: Puudub (b) Muud kaubandusliku kohaloleku vormid rahvusvaheliste meretransporditeenuste osutamiseks (nagu on määratletud allpool meretranspordi mõistete all): Puudub, välja arvatud BG, RO: Piiranguteta	3) (a) Piiranguteta kõikide liikmesriikide puhul, välja arvatud LV ja MT: Puudub (b) BG, RO: Piiranguteta	

[57] BG: Jäätmete ja prügi, ohtlike kuapade, ainete ja materjalide, sõjalise või poolsõjalise, narkootikumide ja sarnaste kaupade transpordi (sh transiitveo) suhtes kohaldatakse erieeskirju ning need jäetakse välja teenuste nimekirjast, mille suhtes kehtivad asjaomase sektori kohustused. Sama kehtib ka kõigi sellise trandpordiga seotud teenuste suhtes.

[58] " Ühendus võimaldab jätkuvalt teise lepinguosalise teenuste osutajate laevadele vähemalt sama soodsaid tingimusi kui oma laevadele, muu hulgas sadamatele juurdepääsul, nende sadamate infrastruktuuride ja mereveo abiteenuste kasutamisel ning sellega seotud tasude ja maksude, tolliteenuste, kaikohtade ning peale- ja mahalaadimisvahendite kasutamisel. Sadamateenused hõlmavad ka järgmist:
1) lootsiteenused; 2) puksiirabi; 3) toiduainete, kütuse ja veega varustamine; 4) prügi ja ballastvee kõrvaldamine; 5) sadamakapteni teenused; 6) navigatsiooniabi; 7) laeva tegevuseks vajalikud kaldateenused, k.a kommunikatsioonid ning vee- ja elektrivarustus; 8) avariiremonditeenused; 9) ankurdamis-, kai- ja sildumisteenused.

	4) (a) Laevameeskonnad: Piiranguteta (b) Võtmeisikud, kes on võetud tööle seoses eespool toodud punkti 3 alapunktis b määratletud kaubandusliku kohalolekuga: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas BG, RO: Piiranguteta	4) (a) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, RO: Piiranguteta (b) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, RO: Piiranguteta
Meretranspordiga seotud teenused Meretranspordi lastikäitlemisteenused	1) Piiranguteta[*] 2) 3)[**] BG, MT, RO: Piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) 3) BG, MT, RO: Piiranguteta

[59] *Tollivormistusteenused* (või ka tollimaakleri teenused) – tegevused, mis hõlmavad kaubasaadetiste impordi, ekspordi või transiidiga seotud tolliformaalsuste sooritamist teise lepinguosalise nimel olenemata sellest, kas see on teenuste osutaja põhitegevus või täiendab seda.

[60] *Konteinerjaama- ja depooteenused* – tegevused, mis hõlmavad konteinerite hoiustamist sadamaaladel või sisemaal, et neid laadida/tühjaks laadida, remontida ja muuta saadetise jaoks kättesaadavaks.

[61] *Mereagentuuriteenused* – tegevused, mis hõlmavad ühe või mitme laevaliini või laevandusettevõtja ärihuvide esindamist agendina konkreetses geograafilises piirkonnas järgmistel eesmärkidel:
– meretransporditeenuste ja sellega seotud teenuste turustamine ja müük pakkumise tegemisest arve esitamiseni ning äriühingute nimel konossementide väljaandmine, vajalike seotud teenuste ost ja edasimüük, dokumentide koostamine ja äriteabega varustamine;
– äriühingute nimel tegutsemine, korraldades vajaduse korral laevade sadamaskäike või võttes vastu lasti.

[*] Selline tarneviis ei ole otstarbekas..

[**] Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.

Hoiustamis- ja laoteenused CPC 742 (muudetud)	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta
Tollivormistusteenused [59]	1) Piiranguteta* 2) 3)** BG, MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) 3)** BG, MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta
Konteinerjaama- ja depooteenused [60]	1) Piiranguteta* 2) 3)** BG, MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) 3)** BG, MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas..
** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.
* Selline tarneviis ei ole otstarbekas..
** Avaliku omandiga seotud tegevuse puhul võib kohaldada avaliku kommunaalteenuse kontsessiooni või litsentsimismenetlust.

Mereagentuuriteenused [61]	1) Piiranguteta* 2) 3)** BG, MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) 3)** BG, MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta
(Meretranspordi) Ekspedeerimisteenused [62]	1) Piiranguteta* 2) 3)** BG, MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) 3)** BG, MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, MT, RO: Piiranguteta 1) Piiranguteta* 2) 3) BG, MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid:

[62] *Ekspedeerimisteenused* – tegevused, mis hõlmavad kauba saatmise korraldamist ja järelevalvet lastisaatjate nimel, ostes transpordi- ja sellega seotud teenuseid, koostades dokumente ja varustades äriteabega.

BG, MT, RO: Piiranguteta

d) Laevade hooldus ja remont, välja arvatud EE, LV ja SI. EE ja LV: CPC 8868. SI: CPC 8868**	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU and LV: Piiranguteta. EE, HU and LV: Puudub 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV and SI: Piiranguteta. EE, HU, LV and SI: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV and SI: Piiranguteta. EE, HU, LV and SI: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV and SI: Piiranguteta. EE, HU, LV and SI: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU and LV: Piiranguteta. EE, HU and LV: Puudub 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV and SI: Piiranguteta. EE, HU, LV and SI: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV and SI: Piiranguteta. EE, HU, LV and SI: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV and SI: Piiranguteta. EE, HU and SI: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas LV: Puudub	
B. <u>Siseveetransport</u> b) Kaubavedu	1) 3) Puudub, välja arvatud meetmed, mis põhinevad kehtivatel või kavandatavatel siseveekogudele juurdepääsu käsitlevatel lepingutel (sh Reini-Maini-Doonau kanali	1) 3) Puudub, välja arvatud meetmed, mis põhinevad kehtivatel või kavandatavatel siseveekogudele juurdepääsu käsitlevatel lepingutel (sh Reini-Maini-	Vt joonealune märkus[63]

[63] Ühendus võimaldab jätkuvalt teise lepinguosalise teenuste osutajate laevadele vähemalt sama soodsaid tingimusi kui oma laevadele, muu hulgas sadamatele juurdepääsul, nende sadamate infrastruktuuri ja mereveo abiteenuste kasutamisel ning sellega seotud tasude ja maksude, tolliteenuste, kaikohtade ning peale- ja mahalaadimisvahendite kasutamisel. Sadamateenused hõlmavad ka järgmist (analoogne eespool rahvusvahelise meretranspordi puhul esitatud joonealuse märkusega):
1) lootsiteenused; 2) puksiirabi; 3) toiduainete, kütuse ja veega varustamine; 4) prügi ja ballastvee kõrvaldamine; 5) sadamakapteni teenused; 6) navigatsiooniabi; 7) laeva tegevuseks vajalikud kaldateenused, k.a kommunikatsioonid ning vee- ja elektrivarustus; 8) avariiremonditeenused; 9) ankurdamis-, kai- ja sildumisteenused.

c) Laevade rentimine koos meeskonnaga f) Siseveetranspordiga seotud teenused	kokkulepped), millega reserveeritakse osa liiklusõigusi asjaomaste riikide ettevõtjatele, kes vastavad omandisuhte suhtes kehtestatud kodakondsuskriteeriumidele. Reini jõel laevatamist käsitleva Mannheimi konventsiooni rakendusmäärused. AT: Vastavalt Austria siseveekogudel laevatamise seadusele nõutakse füüsilistelt isikutelt laevaühingu asutamisel EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) kodakondsust. Juriidilise isiku asutamise korral peab enamik tegevdirektoritest ning juhatuse ja nõukogu liikmetest olema EMP kodanikud. Lisaks peab enamik aktsiatest kuuluma EMP kodanikele. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta 2) Puudub, välja arvatud BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid:	Doonau kanali kokkulepped), millega reserveeritakse osa liiklusõigusi asjaomaste riikide ettevõtjatele, kes vastavad omandisuhte suhtes kehtestatud kodakondsuskriteeriumidele. Reini jõel laevatamist käsitleva Mannheimi konventsiooni rakendusmäärused. BG, CY, CZ, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta 2) Puudub, välja arvatud BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta
d) Laevade hooldus ja remont	BG, CY, EE, HU, LT, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta 1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 2) Puudub, välja arvatud BG, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta 3) Puudub, välja arvatud BG, CZ, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CY, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 2) Puudub, välja arvatud BG, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta 3) Puudub, välja arvatud BG, CZ, EE, LT, MT, PL, RO, SI, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: BG, CZ, EE, LT, MT, PL, RO, SI: Piiranguteta
C. <u>Õhutransporditeenused</u>		

c) Õhusõidukite rentimine koos meeskonnaga (CPC 734)	1) 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud PL: Piiranguteta PL: Puudub, välja arvatud tingimus, et ühenduse lennuettevõtjate kasutuses olevad õhusõidukid peavad olema registreeritud lennuettevõtja litsentsinud liikmesriigis või mujal ühenduses. Vabastusi võib anda lühiajaliste rendilepingute korral või erakorralistel asjaoludel. 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud PL: Piiranguteta PL: Puudub, välja arvatud tingimus, et ühenduse lennuettevõtjate kasutuses olevad õhusõidukid peavad olema registreeritud kõnealuse liikmesriigi õhusõidukite registris ning peavad kuuluma füüsilistele isikutele, kes vastavad konkreetsetele kodakondsuskriteeriumidele, või juriidilistele isikutele, kes vastavad konkreetsetele kapitaliomandi ja kontrolliga seotud kriteeriumidele (sealhulgas juhatuse liikmete kodakondsus). 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud PL: Piiranguteta PL: Piiranguteta, välja arvatud horisontaalmeetmete osas.	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud PL: Piiranguteta PL: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud PL: Piiranguteta PL: Puudub
d) Õhusõidukite ja nende osade hooldus ja remont	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV, PL: Piiranguteta EE, HU, LV, PL: Puudub 2) Puudub 3) CZ: Äriühingu asukoht peab olema Tšehhi Vabariigis SK: Äriühingu asukoht peab olema Slovaki Vabariigis RO: Nõutav Rumeenia Aeronautikaameti luba	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU, LV, PL: Piiranguteta EE, HU, LV, PL: Puudub 2) Puudub 3) CZ: Äriühingu asukoht peab olema Tšehhi Vabariigis SK: Äriühingu asukoht peab olema Slovaki Vabariigis 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise

	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas	punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas
Müük ja turustamine	1) Puudub 2) Puudub 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: Arvutipõhise ettetellimissüsteemi (CRS) partnervedaja osutatavate õhutransporditeenuste müügiks CRSi kaudu:, Piiranguteta BG, RO: Puudub 2) Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: Arvutipõhise ettetellimissüsteemi (CRS) partnervedaja osutatavate õhutransporditeenuste müügiks CRSi kaudu: Piiranguteta. BG: Puudub RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas
Arvutipõhine ettetellimissüsteem	1) Puudub 2) Puudub 3) Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta punkti ii osas	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: Emaettevõtjate või osalevate lennuettevõtjate kohustuste täitmiseks seoses ühe või mitme kolmanda riigi lennuettevõtja kontrolli all oleva CRSiga: Piiranguteta BG, RO: Puudub 2) Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG, RO: Emaettevõtjate või osalevate lennuettevõtjate kohustuste täitmiseks seoses ühe või mitme kolmanda riigi lennuettevõtja kontrolli all oleva CRSiga: Piiranguteta BG, RO: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid:

		RO: Piiranguteta punkti ii osas
E. <u>Raudteetranspordi teenused</u>		
a) Reisijatevedu	1) Kõik liikmesriigid: Piiranguteta 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Teenuseid võib osutada riigi või kohaliku omavalitsuse antud kontsessioonilepingu alusel 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas
b) Kaubavedu	1) Kõik liikmesriigid: Piiranguteta 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Teenuseid võib osutada riigi või kohaliku omavalitsuse antud kontsessioonilepingu alusel 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i	1) 2) 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise

	ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas	punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas
d) Raudteetranspordi seadmete hooldus ja remont (CPC 8868)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU: Piiranguteta EE, HU: Puudub 2) RO: Piiranguteta 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, HU: Piiranguteta EE, HU: Puudub 2) RO: Piiranguteta 3) RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: RO: Piiranguteta
F. <u>Maanteetranspordi teenused</u> a) Reisijatevedu (Kõik liikmesriigid, välja arvatud FI, LV, LT, RO: CPC 71213 ja 7122. FI: CPC 71222 ja 71223. LV: CPC 71213, 71222, 71223. LT, RO: CPC 7121, 7122). LV, LT, RO puhul: välja arvatud kabotaaž.	1) Piiranguteta 2) Puudub, välja arvatud BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Piiranguteta. 3) Liikmesriigi sisevedudeks (kabotaaž), mida teostab väljaspool seda liikmesriiki asutatud vedaja: Piiranguteta, välja arvatud mitteregulaarsete <u>bussiteenuste</u> (koos juhiga) rentimiseks (71223)[64], kus alates 1996. aastast piiranguid ei kohaldata. AT, BG, HU, PL, MT, SK: Piiranguteta SE: Nõutav luba maismaaveo kommertsteenuste osutamiseks. Loa andmisel arvestatakse taotlejate finantsolukorda, kogemusi ja suutlikkust teenuseid osutada. Piirangud rendiveokite kasutamisel sellisteks	1) Piiranguteta 2) Puudub, välja arvatud BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Piiranguteta. 3) Piiranguteta liikmesriigi sisevedude (kabotaaž) korral, mida teostab väljaspool seda liikmesriiki asutatud vedaja. AT, BG, HU, MT, PL, SK: Piiranguteta LV, SE: Asutatud üksustelt nõutakse riigis registreeritud sõidukite kasutamist.

[64] Osutab sellele, et kirjeldatud teenus on ainult osa kõikidest CPC viitenumbriga hõlmatud tegevustest.

vedudeks.

– 7122 puhul:

ES: Majandusvajaduste test.

- 71221 puhul (taksoteenused):

Kõik liikmesriigid, välja arvatud SE: majandusvajaduste test[65], ning

DK: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel ja kohaliku üksuse asutamise nõue.

IT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel.

71222 puhul (limusiiniteenused):

DK: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel ja kohaliku üksuse asutamise nõue.

FI: Nõutav luba, mis ei laiene välismaa registreeritud sõidukitele.

IT: Juurdepääs üksnes füüsilistel isikutel ja majandusvajaduste test.

LV: Nõutav luba (litsents), mis ei laiene välismaa registreeritud sõidukitele.

PT: Majandusvajaduste test

– 71213 puhul (linnadevahelise bussiveo teenused):[66]

IT, ES, IE: Majandusvajaduste test

FR: Piiranguteta

FI: Nõutav luba, mis ei laiene välismaa registreeritud sõidukitele.

DK: Majandusvajaduste test

LV: Nõutav luba (litsents ja eriluba), mis ei laiene

---

65 Majandusvajaduste test põhineb teenuseosutajate arvul kohalikus geograafilises piirkonnas.

66 Kui teenuste osutamise suhtes kohaldatakse majandusvajaduste testi, võetakse aluseks eelkõige asjaomasel marsruudil olemasolev ühiskondlik transport.

		välismaa registreeritud sõidukitele. PT: Juurdepääs üksnes äriühingute kaudu. – 71223 puhul: LV: Nõutav luba (litsents), mis ei laiene välismaa registreeritud sõidukitele.	
		4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Piiranguteta PT: Kodakondsusnõue spetsialistidel . RO: Piiranguteta punkti ii osas.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, LV PL, SI, SK: Piiranguteta DK: Elukohanõue juhtidel. RO: Piiranguteta punkti ii osas
b)	Kaubavedu (CPC 7123)	1) Piiranguteta 2) Puudub, välja arvatud BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Piiranguteta 3) Liikmesriigi sisevedude korral, mida teostab teises liikmesriigis asutatud vedaja: Piiranguteta. AT, BG, CY, CZ, ES, EE, HU, MT, PL, SI, SK: Piiranguteta IT: Riigisiseste vedude puhul kohaldatakse litsentsimisel majandusvajaduste testi. FI: Nõutav luba, ei laiene välismaa registreeritud sõidukitele. SE: Nõutav luba maismaaveo kommertsteenuste osutamiseks. Loa andmisel arvestatakse taotlejate finantsolukorda, kogemusi ja suutlikkust teenuseid osutada. Piirangud rendiveokite kasutamisel sellisteks vedudeks.4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, MT, PL, SK and SL: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas	1) Piiranguteta 2) BG, HU, MT, PL, SK: Piiranguteta 3) Piiranguteta liikmesriigi sisevedude korral, mida teostab teises liikmesriigis asutatud vedaja AT, BG, ES, HU, PL, MT, SK: Piiranguteta. SE: Asutatud üksustelt nõutakse riigis registreeritud sõidukite kasutamist. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LV, MT, PL, SI, SK: Piiranguteta RO: Piiranguteta punkti ii osas
d)	Maanteetranspordi seadmete hooldus ja remont	1) Piiranguteta* 2) MT, RO: Piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) MT, RO: Piiranguteta

(Kõik liikmesriigid välja arvatud BG, CZ, EE, FI, HU, SK ja SL : CPC 6112. BG: 6112, 8867 osa CZ, EE, HU and SK: 6112+8867. FI 6112 ja 88 osad. SI: CPC 6112** osa)	3) SE: Ettevõtjad võivad rajada ja käitada neile kuuluvaid terminali infrastruktuurirajatisi, mille suhtes kohaldatakse ruumi- ja võimsuspiiranguid. MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: MT, RO: Piiranguteta	3) MT, RO: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: MT, RO: Piiranguteta
e) Maanteetranspordi seadmete tugiteenused (ainult LV puhul: CPC 7441, CPC 7449)	1) Kõik liikmesriigid: Piiranguteta 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud LV: Piiranguteta LV: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud LV: Piiranguteta LV: Nõutav luba (kokkulepe bussijaamaga, litsents). 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud LV: Piiranguteta LV: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas	1) Kõik liikmesriigid: Piiranguteta 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud LV: Piiranguteta LV: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud LV: Piiranguteta LV: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud LV: Piiranguteta LV: Puudub LV: üksnes CSS-EJP osas: Puudub
G. <u>Torutransport</u> LT: CPC 713	1) Kõik liikmesriigid: Piiranguteta 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU, LT: Piiranguteta HU, LT: Puudub	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU: Piiranguteta HU: Puudub 2) Kõik liikmesriigid: Piiranguteta

	3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU, LT: Piiranguteta HU: Teenuseid võib osutada riigi või kohaliku omavalitsuse antud kontsessioonilepingu alusel LT: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU, LT: Piiranguteta HU, LT: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas	HU, LT: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU, LT: Piiranguteta HU, LT: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud HU, LT: Piiranguteta HU, LT: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas
H. <u>Kõikide transpordiliikidega seotud abiteenused</u> (a) Veosekäitlemisteenused (EE, LV ja LT: CPC 741)	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LV and LT: Piiranguteta*[67]. EE, LV and LT: Puudub 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LV and LT: Piiranguteta EE, LV and LT: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LV and LT: Piiranguteta	1) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LV: Piiranguteta*. EE, LV: Puudub 2) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LV and LT: Piiranguteta EE, LV and LT: Puudub 3) Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LV and LT: Piiranguteta

[67] * Selline tarneviis ei ole otstarbekas.

	EE, LV and LT: Puudub, välja arvatud lennujaamades, kus osutatavad teenuseliigid sõltuvad lennujaama suurusest. Teenuste osutajate arvu lennujaamas võib piirata ruumipuuduse tõttu, kuid muudel põhjustel mitte vähem kui kahe teenuste osutajani, samuti võidakse kohaldada mittediskrimineerivaid eelkinnitamise menetlusi. 4) P Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LV and LT: Piiranguteta. EE, LV and LT: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas	EE, LV and LT: Puudub 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: Kõik liikmesriigid, välja arvatud EE, LV and LT: Piiranguteta. EE and LT: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas
b) Ladustamis- ja laoteenused (Kõik liikmesriigid, välja arvatud BG: CPC 742 (välja arvatud sadamates) BG: üksnes maanteetranspordiga seotud ladustamis- ja laoteenuste osas (CPC 742 osa))	LV: Puudub 1) Piiranguteta* 2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK and SE: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK: Piiranguteta	1) Piiranguteta* 2) 3) CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK and SE: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, MT, LT, PL, RO, SK: Piiranguteta
c) Kaubaveoagentuuri teenused/ekspedeerimisteenused (CPC 748)	1) 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK and SE: Piiranguteta BG: Nõutav kaubanduslik kohalolek. 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK ja SE: Piiranguteta	1) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK and SE: Piiranguteta SI: Puudub, välja arvatud tingimus, et tollivormistusele on juurdepääs üksnes Sloveenia

* Selline tarneviis ei ole otstarbekas.

	BG: Välisriigi isikud võivad osutada teenuseid üksnes läbi osaluse Bulgaaria äriühingus, mis ei tohi ületada 49 protsenti, ning filiaali kaudu. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta	Vabariigis asutatud juriidilistel isikutel. 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK and SE: Piiranguteta 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK and SE: Piiranguteta SI: Puudub, välja arvatud tingimus, et tollivormistusele on juurdepääs üksnes Sloveenia Vabariigis asutatud juriidilistel isikutel. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta
Veoeelne kontroll (CPC 749[68], välja arvatud BG: Muud transpordi tugi- ja abiteenused, välja arvatud kohapealne pakkimine ja üleandmine, üksnes CPC 749 osa ja FI: CPC 7490)	1) 2) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SE, SK: Piiranguteta BG: Nõutav kaubanduslik kohalolek. 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SE, SK: Piiranguteta BG: Välisriigi isikud võivad osutada teenuseid üksnes läbi osaluse Bulgaaria äriühingus, mis ei tohi ületada 49 protsenti, ning filiaali kaudu 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta	1) 2) 3) CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SE, SK: Piiranguteta 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: CY, CZ, HU, MT, PL, RO, SK: Piiranguteta
I. <u>Muud transporditeenused</u> (Kombineeritud transporditeenuse osutamine)	1) Piiranguteta, välja arvatud FI: Puudub 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta 3) Puudub, ilma et see piiraks konkreetset transpordiliiki mõjutavate piirangute kohaldamist, välja arvatud AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid: AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK:	1) Piiranguteta, välja arvatud FI: Puudub 2) BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta 3) Puudub, ilma et see piiraks konkreetset transpordiliiki mõjutavate piirangute kohaldamist, välja arvatud AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta. 4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi piiranguid:

[68] Osutab sellele, et kirjeldatud teenus on ainult osa kõikidest CPC viitenumbriga hõlmatud tegevustest.

Piiranguteta.	AT, BG, CY, CZ, EE, HU, LT, LV, MT, PL, RO, SE, SI, SK: Piiranguteta.

Meretranspordialased mõisted

1. Ilma et see piiraks selliste tegevuste ulatust, mida asjaomase riigi õigusaktide kohaselt võib käsitleda kabotaažina, ei hõlma käesolev kava merekabotaaži teenuseid, mille hulka loetakse reisijate või kauba vedu liikmesriigi ühest sadamast samas liikmesriigis asuvasse teise sadamasse ning liikmesriigis asuvast ühest ja samast sadamast algavaid ja seal lõppevaid vedusid, kui need veod jäävad selle liikmesriigi territoriaalvetesse.

2. Muud kaubandusliku kohaloleku vormid rahvusvaheliste meretransporditeenuste osutamiseks – teise lepinguosalise rahvusvaheliste meretransporditeenuste osutajate võime pakkuda kohapeal kõiki klientidele osaliselt või täielikult integreeritud transporditeenuste osutamiseks vajalikke tegevusi, millest olulise osa moodustavad meretransporditeenused. (Seda kohustust ei käsitleta siiski piiriüleste tarnete alusel võetud kohustusi mis tahes viisil piiravana).

Kõnealused tegevused hõlmavad vähemalt järgmist:

a) meretransporditeenuste ja sellega seotud teenuste turustamine ja müük vahetult klientidele pakkumise tegemisest arve esitamiseni, sõltumata sellest, kas kõnealuseid teenuseid osutab või pakub teenuste osutaja ise või selline teenuste osutaja, kellega teenuste müüja on sõlminud püsivad ärikokkulepped;

b) igasuguste transporditeenuste ja nendega seotud teenuste, sealhulgas integreeritud teenuste osutamiseks vajalike sisemaatransporditeenuste, eelkõige sisevee-, maantee- ja raudteetransporditeenuste ostmine enda huvides või oma klientide nimel (ja edasimüük oma klientidele);

c) veo- ja tollidokumentide või muude veetavate kaupade päritolu ja liigiga seotud dokumentide koostamine;

d) äriteabe edastamine igasuguste vahenditega, sealhulgas arvutipõhiste infosüsteemide ja elektroonilise andmevahetuse kaudu (vastavalt käesoleva lepingu sätetele);

e) ärikokkulepete sõlmimine kohalike laevandusettevõtjatega (sealhulgas osalemine äriühingu aktsiakapitalis) ja kohapeal palgatavate inimeste töölevõtmine (või välismaalastest töötajate puhul vastavalt töötajate liikumise horisontaalsetele kohustustele);

f) äriühingute nimel tegutsemine, korraldades vajaduse korral laevade sadamaskäike või lasti vastuvõtmist.

3. Multimodaalne veoettevõtja – isik, kelle nimel antakse välja veokiri/multimodaalse veo dokument või muu kaupade multimodaalse veo lepingut tõendav dokument ning kes vastutab kaupade vedamise eest vastavalt veolepingule.

A liide

SÕNASTIK

LIIKMESRIIKIDE PUHUL KASUTATUD MÕISTED

Prantsusmaa

SC Société Civile
SCP Société Civile Professionnelle
SEL Société d'Exercice Libéral
SNC Société en Nom Collectif
SCS Société en Commandite Simple
SARL Société à Responsabilité Limitée
SCA Société en Commandite par Actions
SA Société Anonyme
N.B.: Toutes ces sociétés sont dotées de la personnalité morale

Saksamaa

GmbH & CoKG Kommanditgesellschaft, bei der der persönlich haftende Gesellschafter eine GmbH (piiratud vastutusega äriühing) ist.
EWIV Europäische Wirtschaftliche Interessenvereinigung (Euroopa Majandushuviühing)

Itaalia

SPA Società per Azioni (aktsiaselts)
SRL Società a Responsabilità Limitata (piiratud vastutusega äriühing)
Itaalia puhul hõlmab EÜ pakkumine järgmisi kutsealateenuseid::

Ragionieri-periti commerciali	Raamatupidajad, arvepidajad ja audiitorid
Commercialisti	Raamatupidajad, arvepidajad ja audiitorid
Geometri	Mõõdistajad
Ingegneri	Insenerid
Architetti	Arhitektid
Geologi	Geoloogid
Medici	Arstid
Farmacisti	Farmatseudid
Psicologi	Psühholoogid
Veterinari	Veterinaararstid
Biologi	Bioloogid
Chimici	Keemikud
Periti agrari	Põllumajandus eksperdid
Agronomi	Agronoomid
Attuari	Aktuaarid

IV LISA

(Lepingu artiklis 120 osutatud lepingu VIII LISA)

FINANTSTEENUSEID KÄSITLEV ERIKOHUSTUSTE LOEND

A OSA

ÜHENDUSE LOEND

SISSEJUHATAV MÄRKUS

1. Käesoleva loendi erikohustusi kohaldatakse ainult ühenduse asutamislepingute reguleerimisalasse kuuluvate territooriumide suhtes ning kõnealustes lepingutes sätestatud tingimustel. Neid kohustusi kohaldatakse üksnes ühenduse suhete suhtes oma liikmesriikidega ühelt poolt ja ühendusse mittekuuluvate riikidega teiselt poolt. Need ei mõjuta ühenduse õigusest tulenevaid liikmesriikide õigusi ja kohustusi.

2. Liikmesriikide tähistamiseks kasutatakse järgmisi lühendeid:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bulgaaria
CY	Küpros
CZ	Tšehhi Vabariik
DE	Saksamaa
DK	Taani
ES	Hispaania
EE	Eesti
FR	Prantsusmaa
FI	Soome
EL	Kreeka
HU	Ungari
IT	Itaalia
IE	Iirimaa
LU	Luksemburg
LT	Leedu
LV	Läti
MT	Malta
NL	Madalmaad
PT	Portugal
PL	Poola
RO	Rumeenia
SE	Rootsi
SI	Sloveenia
SK	Slovaki Vabariik
UK	Ühendkuningriik

Juriidilise isiku tütarettevõtja – juriidiline isik, kes on teise juriidilise isiku tegeliku kontrolli all.

Juriidilise isiku filiaal – äriüksus, mis ei ole iseseisev juriidiline isik, kuid on laadilt püsiv, näiteks emaettevõtja laiendus, millel on oma juhtkond ja vahendid äritehingute tegemiseks kolmandate isikutega nii, et viimased, kuigi teades, et vajaduse korral on olemas õiguslik side emaettevõtjaga, mille peakontor asub välismaal, ei pea suhtlema otse kõnealuse emaettevõtjaga, vaid võivad teha tehinguid nimetatud laienduseks oleva äriüksusega.

I. HORISONTAALSED KOHUSTUSED			
KÕIK KÄESOLEVA LOENDIGA HÕLMATUD SEKTORID			
	3) Kõikides liikmesriikides[1] võib riiklikul või kohalikul tasandil kommunaalteenustena käsitletavate teenuste suhtes kohaldada riiklikke monopole või eraettevõtjatele antud ainuõigusi[2].	3) a) Kohtlemine, mis saab osaks liikmesriigi õiguse kohaselt moodustatud tütarettevõtjatele (Tšiili äriühingute tütarettevõtjad), kelle registrijärgne asukoht, juhatuse asukoht või peamine tegevuskoht on ühenduses, ei laiene liikmesriigis asutatud Tšiili äriühingu filiaalidele ega esindustele. See ei takista siiski liikmesriiki laiendamast kõnealust kohtlemist filiaalidele või esindustele, mille Tšiili äriühing on asutanud mõnes teises liikmesriigis seoses eespool nimetatud liikmesriigis toimuva tegevusega, kui selline laiendamine ei ole selgesõnaliselt keelatud ühenduse õigusega.	
		b) Vähem soodsat kohtlemist võib kohaldada (Tšiili äriühingu) tütarettevõtjate suhtes, kes on moodustatud kooskõlas liikmesriigi õigusega ja kelle registrijärgne asukoht või juhatuse asukoht on ainult ühenduses, v.a juhul, kui on võimalik tõendada, et neil on ühe liikmesriigi majandusega tõhus ja püsiv side.	
		Juriidilise isiku asutamine 3) RO: Äriühingute ainuke juhataja või juhatuse esimees ning pool juhatuse liikmetest peavad olema Rumeenia kodanikud, kui asutamislepingus või põhikirjas ei ole teisiti sätestatud. Enamik äriühingute audiitoreid ja nende asetäitjaid peavad olema Rumeenia kodanikud.	

[1] Austria, Soome ja Rootsi puhul ei rakendata horisontaalpiiranguid kommunaalteenustena käsitletavate teenuste suhtes.

[2] Selgitav märkus: kommunaalteenused on näiteks sellistes sektorites nagu seotud teaduslik-tehnilised nõustamisteenused, sotsiaalteaduste ja humanitaarvaldkonna teadus- ja arendusteenused, tehnilise kontrolli ja analüüsi teenused, keskkonnateenused, tervishoiuteenused, transporditeenused ja kõikide transpordiliikidega seotud abiteenused. Kõnealuste teenuste osutamise ainuõigused antakse sageli eraettevõtjatele, näiteks ettevõtjatele, kellel on ametiasutuste kontsessioonid, sõltuvalt konkreetsetest teeninduskohustustest. Arvestades, et kommunaalteenuseid osutatakse sageli ka piirkondlikul tasandil, ei ole üksikasjalik ja ammendav valdkonnaspetsiifiline loend otstarbekas.

[3] Erandeid nendest nõuetest võib teha juhul, kui on võimalik tõendada, et alaline elukoht ei ole vajalik.

		SE: Piiratud vastutusega äriühingul (aktsiaseltsil) võib olla üks või mitu asutajat. Asutajaliige peab olema EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) elanik või EMP juriidiline isik. Äriühing võib olla asutajaliige ainult juhul, kui kõik osanikud elavad EMPs.[3] Vastavad tingimused kehtivad kõikide muude juriidilise isiku liikide asutamise suhtes.	
	<u>Seadus välismaa äriühingute filiaalide kohta</u> 3) SE: Välismaa äriühing (mis ei ole asutanud juriidilist isikut Rootsis) teostab oma äritegevust filiaali kaudu, mis on asutatud Rootsis ning millel on iseseisev juhtkond ja eraldi raamatupidamine. SE: Ehitusprojektid kestusega alla aasta on vabastatud filiaali asutamise või residendist esindaja nimetamise kohustusest. PL: Piiranguteta filiaalide puhul.	**<u>Seadus välismaa äriühingute filiaalide kohta</u>** 3) SE: Tegevdirektor ja vähemalt 50% juhatuse liikmetest peavad elama EMPs (Euroopa Majanduspiirkonnas). SE: Filiaali tegevdirektor peab elama EMPs (Euroopa Majanduspiirkonnas) [1]. SE: Välismaalased või väljaspool Rootsit elavad Rootsi kodanikud, kes soovivad teha äri Rootsis, peavad ametisse nimetama ja kohalikus asutuses registreerima residendist esindaja, kes kõnealuse äritegevuse eest vastutab. SI: Välismaa äriühingute filiaalide asutamise tingimuseks on, et emaettevõtja peab olema registreeritud päritoluriigi kohturegistris vähemalt üks aasta.	
	<u>Juriidilised isikud</u>: 3) BG: Välisriigi teenusepakkujad, sealhulgas aktsiaseltsid võivad asutada filiaali ainult piiratud vastutusega äriühingu või aktsiaseltsina, kus on vähemalt kaks omanikku. Filiaali asutamiseks peab olema vastav luba. Piiranguteta esinduste puhul. Esindused ei tohi majandustegevuses osaleda. Ettevõtted, milles avalik (riigi või kohaliku omavalitsuse) osalus ületab 30 protsenti, ei	FI: Väljaspool Euroopa Majandusühendust elaval välismaalasel, kes tegeleb kaubandusega eraettevõtjana või osanikuna Soome usaldus- või täisühingus, peab olema kauplemisluba. Kui välisorganisatsioon või -fond, mis ei ole Euroopa Majandusühenduse resident, kavatseb tegeleda äritegevuse või kaubandusega Soome filiaali asutamise kaudu, on nõutav kauplemisluba.	

[1] Erandeid nendest nõuetest võib teha juhul, kui on võimalik tõendada, et alaline elukoht ei ole vajalik.

	või neid aktsiaid ilma vastava loata kolmandatele isikutele üle kanda. FI: Kui välisomanikud omandavad aktsiaid, mis annavad üle ühe kolmandiku hääleõigusest olulises Soome olulises äriühingus või äriettevõttes (üle 1000 töötaja või käive üle 1000 miljoni Soome marga või bilansimaht üle 167 miljoni euro), on selleks nõutav Soome ametiasutuste kinnitus; kinnituse andmisest võib keelduda ainult juhul, kui see ohustaks olulisi riiklikke huve. FI: Vähemalt pooled piiratud vastutusega äriühingu asutajad peavad olema Soome või mõne muu EMP (Euroopa Majandusühenduse) riigi residendid. Äriühingute puhul võib siiski teha erandeid. HU: Kaubanduslik kohalolek peab toimima piiratud vastutusega äriühingu, aktsiaseltsi, filiaali või esinduse kaudu. PL: Välisriigi teenusepakkujad võivad asutada filiaali ainult usaldusühingu, piiratud vastutusega äriühingu või aktsiaseltsina.	FI: Kui vähemalt pooled juhatuse liikmed või tegevdirektor ei ole Euroopa Majandusühenduse residendid, on nõutav luba. Äriühingute puhul võib siiski teha erandeid. SK: Välisriigi füüsiline isik, kelle nimi kantakse äriregistrisse ettevõtja nimel tegutsema volitatud isikuna, peab esitama Slovaki Vabariigi elamisloa.	
	<u>Kinnisvara ostmine</u>: DK: Mitteresidentidest füüsiliste ja juriidiliste isikute kinnisvaraostude piirangud. Välisriigi füüsiliste ja juriidiliste isikute põllumajandusmaa ostude piirangud. EL: Vastavalt seadusele nr 1892/89 on kodanikel maa omandamiseks piirilähedastes piirkondades vaja kaitseministri luba. Haldustavast lähtudes antakse luba kergesti otseinvesteeringute puhul.	**<u>Kinnisvara ostmine</u>:** AT: Välisriigi füüsilised ja juriidilised isikud peavad kinnisvara omandamiseks, ostmiseks või rentimiseks saama loa pädevatelt piirkondlikelt asutustelt (Länder), kes otsustavad, kas mõjutatakse olulisi majandus-, sotsiaal- ja kultuurihuve või mitte. BG: Välisriigi füüsilised ja juriidilised isikud ei või omandada maad (sh filiaalide kaudu).	

[*] SI: Vastavalt äriühingute seadusele ei käsitleta Sloveenia Vabariigis asutatud filiaali juriidilise isikuna, ent tegevuse poolest koheldakse neid samaväärselt tütarettevõtjaga.

	CY: Piiranguteta. HU: Piiranguteta riigivara omandamise puhul. LT: Piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised või füüsilised isikud. MT: Piiranguteta kinnisvara omandamise puhul. LV: Piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised isikud. Maad on lubatud rentida kuni 99 aastaks. PL: Piiranguteta riigivara omandamise puhul, s.o erastamisprotsessi reguleerivad määrused (3. viis). RO: Füüsilised isikud, kes ei oma Rumeenia kodakondsust ega residentsust, samuti juriidilised isikud, kes ei ole Rumeenias registreeritud ning ei oma Rumeenias peakontorit, ei või omandada mis tahes liiki maad vastavalt elevate isikute vahelisi tehinguid käsitlevatele õigusaktidele (3. ja 4. viis). SI: Sloveenia Vabariigis asutatud välisosalusega juriidilised isikud võivad omandada kinnisvara Sloveenia Vabariigi territooriumil. Sloveenia Vabariigis välisriigi isikute asutatud filiaalid* võivad omandada ainult oma sellise majandustegevuse jaoks vajalikku kinnisvara, välja arvatud maa, mille jaoks need on asutatud. Äriühingutel, kus kapitali- või häälteenamus kuulub otseselt või kaudselt mõne teise liikmesriigi juriidilistele isikutele või kodanikele, peab kuni 10 km kaugusel piirist paikneva kinnisvara omamiseks olema eriluba. SK: Puudub, välja arvatud maa puhul (3. ja 4. viis)	Välisosalusega Bulgaaria juriidilised isikud ei või omandada põllumajandusmaad. Välisriigi juriidilised isikud ja välisriigi kodanikud, kes omavad alalist elukohta välismaal võivad omandada hooneid ja piiratud kinnisvara omamise õigust rahandusministri loal. Luba ei ole nõutav isikute puhul, kes on teinud investeeringuid Bulgaariasse. Välisriigi kodanikud, kes omavad alalist elukohta välismaal, välisriigi juriidilised isikud ning äriühingud, kus välisosalus tagab häälteenamuse otsuste vastuvõtmisel või tagasilükkamisel, võivad omandada kinnisvara omamise õigust ministrite nõukogu määratud piirkondades vastava loa alusel. IE: Kodumaistel või välisriigi äriühingutel või välisriigi kodanikel peab olema osaluse omandamiseks Iiri maaomandis maakomisjoni eelnev kirjalik nõusolek. Kui maa on tööstusotstarbeline (v.a põllumajanduslik tootmine), tehakse erand sellest nõudest ettevõtlus- ja tööministri tõendi alusel. Kõnealust seadust ei kohaldata linnade ja asulate piiridesse jääva maa suhtes. CZ: Välisriigi füüsilistel ja juriidilistel isikutel on piirangud kinnisvara omandamisel. Välisriigi isikud võivad omandada kinnisvara läbi Tšehhis juriidiliste isikute asutamise või ühisettevõtetes osalemise. Välisriigi isikutel peab olema luba maa omandamiseks. HU: Piiranguteta, kui kinnisvara omandavad välisriigi füüsilised isikud. LV: Piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised isikud. Maad on lubatud rentida kuni 99 aastaks.	

		PL: Välismaalastel ja välisriigi juriidilistel isikutel peab olema luba kinnisvara otseseks või kaudseks omandamiseks. SK: Välisriigi füüsilistel ja juriidilistel isikutel on piirangud kinnisvara omandamisel. Välisriigi isikud võivad omandada kinnisvara läbi Slovakkias juriidiliste isikute asutamise või ühisettevõtetes osalemise. Välisriigi isikutel peab olema luba maa omandamiseks (3. ja 4. viis).	
		IT: Piiranguteta kinnisvara ostmise puhul. FI (Ahvenamaa): Piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja juriidilistel isikutel omandada ja omada kinnisvara Ahvenamaal ilma saarestiku pädevate asutuste loata. FI (Ahvenamaa): Piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja mis tahes juriidilistel isikutel kasutada asutamisõigust ja osutada teenuseid ilma saarestiku pädevate asutuste loata.	
	Investeeringud: FR: Välisostude suhtes, mis ületavad 33,33% aktsiakapitalist või hääleõigusest olemasolevas Prantsusmaa ettevõttes või 20% avalikult noteeritud	**Investeeringud:** BG: Välisinvesteeringud on registreeritud rahandusministeeriumis vaid statistilistel ja	

[1] Kaubandus-, tööstus- või käsitööndustegevus on seotud näiteks järgmiste sektoritega: muud äriteenused, ehitusteenused, jaotus- ja turismiteenused. See ei ole seotud telekommunikatsiooni- ega finantsteenustega.

	Prantsusmaa äriühingutes, kohaldatakse järgmist eeskirja: - luba antakse automaatselt üks kuu pärast etteteatamist, kui majandusminister ei ole erandlike asjaolude korral rakendanud oma õigust investeering edasi lükata. FR: Välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Prantsusmaa valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi. ES: Et välisriigi valitsused ja avalik-õiguslikud üksused saaksid Hispaanias investeerida (mis kaldub lisaks üksuse majandushuvidele viitama ka majandusvälistele huvidele) otse või äriühingute või teiste üksuste kaudu, mis on välisriigi valitsuste otsese või kaudse kontrolli all, on vaja valitsuse eelnevat luba. PT: Välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Portugali valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi. IT: Hiljuti erastatud äriühingutele võib anda ainuõigused või neid pikendada. Mõnel juhul võib piirata hääleõigusi hiljuti erastatud äriühingutes. Viie aasta jooksul võib kaitse, transporditeenuste, telekommunikatsiooni ja energeetika valdkonnas tegutsevate äriühingute suurte aktsiapakkide omandamiseks nõuda riigivaraministeeriumi heakskiitu. FR: Teatavates[1] kaubandus-, tööstus- või käsitöövaldkondades on vaja asutamise eriluba, kui tegevdirektoril ei ole alalist elamisluba.	maksustamise eesmärkidel. Välisriigi isik või äriühing, kus välisosalus tagab häälteenamuse otsuste vastuvõtmisel või tagasilükkamisel otse või teiste välisosalusega äriühingute kaudu, peab omama luba: (i) relvade, lahingumoona või sõjalise varustuse turustamiseks; (ii) pangandus- või kindlustustegevuseks või pangandus- või kindlustusettevõtetes osaluse omamiseks; (iii) loodusvarade geoloogilisteks uuringuteks, arendamiseks või kaevandamiseks territoriaalvetes, mandrilaval või majandusvööndis; (iv) mis tahes eespool punktides i, ii ja iii nimetatud valdkondades tegutsevates äriühingutes osaluse omandamiseks, mis tagab häälteenamuse otsuste vastuvõtmisel või tagasilükkamisel. Punktides ii ja iv viidatud pangandus- ja kindlustusvaldkonnas kehtivad loa andmisel usalduskriteeriumid, mis on kooskõlas teenuskaubanduse üldlepingu GATS artiklitega XVI ja XVII. CY: Välisosalusega üksuse sissemakstud kapital peab vastama finantsnõuetele ja mitteresidendid peavad rahastama oma osaluse välisvaluutas. Kui mitteresidentide osalus on suurem kui 24%, tuleb käibekapitali- või muid nõudeid täiendavalt rahastada kohalikest või välisvahenditest proportsionaalselt residentide ja mitteresidentide	

		osalusega üksuse aktsiakapitalis. Välisäriühingute filiaalidesse tehtavaid alginvesteeringuid tuleb rahastada välisvahenditest. Kohalikest vahenditest on lubatud laenata käibekapitali rahastamiseks alles pärast projekti esmast rakendamist. HU: Piiranguteta riigivara omandamise korral. LT: Loteriide korraldamiseks tehtavad investeeringud on keelatud välisinvesteeringute seaduse alusel. MT: Äriühingute suhtes, mille osanikeks on mitteresidendist juriidilised või füüsilised isikud, kohaldatakse samasuguseid kapitalinõudeid nagu täielikult residentidele kuuluvate äriühingute suhtes, järgmiselt: eraettevõte – 500 liiri (vähemalt 20% sissemakstud kapitalina); riigiettevõte – 20 000 liiri (vähemalt 25% sissemakstud kapitalina). Mitteresidentide aktsiakapitaliosalus tasutakse välisvahenditest. Välisosalusega äriühingud peavad taotlema rahandusministeeriumilt luba vastavate õigusaktide alusel varade soetamiseks.	
	CY: Küprosel nõutakse mitteresidendist isiku osalemisel äriühingus või ettevõttes keskpanga luba. Kohustuste loendis nimetatud kõikides sektorites/allsektorites on välisosaluse lubatud piirmäär tavaliselt kuni 49 protsenti. Valitsusasutuste otsus välisosaluse lubamiseks põhineb majandusvajaduste testil, mille suhtes rakendatakse üldiselt järgmisi kriteeriume: a) Küprosele uudsete teenuste osutamine b) ekspordile orienteeritud majanduse edendamine koos olemasolevate ja uute turgude arendamisega		

	c) moodsa tehnoloogia, oskusteabe ja uute juhtimistehnikate siire d) majanduse tootmisstruktuuri või olemasolevate toodete ja teenuste kvaliteedi parandamine e) täiendav mõju olemasolevatele üksustele või tegevustele f) kavandatavate projektide elujõulisus g) uute töövõimaluste loomine teadlastele, kohaliku tööjõu kvaliteedi parandamine ja koolitus Erandjuhtudel võib loa anda üle 49protsendilise välisosaluse jaoks, kui kavandatav investeering rahuldab olulisel määral enamikke majandusvajaduste testi kriteeriume. Riigiettevõtete puhul on väliskapitali osaluse lubatud piirmäär üldjuhul kuni 30%. Avatud investeerimisfondides on lubatud väliskapitali osalus kuni 40%. Äriühingud peavad olema registreeritud vastavalt äriühingute seadusele. Samas seaduses nõutakse, et välisriigi äriühingud, kes soovivad arendada oma äritegevust Küprosel , peavad end registreerima välisfiliaalina. Registreerimisel nõutakse keskpanga eelnevat nõusolekut vastavalt valuutakontrolli seadusele. Kõnealuse nõusoleku andmisel lähtutakse äriühingu Küprosel kavandatavas tegevusvaldkonnas kohaldatavast riiklikust välisinvesteeringute poliitikast ning eespool nimetatud investeeringute üldkriteeriumidest.		

	HU: Piiranguteta riigivara omandamise korral. MT:. Jätkuvalt kohaldatakse äriühingute seadust (386. peatükk), millega reguleeritakse teenuste osutamist kohaliku registreeritud äriühingu kaudu mitteresidentide poolt ning välistehingute seadust (233. peatükk), millega reguleeritakse Malta väärtpaberibörsil registreerimata väärtpaberite emiteerimist, omandamist, müüki ja tagasiostmist. PL: Väliskapitaliga äriühingu asutamiseks nõutakse luba juhul, kui tegemist on:		
	- äriühingu asutamisega, olemasoleva äriühingu aktsiate või osakute ostmise või omandamisega; äriühingu tegevuse laiendamisega, kui ühingu tegevus hõlmab vähemalt ühte järgmistest valdkondadest: - sadamate ja lennujaamade juhtimine; - tegutsemine kinnisvaraturul või tegutsemine kinnisvaratehingute vahendajana; - tarnimine kaitsetööstusele, mille suhtes ei ole kohaldatud muid tegevuslubadega seotud nõudeid; - imporditud tarbekaupade hulgikaubandus; - õigusteenuste osutamine. - väliskapitaliga ühisettevõtte asutamine, mille üheks osapooleks on Poola avalik-õiguslik juriidiline isik, ja kes teeb sissemaksed algkapitali mitterahaliste vahenditena; - lepingu sõlmimine, mis hõlmab riigivara kasutamist kauem kui kuus kuud või sisaldab otsust riigivara omandamise kohta.		

	SI: Finantsteenuste osutamiseks väljastatavad erikohustuste valdkonnas viidatud pädevad asutused loa vastavalt erikohustuste valdkonnas viidatud tingimustele. Piirangud puuduvad uue äriühingu asutamisel (*"greenfield"* investeeringuks) .		
		Subsiidiumid Ühenduse või liikmesriikide subsiidiumide saamise kõlblikkust võidakse piirata juriidiliste isikute puhul, mis on asutatud liikmesriigi territooriumil või selle konkreetses geograafilises alapiirkonnas. Piirangud puuduvad teadus- ja arendustoetuste puhul. Piirangud puuduvad liikmesriigis asutatud ühendusevälise äriühingu filiaalidele. Teenuse osutamine või selle subsideerimine avalikus sektoris ei ole käesoleva kohustuse rikkumine. Käesoleva loendi alusel võetud kohustused ei nõua ühenduselt või liikmesriikidelt subsiidiumi eraldamist teenusele, mida osutatakse väljastpoolt selle territooriumi. Füüsilistele isikutele piiratud ulatuses kättesaadavaks tehtud subsiidiumide kättesaadavust võib piirata ühe liikmesriigi kodanikele.	
	Valuutarežiim [1],[1],[2],[3]:	**Valuutarežiim [5]**	

[1] CZ: Kohaldatakse mittediskrimineerivat välisvaluuta kontrolli süsteemi, mis koosneb järgmisest:
a) residendist kodanikele kehtestatud piirangud seoses valuuta omandamisega isiklikel eesmärkidel
b) Tšehhi residentidele valuutavahetusluba finantskrediidi saamiseks välissubjektidelt, otsesteks kapitaliinvesteeringuteks välismaal, kinnisvara omandamiseks välismaal ja välisväärtpaberite ostmiseks.

	1), 2), 3), 4) BG: Maksete ja ülekannete tegemiseks välisriiki on nõutav Bulgaaria keskpanga luba, kui need on seotud investeeringute ja riiklike või riigi poolt garanteeritud laenudega.[4] 1), 2) SK: Jooksvate maksete suhtes kehtib piirang välisvaluuta omandamisel isiklikuks otstarbeks alalise elukohaga kodanikele. Kapitalimaksete osas nõutakse välisvaluuta volitust seoses finantskrediidi vastuvõtmisega välisriigi subjektidelt, otseste kapitaliinvesteeringutega välismaal, kinnisvara omandamisega välismaal ja välisväärtpaberite ostmisega.	4) CY: Üldjuhul ei lubata mitteresidentidel võtta laenu kohalikest allikatest vastavalt valuutakontrolliseadusele.	

[1] PL: Kohaldatakse mittediskrimineerivat valuutakontrolli süsteemi, mis on seotud valuutakäibe piirangutega ja valuutavahetuslubade (üld- ja üksikload) süsteemiga muude kapitalivoo- ja valuutamaksepiirangute seas. Luba on nõutav järgmiste välisvaluutatehingute jaoks:
– valuutaülekanded riigist välja,
– Poola vääringu riiki ülekandmine,
– rahaliste vahendite omandiõiguse ülekandmine siseriiklike ja välismaiste isikute vahel,
- siseriiklikele isikutele laenude andmine ja nende laenude võtmine valuutatehingute käigus;
– valuutamaksete kindlaksmääramine või teostamine Poolas seoses kaupade, kinnisvara, omandiõiguste, teenuste ja tööjõu soetamisega,
– välismaal asuvas pangas konto avamine ja omamine,
– välisväärtpaberite omandamine ja ning välismaal kinnisvara soetamine,
– muude samalaadsete kohustuste võtmine välismaal.

[2] SK: Kanded loetletud läbipaistvuse huvides..

[3] BG: Kohaldatakse mittediskrimineerivat valuutakontrolli süsteemi jooksvate tehingutega seotud ülekannete ja maksete üle : (i) piirangud riigi omavääringu ja välisvaluuta väljaveole ja sisseveole sularahas ; (ii) piirangud välisvaluuta omandamisele isiklikuks otstarbeks residentidest kodanikele; (iii) välisriigi töötajad võivad osta välisvaluutat kuni 70 protsendi ulatuses oma töötasust; (iv) välisvaluuta makseid ja ülekandeid välisriiki võivad teostada pangad; (v) ühepoolseteks ülekanneteks on nõutav Bulgaaria Keskpanga luba; (vi) maksed Bulgaaria Vabariigi territooriumil peavad olema teostatud Bulgaaria leevides.

[4] Välisriigi isikutel on õigus välismaale üle kanda järgmisi Bulgaaria Vabariiki tehtud investeeringutelt saadavaid tulusid ja hüvitisi: riiklikel eesmärkidel investeeringute sundvõõrandamise eest saadud hüvitisi, investeeringu osalisest või täielikust likvideerimisest või müügist saadud tulu, nõude täitmisest saadud tulu, kui nõue on tagatud pandi või hüpoteegiga valuutas.

[5] PL: Turulepääsu käsitlevat joonealust märkust kohaldatakse ka siseriikliku kohtlemise suhtes

	Teenused, mis on seotud tuumaenergia kasutamisega rahumeelsetel eesmärkidel 1),2), 3),4) BG: Piirangud puuduvad teenuste puhul, mis on seotud lõhustuvate ja ühinevate tuumamaterjalide või nende algmaterjalide uurimise, kaevandamise ja töötlemisega, samuti nendega kauplemisega, tuumajaamade seadmete ja süsteemide hooldamise ja parandamisega, selliste materjalide ning nende töötlemisel tekkinud prügi ja jäätmete transpordiga, ioniseeriva kiirguse kasutamisega ning kõigi muude teenuste puhul, mis on seotud tuumaenergia kasutamisega rahumeelsetel eesmärkidel (sh inseneri- ja nõustamisteenused, tarkvarateenused jne).		
	Erastamine[1] 3) BG: Piirangud puuduvad erastamise puhul riiklike välisvõlakirjade kaudu ning teenustesektori ja/või teenuste osutajate puhul, mis ei kuulu erastamisele erastamise aastaprogrammi alusel. RO: Piiranguteta	**Erastamine** 3) BG: Piirangud puuduvad erastamise puhul erastamisväärtpaberite teel või muude erastamise eelisõigust andvate meetodite kaudu, kus on nõutav Bulgaaria kodakondsus ja alaline elamisluba. RO: Piiranguteta	
	4) Piiranguteta, välja arvatud meetmete puhul, mis on seotud järgmiste teenuseid osutavate füüsiliste isikute teise liikmesriiki sisenemise ja seal ajutise viibimisega[2] ilma, et	4) Piiranguteta, välja arvatud meetmete puhul, mis on seotud turulepääsu käsitlevas veerus viidatud füüsiliste isikute kategooriatega.	

[1] RO: Kolmkümmend protsenti riigiettevõtete kapitalist on antud tasuta Rumeenia kodanikele "omanditunnistuse" alusel, mida ei saa müüa välisriigi juriidilistele ja füüsilistele isikutele.

RO: Ülejäänud 70 protsenti nende ettevõtete kapitalist pannakse müüki.

RO: Erastamise käigus võivad välisinvestorid osta äriühingute vara ja aktsiaid. Selleks on Rumeenia juriidlistel ja füüsilistel isikutel eelisõigus. Erastamisel läbi MEBO (*Management-Employee-Buy-Out*) (ettevõtete väljaost juhtkonna ja töötajate poolt) meetodi jäetakse äriühingu ostu õigus selle töötajatele.

[2] Ajutise viibimise kestuse määratlevad liikmesriigid ja nende olemasolu korral ühenduse õigusnormid riiki sisenemise, seal viibimise ja töötamise kohta. Täpne kestus võib varieeruda vastavalt käesolevas loendis nimetatud füüsiliste isikute erinevatele kategooriatele. Kategooria i puhul on järgmistes liikmesriikides viibimise kestus piiratud järgmiselt : BG – üks aasta, mida võib pikendada kuni ühe aasta võrra nii, et kogukestus ei ületaks kolme aastat; EE – kolm aastat, mida võib pikendada kahe aasta võrra nii, et kogukestus ei ületaks viit aastat; LV – viis aastat; LT – kolm aastat, mida võib pikendada juhtival kohal töötavatele isikutele kuni kahe aasta võrra; PL ja SI – üks aasta,

	oleks nõutav vastavus majandusvajaduste testiga[1]		
	i) Järgmiste kategooriate füüsiliste isikute ajutine viibimine äriühingusiseselt üleviidavate isikutena[2], tingimusel et teenuste osutaja on juriidiline isik ja et kõnealused isikud on olnud selle teenistuses või selle osanikud (välja arvatud enamusaktsionärid) vähemalt üleviimisele vahetult eelnenud aasta jooksul:	Ühenduse direktiivid diplomite vastastikuse tunnustamise kohta ei kehti kolmandate riikide kodanike suhtes. Ühenduse mittekodanike poolt seadusega reguleeritud kutsealadel teenuste osutamiseks nõutavate diplomite tunnustamine on iga liikmesriigi pädevuses, kui ühenduse õigusaktidega ei ole sätestatud teisiti. Õigus osutada teenust seadusega reguleeritud erialal ühes liikmesriigis ei anna õigust osutada kõnealust teenust teises liikmesriigis	
	BG: Selliste üleviidavate isikute arv ei tohi ületada 10 protsenti vastava Bulgaaria juriidilise isiku palgal olevate Bulgaaria kodanike keskmisest arvust aastas (kui töötajate arv on alla 100, võib äriühingusiseselt üleviidavate isikute arv ületada 10 protsenti vastava loa olemasolul)		
	a) Juriidilise isiku juures juhtival kohal töötavad isikud, kes peaasjalikult juhivad ettevõtet ja kelle tegevust jälgib või juhib äriühingu juhatus või aktsionäride nõukogu või samalaadne organ ning kelle pädevuses on: - ettevõtte, selle osakonna või allosakonna juhtimine, - muude järelevalve-, kutse- või juhtimistegevusega seotud töötajate järelevalve ja kontroll, - isiklikult töötajate töölevõtmine ja töölt vabastamine või soovituste andmine nende palkamiseks, vabastamiseks või muu tööjõuga	**<u>Elukohanõuded</u>** AT: Filiaalide ja juriidiliste isikute tegevdirektoritel peab olema alaline elukoht Austrias; Austria kaubandusseaduse subjektideks olevatel füüsilistel isikutel, kes pakuvad teenuseid juriidilise isiku või harukontori juures palgatöötajana, peab olema alaline elukoht Austrias. MT: Elamislubade/dokumentide väljastamist reguleerib immigratsiooniseaduses (217. peatükk) kehtestatud sisserände kord.	

mida võib pikendada. Kategooria (ii) puhul on viibimise kestus piiratud järgmistes liikmesriikides järgmiselt: BG – kolm kuud ühe kalendriaasta jooksul; EE – 90 päeva kuuekuulise ajavahemiku jooksul; PL – kolm kuud; LT – kolm kuud aastas; HU, LV, SI – 90 päeva.

1 Jätkuvalt kohaldatakse kõiki muid ühenduse ja liikmesriikide õigusnormidest tulenevaid riiki sisenemise, seal viibimise, töötamise ja sotsiaalkindlustusega seotud nõudeid, k.a riigis viibimise aega, miinimumpalka ja palgaalasseid kollektiivlepinguid käsitlevaid määrusi.

2 *Äriühingusiseselt üleviidav isik* – füüsiline isik, kes töötab juriidilise isiku, välja arvatud mittetulundusühingu alluvuses, mis on asutatud Tšiili territooriumil ning kes viiakse ajutiselt üle teenuse osutamiseks liikmesriigi territooriumil kaubandusliku kohaloleku kaudu; kõnealuse juriidilise isiku põhitegevuskoht peab asuma Tšiili territooriumil ja üleviimine peab toimuma selle juriidilise isiku allüksusesse (kontor, filiaal või tütarettevõte), mis osutab tõhusalt samalaadseid teenuseid EÜ asutamislepingu kohaldamisalasse kuuluva liikmesriigi territooriumil.

	seotud tegevus; – BG: ja kes ei täida otseselt ettevõtte teenuste osutamisega seotud ülesandeid.		
	RO: Juhtivatel kohtadel töötavad füüsilised isikud on vastavat kõrgharidust omavad isikud, kelle ülesandeks organisatsioonis on juhtida organisatsiooni, selle osakonda või allosakonda.		
	b) Juriidilise isiku juures töötavad isikud, kes omavad ettevõtte tegevuse, uurimisseadmete, töövõtete või juhtimise seisukohalt olulisi harukordseid teadmisi. Selliste teadmiste hindamisel võetakse lisaks ettevõtte tööks vajalikele teadmistele arvesse, kas isikul on kõrge erialaoskuste tase tehnilisi eriteadmisi eeldavaks tööks või tegevuseks ning tema kuuluvust akrediteeritud kutseala töötajate hulka.		
	RO: Spetsialistina töötavad füüsilised isikud on isikud, kes omavad kõrgharidust erialal, kus nad töötavad.		
	ii) Järgmiste kategooriate füüsiliste isikute ajutine viibimine:		
	a) Isikud, kes ei ela sellise liikmesriigi territooriumil, mille suhtes kohaldatakse EÜ asutamislepinguid, kes on teenuste osutaja esindajad ja kes taotlevad luba ajutiseks sisenemiseks eesmärgiga pidada läbirääkimisi teenuste müügi üle või sõlmida lepinguid teenuste müügi kohta teenuste osutaja nimel, kusjuures need esindajad ei tegele otsemüügiga selles riigis ega teenuste pakkumisega isiklikult (lisaks EE, HU, LV, SI osas: või saavad enda nimel tasu kõnealuses liikmesriigis asuvast allikast).		
	b) Juriidilise isiku juures juhtival kohal töötavad isikud vastavalt eespool esitatud lõigu i punkti a määratlusele, kes vastutavad Tšiili teenuste osutaja kaubandusliku kohaloleku loomise eest liikmesriigis, kui:		
	– esindajad ei tegele otsemüügi või teenuste osutamisega (lisaks EE, HU, LV, SI osas: või saavad enda nimel tasu kõnealuses liikmesriigis asuvast allikast), ja		
	– teenuste osutaja põhitegevuskoht asub Tšiili territooriumil ja tal puudub esindus, kontor, filiaal või tütarettevõte selles liikmesriigis.		

	FR: tööstuse, kaubanduse ja käsitöönduse valdkonnas[1] tegutsevalt tegevdirektorilt, kellel puudub elamisluba, nõutakse eriluba.		
	IT: tööstuse, kaubanduse ja käsitööndusega tegelemiseks peab olema elamisluba ja tegevuse jaoks eriluba.		

1 Kaubandus-, tööstus- või käsitööndustegevus on seotud näiteks järgmiste sektoritega: muud äriteenused, jaotus- ja turismiteenused. See ei ole seotud telekommunikatsiooni- ega finantsteenustega.

II.1. FINANTSTEENUSTEGA SEOTUD ERIKOHUSTUSED (esimene osa) [1]
1. Osa EÜst (AT, BE, BG, CZ, DK, DE, ES, FI, FR, EL, HU, IE, IT, LU, NL, PT, SK, SE, UK) võtab enda peale finantsteenustega seotud kohustused, mis on kooskõlas lisatud "Finantsteenustega seotud kohustuste alase käitusleppe" (käituslepe) sätetega. Need kohustused on loetletud alljärgnevas jaos. EÜ teise osa (CY, EE, LV, LT, MT, PL, RO, SI) finantsteenustega seotud kohustused ei põhine nimetatud käitusleppel ning on loetletud teises jaos.
2. Nimetatud kohustuste suhtes kehtivad käesoleva loendi "Kõigi sektorite" jaos esitatud turulepääsu ja võrdse kohtlemise piirangud ja ning allpool loetletud allsektoreid käsitlevad piirangud.
3. Turulepääsu 1. ja 2. viisiga seotud kohustused kehtivad ainult tehingute suhtes, mida nimetatakse käitusleppe turulepääsu käsitleva jao vastavates lõikudes B.3 ja B.4, välja arvatud Ungari, kus need kehtivad ainult tehingute suhtes, mida nimetatakse vastavates punktides B.3 a ja b ning B .4 a ja b.
4. Olenemata eespool esitatud märkusest 1, kuuluvad turulepääsu ja võrdse kohtlemise 4. viisi kohta käivad finantsteenustega seotud kohustused esitatud käesoleva loendi "Kõigi sektorite" jakku, välja arvatud Tšehhi Vabariik, Ungari, Slovaki Vabariik ja Rootsi, milles neid kohustusi võetakse vastavalt käitusleppele. BG: Finantsteenuste 4. viisiga seotud erikohustuste suhtes kehtivad samuti "Kõigi sektorite" jaos sialduvad üldpiirangud.
5. Uute finantsteenuste või -toodete turule lubamise tingimuseks võib seada artiklis 121 nimetatud eesmärkide saavutamist reguleeriva õigusraamistiku olemasolu ja vastavus sellele..
6. Ühenduse liikmesriikides asutatud finantsasutustel peab üldreeglina olema nõuetekohane mittediskrimineeriv õiguslik vorm.
7. BG: Kindlustuse ja panganduse ning samuti väärtpaberikaubanduse ning sellega seotud tegevusvaldkondadega võivad tegeleda eraldi äriühingud, kellel on selliste teenuste osutamiseks tegevusluba.
8. HU: Kindlustuse, panganduse, väärtpaberite ja ühisinvesteeringute juhtimise alaseid teenuseid peavad osutama eraldi juriidiliste isikutena asutatud ja iseseisva

[1] Erinevalt välismaa tütarettevõtjatest ei kehti otse liikmesriigis asutatud Tšiili finantsasutuste filiaalide suhtes, teatavate piiratud eranditega, ühenduse tasandil ühtlustatud usaldatavusnormatiivid, mis võimaldavad sellistel tütarettevõtjatel kasutada uute asutuste loomiseks ja kogu ühenduses piiriüleste teenuste osutamiseks ulatuslikumaid vahendeid. Seetõttu antakse nimetatud filiaalidele liikmesriigi territooriumil tegutsemise luba samadel tingimustel, mis kehtivad liikmesriigi siseriiklike finantsasutuste suhtes, ja neilt võib nõuda vastavust mitmetele konkreetsetele usaldusnõuetele, nagu panganduse ja väärpaberite puhul eraldatud kapitalisatsiooninõue ja muudele maksevõime, aruandluse ja raamatupidamisaruannete avalikustamise nõuetele, või kindlustuse puhul vastavust konkreetsetele tagatis- ja sissemaksenõuetele, eraldi kapitalistasiooni, ning et kindlustustehniliste eraldiste kattevarad paikneksid asjaomases liikmesriigis, ja vähemalt ühe kolmandiku suurust maksevõimemarginaali. Liikmesriigid võivad kohaldada selles loendis nimetatud piiranguid üksnes siis, kui tegemist on vahetult Tšiili isiku kaubandusliku kohalolekuga või Tšiilist osutatavate piiriüleste teenustega; järelikult ei või liikmesriigid kohaldada neid piiranguid, sealhulgas asutamispiiranguid, ühenduse teistes liikmesriikides asutatud Tšiili tütarettevõtjate suhtes, kui neid piiranguid ei või kohaldada ka teiste liikmesriikide äriühingute ja kodanike suhtes kooskõlas ühenduse õigusega.

kapitalisatsiooniga finantsteenuste tarnijad, kuigi pangad võivad saada loa ka väärtpaberiteenuste osutamiseks.

9. HU: GATSiga ühinemise järgselt nähakse ette otseste filiaalide sidumist sellega ja selles sätestatud tingimustele.

10. HU: Finantsasutuse juhatuses peaks olema vähemalt kaks liiget, kes on Ungari kodanikud ja riigi elanikud asjaomaste välisvaluutat käsitlevate määruste tähenduses ning kes on vähemalt ühe aasta elanud alaliselt Ungaris.

A. <u>Kindlustus ja kindlustusega seotud teenused</u> 1. CZ: Kohustusliku liikluskindlustuse teenust osutab ainuõiguslik teenuste osutaja.[1] Kohustusliku tervisekindlustuse teenust osutavad ainult Tšehhi omanduses olevad litsentsitud teenuste osutajad. 2. SK: Järgmisi kindlustusteenuseid osutavad ainuõiguslikud teenuste osutajad: kohustuslik liikluskindlustus, kohustuslik õhuveokindlustus, ning vigastuste või kutsehaigustega seotud tööandja kindlustus tuleb sõlmida Slovakkia Kindlustusseltsi kaudu. Tervise põhikindlustusteenust osutavad vaid Slovakkia kindlustusseltsid, millel on Slovaki Vabariigi Tervishoiuministeeriumi väljastatud seadusele 273/1994 vastav tervisekindlustuseteenuse osutamise litsents. Pensionikindlustusfondide ja haiguskindlustuse teenust osutab vaid sotsiaalkindlustusselts.			
	1) AT: Reklaami- ja vahendustegevus tütarettevõtja poolt, mis ei ole asutatud ühenduses, või filiaali poolt, mis ei ole asutatud Austrias (välja arvatud edasikindlustus ja retrotsessioon) on keelatud. AT: Kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võib sõlmida ainult ühenduses asutatud tütarettevõtja või Austrias asutatud filiaal. BG: Elukindlustus-, pensionifondi- ja kahjukindlustusteenuste (välja arvatud hoiusekindlustus ning sarnased tagatissüsteemid, samuti kohustusliku kindlustuse süsteemid[2]) osas: Piiranguteta, välja arvatud teenused, mida osutavad välisriigi teenuste osutajad välisriigi isikutele Bulgaaria Vabariigi territooriumil. Transpordikindlustuse lepinguid, mis hõlmab kaupade, sõidukite ja vastutuskindlustust ja mis on seotud riskidega Bulgaaria Vabariigis, ei või sõlmida välisriigi kindlustussseltsid otse. Välisriigi kindlustusselts võib sõlmida kindlustuslepinguid vaid	1) AT: kindlustuslepingute pealt (välja arvatud edasikindlustus või retrotsessioon), mille sõlmib tütarettevõtja, mis ei ole asutatud ühenduses, või filiaal, mis ei ole asutatud Austrias, võetakse kõrgemat kindlustuspreemia maksu. Kõrgemast maksust võib teha erandeid. BG: Piiranguteta elukindlustus-, pensionifondi- ja kahjukindlustusteenuste, kindlustuse vahendusteenuste ja kindlustusega seotud abiteenuste, nagu näiteks nõustamise, aktuaari, riskihindamise ja nõuete rahuldamise teenuste osas.	Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab lisakohustusi, mis on loetletud lisatud dokumendis "EÜ lisakohustused".

1 CZ: Kui kohustusliku liikluskindlustusega seotud monopoolsed õigused kõrvaldatakse, saavad seda teenust mittediskrimineerivatel alustel osutada Tšehhi Vabariigis asutatud teenusepakkujad.

[2] Ainuõiguslikke teenusepakkujaid võib asutada või volitada kohustusliku kindlustuse süsteemidega seoses

	filiaali kaudu. Piiranguteta hoiusekindlustuse ning sarnaste tagatissüsteemide, samuti kohustusliku kindlustuse süsteemide osas. Piiranguteta edasikindlustuse ja retrotsessiooni teenuste osas, välja arvatud elu- ja kahjukindlustuse edasikindlustusteenused. BG: Piiranguteta kindlustuse vahendusteenuste ja kindlustusega seotud abiteenuste, nagu näiteks nõustamise, aktuaari, riskihindamise ja nõuete rahuldamise teenuste osas. CZ: Puudub, välja arvatud: Välisriigi finantsteenuste osutajad võivad asutada aktsiaseltsina vormistatud kindlustusseltse asukohaga Tšehhi Vabariigis või osutada kindlustusteenust Tšehhi Vabariigis registreeritud filiaalide kaudu vastavalt kindlustusseltside seaduses sätestatud tingimustele. Kindlustusteenuste osutaja puhul on nõutav kaubanduslik kohalolek ja tegevusluba: – et osutada nimetatud teenuseid, sealhulgas edasikindlustust ja – et sõlmida vahendajaga vahenduslepinguid, mille eesmärk on sõlmida kindlustuslepinguid kindlustusteenuste osutaja ja kolmanda isiku vahel.	Piiranguteta edasikindlustuse ja retrotsessiooni teenuste osas, välja arvatud elu- ja kahjukindlustuse edasikindlustusteenused.	
	Vahendajalt on nõutav tegevusluba, kui tema vahendustegevus on seotud filiaaliga, mille registrijärgne asukoht on Tšehhi Vabariigis.		
	DK: Kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võivad sõlmida ainult ühenduses asutatud firmad. DK: ükski isik ega äriühing (sh kindlustusseltsid) peale Taani seaduste kohaselt või Taani pädevate asutuste poolt litsentsitud kindlustusseltside ei või Taanis		

	ärilistel eesmärkidel kaasa aidata Taanis elavate isikute, Taani laevade või Taanis asuva vara otsekindlustuslepingute sõlmimisele.		
	DE: Kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võib sõlmida ainult ühenduses asutatud tütarettevõtja või Saksamaal asutatud filiaal.		
	DE: Kui välisriigi kindlustusselts on asutanud Saksamaal filiaali, võib see sõlmida Saksamaal rahvusvahelise transpordi kindlustuslepinguid ainult Saksamaal asutatud filiaali kaudu. IT: Piiranguteta aktuaaride puhul. FI: Ainult kindlustajad, kelle peakontor asub Euroopa Majanduspiirkonnas või kellel on filiaal Soomes, võivad pakkuda käsitusleppe lõike 3 punktis a nimetatud kindlustusteenuseid		
	FI: Kindlustusmaakleri teenuste osutamise tingimuseks on alaline tegevuskoht Euroopa Majanduspiirkonnas. FR: Maismaaveoriskide kindlustusteenust võivad osutada ainult ühenduses asutatud kindlustusseltsid.		
	IT: Kaupade veokindlustuse, sõidukikindlustuse ja Itaalias kehtiva riskivastutuskindlustuse lepinguid võivad pakkuda ainult ühenduses asutatud kindlustusseltsid. See piirang ei kehti rahvusvaheliste vedude kohta, mis on seotud importkauba sisseveoga Itaaliasse. SK: Kaubanduslik kohalolek on nõutav, et osutada: – elukindlustusteenust isikutele, kes on Slovaki Vabariigi alalised elanikud, – varakindlustusteenust Slovaki Vabariigi territooriumil, – Slovaki Vabariigi territooriumil tegutsevate füüsiliste ja juriidiliste isikute tekitatud kahjude vastutuskindlustusteenust, – õhu- ja merekindlustusteenuseid, mis katavad		

	kaupu, õhusõidukeid, laevu ja vastutust. SE: Otsekindlustusteenuste osutamine on lubatud Rootsis tegevusluba omava kindlustusteenuse osutaja kaudu, kui välisriigi teenuste osutaja ja Rootsi kindlustusselts kuuluvad samasse kontserni või kui neil on omavaheline koostööleping.		
	2) AT: Reklaami- ja vahendustegevus tütarettevõtja poolt, mis ei ole asutatud ühenduses, või filiaali poolt, mis ei ole asutatud Austrias (välja arvatud edasikindlustus ja retrotsessioon) on keelatud. AT: Kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võib sõlmida ainult ühenduses asutatud tütarettevõtja või Austrias asutatud filiaal. BG: Elukindlustus-, pensionifondi- ja kahjukindlustusteenuste (välja arvatud hoiusekindlustus ning sarnased tagatissüsteemid, samuti kohustusliku kindlustuse süsteemid [1]): Bulgaaria füüsilised ja juriidilised isikud, samuti välisriigi isikud, kes tegutsevad ärivaldkonnas Bulgaaria Vabariigi territooriumil, võivad sõlmida oma ärivaldkonnaga seotud kindlustuslepinguid üksnes Bulgaarias kindlustegevuse luba omavate teenuste osutajatega. Nendest lepingutest tulenev kindlustushüvitis makstakse välja Bulgaarias. BG: Piiranguteta hoiusekindlustuse ning sarnaste tagatissüsteemide, samuti kohustusliku kindlustuse süsteemide osas BG: Piiranguteta edasikindlustuse ja retrotsessiooni teenuste, vahendusteenuste ja kindlustusega seotud	2) AT: Kindlustuslepingute pealt (välja arvatud edasikindlustus või retrotsessioon), mille sõlmib tütarettevõtja, mis ei ole asutatud ühenduses, või filiaal, mis ei ole asutatud Austrias, võetakse kõrgemat kindlustuspreemia maksu. Kõrgemast maksust võib teha erandeid. BG: Piiranguteta edasikindlustuse ja retrotsessiooni teenuste, vahendusteenuste ja kindlustusega seotud abiteenuste, nagu näiteks nõustamise, aktuaari, riskihindamise ja nõuete rahuldamise teenuste osas.	

[1] Ainuõiguslikke teenusepakkujaid võib asutada või volitada kohustusliku kindlustuse süsteemidega seoses.

	abiteenuste, nagu näiteks nõustamise, aktuaari, riskihindamise ja nõuete rahuldamise teenuste osas.		
	CZ: Puudub, välja arvatud: Välismaal ei või osta allpool määratletud kindlustusteenuseid. – Elukindlustus isikutele, kes on Tšehhi Vabariigi alalised elanikud, – Tšehhi Vabariigi territooriumil asuva vara kindlustus, – Tšehhi Vabariigi territooriumil tegutsevate füüsiliste ja juriidiliste isikute tekitatud kahjude vastutuskindlustus. DK: Kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võivad sõlmida ainult ühenduses asutatud firmad. DK: ükski isik ega äriühing (sh kindlustusseltsid) peale Taani seaduste kohaselt või Taani pädevate asutuste poolt litsentsitud kindlustusseltside ei või Taanis ärilistel eesmärkidel kaasa aidata Taanis elavate isikute, Taani laevade või Taanis asuva vara otsekindlustuslepingute sõlmimisele. DE: Kohustusliku õhuveokindlustuse lepinguid võib sõlmida ainult ühenduses asutatud tütarettevõtja või Saksamaal asutatud filiaal.		
	DE: Kui välisriigi kindlustusselts on asutanud Saksamaal filiaali, võib see sõlmida Saksamaal rahvusvahelise transpordi kindlustuslepinguid ainult Saksamaal asutatud filiaali kaudu. FR: Maismaaveoriskide kindlustusteenust võivad osutada ainult ühenduses asutatud kindlustusseltsid.		

	IT: Kaupade veokindlustuse, sõidukikindlustuse ja Itaalias kehtiva riskivastutuskindlustuse lepinguid võivad pakkuda ainult ühenduses asutatud kindlustusseltsid. See piirang ei kehti rahvusvaheliste vedude kohta, mis on seotud importkauba sisseveoga Itaaliasse. SK: Kindlustusteenuseid, mis kuuluvad 1. viisi alla, välja arvatud õhu- ja mereveokindlustus, mis katab kaupu, õhusõidukeid, laevu ja nendega seotud vastutust, ei või osta välismaal.		
	3) AT: Litsentsi andmisest välisriigi kindlustusseltsi filiaalile tuleb keelduda, kui kindlustusandja õiguslik vorm tema päritoluriigis ei vasta või ei ole võrreldav aktsiaseltsi või vastastikuse kindlustusseltsiga. BG: Elukindlustus-, pensionifondi- ja kahjukindlustusteenuste (välja arvatud hoiusekindlustus ning sarnased tagatissüsteemid, samuti kohustusliku kindlustuse süsteemid [1]): Kindlustusteenuste osutajad ei saa olla asutatud eesmärgiga osutada mõlemaid, nii elukindlustus- kui kahjukindlustusteenuseid. Välisriigi isikud võivad osutada kindlustusteenuseid üksnes läbi osaluse Bulgaaria kindlustusseltsis, kusjuures osaluse suurus ei ole piiratud, samuti otse Bulgaaria Vabariigis registreeritud kontorit omava filiaali kaudu. Välisriigi kindlustusseltsi filiaali asutamiseks on nõutav finantsjärelevalve komisjoni luba. Teatavate kindlustusliikide pakkumise eesmärgil filiaali asutamiseks Bulgaarias peab välisriigi kindlustusseltsil vähemalt viis aastat olnud luba nende kindlustusliikide pakkumiseks oma päritoluriigis. Välisriigi	3) BG: Elukindlustus-, pensionifondi- ja kahjukindlustusteenuste (välja arvatud hoiusekindlustus ning sarnased tagatissüsteemid, samuti kohustusliku kindlustuse süsteemid [2]): Kindlustuslepingute alusel kaasatud kindlustusfondid, samuti omakapital, peab olema investeeritud Bulgaaria Vabariigis ning neid võib välismaale üle kanda üksnes finantsjärelevalve komisjoni loal. Välisriigi teenuste osutajad ei või sõlmida kindlustuslepinguid kohalike füüsiliste ja juriidiliste isikutega vahendajate kaudu. BG: Piiranguteta hoiusekindlustuse ning sarnaste tagatissüsteemide, samuti kohustusliku kindlustuse süsteemide osas. BG: Piiranguteta, välja arvatud elu- ja kahjukindlustuse edasikindlustusteenuste osas. Elu- ja kahjukindlustuse	

[1] Ainuõiguslikke teenusepakkujaid võib asutada või volitada kohustusliku kindlustuse süsteemidega seoses.
[2] Ainuõiguslikke teenusepakkujaid võib asutada või volitada kohustusliku kindlustuse süsteemidega seoses.

	kindlustusseltsid peavad vastama järgmistele nõuetele: kindlad tagatis- ja hoiusenõuded, eraldi kapitalisatsioon ja kindlustustehnilisi eraldisi moodustavate varade paiknemine Bulgaaria Vabariigis. Transpordikindlustuse lepinguid, mis hõlmab kaupade, sõidukite ja vastutuse kindlustust ja mis on seotud riskidega Bulgaaria Vabariigis, ei või sõlmida välisriigi kindlustussseltsid otse. Välisriigi kindlustusselts võib sõlmida kindlustuslepinguid vaid filiaali kaudu. BG: Piiranguteta hoiusekindlustuse ning sarnaste tagatissüsteemide, samuti kohustusliku kindlustuse süsteemide osas. BG: Piiranguteta edasikindlustuse ja retrotsessiooni teenuste osas, välja arvatud elu- ja kahjukindlustuse edasikindlustusteenused. Edasikindlustuse teenuste osutajad ei saa olla asutatud eesmärgiga osutada mõlemaid, nii elu- kui kahjukindlustuse edasikindlustusteenuseid. Välisriigi isikud võivad osutada kindlustusteenuseid üksnes läbi osaluse Bulgaaria kindlustusseltsis, kusjuures osaluse suurus ei ole piiratud. Välisriigi edasikindlustusseltsid võivad osutada otse edasikindlustuse teenuseid Bulgaaria Vabariigis registreeritud kontorit omava filiaali kaudu. Välisriigi kindlustusseltsi filiaali asutamiseks on nõutav finantsjärelevalve komisjoni luba. BG: Kindlustuse vahendusteenuste ja kindlustusega seotud abiteenuste, nagu näiteks nõustamise, aktuaari, riskihindamise ja nõuete rahuldamise teenuste osas: Vahendusteenust võivad osutada üksnes Bulgaaria Vabariigis kaubandusseaduse alusel registreeritud ja finantsjärelevalve komisjoni luba omavad	edasikindlustusteenuste puhul: Kindlustuslepingute alusel kaasatud kindlustusfondid, samuti omakapital, peab olema investeeritud Bulgaaria Vabariigis ning neid võib välismaale üle kanda üksnes finantsjärelevalve komisjoni loal. Välisriigi teenuste osutajad ei või sõlmida kindlustuslepinguid kohalike füüsiliste ja juriidiliste isikutega vahendajate kaudu. SK: Aktsiaseltsi juhatuse liikmete enamik peab elama Slovaki Vabariigis. SE: Kahjukindlustusfirmad, mis ei ole Rootsis registreeritud, kuid tegutsevad Rootsis, maksustatakse mitte puhastulu, vaid otse kindlustustehingutelt saadava preemiatulu järgi. SE: Kindlustusseltsi asutaja peab olema Euroopa Majanduspiirkonnas elav füüsiline isik või Euroopa Majanduspiirkonnas asutatud juriidiline isik.	

	kaubandusettevõtjad Kindlustuse abiteenused peavad olema kindlustusega seotud. Piiranguteta aktuaari teenuste osas. CZ: Puudub, välja arvatud: Välisriigi finantsteenuste osutajad võivad asutada aktsiaseltsina vormistatud kindlustusseltse asukohaga Tšehhi Vabariigis või osutada kindlustusteenust Tšehhi Vabariigis registreeritud filiaalide kaudu vastavalt kindlustusseltside seaduses sätestatud tingimustele. Kindlustusteenuste osutaja puhul on nõutav kaubanduslik kohalolek ja tegevusluba: – et osutada nimetatud teenuseid, sealhulgas edasikindlustust ja – et sõlmida vahendajaga vahenduslepinguid, mille eesmärk on sõlmida kindlustuslepinguid kindlusteenuse osutaja ja kolmanda isiku vahel.		
	Vahendaja puhul on nõutav tegevusluba, kui tema vahendustegevus on seotud filiaaliga, mille registrijärgne asukoht on Tšehhi Vabariigis.		
	FI: Kindlustusseltsi tegevdirektor, vähemalt üks audiitor, vähemalt pooled projekti elluviijatest ning juhatuse ja nõukogu liikmetest peavad elama Euroopa Majanduspiirkonnas, kui sotsiaal- ja tervishoiuministeerium ei ole andnud neile vastavat vabastust. FI: Välisriigi kindlustusandjad ei saa Soomes filiaali litsentsi, et osutada kohustusliku sotsiaalkindlustuse teenuseid (kohustuslik pensionikindlustus, kohustuslik		

	õnnetusjuhtumi kindlustus).		
	FR: Filiaalide asutamisel on nõutav eriluba filiaali esindaja jaoks. EL: Asutamisõigus ei kata kindlustusseltside esinduskontorite loomist ega muud alalist kohalolekut, välja arvatud juhul, kui niisugused kontorid asutatakse agentuuride, filiaalide või peakontoritena. IT: Juurdepääs aktuaari kutsealale ainult füüsiliste isikute kaudu. On lubatud füüsiliste isikute moodustatud kutseliidud (mitte juriidilised isikud). IT: Filiaalide asutamisluba antakse järelevalveasutuste hinnangu alusel. IE: Asutamisõigus ei kata esinduste loomist.		
	SK: Kindlustusteenuse osutamiseks on nõutav litsents. Välisriigi kodanik võib asutada aktsiaseltsina vormistatud kindlustusseltsi asukohaga Slovaki Vabariigis või võib tegelda kindlustusäriga aktsiaseltsi tütarettevõtjate kaudu, mille registrijärgne asukoht on Slovaki Vabariigis vastavalt kindlustusseaduses sätestatud üldtingimustele. Kindlustusäri tähendab kindlustustegevust, mis hõlmab kindlustusmaaklerluse ja edasikindlustuse teenust.		
	Vahendustegevus, mille eesmärk on kindlustuslepingu sõlmimine kolmanda isiku ja kindlustusseltsi vahel, on lubatud füüsilistele ja juriidilistele isikutele, kes elavad või asuvad Slovaki Vabariigis ning tegutsevad kindlustusinspektsiooni väljastatud litsentsi omava kindlustusseltsi huvides.		
	Vahenduslepingu, mille eesmärk on kindlustuslepingu sõlmimine kolmanda isiku ja kindlustusseltsi vahel, võib sõlmida kas kodumaine või välisriigi äriühing		

	ainult pärast kindlustusinspektsiooni väljastatud litsentsi saamist.		
	Litsentsitud kindlustusseltside erikindlustusfondide rahalisi vahendeid, mis on saadud Slovaki Vabariigis elavate või registrijärgselt asuvate kindlustusvõtjate kindlustamisest või edasikindlustamisest, tuleb hoida Slovaki Vabariigis asuvas pangas ja neid ei või kanda üle välisriigi panka.		
	SE: Kindlustusmaaklerfirmad, mis ei ole registreeritud Rootsis, võivad omada kaubanduslikku kohalolekut ainult filiaali kaudu.		
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: BG: Piiranguteta, välja arvatud elu- ja kahjukindlustuse edasikindlustusteenuste osas Piiranguteta kindlustuse vahendusteenuste ja kindlustusega seotud abiteenuste, nagu näiteks nõustamise, aktuaari, riskihindamise ja nõuete rahuldamise teenuste osas. EL: Enamik Kreekas asutatud äriühingu juhatuse liikmetest peavad olema ühenduse ühe liikmesriigi kodanikud.	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: AT: Filiaali juhtkond peab koosnema kahest Austrias alaliselt elavast füüsilisest isikust. BG: Piiranguteta, välja arvatud elu- ja kahjukindlustuse edasikindlustusteenuste osas Piiranguteta kindlustuse vahendusteenuste ja kindlustusega seotud abiteenuste, nagu näiteks nõustamise, aktuaari, riskihindamise ja nõuete rahuldamise teenuste osas. DK: Kindlustusseltsi filiaali peamaakler peab olema elanud Taanis vähemalt kaks viimast aastat, kui ta ei ole mõne ühenduse liikmesriigi kodanik. Erandi võib teha ettevõtlus- ja tööstusminister. DK: Äriühingu juhtide ja juhatuse liikmete suhtes kehtib elukohanõue. Kuid ettevõtlus- ja tööstusminister võib erandkorras lubada erandit selle nõude osas. Erand tehakse kedagi diskrimineerimata.	

		IT: Elukohanõue aktuaari puhul	

B. Pangandus- ja muud finantsteenused (välja arvatud kindlustus)

1. CZ: ei tohi tegelda keskpangavälise välisvaluuta emiteerimisteenustega, väärismetallikangide kaubandusega, rahamaaklerlusega, tuletisväärtpaberitega seotud arveldamis- ja kliiringuteenustega ega nende tegevustega seotud nõustamis- vahendus- ja muu abistava finantstegevusega.

2. SK: ei tohi tegeleda väärismetallikangide kaubanduse, rahamaaklerluse ja vahendusteenustega.			
	1)[1] BE: Investeerimisalaseks nõustamistegevuseks on nõutav äriühingu asutamine Belgias. BG: Piiranguteta, välja arvatud finantsteabe ja finantsandmete töötlemise ning sellega seotud tarkvara pakkumine ja edasiandmine teiste finantsteenuste osutajate poolt ning finantsalase nõustamise teenused: Puudub, välja arvatud piirangud ja tingimused, mis on seotud teenuste erikohustuste loendi vastavas jaos loetletud telekommunikatsioonivõrgu kasutamisega. IT: Piiranguteta *promotori di servizi finanziari* (finantsteenuste müüjate) puhul CZ: Piiranguteta võõrandatavate väärtpaberitega ja muude vabalt kaubeldavate instrumentidega ning finantsvaradega kauplemisel, kõigi väärtpaberiliikide emiteerimises osalemisel, varahaldamisel, ning finantsvara eest arveldamis- ja kliiringuteenuste osutamisel. Puudub, välja arvatud: Ainult Tšehhi Vabariigis asutatud vastavat litsentsi omavad pangad ja välispankade filiaalid võivad: – osutada hoiustamisteenuseid, – kaubelda välisvaluutavaraga, – teostada sularahata piiriüleseid makseid.	1) BG: Piiranguteta, välja arvatud finantsteabe ja finantsandmete töötlemise ning sellega seotud tarkvara pakkumine ja edasiandmine teiste finantsteenuste osutajate poolt ning finantsalase nõustamise teenused: Puudub.	Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab lisakohustusi, mis on loetletud lisatud dokumendis "EÜ lisakohustused".

[1] IT: Finantsteabe vahendamise ja edasiandmise ning finantsandmete töötlemise, mis hõlmab finantsdokumentidega kauplemist, võib keelata, kui investorite kaitse võib olla tõsiselt häiritud. Üksnes volitatud pangad ja investeerimisfirmad peavad täitma äritegevuse eeskirju, pakkudes investeerimisnõustamist finantsdokumentide alal ja nõustamist ettevõtetele kapitali struktuuri, tööstusstrateegia ja nendega seotud küsimuste osas ning ettevõtete ühinemise ja omandamisega seotud nõustamist ja teenuseid. Nõustamistegevus ei tohiks hõlmata varahaldust.

	Tšehhi keskpanga või Tšehhi Vabariigi Rahandusministeeriumi väljastatud välisvaluuta vahetusluba on nõutav Tšehhi mittepanganduslike residentide puhul, et: a) avada ja rahastada Tšehhi residentide välispangaarveid, b) teostada ühekordseid summeeritud väljamakseid välismaal (välja arvatud välismaised otseinvesteeringud),		
	c) anda finantskrediite ja tagatisi, d) teha tehinguid tuletisinstrumentidega,		
	e) osta välismaa väärtpabereid, välja arvatud välisvaluutavahetuse seaduses kirjeldatud juhtudel,		
	f) emiteerida välisväärtpabereid nendega avalikuks ja mitteavalikuks kauplemiseks Tšehhi Vabariigis või tuua neid siseriiklikule turule.		
	IE: Investeerimisteenuste osutamise või investeerimisalase nõustamise puhul on nõutav kas I) Iirimaa tegevusluba, mille puhul on tavaliselt nõutav, et ettevõte oleks juriidilise isikuna registreeritud või äriühing või füüsilisest isikust ettevõtja, mille peakontor/registrijärgne asukoht on igal juhul Iirimaal (mõnel juhul tegevusluba ei nõuta, näiteks kui kolmandast riigist pärit teenuste osutaja ei oma Iirimaal kaubanduslikku kohalolekut ja seda teenust ei osutata eraisikutele), või II) mõne teise liikmesriigi tegevusluba kooskõlas EÜ investeerimisteenuste direktiiviga.		
	SK: Piiranguteta võõrandatavate väärtpaberitega ja muude vabalt kaubeldavate instrumentidega ning		

	finantsvaradega kauplemisel, iga liiki väärtpaberite emiteerimises osalemisel, varahaldamisel ning finantsvara arveldamis- ja kliiringuteenuste osutamisel.		
	Puudub, välja arvatud: i) Hoiustamisteenuseid võivad osutada ainult kodumaised pangad ja välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid;		
	ii) Välisvaluutavaraga võivad kaubelda ainult tegevusloaga kodumaised pangad, välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid ja välisvaluutavahetuse litsentsi omavad isikud. Ainult börsiliikmed võivad kaubelda Bratislava börsil. Residendid võivad kaubelda RM-System Slovakia kaudu ilma piiranguteta, mitteresidendid aga ainult väärpaberimaaklerite kaudu;		
	iii) Sularahata piiriüleseid makseid võivad teha ainult tegevusloaga kodumaised pangad ja välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid;		
	iv) Slovakkia keskpanga väljastatud välisvaluutalitsents on nõutav, et: a) avada Slovaki mittepangandusresidendi arvet välismaal, välja arvatud füüsilistele isikutele nende välismaal viibimise ajal;		
	b) teha ühekordseid summeritud väljamakseid välismaal; c) saada välisvaluutavahetusteenust osutavalt mitteresidendilt finantskrediiti; välja arvatud residentide poolt välismaalt saadud krediidid, mille tagasimaksetähtaeg on üle 3 aasta, ning füüsiliste isikute vahelised mitteärilise tegevusega seotud		

	laenud;		
	v) üle 150 tuhande Slovakkia krooni väärtuses Slovaki sularaha ja välisvaluuta sularaha ning väärismetalli kangide ekspordi ja impordi suhtes kehtib deklareerimise nõue;		
	vi) finantsvara hoiustamiseks välismaal peab residendil olema välisvaluutaga tegelevate ametivõimude luba või litsents välisvaluuta tehinguteks;		
	vii) ainult Slovaki Vabariigis asutatud välisvaluutaga tegelevad üksused võivad anda ja võtta tagatisi ning vastutust vastavalt Slovakkia keskpanga määratud piirangutele ja tingimustele.		
	2)[1] BG: Piiranguteta, välja arvatud finantsteabe ja finantsandmete töötlemise ning sellega seotud tarkvara pakkumine ja edasiandmine teiste finantsteenuste osutajate poolt ning finantsalase nõustamise teenused: Puudub, välja arvatud eespool punktis 1 märgitu osas. CZ: Piiranguteta varahalduse osas. Puudub, välja arvatud: Ainult Tšehhi Vabariigis asutatud vastavat litsentsi omavad pangad ja välispankade filiaalid võivad:	2) BG: Piiranguteta, välja arvatud finantsteabe ja finantsandmete töötlemise ning sellega seotud tarkvara pakkumine ja edasiandmine teiste finantsteenuste osutajate poolt ning finantsalase nõustamise teenused: Puudub.	

[1] IT: Volitatud isikud, kellel on võimalus teostada kollektiivset varahaldust, loetakse vastutavaks nende delegeeritud nõustajate investeerimistegevuse eest (kollektiivne varahaldus, välja arvatud avatud investeerimisfondid).

	– osutada hoiustamisteenuseid, – kaubelda välisvaluutavaraga, – teha sularahata piiriüleseid makseid.		
	Tšehhi keskpanga või Tšehhi Vabariigi Rahandusministeeriumi väljastatud välisvaluuta vahetusluba on nõutav Tšehhi mittepanganduslike residentide puhul, et:		
	a) avada ja rahastada Tšehhi residentide arveid välismaal, b) teha ühekordseid summeritud väljamakseid välismaal (välja arvatud välismaised otseinvesteeringud), c) anda finantskrediite ja tagatisi,		
	d) teha tehinguid tuletisinstrumentidega, e) osta välismaa väärtpabereid, välja arvatud välisvaluutavahetuse seaduses kirjeldatud juhtudel,		
	f) emiteerida välisväärtpabereid avalikuks ja mitteavalikuks kauplemiseks Tšehhi Vabariigis või tuua neid kodumaisele turule.		
	FI: Riigiasutuste makseid (kulusid) tuleb teha Sampo Panga kaudu. Rahandusministeerium võib erakorralisel põhjusel teha erandi sellest nõudest. SK: Piiranguteta varahalduse osas.		
	Puudub, välja arvatud:		

	i) Hoiustamisteenuseid võivad osutada vaid kodumaised pangad ja välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid;		
	ii) Välisvaluutavaraga võivad kaubelda ainult tegevusloaga kodumaised pangad, välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid ja välisvaluutavahetuse litsentsi omavad isikud. Ainult börsiliikmed võivad kaubelda Bratislava börsil. Residendid võivad kaubelda RM-System Slovakia kaudu ilma piiranguteta, mitteresidendid aga ainult väärpaberimaaklerite kaudu.		
	iii) Sularahata piiriüleseid makseid võivad teha ainult tegevusloaga kodumaised pangad ja välispankade Slovaki Vabariigi filiaalid;		
	iv) Slovakkia keskpanga väljastatud välisvaluutalitsents on nõutav selleks, et: a) avada Slovaki mittepangandusresidendi arvet välismaal, välja arvatud füüsilistele isikutele nende välismaal viibimise ajal;		
	b) teha ühekordseid summeeritud väljamakseid välismaal; c) saada välisvaluutavahetusteenust osutavalt mitteresidendilt finantskrediiti; välja arvatud residentide poolt välismaalt saadud krediidid, mille tagasimaksetähtaeg on üle 3 aasta, ning füüsiliste isikute vahelised mitteärilise tegevusega seotud laenud;		
	v) Üle 150 tuhande Slovakkia krooni väärtuses Slovaki sularaha ja välisvaluuta sularaha, ning väärismetalli kangide ekspordi ja impordi suhtes kehtib deklareerimise nõue;		

	vi) Finantsvara hoiustamiseks välismaal peab residendil olema välisvaluutaga tegelevate ametivõimude luba või litsents välisvaluuta tehinguteks;		
	vii) Ainult Slovaki Vabariigis asutatud välisvaluutaga tegelevad üksused võivad anda ja võtta tagatisi ning vastutust vastavalt Slovakkia keskpanga määratud piirangutele ja tingimustele.		
	3) <u>Kõik liikmesriigid</u>: – Avatud investeerimisfondide ja investeerimisfirmade juhtimiseks on nõutav spetsialiseeritud fondivalitseja asutamine; – Ainult äriühingud, mille registrijärgne asukoht on ühenduses võivad tegutseda investeerimisfondide vara paigutajatena. BG: Pangandusteenuste osas vastavalt allpool loetletule: - Hoiuste ja muude tagasimakstavate vahendite vastuvõtmine avalikkuselt - Laenamine, nagu näiteks tarbijalaenud, hüpoteeklaenud, faktooring ja kommertstehingute rahastamine - Makse- ja arveldusteenused - Garantiid, välja arvatud riigikassa garantiid - Kapitalirent: Bulgaaria Vabariigis asutatavad välispangad peavad omama oma päritoluriigi õigusaktidele vastavat	3) BG: Pangandusteenuste osas vastavalt allpool loetletule: - Hoiuste ja muude tagasimakstavate vahendite vastuvõtmine avalikkuselt - Laenamine, nagu näiteks tarbijalaenud, hüpoteeklaenud, faktooring ja kommertstehingute rahastamine - Maksete ja arveldusteenused - Garantiid, välja arvatud riigikassa garantiid - Kapitalirent: Puudub, välja arvatud turulepääsu veerus märgitu osas. BG: Muude finantsteenuste osas vastavalt allpool loetletule: - osalemine väärtpaberite emiteerimisel, sealhulgas väärtpaberite, välja arvatud riigi võlakirjade, emissiooni korraldamisel - vabalt kaubeldavate väärtpaberitega	

	tegevusluba ning neil ei tohi olla keeldu pangandusvallas tegutsemiseks oma päritoluriigis ning riikides, kus nad tegutsevad. Piiranguteta hoiukassade osas. Et omandada otse või kaudselt asutatud panga aktsiaid, mis annavad üle 5 protsendi hääleõigusest, peab olema Bulgaaria keskpanga luba. Loa andmisel kehtivad usalduskriteeriumid, mis on kooskõlas teenuskaubanduse üldlepingu GATS artiklites XVI ja XVII sätestatud kohustustega. Et pank saaks omandada otse või kaudselt üle 10-protsendilist osalust mittefinantsettevõttes, peab olema Bulgaaria keskpanga luba Ainuõigusliku teenuste osutaja staatuse võib anda hoiustamis- ja arveldusteenusteks, mida osutatakse riigieelarvest rahastavatele riigiasutustele. Panga huvides ja nimel tegutsevate juhtorgani liikmete suhtes kehtib elukohanõue. BG: Muude finantsteenuse osas vastavalt allpool loetletule: - osalemine väärtpaberite emiteerimisel, sealhulgas väärtpaberite, välja arvatud riigi võlakirjade, emissiooni korraldamisel - vabalt kaubeldavate väärtpaberitega kauplemine enda ja kliendi huvides - varahaldus (välja arvatud pensionifondide haldamine): Piirangud kehtivad investeerimisvahendajate, investeerimisfirmade ja börside suhtes, mis on asutatud finantsjärelevalve komisjoni litsentsi omavate	kauplemine enda ja kliendi huvides - varahaldus (välja arvatud pensionifondide haldamine): Puudub, välja arvatud turulepääsu veerus märgitu osas. SE: Pangandusettevõtte asutajaks võib olla Euroopa Majanduspiirkonnas elav füüsiline isik või välispank. Hoiupanga asutajaks võib olla Euroopa Majanduspiirkonnas elav füüsiline isik.	

	aktsiaseltsidena. Vastava litsentsi andmisel lähtutakse juhtimisalastest ja tehnilistest nõuetest, samuti investorite kaitsega seotud nõuetest. Börs (aktsiaselts): Miinimumkapitali tingimused (100 000 Bulgaaria leevi); vähemalt 2/3 kapitalist jaguneb finantsasutuste vahel (kindlustusseltsid, finantskeskused, investeerimisvahendajad); aktsionäri maksimaalne otsene või kaudne osalus börsi aktsiakapitalis on 5 protsenti. Investeerimisvahendajad: Puudub investeerimisvahendajate tegevuse osas Bulgaaria Vabariigi territooriumil, kui finantsjärelevalve komisjon ei ole teisiti lubanud. Börsil väärtpaberitega kauplemiseks peab olema börsi liige. Investeerimisvahendadaja võib Bulgaarias olla vaid ühe börsi liige. Investeerimisfirmad: Investeerimisfirma ei või tegutseda panga, kindlustusseltsi või investeerimisvahendajana. BG: Finantsteabe ja finantsandmete töötlemise ning sellega seotud tarkvara pakkumisel ja edasiandmisel teiste finantsteenuste osutajate poolt ning finantsalase nõustamise teenuste osas: Puudub,, välja arvatud eespool punktis 1 märgitu osas.		
	CZ: Puudub Pangandusteenuseid võivad osutada ainult Tšehhi Vabariigis asutatud pangad või välispankade filiaalid, millele on tegevusloa väljastanud Tšehhi keskpank		

	rahandusministeeriumi nõusolekul.		
	Hüpoteeklaenu teenuseid võivad osutada ainult Tšehhi Vabariigis asutatud pangad.		
	Panku võib asutada ainult aktsiaseltsidena. Olemasolevate pankade aktsiate ostmise peab eelnevalt heaks kiitma Tšehhi keskpank.		
	Väärtpaberitega võib avalikult kaubelda ainult vastava loa olemasolul ja heakskiidetud väärtpaberite emissiooniprospekti olemasolul.		
	Börsi väärtpaberidiileritel ja aktsiamaakleritel, vabavahetusturu korraldajatel, investeerimisfirmadel ja investeerimisfondidel peab olema tegevusluba, mille andmine sõltub loataotleja kvalifikatsioonist, isiklikust usaldusväärsusest ning juhtimis- ja ainelistest eeldustest.		
	Kõigi maksete arveldamis- ja kliiringuteenuste üle teostab järelevalvet ja kontrolli Tšehhi keskpank, et tagada nende tõrgeteta ja mõistlik toimimine.		
	DK: Finantsasutused võivad tegeleda väärpaberikaubandusega Kopenhaageni börsil ainult Taanis asutatud tütarfirmade kaudu. FI: Vähemalt pooled asutajatest, juhatuse liikmetest, nõukogu liikmetest ja saadikutest, tegevdirektor, prokurist ja krediidiasutuse nimel allkirjastama volitatud isik peavad olema Euroopa Majanduspiirkonna elanikud, kui rahandusministeerium ei ole neile erandeid teinud. Vähemalt üks audiitor peab olema Euroopa Majanduspiirkonna elanik.		

	FI: Tuletisinstrumentide börsi maakler (üksikisik) peab olema Euroopa Majanduspiirkonna elanik. Sellest nõudest võib teha erandi rahandusministeeriumi seatud tingimustel. FI: Riigiasutuste makseid (kulusid) tuleb teha Sampo Panga kaudu. Rahandusministeerium võib erakorralisel põhjusel teha erandi sellest nõudest.		
	EL: Filiaalide asutamiseks ja tööks tuleb importida minimaalne kogus välisvaluutat, konverteerida see eurodesse ja hoida Kreekas seni kuni välispank Kreekas tegutseb: - Kuni nelja (4) filiaali jaoks võrdub see miinimum praegu poolega Kreekas asutatava krediidiasutuse aktsiakapitali alammäärast; - Lisafiliaalide avamiseks peab see miinimumkapital võrduma Kreekas asutatava krediidiasutuse aktsiakapitali alammääraga; - IT: Koduuksemüügi teenuse osutamisel peavad vahendajad kasutama Euroopa ühenduste liikmesriigi territooriumil alaliselt elavaid volitatud finantsteenuste osutajaid. IT: Välisriigi vahendajate esinduskontorid ei või teostada investeerimisteenuste osutamisele suunatud tegevust.		
	IT: Kliiringuteenuseid, sealhulgas lõpparveldusteenust võivad osutada ainult üksused, kes on saanud Itaalia Pangalt nõuetekohase loa ja tegutsevad viimase järelevalve all kokkuleppel Consobiga. IT: Väärpaberite avalikku pakkumist võivad läbi viia ainult nõuetekohase tegevusloaga üksused. IT: Keskse depositooriumi, hoidmis- ja haldamisteenuseid		

	võivad osutada ainult üksused, kes on saanud Consobilt nõuetekohase loa ja tegutsevad viimase järelevalve all kokkuleppel Itaalia Pangaga.		
	IT: Kollektiivsete investeerimisskeemide puhul, välja arvatud ühtlustatud avatud investeerimisfondid direktiivi 85/611/EMÜ alusel, peab usaldusisik/hoiulevõtja olema asutatud Itaalias või Itaalia filiaali kaudu mõnes muus Euroopa Ühenduse liikmesriigis. Ainult pangad, kindlustusseltsid ja väärtpaberite investeerimisfirmad, mille peakontor on Euroopa Ühenduses, võivad hallata pensionifondide vahendeid. Fondivalitsejad (kinnised fondid ja kinnisvarafondid) peavad samuti olema asutatud Itaalias. IE: Kollektiivsete investeerimisskeemide puhul, mis toimivad avatud investeerimisfondidena ja muutuvkapitaliga äriühingutena (välja arvatud ettevõtted, mis tegelevad kollektiivse investeerimisega vabalt kaubeldavatesse väärtpaberitesse, avatud investeerimisfondid), peavad usaldusisik/hoiulevõtja ja fondivalitseja olema asutatud Iirimaal või mõnes teises ühenduse liikmesriigis. Investeerimise usaldusühingu puhul peab vähemalt üks täisosanik olema asutatud Iirimaal.		
	IE: Et saada Iirimaal börsiliikmeks, peab üksusel olema kas I) Iirimaa tegevusluba, mis nõuab, et asutatud ühingu või seltsi peakontor/registrijärgne asukoht oleks Iirimaal, või II) mõne teise liikmesriigi tegevusluba vastavalt EÜ investeerimisteenuste direktiivile. IE: Investeerimisteenuste osutamise või investeerimisalase nõustamise puhul on nõutav kas I) Iirimaa tegevusluba, mille puhul on tavaliselt nõutav, et üksus oleks asutatud ühingu, seltsi või füüsilisest isikust ettevõtjana, mille peakontor/registrijärgne asukoht on		

	igal juhul Iirimaal (mõnel juhul tegevusluba ei nõuta, näiteks kui kolmandast riigist pärit teenuste osutaja ei oma Iirimaal kaubanduslikku kohalolekut ja seda teenust ei osutata eraisikutele), või II) mõne teise liikmesriigi tegevusluba kooskõlas EÜ investeerimisteenuste direktiiviga. PT: mitte-EÜ pankade asutamiseks on nõutav tegevusluba, mille rahandusminister väljastab iga üksikjuhtu eraldi kaaludes. Panga asutamine peab kaasa aitama riigisisese pangandussüsteemi tõhustamisele või mõjutama märkimisväärselt Portugali majanduse rahvusvaheliste sidemete laienemist. .		
	PT: Riskikapitaliteenuseid ei või osutada riskikapitaliettevõtete filiaalid, mille peakontor ei asu EÜ riigis. Pensionifonde võivad hallata ainult Portugalis asutatud äriühingud ja Portugalis asutatud kindlustusseltsid, millel on luba elukindlustuse valdkonnas tegutsemiseks.		
	SK: Pangandusteenuseid võivad osutada ainult kodumaised pangad ja välispankade filiaalid, millele on andnud tegevusloa Slovakkia keskpank kooskõlas rahandusministeeriumiga. Tegevusloa andmine põhineb kriteeriumidel, mis on eelkõige seotud asutamiskapitali olemasoluga (finantssuutlikkusega), ning kavandatava panga juhatuse kutsealase kvalifikatsiooni, usaldusväärsuse ja pädevusega. Pangad on Slovaki Vabariigis asutatud juriidilised isikud, mis on asutatud kas aktsiaseltside või avalik-õiguslike (riigi omandis olevate) finantsasutustena. Olemasolevas kommertspangas osaluse ostmiseks kindlaksmääratud piirist alates peab olema Slovakkia keskpanga eelnev nõusolek.		
	Investeerimisteenuseid võivad Slovaki Vabariigis osutada pangad, investeerimisfirmad,		

	investeerimisfondid ja väärtpaberidiilerid, mis on asutatud nõutava omakapitaliga aktsiaseltsina. Välisriigi investeerimisfirma või investeerimisfond peab väärtpaberite ja investeerimissertifikaatide seaduslikuks müügiks Slovaki Vabariigi territooriumil hankima rahandusministeeriumi loa. Võlakirjade emiteerimiseks nii riigisiseselt kui välismaal on nõutav rahandusministeeriumi luba.		
	Väärtpabereid võib emiteerida ja nendega kaubelda ainult pärast seda, kui rahandusministeerium on andnud välja väärtpaberiseadusele vastava avaliku kauplemise loa. Väärtpaberidiileri, aktsiamaakleri ja vabavahetusturu korraldaja äritegevuseks on nõutav rahandusministeeriumi tegevusluba. Kõigi maksete arveldamis- ja kliiringuteenuseid reguleerib Slovakkia keskpank.		
	Väärtpaberite füüsilise omandivahetusega seotud arveldamis- ja kliiringuteenused registreeritakse väärtpaberikeskuses (väärtpaberite kliiringu ja arveldamise keskuses). Väärtpaberikeskuses võib teha vaid ülekandeid väärtpaberiomanike varaarvetele. Sularaha kliiring ja arveldamine käib panganduse kliiringu ja arveldamise keskuse kaudu (kus Slovakkia keskpank on suurim osanik), kui tegemist on Bratislava börsi või aktsiaseltsiga, või Jumbo arve kaudu, kui tegemist on RM-System Slovakiaga.		
	SE: Väljaspool Rootsit asutatud äriühingud võivad saada kaubandusliku kohaloleku ainult filiaali kaudu, pankade puhul ka esinduskontori kaudu.		
	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: BG: Pangandusteenuste osas vastavalt allpool loetletule:	4) Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid:	

	- Hoiuste ja muude tagasimakstavate vahendite vastuvõtmine avalikkuselt - Laenamine, nagu näiteks tarbijalaenud, hüpoteeklaenud, faktooring ja kommertstehingute rahastamine - Makse- ja arveldusteenused - Garantiid, välja arvatud riigikassa garantiid - Kapitalirent: Piiranguteta, välja arvatud eespool punktis 3 märgitu osas. FR: *Sociétés d'investissement à capital fixe*: kodakondsusnõue juhatuse esimehe, peadirektorite ja vähemalt kahe kolmandiku juhtivtöötajate puhul ning kui väärtpaberifirmal on nõukogu, siis ka selle liikmete ja esimehe puhul ning vähemalt kahe kolmandiku nõukogu liikmete puhul. EL: Krediidiasutused peavad määrama vähemalt kaks isikut, kes vastutavad asutuse tehingute eest. Nende isikute puhul kehtib elukohanõue.	IT: Elukohanõue *promotori di servizi* finanziari (finantsteenuste osutaja) puhul.	

II.2. FINANTSTEENUSTEGA SEOTUD KOHUSTUSED (teine osa)

1. Käesolevas jaos on loetletud EÜ ülejäänud osa (CY, EE, LV, LT, MT, PL ja SI) finantsteenustega seotud kohustused.

2. CY: Reguleerimata finantsteenused ja -tooted ning uute finantsteenuste või -toodete turule lubamine võib sõltuda artiklis 125 nimetatud eesmärkide saavutamisele suunatud õigusraamistiku olemasolust või loomisest.

3. CY: Küprosel kehtiva valuutakontrolli tõttu:

   - ei tohi elanikud osta pangandusteenuseid, mis võivad kaasa tuua summade ülekandeid välismaale, kui nad viibivad füüsiliselt välismaal;

   - peab laenud mitteresidentidele/välismaalastele või mitteresidentide kontrollitavatele äriühingutele heaks kiitma keskpank;

   - on väärtpaberite omandamisel mitteresidentide poolt samuti nõutav keskpanga luba;

   - võib välisvaluutatehinguid teha vaid pankade kaudu, millele keskpank on andnud tegevusloaga diileri staatuse.

4. MT: 3. viisi kohustuste puhul võivad vastavalt valuutakontrolli õigusaktidele kohaliku äriühingu registreerimise kaudu mis tahes teenuseid osutada soovivad mitteresidendid teha seda Malta Keskpanga eelneval loal. Minimaalne aktsiakapital äriühingutes, mille osanike hulgas on mitteresidentidest juriidilisi või füüsilisi isikuid, peab olema 10 000 Malta liiri, millest 50% peab olema sisse makstud. Mitteresidendist omakapitali protsentuaalne osa tuleb tasuda välismaalt pärinevatest vahenditest. Mitteresidentidest osanikega äriühingud peavad taotlema rahandusministeeriumi luba tööruumide saamiseks vastavate õigusaktide kohaselt.

5. MT: 4. viisi kohustuste puhul kehtivad jätkuvalt Malta seadustest ja määrustest tulenevad nõuded, mis on seotud riiki sisenemise, seal viibimise, kinnisvara omandamise ning töökaitse- ja sotsiaalkindlustusmeetmetega, kaasa arvatud määrused, mis käsitlevad riigis viibimise kestust, miinimumpalka ja ka kollektiivseid palgakokkuleppeid. Riiki sisenemise ning töö- ja elamislubade andmise üle otsustab Malta valitsus.

6. RO: Kindlustus- ja edasikindlustusseltside asutamiseks ja tegevuseks on nõutav Rumeenia Kindlustusjärelevalve Komisjoni luba.

7. RO: Pangandusettevõtete asutamiseks ja tegevuseks on nõutav Rumeenia Keskpanga luba. Välispanga asutamiseks Rumeenias ei ole mingeid piiranguid, välja arvatud Rumeenia Keskpanga kehtestatud usaldusnormatiivide täitmine.

8. RO: Väärtpaberituruga seotud üksuste (vastavalt olukorrale kas füüsilised või juriidilised isikud) asutamiseks ja tegevuseks on nõutav Rumeenia Riikliku Väärtpaberikomisjoni luba.

9. RO: Pärast kaubandusliku kohaloleku vormistamist peavad finantsasutused teostama tehinguid residentidega üksnes Rumeenia rahvuslikus valuutas.

10. SI: Uute finantsteenuste ja -toodete turule lubamine võib sõltuda artiklis 125 nimetatud eesmärkide saavutamisele suunatud õigusraamistiku olemasolust ja järgimisest.

11. SI: Sloveenia Vabariigis asutatud finantsasutustel peab üldreeglina ja kedagi diskrimineerimata olema kindlaksmääratud õiguslik vorm.

12. SI: Kindlustus- ja pangandusteenuseid peavad osutama eraldi juriidiliste isikutena asutatud finantsteenuste osutajad.

13. SI: Investeerimisteenuseid võib osutada ainult pankade ja investeerimisfirmade kaudu. .

A. <u>Kindlustus ja kindlustusega seotud teenused</u> 1. EE: Kohustusi ei võeta kohustuslike sotsiaalkindlustusteenuste puhul. 2. LV: i), ii) 3): Üldreeglina ja kedagi diskrimineerimata peab Lätis registreeritud kindlustusasutustel olema kindlaksmääratud õiguslik vorm. 3. LV: iii) 3): Vahendajaks võib olla ainult füüsiline isik (olenemata kodakondsusest) ja ta võib osutada teenuseid kindlustusseltsi nimel, millel on Läti Kindlustusinspektsiooni luba. 4. LT: Kõik allsektorid: Kindlustusseltsid ei või pakkuda korraga nii elu- kui kahjukindlustust. Nende kahe liigi a ja b puhul on nõutav eraldi äriühingutena registreerimine.			
i) Otsekindlustus (sh kaaskindlustus): a) elukindlustus b) kahjukindlustus ii) edasikindlustus ja retrotsessioon iii) kindlustuse vahendamine, nt maaklerlus ja	1) CY: <u>Elukindlustus (sh vahendamine):</u> Ükski kindlustusandja ei tohi pakkuda Küprose Vabariigis kindlustusteenuseid, kui kindlustusinspektsioon pole talle vastavalt kindlustusseltside seadusele andnud kindlustusettevõtja tegevusluba. <u>Kahjukindlustus (sh vahendamine):</u> Ükski kindlustusandja ei tohi pakkuda Küprose Vabariigis kahjukindlustusteenuseid (välja arvatud mere-, lennundus- ja transiitkindlustus), kui kindlustusinspektsioon pole talle vastavalt kindlustusseltside seadustele andnud kindlustusettevõtja tegevusluba. <u>Edasikindlustamine ja retrotsessioon (sh vahendamine):</u> Kõik välisriigi edasikindlustusseltsid, kes on saanud kindlustusinspektsiooni tegevusloa (usaldusnormatiivide alusel) tohivad osutada edasikindlustus- või retrotsessiooniteenuseid kindlustusseltsidele, mis on asutatud ja tegevusloa saanud Küprosel.	1) CY, EE, LV, LT: Puudub MT: <u>Elukindlustus, kahjukindlustus ning edasikindlustus ja retrotsessioon: Puudub</u>. <u>Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: Piiranguteta</u>. PL: Piiranguteta, välja arvatud edasikindlustus, retrotsessioon ja kaupade kindlustamine rahvusvahelises kaubanduses. RO: Piiranguteta, välja arvatud edasikindlustus ja retrotsessioon SI: <u>Mere-, lennundus- ja transpordikindlustus, kindlustuse</u>	

agenditeenus RO: Kohustusi ei võeta. (iv) kindlustuse abiteenused, nt nõustamis-, aktuaari-, riskihindamis- ja nõuete rahuldamise teenused	Kindlustuse abiteenused: Puudub EE: Puudub	vahendamine ja kindlustuse abiteenused: Puudub Elukindlustus, kahjukindlustus (välja arvatud mere-, lennundus- ja transpordikindlustus) ning edasikindlustus ja retrotsessioon: Piiranguteta	
	LV: Elukindlustus, kahjukindlustus ja kindlustuse vahendamine: Piiranguteta Edasikindlustus ja retrotsessioon ning kindlustuse abiteenused: Puudub		
	LT: Elukindlustus, kahjukindlustus (välja arvatud mere- ja lennunduskindlustus) ja kindlustuse vahendamine: Piiranguteta Mere- ja lennunduskindlustus, edasikindlustus ja retrotsessioon ning kindlustuse abiteenused: Puudub MT: Mere-, lennundus- ja transpordikindlustus, edasikindlustus ja retrotsessioon ning kindlustuse vahendamine: Puudub Elukindlustus, kahjukindlustus (välja arvatud mere-, lennundus- ja transpordikindlustus), edasikindlustus ja retrotsessioon (välja arvatud mere-, lennundus- ja transpordi		

	edasikindlustus) ning kindlustuse abiteenused: Piiranguteta		
	PL: Piiranguteta, välja arvatud edasikindlustus, retrotsessioon ja kaupade kindlustamine rahvusvahelises kaubanduses. RO: Elukindlustus, kahjukindlustus ja kindlustuse abiteenused: Piiranguteta. Edasikindlustus ja retrotsessioon: Edasikindlustus rahvusvahelisel turul on lubatud vaid juhul, kui riski ei saa edasi kindlustada siseturul.		
	SI: Mere-, lennundus- ja transpordikindlustus: Vastastikuste kindlustusseltsidena võivad tegutseda vaid Sloveenia Vabariigis asutatud äriühingud. Elukindlustus, kahjukindlustus (välja arvatud mere-, lennundus- ja transpordikindlustus), edasikindlustus ja retrotsessioon, kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: Piiranguteta		
	2) CY, EE, LV, LT: Puudub. MT: Elukindlustus, kahjukindlustus ning edasikindlustus ja retrotsessioon: Puudub Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused:	2) CY, EE, LV, LT: Puudub. MT: Elukindlustus, kahjukindlustus ning edasikindlustus ja retrotsessioon: Puudub Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused:	

	Piiranguteta PL: Piiranguteta, välja arvatud edasikindlustus, retrotsessioon ja kaupade kindlustamine rahvusvahelises kaubanduses. RO: Elukindlustus, kahjukindlustus ja kindlustuse abiteenused: Piiranguteta. Edasikindlustus ja retrotsessioon: Edasikindlustus rahvusvahelisel turul on lubatud vaid juhul, kui riski ei saa edasi kindlustada siseturul. SI: Mere-, lennundus- ja transpordikindlustus: Vastastikuste kindlustusseltsidena võivad tegutseda vaid Sloveenia Vabariigis asutatud äriühingud.	Piiranguteta PL: Piiranguteta, välja arvatud edasikindlustus, retrotsessioon ja kaupade kindlustamine rahvusvahelises kaubanduses. RO: Piiranguteta, välja arvatud edasikindlustus ja retrotsessioon SI: Mere-, lennundus- ja transpordikindlustus, edasikindlustus ja retrotsessioon, kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: Puudub	
	Elukindlustus ja kahjukindlustus (välja arvatud mere-, lennundus- ja transpordikindlustus): Piiranguteta Edasikindlustus ja retrotsessioon: Sloveenia Vabariigis on edasikindlustusseltsidel kindlustuspreemiate sissenõudmisel eelisõigus. Juhul, kui neil ettevõtjatel ei õnnestu ühtlustada kõiki riske, võib riske edasi kindlustada ja retrotsesseerida välisriigis. (Pärast uue kindlustusseltside seaduse jõustumist kohustus puudub).	Elukindlustus ja kahjukindlustus (välja arvatud mere-, lennundus- ja transpordikindlustus): Piiranguteta.	
	Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: Puudub		
	3)	3)	

	CY: <u>Elukindlustus ja kahjukindlustus (sh vahendamine):</u> Ükski kindlustusandja ei tohi pakkuda Küprose Vabariigis ega Küprose Vabariigist kindlustusteenuseid, kui kindlustusinspektsioon pole talle vastavalt kindlustusseltside seadusele andnud kindlustusettevõtja tegevusluba. Välisriigi kindlustusseltsid võivad Küprose Vabariigis tegutseda filiaali või esinduse asutamise kaudu. Välisriigi kindlustusseltsil peab päritoluriigis olema tegutsemisluba enne filiaali või esinduse asutamiseks loa saamist. Mitteresidentidel peab Küprose Vabariigis asutatud kindlustusseltsides osaluse omandamiseks olema keskpanga luba.	CY, LV, LT, MT, PL, RO: Puudub. EE: <u>Elukindlustus ja kahjukindlustus:</u> Puudub, välja arvatud tingimus, et kindlustusalal tegutseva välisosalusega aktsiaseltsi juhatusse võivad kuuluda välisriigi kodanikud proportsionaalselt välisosaluse suurusele, kuid nad ei tohi moodustada üle poole juhatuse liikmetest; tütarettevõtja või iseseisva ettevõtja juhatuse esimees peab alaliselt elama Eestis. <u>Edasikindlustus ja retrotsessioon, kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused:</u> Puudub.	
	<u>Edasikindlustus ja retrotsessioon (sh vahendamine):</u> Ükski äriühing ei tohi tegutseda Küprose Vabariigis edasikindlustusseltsina ilma kindlustusinspektsiooni loata. Mitteresidentidel peab edasikindlustusseltsidesse investeerimiseks olema keskpanga luba. Välisosaluse lubatud suurus kohalikes edasikindlustusseltsides otsustatakse iga juhtumi puhul eraldi. Praegu ei ole riigis ühtegi kohalikku edasikindlustusseltsi. <u>Kindlustuse abiteenused</u>: Puudub	SI: <u>Elukindlustus, kahjukindlustus ning edasikindlustus ja retrotsessioon:</u> Puudub <u>Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused:</u> Füüsilisest isikust ettevõtjate puhul on nõutav alaline elukoht Sloveenia Vabariigis.	
	EE, LV, LT: Puudub		
	PL: Aktsiaseltsi või filiaalina asutamine pärast tegevusloa saamist.		
	Välismaale ei tohi investeerida üle 5% kindlustussummadest. Isik, kes tegutseb kindlustuse vahendajana, peab		

	omama vastavat luba. Kindlustuse vahendajad peavad olema kohalikud juriidilised isikud. RO: <u>Elukindlustus:</u> Välisosalusega äriühingute asutamine on lubatud üksnes Rumeenia juriidiliste või füüsiliste isikute osalusel. Välisfirmade ja välisriigi kindlustusseltside liitude esindajad võivad sõlmida kindlustuslepinguid vaid välisriigi juriidiliste ja füüsiliste isikutega. <u>Kahjukindlustus:</u> Välisosalusega äriühingute ja vahendusfirmade asutamine on lubatud üksnes Rumeenia juriidiliste või füüsiliste isikute osalusel. Välisfirmade ja välisriigi kindlustusseltside liitude esindajad võivad sõlmida kindlustuslepinguid vaid välisriigi juriidiliste ja füüsiliste isikutega ja üksnes nende kaupade kindlustamiseks. <u>Edasikindlustus ja retrotsessioon:</u> Välisosalusega äriühingute asutamine on lubatud üksnes Rumeenia juriidiliste või füüsiliste isikute osalusel. <u>Kindlustuse abiteenused:</u> Välisosalusega äriühingute ja vahendusfirmade asutamine on lubatud üksnes Rumeenia juriidiliste või füüsiliste isikute osalusel. Vahendusfirmad ei või sõlmida kindlustuslepinguid välisriigi kindlustusseltside nimel Rumeenia juriidiliste või füüsiliste isikutega või nende kaupade kindlustamiseks. Välisriigi kindlustusseltside ja välisriigi kindlustusseltside liitude esindajad võivad sõlmida üksnes järgmisi kindlustuslepingute liike: (a) kindlustus- ja edasikindlustuslepinguid juriidiliste ja		

	füüsiliste isikutega või nende kaupade kindlustamiseks; (b) edasikindlustuslepinguid Rumeenia kindlustusseltside, kindlustus- ja edasikindlustusseltside ning edasikindlustusseltsidega.		
	SI: <u>Elukindlustus ja kahjukindlustus:</u> Kindlustusseltsi asutamiseks on nõutav rahandusministeeriumi luba. Välisriigi isikud saavad asutada kindlustusseltsi ainult ühisfirmana kohaliku juriidilise isikuga, kusjuures välisosalus tohib olla kuni 99%.		
	Välisosaluse ülemmäär kaotatakse uue kindlustusseltside seaduse vastuvõtmisel.		
	Välisriigi isik võib omandada või suurendada osalust kohalikus kindlustusseltsis rahandusministeeriumi loal.		
	Rahandusministeerium võtab tegevusloa andmisel või kohalikus kindlustusseltsis osaluse omandamise lubamisel arvesse järgmisi kriteeriume: – aktsiate omandi jagunemine ja eri riikidest pärinevate aktsionäride olemasolu, – uute kindlustustoodete pakkumine ja seonduva oskusteabe üleandmine, kui välisinvestor on kindlustusettevõtja.		
	Piiranguteta välisosaluse puhul erastatavas kindlustusseltsis.		
	Vastastikustesse kindlustusseltsidesse võivad kuuluda vaid Sloveenia Vabariigis asutatud äriühingud ja kohalikud füüsilised isikud.		

	Edasikindlustus ja retrotsessioon: Välisosalus edasikindlustusseltsis võib ulatuda aktsiate kontrollpaki omandamiseni. (Puudub, välja arvatud filiaalide puhul pärast uue kindlustusseltside seaduse vastuvõtmist). Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: Nõustamis- ja nõuete rahuldamise teenuste pakkumiseks on nõutav äriühingu asutamine kindlustusbüroo nõusolekul. Aktuaari- ja riskihindamisteenuseid tohib pakkuda ainult ametliku asutuse kaudu. Tegevusalad piirduvad käesoleva loendi punktide A.i ja ii all nimetatutega.		
	4) CY: Elukindlustus, kahjukindlustus, kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: Piiranguteta Edasikindlustus ja retrotsessioon: Piiranguteta. Füüsilised isikud ei tohi edasikindlustusteenuseid pakkuda. EE, LV, LT, MT: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas. PL: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas, arvestades järgmisi eripiiranguid: Kindlustuse vahendajate puhul elukohanõue. RO:	4) CY: Elukindlustus, kahjukindlustus, kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused: Puudub Edasikindlustus ja retrotsessioon: Piiranguteta. Füüsilised isikud ei tohi edasikindlustusteenuseid pakkuda. EE, LT, MT, SI: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas. LV, PL: Puudub RO: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktis	

	Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktis i märgitu osas. Piiranguteta punkti ii osas. SI: <u>Elukindlustus, kahjukindlustus ning edasikindlustus ja retrotsessioon</u> Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas. <u>Kindlustuse vahendamine ja kindlustuse abiteenused</u> Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas ning aktuaaride ja riskihindajate puhul elukohanõue ning lisaks on nõutav kvalifikatsioonieksami sooritamine, Sloveenia Vabariigi aktuaaride seltsi kuulumine ja sloveenia keele valdamine.	i märgitu osas. Piiranguteta punkti ii osas.	
B. <u>Pangandus- ja teised finantsteenused</u> (välja arvatud kindlustus) 1. CY: Isiku ja tema partnerite otsene või kaudne osalus või hääleõigus pangas ei või ületada 10 protsenti, välja arvatud keskpanga eelneval kirjalikul nõusolekul. 2. CY: Lisaks eespool nimetatule on kolmes kohalikus börsil noteeritud pangas nii otsene kui kaudne aktsiate omamine või osaluse omandamine välisriigi isikute poolt lubatud kuni 0,5 protsenti üksikisiku või organisatsiooni puhul ja 6,0 protsenti kollektiivselt. 3. LV: 4. viis: Välisriigi panga filiaali või tütarettevõtte juhataja peab olema Läti maksumaksja (resident). Füüsiliste isikute olemasolu kohustus kehtib vastavalt üldsätetele, mida rakendatakse selle nimekirja kõigi sektorite puhul. 4. LT: Kõik allsektorid: vähemalt üks juhataja peab olema Leedu kodanik.			
v) Hoiuste ja teiste tagasimakstavate vahendite vastuvõtmine avalikkuselt vi) Igasugune laenamine, sh	1) CY: <u>Allsektorid v kuni ix ja x, b: Piiranguteta</u> / Küprose Vabariigis tohivad pangandusteenuseid osutada ainult keskpangalt tegevusloa saanud registreeritud juriidilised isikud. <u>Allsektorid x e, xv ja xvi:</u> Puudub, välja arvatud	1) CY: Piiranguteta, välja arvatud: <u>Allsektorid x e, xv ja xvi</u>: Puudub, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas.	

tarbijakrediit, hüpoteeklaenud, faktooring ja äritehingute finantseerimine vii) Kapitalirent MT: Kohustusi ei võeta. PL: Kohustusi ei võeta. RO: Kohustusi ei võeta. (viii) Kõik makse- ja ülekandeteenused, sh krediit-, järelmaksu- ja deebetkaardid, reisitšekid ja pangavekslid MT: Kohustusi ei võeta.	horisontaaljaotises märgitu osas. <u>Kõik teised allsektorid: Piiranguteta</u> EE: <u>Hoiuste ja teiste tagasimakstavate vahendite vastuvõtmine avalikkuselt</u> Nõutav Eesti Panga luba ja registreerimine aktsiaseltsi, tütarettevõtja või filiaalina vastavalt Eesti õigusaktidele. EE, LT: Avatud investeerimisfondide ja investeerimisfirmadena tegutsemiseks on nõutav spetsialiseeritud fondivalitseja asutamine; investeerimisfondide vara tohivad hoiustada ainult firmad, mille registrijärgne asukoht on ühenduses.	EE, LV, LT, SI: Puudub. MT: Allsektorid <u>v ja vi</u>: Puudub <u>Allsektor xv</u>: Piiranguteta, välja arvatud finantsteabe edastamine rahvusvaheliste teenuste osutajate poolt PL: Piiranguteta, välja arvatud: Allsektor <u>xv:</u> Puudub. RO: Piiranguteta, välja arvatud: Allsektorid v, vi, viii, ix, xii, xv ja xvi: Puudub	
ix) Tagatised ja kohustused	LV: Piiranguteta, välja arvatud:		

MT: Kohustusi ei võeta PL: Välja arvatud riigikassa tagatised ja kohustused. x) Kauplemine enda või klientide nimel kas börsil, vabavahetusturul või mõnel muul järgmisel viisil: a) rahaturu instrumendid (sh tšekid, vekslid, hoiusesertifikaadid) b) välisvaluuta c) derivatiivtooted sealhulgas, kuid mitte ainult futuurid ja optsioonid d) vahetuskursi ja intressimäära instrumendid, sh sellised tooted nagu vastulaenud, tähtajakursi lepped e) vabalt kaubeldavad väärtpaberid f) muud vabalt kaubeldavad	Allsektorid xi, xv ja xvi: Puudub. LT: Pensionifondide haldamine: nõutav kaubanduslik kohalolek. MT: Allsektorid v ja vi: Puudub Allsektor xv: Piiranguteta, välja arvatud finantsteabe edastamine rahvusvaheliste teenuste osutajate poolt. PL: Piiranguteta, välja arvatud: Allsektor xv: Nende teenuste piiriüleseks osutamiseks on nõutav riikliku telekommunikatsioonivõrgu või muu volitatud operaatori võrgu kasutamine. RO: Piiranguteta, välja arvatud: Allsektorid v, vi, ix, xii, xv ja xvi: Puudub Allsektor viii: Lubatud üksnes residentpanga kaudu. SI: Puudub allsektoris xv ja xvi. Piiranguteta, välja arvatud laenu võtmine (kõik laenuliigid) ning tagatiste ja kohustuste võtmine välisriigi krediidiasutustelt siseriiklike juriidiliste isikute ja füüsilisest isikust ettevõtjate poolt. (Märkus: tarbijakrediit muutub vabaks uue välisvaluuta seaduse vastuvõtmisel). Kõik eespool nimetatud krediidikokkulepped tuleb registreerida Sloveenia Pangas. (Märkus: see nõue kaob uue pangandusseaduse vastuvõtmisel.) Välisriigi isikud tohivad välisväärtpabereid pakkuda ainult siseriiklike pankade ja börsimaaklerifirma kaudu. Sloveenia Börsi liikmed peavad olema registreeritud		

instrumendid ja finantsvarad, sh väärismetallikangid MT: Kohustusi ei võeta PL: Kohustusi võetakse vaid x ja e osas. RO: Kohustusi võetakse vaid x ja e osas.	Sloveenia Vabariigis.		
xi) Osalemine igat liiki väärtpaberite emiteerimises, sh emissiooni tagamisel ning riiklike või erainvesteeringute vahendajana ja emissiooniga seotud teenuste pakkumine. MT: Kohustusi ei võeta PL: välja arvatud osalus Riigikassa võlakirjadega seonduvas. SI: Välja arvatud riigi võlakirjade emissioonil osalemine. xii) Rahamaaklerlus MT: Kohustusi ei võeta PL: Kohustusi ei võeta	2) CY: Allsektorid v kuni xiv, välja arvatud allsektorid x, e Piiranguteta: Küprose residendid peavad vastavalt valuutakontrolli seadusele taotlema keskpanga luba laenu võtmiseks välisvaluutas või välismaal, raha paigutamiseks välismaale või selliste pangandusteenuste kasutamiseks, mis nõuavad raha riigist väljaviimist. Allsektorid x, e, xv ja xvi Puudub, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas. EE, LV, LT: Puudub. MT: Allsektorid v) ja vi): Puudub Allsektor xv): Piiranguteta, välja arvatud finantsteabe edastamine rahvusvaheliste teenuste osutajate poolt. PL: Piiranguteta, välja arvatud: Allsektor xv: Nende teenuste tarbimiseks välismaal on nõutav riikliku telekommunikatsioonivõrgu või muu volitatud operaatori võrgu kasutamine.	2) CY: Piiranguteta, välja arvatud: Allsektorid x, e, xv ja xvi: Puudub, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas. EE, LV, LT, SI: Puudub MT: Allsektorid v ja vi: Puudub Allsektor xv: Piiranguteta, välja arvatud finantsteabe edastamine rahvusvaheliste teenuste osutajate poolt. PL: Piiranguteta, välja arvatud: Allsektorid xv ja xvi: Puudub RO: Piiranguteta, välja arvatud: Allsektorid v, vi, viii, ix, x, e, xii, xv ja xvi: Puudub	

	Allsektor xvi: Puudub RO: Piiranguteta, välja arvatud: Allsektorid vi, ix, xii, xv ja xvi: Puudub. Allsektorid v, viii ja x, e: Rumeenia füüsilised ja juriidilised isikud võivad välismaal pangaarveid avada ja välisvaluutat kasutada üksnes Rumeenia keskpanga loal.		
xiii) Varahaldus, sealhulgas kassa- või portfellihaldus, kõik ühisinvesteeringute haldamise vormid, pensionifondide haldamine, hooldus-, hoiustamis- ja usaldusteenused MT: Kohustusi ei võeta PL: Ainult portfellihaldusteenused. RO: Ainult portfellihaldusteenused, kinniste usaldusfondide teenused, avatud investeerimisfondide teenused ja väärtpaberite hooldusteenused	SI: Puudub allsektorites xv ja xvi. Piiranguteta, välja arvatud laenu võtmine (kõik laenuliigid) ning tagatiste ja kohustuste võtmine välisriigi krediidiasutustelt siseriiklike juriidiliste isikute ja füüsilisest isikust ettevõtjate poolt. (Märkus: tarbijakrediit muutub vabaks uue välisvaluuta seaduse vastuvõtmisel). Kõik eespool nimetatud krediidikokkulepped tuleb registreerida Sloveenia Pangas. (Märkus: see nõue kaob uue pangandusseaduse jõustumisel.) Investeerimisfondide vara võivad hoiustada Sloveenia Vabariigis asutatud juriidilised isikud.		

SI: Välja arvatud pensionifondide haldamine..			
xiv) Finantsvarade, sh väärtpaberite, tuletistoodete ja teiste vabalt kaubeldavate instrumentide arveldus- ja kliiringuteenused. MT: Kohustusi ei võeta PL: Kohustusi ei võeta RO: Ainult väärtpaberite arveldus- ja kliiringuteenused. (xv) Finantsteabe ja finantsandmete töötlemise ning sellega seotud tarkvara pakkumine ja edasiandmine teiste finantsteenuste osutajate poolt.	3) <u>Kõik liikmesriigid</u>: – Avatud investeerimisfondide ja investeerimisfirmadena tegutsemiseks on nõutav spetsialiseeritud fondivalitseja asutamine; – Investeerimisfondide vara depositooriumina võivad tegutseda ainult firmad, mille registrijärgne asukoht on ühenduses CY: <u>Kõik allsektorid, välja arvatud allsektorid x, e</u> Uutele pankadele kehtivad järgmised nõuded: a) nõutav Malta rahandusasutuse tegevusluba. Võidakse kohaldada majandusvajaduste testi.	3) CY: <u>Kõik allsektorid, välja arvatud allsektorid x, e</u> Puudub pärast asutamist ja tegevusloa saamist. <u>Allsektorid x, e</u> Maaklerifirma saab Küprose Börsi liikmeks registreeruda ainult siis, kui see on asutatud ja registreeritud vastavalt Küprose äriseadustikule. EE, LV, LT, MT, PL, SI: Puudub. RO: Puudub, välja arvatud: <u>Allsektorid x, e:</u> Väärtpaberitehinguid, mida teostavad organiseeritud väärtpaberiturul Rumeenia mitteresidentidest füüsilised või juriidilised isikud, maksustatakse kuni 1,5% ulatuses iga ostulepingu koguväärtusest. Investeeritud kapitali ja kasumi repatrieerimine teostatakse samas vääringus, milles oli tehtud algne investeering. <u>Allsektorid xi ja xiii:</u> Investeeritud kapitali ja kasumi repatrieerimine	

RO: Ainult väärtpaberitega seotud teenused.		teostatakse samas vääringus, milles oli tehtud algne investeering.	
xvi) Nõustamis-, vahendus- ja teised finantstugiteenused, mis on seotud kõigi allsektorites v kuni xv loetletud tegevustega, sealhulgas krediidiinfo teenuste osutamine ja analüüs, investeeringute ning portfelli analüüs ja ettevõtete ostmise, restruktureerimise ja strateegiaalane nõustamine MT: Kohustusi ei võeta PL: Nõustamis- ja teised finantstugiteenused, mille suhtes Poola on kohustusi võtnud. SI: Välja arvatud nõustamis-, vahendus- ja muud finantstugiteenused, mis on seotud riigi võlakirjadeemissioonides osalemise ja pensionifondide	b) Välisriigi finantsasutuste filiaalid peavad olema Küprosel registreeritud ja omama tegevusluba vastavalt äriseadustikule. <u>Allsektorid x, e:</u> Küprosel võivad väärtpaberite maaklerlusega tegelda ainult Küprose Börsi liikmed (maaklerid). Maaklerfirmad tohivad tööle võtta ainult inimesi, kellel on maaklerina töötamiseks ametlik tegevusluba. Pankadel ja kindlustusseltsidel on keelatud tegeleda maaklerlusega. Kuid nende tütarettevõtjatest maaklerifirmadel on see lubatud. LV: <u>Allsektor xi:</u> Läti Pank (keskpank) on riigivekslite turul valitsuse finantsvahendaja. Allsektor <u>xiii:</u> Pensionifondi haldamine on riigi monopol. LT: Puudub, välja arvatud horisontaaljaotises “Pangandus- ja teised finantsteenused” märgitu osas: <u>Allsektor xiii:</u> Asutamine on lubatud ainult avalike aktsiaseltside (AB) ja kinniste aktsiaseltsidena (UAB), mis tuleb luua kinnisel viisil (st asutajaliikmed omandavad kõik algselt emiteeritavad aktsiad). Varahalduseks on nõutav spetsialiseeritud fondivalitseja asutamine. Vara võivad hoida ainult ettevõtjad, kelle registrijärgne		

haldamisega.	asukoht on Leedus. Vastavalt horisontaaljaotises "Pangandus- ja muud finantsteenused" märgitule.		
	MT: Piiranguteta, välja arvatud: Allsektorid v ja vi: Välisomanduses olevad krediidi- ja teised finantsasutused võivad tegutseda kas filiaali või kohaliku tütarettevõtjana.		
	PL: Allsektorid v, vi, viii ja ix (välja arvatud riigikassa tagatised ja kohustused): Panga võib asutada ainult aktsiaseltsi või tegevusloaga filiaalina. Mõni (vähemalt üks) panga tegevjuhtidest peab olema kodanik.		
	Allsektorid x, e, xi (välja arvatud riigi võlakirjade emissioonidel osalemine), xiii (ainult portfellihalduse teenused) ja xvi (nõustamis- ja teised finantstugiteenused ainult nende tegevuste puhul, mille suhtes Poola on võtnud kohustused): Lubatud asutada aktsiaseltsi või väärtpaberiteenuseid osutava välisriigi juriidilise isiku filiaalina pärast tegevusloa saamist.		
	Allsektor xv: Teenuste piiriüleseks osutamiseks ja/või nende teenuste tarbimiseks välismaal on nõutav riikliku telekommunikatsioonivõrgu või muu volitatud operaatori võrgu kasutamine		
	RO: Allsektorid x, e: Väärtpaberifirma (maaklerfirma) peab olema Rumeenia juriidiline isik, mis on asutatud aktsiaseltsina vastavalt Rumeenia õigusaktidele ning		

	mille ainsaks tegevuseks on väärtpaberite vahendamine. Allsektor xi Väärtpaberifirma peab olema Rumeenia juriidiline isik, mis on asutatud aktsiaseltsina vastavalt Rumeenia õigusaktidele ning mille ainsaks tegevuseks on väärtpaberite vahendamine. Iga väärtpaberite avaliku pakkumise puhul peab enne emissiooniprospekti avaldamist olema väljastatud Rumeenia Riikliku Väärtpaberikomisjoni luba. Allsektor xiii: Varahaldusega tegelevad äriühingud (välja arvatud avatud investeerimisfondid) peavad olema asutatud aktsiaseltsidena vastavalt Rumeenia õigusaktidele. Avatud investeerimisfondid peavad olema asutatud Rumeenia tsiviilõiguse alusel.		
	SI: Puudub allsektorites xv ja xvi.		
	Mis tahes liiki panga asutamiseks on vaja Sloveenia Panga tegevusluba.		
	Välisriigi isikud võivad saada pankade aktsionärideks või omandada pankades lisaaktsiaid ainult Sloveenia Panga eelneva loaga. (Märkus: see nõue kaob uue pangandusseaduse vastuvõtmisel).		
	Sloveenia Panga tegevusloa alusel võivad pangad, välispankade tütarettevõtjad ja filiaalid osutada kõiki või osa pangandusteenustest olenevalt nende kapitali suurusest.		
	Piiranguteta välisosaluse puhul erastatavates pankades.		

	Välispankade filiaalid peavad olema Sloveenia Vabariigis juriidilise isikuna registreeritud. (Märkus: see nõue kaob uue pangandusseaduse vastuvõtmisel).		
	Piiranguteta kõigi hüpoteekpankade, hoiu- ja laenuasutuste puhul.		
	Piiranguteta erapensionifondide (vabatahtlike pensionifondide) asutamise puhul.		
	Fondivalitsejad on äriühingud, mis on loodud ainult investeerimisfondide haldamiseks.		
	Välisriigi isikud võivad fondivalitsejates omandada otseselt või kaudselt kuni 20 protsenti aktsiatest või hääleõigusest; sellest suurema osaluse omandamiseks on nõutav väärtpaberituruameti luba.		
	Volitatud (erastamis-) investeerimisfirma on investeerimisfirma, mis on loodud ainult omandiõiguse sertifikaatide (erastamisväärtpaberite) kogumiseks ja selliste aktsiate ostmiseks, mis on emiteeritud vastavalt omandiõiguse ülemineku määrustele. Volitatud fondivalitseja asutatakse ainult volitatud investeerimisfirmade haldamiseks.		
	Välisriigi isikud võivad volitatud (erastamis-) investeerimisfirmades omandada otseselt või kaudselt kuni 10 protsenti aktsiatest või hääleõigusest; sellest suurema osa omandamiseks on nõutav väärtpaberituruameti luba ja majandussuhete ja majandusarengu ministeeriumi nõusolek.		
	Välisemitentide väärtpaberitesse võivad investeerimisfondid investeerida kuni 10 protsenti oma investeeringutest. Sellised väärtpaberid noteeritakse väärtpaberituruameti poolt eelnevalt määratud börsidel.		

	Välisriigi isikud võivad börsimaaklerifirmas olla aktsionärideks või osanikeks kuni 24% ulatuses börsimaaklerifirma kapitalist, kui selleks on eelneva nõusoleku andnud väärtpaberituruamet. (Märkus: see nõue kaob uue väärtpaberituru seaduse vastuvõtmisel).		
	Välisemitendi väärtpabereid, mida varem ei ole Sloveenia Vabariigi territooriumil pakutud, võib pakkuda ainult börsimaaklerifirma või pank, millel on tegevusluba selliste tehingute teostamiseks. Enne pakkumise tegemist peab börsimaaklerifirma või pank saama loa väärtpaberituruametilt.		
	Sloveenia Vabariigi territooriumil välisemitendi väärtpaberite pakkumise loa taotlusele tuleb lisada emissiooniprospekti projekt ning dokumentatsioon, mis tõendab, et välisemitendi väärtpaberite emissiooni tagaja on pank või börsimaaklerifirma, välja arvatud välisemitendi aktsiate emiteerimise puhul.		
	4) CY: Kõik allsektorid, välja arvatud allsektorid x, e: Piiranguteta Allsektorid x, e: Isikud, olenemata sellest, kas nad tegutsevad iseseisvate maakleritena või töötavad maakleritena maaklerifirmade alluvuses, peavad vastama tegevusloa saamiseks vajalikele kriteeriumitele. EE, LT, MT, SI: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas. LV: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning jaotises “Pangandus ja teised finantsteenused” märgitu osas. PL: Allsektorid v, vi, viii ja ix (välja arvatud riigikassa	4) CY: Kõik allsektorid, välja arvatud allsektorid x, e): Piiranguteta. Finantsasutuste välisriigi töötajatel peab olema elamis- ja tööluba. Allsektorid x, e: Puudub, välja arvatud horisontaaljaotises märgitu osas. EE, LT, MT, SI: Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktid i ja ii. LV: Puudub, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii ning jaotises “Pangandus ja teised finantsteenused” märgitu osas. PL: Puudub. RO: Piiranguteta välja arvatud horisontaaljaotise	

	tagatised ja kohustused): Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas. Mõni (vähemalt üks) panga tegevjuhtidest peab olema kodanik. Allsektorid x, e, xi (välja arvatud osalus riigi võlakirjade emissioonides osalemine), xiii (ainult portfellihalduse teenused), xv ja xvi (nõustamis- ja teised finantstugiteenused ainult seoses tegevustega, mille suhtes Poola on võtnud kohustusi): Piiranguteta, välja arvatud horisontaaljaotise punktides i ja ii märgitu osas. RO: Piiranguteta välja arvatud horisontaaljaotise punktis i märgitu osas. Piiranguteta punkti ii osas.	punktis i märgitu osas. Piiranguteta punkti ii osas.	

EÜ POOLSED LISAKOHUSTUSED (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK)

KINDLUSTUS

a) Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab arvesse tihedat koostööd nende liikmesriikide kindlustuse reguleerimise ja järelevalve asutuste vahel ning toetab nende püüdlusi paremate järelevalvestandardite edendamisel.

b) Need liikmesriigid teevad kõik neist sõltuva, et vaadata kuue kuu jooksul pärast esitamist läbi nõuetekohased tegevusloa taotlused, mille Tšiili seadustega reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis otsekindlustuslepingute sõlmimiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktiga kooskõlas olev tütarettevõtja. Sellise taotluse rahuldamata jätmise korral teeb liikmesriigi ametiasutus kõik endast sõltuva, et sellest kõnealusele ettevõtjale teatada ning taotluse rahuldamata jätmist põhjendada.

c) Nende liikmesriikide järelevalveasutused teevad kõik neist sõltuva, et asjatute viivitusteta vastata taotluse esitajate järelepärimistele selliste nõuetekohaste tegevuslubade taotluse staatuse kohta, mille Tšiili seadustega reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis otsekindlustuslepingute sõlmimiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktiga kooskõlas olev tütarettevõtja.

d) Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) teeb kõik endast sõltuva, et lahendada kõik kindlustuse siseturu tõrgeteta toimimisega seotud küsimused, ning võtab arvesse kõiki tegureid, mis võivad mõjutada kindlustuse siseturgu.

e) Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab arvesse, et 1. septembril 2001 kehtivate ühenduse õigusaktide kohaselt ja ilma, et see piiraks edaspidi vastuvõetavaid õigusakte, võib liikluskindlustuse kindlustuspreemia arvutamisel arvesse võtta mitut riskitegurit.

f) Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab arvesse, et 1. septembril 2001 kehtivate ühenduse õigusaktide kohaselt ja ilma, et see piiraks edaspidi vastuvõetavaid õigusakte, ei nõuta üldiselt kindlustusseltsi kavandatud kindlustustingimustele ja kindlustuspreemiate tariifidele siseriiklike järelevalveasutuste heakskiitu.

g) Osa EÜst (AT, BE, DK, DE, ES, FI, FR, EL, IE, IT, LU, NL, PT, SE, UK) võtab arvesse, et 1. septembril 2001 kehtivate ühenduse õigusaktide kohaselt ja ilma, et see piiraks edaspidi vastuvõetavaid õigusakte, ei nõuta kindlustusmakse tõstmisele üldiselt siseriiklike järelevalveasutuste eelnevat heakskiitu.

MUUD FINANTSTEENUSED

a) Asjaomaste EÜ direktiivide kohaldamisel teevad need liikmesriigid kõik neist oleneva, et vaadata 12 kuu jooksul läbi nõuetekohased panganduse tegevusloa taotlused, mille Tšiili seadustega reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis pangandusega tegelemiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktidega kooskõlas olev tütarettevõtja. Sellise taotluse rahuldamata jätmise korral teeb liikmesriik kõik endast oleneva, et sellest kõnealusele ettevõtjale teatada ning taotluse rahuldamata jätmist põhjendada.

b) Need liikmesriigid teevad kõik neist oleneva, et asjatute viivitusteta vastata taotluse esitajate järelepärimistele selliste esitatud nõuetekohaste panganduse tegevuslubade taotluse staatuse kohta, mille Tšiili seadustega reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis pangandusega tegelemiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktidega kooskõlas olev tütarettevõtja.

c) Asjaomaste EÜ direktiivide kohaldamisel teevad need liikmesriigid kõik neist oleneva, et vaadata kuue kuu jooksul läbi nõuetekohased tegevusloa taotlused, mille Tšiili seadustega reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis investeerimisteenuste direktiivis määratletud väärtpaberiturul pakutavate investeerimisteenuste osutamiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktidega kooskõlas olev tütarettevõtja. Sellise taotluse rahuldamata jätmise korral teeb liikmesriik kõik endast sõltuva, et sellest kõnealusele ettevõtjale teatada ning taotluse rahuldamata jätmist põhjendada.

d) Need liikmesriigid teevad kõik neist oleneva, et asjatute viivitusteta vastata taotluse esitajate järelepärimistele selliste esitatud nõuetekohaste tegevuslubade taotluste staatuse kohta, mille Tšiili seadustega reguleeritud ettevõtja on esitanud selleks, et asutada liikmesriigis väärtpaberiturul pakutavate investeerimisteenuste osutamiseks kõnealuse liikmesriigi õigusaktidega kooskõlas olev tütarettevõtja.

FINANTSTEENUSTEGA SEOTUD KOHUSTUSTE KÄSITUSLEPE

Ühendusel on käesoleva lepingu alusel võimaldatud võtta erikohustusi finantsteenuste osas alternatiivse lähenemise alusel, mis on reguleeritud IV osa II peatüki ("Finantsteenused") üldsätetega. On kokku lepitud, et seda lähenemisviisi võib rakendada järgmise käsitusleppe alusel:

i) see ei ole vastuolus käesoleva lepingu sätetega;

ii) ei ole kehtestatud ühtegi tingimust liberaliseerimise ulatuse suhtes, milleks lepinguosaline käesoleva lepingu alusel kohustub.

Ühendus on läbirääkimiste alusel ning vastavalt tingimustele ja normidele, kui need on piiritletud, märkinud oma loendisse erikohustused, mis vastavad allpool esitatud lähenemisviisile.

A. Turulepääs

Piiriülene kaubandus

1. Ühendus peab lubama mitteresidentidest finantsteenuste osutajatel võrdsele kohtlemisele vastavate tingimuste alusel osutada iseseisvalt vahendaja kaudu või vahendajana järgmisi teenuseid:

a) riskikindlustus, mis on seotud:

i) merelaevanduse ja tasulise lennutegevuse ning kosmoselendude ja -vedudega (sealhulgas satelliidid), kus kindlustus katab mis tahes osa või kõik alljärgnevast: veetavad kaubad, kaupu vedava sõiduki ja sellest tulenevad mis tahes kohustused ja

ii) rahvusvahelises transiidis olevad kaubad;

b) edasikindlustus ja retrosessioon ning kindlustusele lisanduvad teenused vastavalt artikli 117 lõike 9 iv lõigus viidatule;

c) finantsteabe hankimine ja edastamine ning finantsandmete töötlemine vastavalt artikli 117 lõike 9 xv lõigus viidatule ning nõuande- ja muud lisateenused, välja arvatud panganduse ja muude finantsteenustega seotud vahendamine vastavalt artikli 117 lõike 9 xvi lõigus viidatule.

2. Ühendus peab lubama oma residentidel osta Tšiili territooriumil finantsteenuseid, mis on märgitud:

a) punkti 1 alapunktis a;

b) punkti 1 alapunktis b; ja

c) artikli 117 lõike 9 lõikudes v kuni xvi.

Kaubanduslik kohalolek

3. Ühendus peab tagama Tšiili finantsteenuste osutajatele õiguse alustada tema territooriumil kaubanduslikku kohalolekut, sealhulgas olemasolevate ettevõtete omandamise teel, ning seda tegevust laiendada.

4. Ühendus võib kehtestada tähtaegu, tingimusi ja protseduure lubamaks kaubandusliku kohaloleku alustamist ja laiendamist, kui need ei ole vastuolus selle kohustusega lõike 3 alusel ja on vastavuses käesolevas lepingus sätestatud ülejäänud kohustustega.

Töötajate ajutine sisenemine

5. a) Ühendus peab lubama ajutiselt oma territooriumile ühenduse territooriumil kaubanduslikku kohalolekut alustava või seda alustanud Tšiili finantsteenuste osutaja järgmised töötajad:

i) kõrgema astme juhtivpersonal, kelle käsutuses on asjaomase finantsteenuste osutaja teenuste loomiseks, kontrollimiseks ja toimimiseks hädavajalik teave, ja

ii) finantsteenuste osutaja ärispetsialistid.

b) Lähtudes oskustöötajate kättesaadavusest tema territooriumil peab ühendus lubama ajutiselt oma territooriumile järgmisi töötajaid, kes on seotud Tšiili finantsteenuste osutaja kaubandusliku kohalolekuga tema territooriumil:

i) finantsteenuste osutaja arvutiteenuste, telekommunikatsiooniteenuste ja raamatupidamisarvestuse spetsialistid ning

ii) kindlustusstatistika- ja õigusspetsialistid.

Mittediskrimineerivad meetmed

6. Ühendus peab püüdma kõrvaldada või piirata järgmiste meetmete mis tahes märkimisväärset negatiivset mõju Tšiili finantsteenuste osutajatele:

a) mittediskrimineerivad meetmed, millega takistatakse finantsteenuste osutajatel pakkuda ühenduse territooriumil ühenduse määratud vormis kõiki ühenduse lubatud finantsteenuseid;

b) mittediskrimineerivad meetmed, millega piiratakse finantsteenuste osutajate tegevuse laiendamist ühenduse kogu territooriumile;

c) ühenduse meetmed, kui ühendus rakendab nii panga- kui väärtpaberiteenuseid, osutades ühtesid ja samu meetmeid, ning Tšiili finantsteenuste osutaja keskendub oma tegevuses väärtpaberiteenuste osutamisele, ja

d) muud meetmed, mis on küll vastavuses käesoleva lepingu sätetega, kuid mõjutavad negatiivselt Tšiili finantsteenuste osutajate võimet tegutseda, konkureerida või siseneda ühenduse turule; tingimusel, et mitte ühegi selle lõike alusel rakendatud meetmega ei diskrimineerita selle meetme rakendanud lepinguosalise finantsteenuste osutajaid.

7. Punkti 6 alapunktides a ja b viidatud diskrimineerimisvabade meetmete suhtes peab ühendus püüdma mitte piirata või vähendada olemasolevaid turuvõimalusi ja seda kasu, mida Tšiili finantsteenuste osutajad rühmana ühenduse territooriumil juba kasutavad, tingimusel et sellest kohustusest tulenevalt ei diskrimineerita ühenduse finantsteenuste osutajaid.

B. Võrdne kohtlemine

1. Nendel tingimustel, millega lubatakse võrdne kohtlemine, peab ühendus tagama Tšiili finantsteenuste osutajatele, kes on asutatud tema territooriumil, juurdepääsu avalike institutsioonide makse- ja arveldussüsteemidele ning tavalises äritegevuses kättesaadavatele ametlikele rahastamis- ja refinantseerimisallikatele. See lõige ei ole mõeldud võimaldama juurdepääsu ühenduse kriitilistele laenuallikatele.

2. Kui ühendus nõuab Tšiili finantsteenuste osutajatelt ühenduse finantsteenuste osutajatega võrdsel alusel finantsteenuste osutamiseks liikmeksolekut või osalust või juurdepääsu omamist mis tahes isereguleeruvas organis, väärtpaberi- või futuuribörsil või -turul, arveldusasutuses või muus organisatsioonis või ühingus või kui ühendus näeb ette finantsteenuste osutamisel otseselt või kaudselt selliseid üksusi, soodustusi või eeliseid, peab ühendus tagama, et seesugused institutsioonid kohaldaksid Tšiili finantsteenuste osutajate suhtes, kes on residendid kõnesoleva liikme territooriumil, võrdset kohtlemist.

C. Mõisted

Käesolevas lisas kasutatakse järgmisi mõisteid:

1. *Mitteresidendist finantsteenuste osutaja* – Tšiili finantsteenuste osutaja, kes osutab Tšiili territooriumil paiknevast asutusest ühenduse territooriumile finantsteenuseid, olenemata sellest, kas sellisel finantsteenuste osutajal on ühenduse territooriumil, kus finantsteenust osutatakse, kaubanduslik kohalolek või mitte.

2. *Kaubanduslik kohalolek* – ühenduse territooriumil asuv finantsteenuste osutamise ettevõte, kaasa arvatud täielikult või osaliselt omatavad tütarettevõtted, ühisettevõtted, ühingud, füüsilisest isikust ettevõtjad, frantsiisiettevõtted, filiaalid, agentuurid, esindused ja muud organisatsioonid.

V LISA

FINANTSTEENUSTE EEST VASTUTAVAD AMETIASUTUSED

A OSA - ÜHENDUSELE JA SELLE LIIKMESRIIKIDELE:

Euroopa Komisjon	Kaubanduse peadirektoraat Siseturu peadirektoraat	B-1049 Bruxelles
Austria	Rahandusministeerium	Directorate Economic Policy and Financial Markets Himmelpfortgasse 4-8 Postfach 2 A-1015 Wien
Belgia	Majandusministeerium Rahandusministeerium	Rue de Bréderode 7 B-1000 Bruxelles Rue de la Loi 12 B-1000 Bruxelles
Bulgaaria	Majandus- ja energeetikaministeerium Rahandusministeerium Bulgaaria Pank Finantsjärelevalve komisjon	Slavyanska str. 8 Sofia 1052 G.S.Rakovski str.102 Sofia 1000 Al.Batenberg sq.1 Sofia 1000 33, Shar Planina Street Sofia 1303
Küpros	Rahandusministeerium	CY-1439 Nicosia
Tšehhi Vabariik	Rahandusministeerium	Letenská 15 CZ-118 10 Prague

Taani	Majandusministeerium	Ved Stranden 8 DK-1061 Copenhagen K
Eesti	Rahandusministeerium	Suur-Ameerika 1 EE-15006 Tallinn
Soome	Rahandusministeerium	PO Box 28 FIN-00023 Helsinki
Prantsusmaa	Majandus-, rahandus- ja tööstusministeerium	Ministère de l'Economie, des Finances et de l'Industrie 139, rue de Bercy F-75572 Paris
Saksamaa	Rahandusministeerium	Bundesanstalt für Finanzdienstleistungsaufsicht Graurheindorfer Str. 108 D-53117 Bonn
Kreeka	Kreeka pank	Panepistimiou Street, 21 GR-10563 Athens
Ungari	Rahandusministeerium	Pénzügyminisztérium Postafiók 481 HU-1369 Budapest
Iirimaa	Iiri finantsteenuseid reguleeriv ametiasutus	PO Box 9138 College Green IRL-Dublin 2
Itaalia	Riigikassa ministeerium	Ministero del Tesoro Via XX Settembre 97 I-00187 Roma
Läti	Finants- ja kapitaliturg komisjon	Kungu Street 1 LV-1050 Riga
Leedu	Rahandusministeerium	Vaizganto 8a/2, LT-01512 Vilnius
Luksemburg	Rahandusministeerium	Ministère des Finances 3, rue de la Congrégation

		L-2931 Luxembourg
Malta	Finantsteenuste ametiasutus	Notabile Road MT-Attard
Madalmaad	Rahandusministeerium	Financial Markets Policy Directorate Postbus 20201 NL-2500 EE Den Haag
Poola	Rahandusministeerium	12 Świętokrzyska Street PL-00-916 Warsaw
Portugal	Rahandusministeerium	Direcção Geral dos Assuntos Europeus e Relações Internacionais Av. Infante D. Henrique, 1C-1º P-1100-278 Lisboa
Rumeenia	Pangandussektor ja muud finantsasutused	National Bank of Romania 25 Lipscani Street, Sector 3 Bucharest, Code 030031
	Väärtpaberituru sektor	Romanian National Securities Commission 2 Foisorului Street, Sector 3, Bucharest
	Kindlustussektor	Insurance Supervisory Commission 18 Amiral Constantin Balescu Street, Sector 1 Bucharest, Code 011954
	Erapensionisüsteem ja erapensionifondid	Private pension system supervisory Commission 74 Splaiul Unirii, Sector 4 Bucharest, Code 030128
Slovaki Vabariik	Rahandusministeerium	Stefanovicova 5 SK-817 82 Bratislava
Sloveenia	Majandusministeerium	Kotnikova 5

		SI-1000 Ljubljana
Hispaania	Riigikassa	Directora General del Tesoro y Politica Financiera Paseo del Prado 6-6a Planta E-28071 Madrid
Rootsi	Finantsjärelevalve ametiasutus Rootsi keskpank Rootsi tarbija ametiasutus	Box 6750 S-113 85 Stockholm Malmskillnadsgatan 7 S-103 37 Stockholm Rosenlundsgatan 9 S-118 87 Stockholm
Ühendkuningriik	Tema Majesteedi Riigikassa	1 Horse Guards Road UK-London SW1A 2HQ

VI LISA

(lepingu artiklis 132 viidatud lepingu X lisa)

ASUTAMISEGA SEOTUD ERIKOHUSTUSTE LOENDID

A OSA

ÜHENDUSE LOEND

SISSEJUHATAV MÄRKUS

1. Käesoleva loendi erikohustusi kohaldatakse üksnes nende territooriumite suhtes, kus kohaldatakse ühenduse asutamislepinguid, ning nendes sätestatud tingimustel. Neid kohustusi kohaldatakse üksnes ühenduse suhete suhtes oma liikmesriikidega ühelt poolt ja ühendusse mittekuuluvate riikidega teiselt poolt. Need ei mõjuta ühenduse õigusest tulenevaid liikmesriikide õigusi ja kohustusi.

2. Liikmesriikide tähistamiseks kasutatakse järgmisi lühendeid:

AT	Austria
BE	Belgia
BG	Bulgaaria
CY	Küpros
CZ	Tšehhi Vabariik
DE	Saksamaa
DK	Taani
ES	Hispaania
EE	Eesti
FR	Prantsusmaa
FI	Soome
EL	Kreeka
HU	Ungari
IT	Itaalia
IE	Iirimaa
LU	Luksemburg
LT	Leedu
LV	Läti
MT	Malta
NL	Madalmaad
PT	Portugal
PL	Poola
RO	Rumeenia
SE	Rootsi
SI	Sloveenia
SK	Slovaki Vabariik

UK Ühendkuningriik

Juriidilise isiku tütarettevõtja - juriidiline isik, kes on teise juriidilise isiku tegeliku kontrolli all.

Juriidilise isiku filiaal - äriüksus, mis ei ole iseseisev juriidiline isik, kuid on laadilt püsiv, näiteks emaettevõtja laiendus, millel on oma juhtkond ja vahendid äritehingute tegemiseks kolmandate isikutega nii, et viimased, kuigi teades, et vajaduse korral on olemas õiguslik side emaettevõtjaga, mille peakontor asub välismaal, ei pea suhtlema otse kõnealuse emaettevõtjaga, vaid võivad teha tehinguid nimetatud laienduseks oleva äriüksusega.

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega

1. HORISONTAALSED KOHUSTUSED	
KÕIK KÄESOLEVA LOENDIGA HÕLMATUD SEKTORID	
	a) Kooskõlas liikmesriigi õigusega moodustatud tütarettevõtjatele (Tšiili äriühingud), millel on ühenduse territooriumil registrijärgne asukoht või peamine tegevuskoht, osaks langev kohtlemine ei laiene liikmesriigis asutatud Tšiili äriühingute filiaalidele ega agentuuridele. See ei takista siiski liikmesriike laiendamast kõnesolevat kohtlemist filiaalidele või esindustele, mille Tšiili äriühing on asutanud mõnes muus liikmesriigis, esimese liikmesriigi territooriumil toimuva tegevuse suhtes, välja arvatud kui ühenduse õigus sellise laiendamise otseselt keelab.
	b) Vähem soodsat kohtlemist võib kasutada (Tšiili äriühingu) tütarettevõtjate puhul, mis on moodustatud kooskõlas liikmesriigi õigusega ja mille registrijärgne asukoht või juhatuse asukoht on ühenduse territooriumil, välja arvatud kui on võimalik näidata, et neil on tegelik ja püsiv side ühe liikmesriigi majandusega.
	Juriidilise isiku moodustamine AT: Ilma et see piiraks olemasolevaid lepinguid, võivad välismaalastest füüsilised isikud tegeleda äriga Austria kodanikega võrdsetel tingimustel. Pädevale ametiasutusele tuleb siiski esitada tõend selle kohta, et asjaomase äritegevuse praktiseerimisel välismaalase päritoluriigis ei diskrimineerita mingil moel Austria füüsilisi isikuid. Kui sellist tõendit ei suudeta esitada, peab välismaalasest füüsiline isik esitama ametliku taotluse kodanikega võrdse staatuse saamiseks. Kui tegevusloa omanik ei ela alaliselt Austrias, on vaja määrata Austrias alaliselt elav kutseline esindaja (gewerberechtlicher Geschaftsführer). Tegevusloa saamiseks peavad välisriigi juriidilised isikud või ühingud looma esinduse ja määrama alaliselt Austrias elava kutselise esindaja. Ilma et see piiraks olemasolevaid lepinguid, peab välismaalasest kutseline esindaja taotlema kodanikega võrdset staatust. FI: Vähemalt pooled aktsiaseltsi asutajatest peavad olema EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) piires alaliselt elavad füüsilised isikud või juriidilised isikud alalise asukohaga ühes EMP riigis, kui kaubandus- ja tööstusministeerium ei tee erandit. SE: Piiratud vastutusega äriühingu (aktsiaseltsi) võivad asutada üks või mitu asutajat. Asutav pool elab EMP (Euroopa

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	Majanduspiirkonna) piires või on EMP juriidiline isik. Ühing saab olla asutav pool üksnes juhul, kui kõik osanikud elavad EMPs[93]. Tegevdirektor ja vähemalt 50% juhatuse liikmetest peavad elama EMPs (Euroopa Majanduspiirkonnas). Vastavaid tingimusi kohaldatakse muud liiki juriidiliste isikute asutamise suhtes. CZ: Välisriigi füüsilised isikud võivad tegeleda ettevõtlusega võrdsetel tingimustel Tšehhi kodanikega. Kuid välisriigi füüsilised isikud võivad tegutseda füüsilisest isikust ettevõtjana ning asutada ja juhtida ettevõtteid ainult sellise ettevõtte registreerimisel äriregistris, välja arvatud juhul, kui isik elab EMPs (Euroopa Majanduspiirkonnas). Kui füüsilisel/juriidilised isikul puudub alaline elu- või tegevuskoht EMPs, peab ta esitama äriregistrile lisaandmeid või dokumendi ettevõtte varade koormatuse kohta välisriigis, kui tagatise kehtivus on seotud selle avaldamisega, ning muud lisainformatsiooni. Enne äriregistris registreerimist peavad välisriigi juriidilised isikud asutama ettevõtte Tšehhi Vabariigis ja määrama ametliku esindaja alalise elukohaga Tšehhi Vabariigis. MT: Mitteresidentide taotlused Malta Börsi nimekirja mitte kantud kohalike asutatud või asutamisel olevate ettevõtete väärtpaberite emiteerimiseks, omandamiseks, müügiks ja tagasiostmiseks tuleb kooskõlastada Malta finantsteenuste asutuse (MFSA) ettevõtteregistris. Seda korda ei kohaldata tulumaksuseaduse artiklis 2 määratletud firmade (st rahvusvaheliste valdus-/kaubandusettevõtete) suhtes ja firmade suhtes, mis omavad kaubandusliku meresõiduseaduse alusel registreeritud laeva ja milles residentide osalus ei ületa 20%. PL: Välismaalased, kes on saanud loa Poola territooriumil elamiseks või seal viibimiseks või kellele on antud Poolas põgeniku staatus või ajutine kaitse Poola territooriumil, võivad Poola territooriumil tegeleda ettevõtlusega võrdsetel tingimustel Poola kodanikega. Järgides mõlemapoolsuse nõudeid, võivad välismaalased Poola territooriumil tegeleda ettevõtlusega võrdsetel tingimustel Poolas asuvate ettevõtjatega, kui ratifitseeritud rahvusvaheliste kokkulepetega ei ole sätestatud teisiti. Kui mõlemapoolsust ei eksisteeri, võivad välisriigi isikud Poolas ettevõtlusega tegeleda ainult usaldusühingu, piiratud vastutusega äriühingu ja aktsiaseltsi vormis; neil on õigus ka nimetatud ettevõtetega ühineda või nende aktsiaid ja osasid üle võtta ja osta. RO: Äriühingute ainuke juhataja või juhatuse esimees ning pool juhatuse liikmetest peavad olema Rumeenia kodanikud, kui

93 Erandeid nendest nõuetest võib anda, kui on võimalik tõendada, et elukohanõue ei ole vajalik.

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	asutamislepingus või põhikirjas ei ole teisiti sätestatud. Enamik äriühingute audiitoreid ja nende asetäitjaid peavad olema Rumeenia kodanikud.
	<u>Seadus välisriigi äriühingute filiaalide kohta</u> SE: Välisriigi äriühing (mis ei ole asutanud juriidilist isikut Rootsis) teostab oma äritegevust filiaali kaudu, mis on asutatud Rootsis ning millel on iseseisev juhtkond ja eraldi raamatupidamine. Ehitusprojektid kestusega alla aasta on vabastatud filiaali asutamise või residendist esindaja nimetamise kohustusest. SE: Filiaali tegevdirektor elab alaliselt EMP (Euroopa Majanduspiirkond) piires.[94] SE: Välisriigi või Rootsi kodanikud, kes ei ela Rootsis, kuid soovivad Rootsis teostada äritegevust, peavad ametisse nimetama ja kohalikus asutuses registreerima residendist esindaja, kes selliste tegevuste eest vastutab. LT: Vähemalt üks välisriigi äriühingu filiaali esindaja peab olema Leedu resident. PL: Filiaalid – Poola territooriumil ettevõtlusega tegelemiseks võivad välisriigi ettevõtjad asutada filiaali, järgides mõlemapoolsuse nõudeid, kui ratifitseeritud rahvusvaheliste lepingutega ei ole sätestatud teisiti. Filiaali majandustegevus peab sarnanema välisriigi ettevõtja tegevusalaga ning määrata tuleb isik, kes on volitatud välisriigi ettevõtjat esindama. Filiaal peab olema registreeritud ning sellel peab olema eraldi raamatupidamine. Esindused – välisriigi ettevõtjad võivad asutada esindusi. Esinduse majandustegevuseks võib olla ainult välisriigi ettevõtja tutvustamine ja reklaamimine. Esindus peab olema registreeritud ning sellel peab olema eraldi raamatupidamine. SI: Välisriigi äriühingute filiaalide registreerimine on seotud tingimusega, et emaettevõtja peab olema eelnevalt olnud vähemalt ühe aasta registreeritud päritolumaa kohturegistris.
	<u>Juriidilised isikud</u>:

94 Erandeid nendest nõuetest võib anda, kui on võimalik tõendada, et elukohanõue ei ole vajalik.

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	AT: Üksnes Austria kodanikud või Austrias tegutsevad juriidilised isikud ja ettevõtted võivad omada Austria Riigipanga (*Oesterreichische Nationalbank*) aktsiaid. Juhatuse liikmed peavad olema Austria kodanikud. BG: Ettevõtteid, sealhulgas ühisettevõtteid võib asutada üksnes piiratud vastutusega äriühingu või aktsiaseltsina, kus on vähemalt kaks aktsionäri. Filiaalide asutamiseks on nõutav luba. Piiranguteta esinduste osas. Esindused ei või tegeleda majandustegevusega. FI: Vähemalt pooled juhatuse liikmed või tegevdirektor peavad olema EMP (Euroopa Majanduspiirkonna) residendid, kui kaubandus- ja tööstusminister ei tee äriühingule erandit. FI: Kui välisomanikud omandavad aktsiaid, mis annavad üle ühe kolmandiku hääleõigusest Soome olulises äriühingus või äriettevõttes (üle 1000 töötaja või käive üle 167 miljoni euro või bilansimaht üle 167 miljoni euro), on selleks nõutav Soome ametiasutuste kinnitus. Kinnituse andmisest võib keelduda ainult juhul, kui see ohustaks olulisi riiklikke huve. Väljaspool Euroopa Majanduspiirkonda elaval välismaalasel, kes tegeleb kaubandusega eraettevõtjana või osanikuna Soome usaldus- või täisühingus, peab olema kauplemisluba. Kui välisorganisatsioon või –fond on asutatud EMP riigi õigusaktide alusel ja omab seal registrijärgset asukohta, ei ole vaja luba äri- või kaubandustegevuseks Soomes filiaali asutamise kaudu.
	<u>Kinnisvara ostmine</u>: AT: Välisriigi füüsilised ja juriidilised isikud peavad kinnisvara omandamiseks, ostmiseks või rentimiseks saama loa pädevatelt piirkondlikelt asutustelt (*Länder*), kes kaaluvad, kas antud tegevus mõjutab olulisi majandus-, sotsiaal- ja kultuurihuve. BG: Välisriigi füüsilised ja juriidilised isikud ei või omandada maad (sh filiaali kaudu). Bulgaaria välisosalusega juriidilised isikud ei või

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	omandada põllumaad. Välismaal alaliselt elavad välisriigi juriidilised isikud ja välismaa kodanikud võivad omandada hooneid ja piiratud õigusi kinnisvara omandamiseks[95]. CY: Piiranguteta CZ: Kinnisvara võivad omandada üksnes alalist elamisluba omavad füüsilised isikud ja juriidilised isikud, mille registrijärgne asukoht või filiaal asub Tšehhi Vabariigis. Erirežiimi kohaldatakse põllumaa ja metsa suhtes, mida võivad omandada üksnes residendid (s.o alalist elamisluba omavad füüsilised isikud või juriidilised isikud, mille registrijärgne asukoht on Tšehhi Vabariigi territooriumil), ning riigi põllumaa ja metsa erastamisel võivad osaleda üksnes Tšehhi Vabariigi kodanikud. EE: Piirangud põllu- ja metsamaa ostmisel, samuti piiriäärsete maade omandamisel. DK: Mitteresidentidest füüsilistel ja juriidilistel isikutel kinnisvaraostu piirangud. Välisriigi füüsilistel ja juriidilistel isikutel põllumaa ostmisel piirangud. ES: Piirangud kinnisvara ostmisel ühenduseväliste riikide valitsuste, ametiasutuste ja riigiettevõtete poolt. EL: Vastavalt seadusele nr 1892/90, muudetud seadusega nr 1969/91, peab isikul olema pädevate asutuste (EÜ-välistel füüsilistel ja juriidilistel isikutel kaitseministri) luba, et omandada kinnisvara piiriäärsetel aladel otse või aktsiate omandamise teel äriühingus, mis ei ole Kreeka Börsil noteeritud ja mis omab kinnisvara kõnealuses piirkonnas, või mis tahes muudatuste korral sellise äriühingu aktsionäride seas. IE: Kohalikel või välisriigi äriühingutel või välisriigi kodanikel peab maa ostmiseks Iirimaal olema maakomisjoni eelnev kirjalik nõusolek. Kui maa on tööstusotstarbeline (välja arvatud põllumajanduslik tootmine), tehakse erand sellest nõudest ettevõtlus- ja tööhõiveministri tõendi alusel. Kõnealust seadust ei kohaldata linnade ja asulate piiridesse jääva maa suhtes. HU: Piiranguteta riigivara omandamise korral füüsiliste ja juriidiliste isikute poolt.

[95] Bulgaaria asjaõiguse kohaselt tunnistatakse järgmisi piiratud kinnisvara omamaise õigusi: õigus kasutada, õigus ehitada, õigus püstitada pealisehitisi ja õigus kehtestada servituute.

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	LT: Piiranguteta, kui maad omandavad välisriigi juriidilised või füüsilised isikud. Siiski tuleb kõnealuse vara haldamisel ja kasutamisel järgida Leedus kehtestatud korda. LV: Piiranguteta, kui maad omandavad juriidilised isikud. Maad on lubatud rentida kuni 99 aastaks. MT: Jätkuvalt kohaldatakse Maltal kinnisvara omandamise suhtes Malta õigusaktidest tulenevaid nõudeid. RO: Füüsilised isikud, kes ei oma Rumeenia kodakondsust ega residentsust, samuti juriidilised isikud, kes ei ole Rumeenias registreeritud ning ei oma Rumeenias peakontorit, ei või omandada mis tahes liiki maad vastavalt elavate isikute vahelisi tehinguid käsitlevatele õigusaktidele. SI: Sloveenia Vabariigis asutatud välisosalusega juriidilised isikud võivad omandada kinnisvara Sloveenia Vabariigi territooriumil. Välisriigi isikute poolt Sloveenia Vabariigis asutatud filiaalid* võivad omandada kinnisvara ainult sellise majandustegevuse jaoks, milleks nad asutati. Äriühingutel, kus kapitali- või häälteenamus kuulub otseselt või kaudselt mõne teise liikmesriigi juriidilistele isikutele või kodanikele, peab olema eriluba kuni 10 km kaugusel piirist paikneva kinnisvara omamiseks. SK: Piirangud kinnisvara ostmisel füüsiliste või juriidiliste isikute poolt. Välisriigi isikud võivad omandada kinnisvara Slovaki juriidilise isiku asutamise kaudu või ühisettevõtetes osalemise kaudu. Välisriigi isikutel peab olema luba maa omandamiseks. IT: Piiranguteta kinnisvara ostmise puhul. FI: (Ahvenamaa): Piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja juriidilistel isikutel omandada ja omada kinnisvara Ahvenamaal ilma saarestiku pädevate asutuste loata. FI (Ahvenamaa): Piirangud, mis keelavad Ahvenamaa piirkondliku kodakondsuseta füüsilistel isikutel ja juriidilistel isikutel kasutada asutamisõigust ja osutada teenuseid ilma saarestiku pädevate asutuste loata. PL: Välismaalastel ja välisriigi juriidilistel isikutel peab olema luba kinnisvara otseseks või kaudseks omandamiseks.

* SI: Vastavalt äriühingute seadusele ei loeta Sloveenia Vabariigis asutatud filiaali juriidiliseks isikuks, küll aga võrdsustatakse tema tegevus tütarettevõtja omaga.

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	PL: Piiranguteta, välja arvatud: enda korteri või kinnisvara ostmine välisriigi kodaniku poolt, kes on Poolas elanud vähemalt viis aastat pärast alalise elamisloa saamist; alla 0,4 hektari suuruse hooneteta kinnisvara ostmine linna piirkonnas põhikirjalistel eesmärkidel Poolas registrijärgset asukohta omava juriidilise isiku poolt, mida otseselt või kaudselt kontrollib välisriigi füüsiline isik või välismaal registrijärgset asukohta omav juriidiline isik.
	<u>Investeeringud</u>: BG: Teatavate majandustegevuste puhul, mis on seotud riigi või avaliku vara ekspluateerimise või kasutamisega, on nõutav kontsessiooniseaduse alusel antud kontsessiooni olemasolu. CY: Portfelliinvesteeringud: investorid väljastpoolt ELi võivad investeerida Küprose Börsil noteeritud äriühingutesse kuni 49% ulatuses aktsiakapitalist. Selliste investeeringutega seotud tehinguid võivad teha Küprose börsimaaklerid ja riigiettevõtted ilma Küprose keskpanka teavitamata. CY: Välisosalusega üksused peavad olema kapitali sisse maksnud võrdväärselt oma finantsnõuetega ja mitteresidendid peavad rahastama oma osaluse välisvaluutas. Kui mitteresidentide osalus on suurem kui 24%, tuleb käibekapitali- või muid nõudeid täiendavalt rahastada kohalikest või välisvahenditest proportsionaalselt residentide ja mitteresidentide osalusega üksuse aktsiakapitalis. Välisäriühingute filiaalidesse tehtavaid alginvesteeringuid tuleb rahastada välisvahenditest. Kohalikest vahenditest on lubatud võtta laenu käibekapitali rahastamiseks pärast projekti esmast käivitamist. ES: Et välisriikide valitsused ja avalik-õiguslikud üksused saaksid Hispaanias investeerida (mis kaldub lisaks ettevõtte majandushuvidele viitama ka majandusvälistele huvidele) otse või äriühingute või teiste üksuste kaudu, mis on välisriikide valitsuste otsese või kaudse kontrolli all, on vaja valitsuse eelnevat luba. FR: Välisostude suhtes, mis ületavad 33,33% aktsiakapitalist või hääleõigusest olemasolevas Prantsusmaa ettevõttes või 20% avalikult noteeritud Prantsusmaa äriühingutes, kohaldatakse järgmisi eeskirju: – luba teisteks investeeringuteks antakse automaatselt üks kuu pärast eelnevat teavitamist, kui majandusminister ei ole erandlike

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	asjaolude korral rakendanud oma õigust investeering edasi lükata. FR: Välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Prantsusmaa valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi. FR: Teatavates kaubandus-, tööstus- või käsitöövaldkondades on vaja asutamise eriluba, kui tegevdirektoril ei ole alalist elamisluba. HU: Osalemine hasartmängude, kihlveo, loteriide või muude sarnaste tegevuste organiseerimisel kuulub riigi pädevusse. IT: Hiljuti erastatud äriühingutele võib anda ainuõigused või neid pikendada. Mõnel juhul võib piirata hääleõigusi hiljuti erastatud äriühingutes. Viie aasta jooksul võib kaitse ja energeetika valdkonnas tegutsevate äriühingutes suurte aktsiapakkide omandamiseks nõuda riigivaraministeeriumi heakskiitu. LT: Loteriide korraldamiseks tehtavad investeeringud on keelatud välisinvesteeringute seaduse alusel. MT: Äriühingute suhtes, mille osanikeks on mitteresidendist juriidilised või füüsilised isikud, kohaldatakse samasuguseid kapitalinõudeid nagu täielikult residentidele kuuluvate äriühingute suhtes, järgmiselt: eraettevõte – 500 liiri (vähemalt 20% sissemakstud kapitalina), riigiettevõte – 20 000 liiri (vähemalt 25% sissemakstud kapitalina). Mitteresidentide aktsiakapitaliosalus tasutakse välisvahenditest. Välisosalusega äriühingud peavad taotlema rahandusministeeriumilt luba vastavate õigusaktide alusel varade soetamiseks. PT: Välisosalus hiljuti erastatud äriühingutes võib piirduda avalikkusele pakutavate aktsiate muutuva summaga, mille Portugali valitsus kehtestab iga juhtumi puhul eraldi. PL: Väliskapitaliga äriühingu asutamiseks on nõutav luba juhul, kui tegemist on: – äriühingu asutamisega, olemasoleva äriühingu aktsiate või osakute ostmise või omandamisega; äriühingu tegevuse laiendamisega, kui ühingu tegevus hõlmab vähemalt ühte järgmistest valdkondadest: – sadamate ja lennujaamade juhtimine, – tegutsemine kinnisvaraturul või tegutsemine kinnisvaratehingute vahendajana, – tarnimine kaitsetööstusele, mille suhtes ei ole kohaldatud muid tegevuslubadega seotud nõudeid,

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	– imporditud tarbekaupade hulgikaubandus, – õigusteenuste osutamine, – väliskapitaliga ühisettevõtte asutamine, mille üheks osapooleks on Poola avalik-õiguslik juriidiline isik, ja kes teeb sissemaksed algkapitali mitterahaliste vahenditena, –lepingu sõlmimine, mis hõlmab riigivara kasutamist kauem kui kuus kuud või sisaldab otsust riigivara omandamise kohta.
	Valuutarežiim[96],[97],[98] BG: Välisriiki maksete ja ülekannete teostamiseks on nõutav Bulgaaria keskpanga luba, kui need on seotud investeeringute ja riiklike või riigi poolt garanteeritud laenudega [99]. Sularaha valuutatehinguid oma tegevusvaldkonnas võib teostada iga äriseadustiku alusel registreeritud isik, kui see isik on registreeritud riiklikus registris isikute kohta, kes tegutsevad ärivaldkonnas vastavalt Euroopa Liidu liikmesriigi või Euroopa Majanduspiirkonda kuuluva riigi õigusaktidele, ning kui isik on registreeritud riiklikus registris valuutavahetuskontorina. CY: Üldjuhul ei lubata mitteresidentidel võtta laenu kohalikest allikatest vastavalt valuutakontrolliseadusele. SK: Jooksvate maksete suhtes kehtib residentidest kodanikele piirang välisvaluuta omandamisel isiklikuks otstarbeks. Ühekordsete summeeritud väljamaksete puhul nõutakse

[96] CZ: Rakendatakse mittediskrimineerivat välisvaluutavahetuskontrolli mittediskrimineerimis süsteemi, mis koosneb:
a) iisiklikuks eesmärgiks välisvaluuta omandamise piiramisest residentidest kodanikele,
b) välisvaluuta kinnitusest Tšehhi residentide puhul välisisikute finantskrediidi, välismaale tehtavate otseste kapitaliinvesteeringute, välismaal asuva kinnisvara omandamise ja välismaiste väärtpaberite ostu aktsepteerimiseks.

[97] PL: kapitalivoogude ja valuutamaksete muude piirangute osas puudub valuutavahetuskäibe ja (üldiste ja individuaalsete) valuutavahetuslubade piiranguid puudutav välisvaluutavahetuskontrolli mittediskrimineerimissüsteem. Kinnitust nõutakse järgmistele välisvaluuta tehingutele:
– valuutaülekanded riigist välja,
– Poola vääringu ülekanded riiki,
– rahaliste vahendite omandiõiguse ülekandmine siseriiklike ja välismaiste isikute vahel,
- siseriiklikele isikutele laenude andmine ja nende laenude võtmine valuutatehingute käigus;
– valuutamaksete määramine või sooritamine omandatud kaupade, kinnisvara, varaliste õiguste, teenuste või töö eest Poolas,
– välismaal asuvas pangas konto avamine ja omamine,
– välisväärtpaberite omandamine ja ning välismaal kinnisvara soetamine,
– muude samalaadsete kohustuste võtmine välismaal.

[98] SK: Kanded loetletud läbipaistvuse huvides.

[99] Välisriigi isikutel on õigus välismaale üle kanda järgmisi Bulgaaria Vabariiki tehtud investeeringutelt saadavaid tulusid ja hüvitisi: riiklikel eesmärkidel investeeringute sundvõõrandamise eest saadud hüvitisi, investeeringu osalisest või täielikust likvideerimisest või müügist saadud tulu, nõude täitmisest saadud tulu, kui nõue on tagatud pandi või hüpoteegiga valuutas.

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	välisvaluuta luba seoses finantskrediidi vastuvõtmisega välisriigi subjektidelt, otseste kapitaliinvesteeringutega välismaal, kinnisvara omandamisega välismaal ja välisväärtpaberite ostmisega.
	<u>Elukohanõue</u> AT: Filiaalide ja juriidiliste isikute tegevdirektoritel peab olema alaline elukoht Austrias; Austria kaubandusseaduse subjektideks olevatel füüsilistel isikutel, kes pakuvad teenuseid juriidilise isiku või harukontori juures palgatöötajana, peab olema alaline elukoht Austrias. AT: Kõigi välismaalaste suhtes kehtivad välismaalaste seaduse ja alalise elukoha seaduse sätted seoses riiki sisenemise, seal viibimise ja tööga. Lisaks kehtivad võõrtöötajate, sealhulgas võtmeisikute ja investorite, välja arvatud Euroopa Majanduspiirkonna kodanike suhtes välistööjõu seaduse sätted, sealhulgas need, mis reguleerivad tööturutesti ja kvoodisüsteemi. Kui investor teeb investeeringu, millel on positiivne mõju kogu Austria majandusele või selle tervele sektorile, võib tema ja oluliste võtmeisikute suhtes tööturutesti ära jätta. Investorid, kes esitavad tõendi selle kohta, et nende valduses on vähemalt 25 protsenti ühingust (*Personengesellschaft*) või aktsiaseltsist (*Gesellschaft mit beschränkter Haftung*) ja et nad mõjutavad otsustavalt äriühingu tegevust, vabastatakse välistööjõu seaduse kohaldamisest. BG: Kõigi välismaalaste suhtes kohaldatakse välismaalaste seaduse sätteid, mis käsitlevad riiki sisenemist, seal viibimist ja töötamist, sealhulgas riigis viibimise aega, ning vastavad sisenemis- ja elamisload on nõutavad. LT: Vähemalt üks välisettevõtte esindaja peab olema Leedu resident. MT: Jätkuvalt kohaldatakse riiki sisenemist ja riigis viibimist, sealhulgas riigis viibimise aega käsitlevaid Malta seaduste ja määruste nõudeid. Riiki sisenemise ja elukohalubade väljastamise üle otsustab Malta valitsus. SK: Välisriigi füüsiline isik, kes kantakse äriregistrisse ettevõtja esindajana, peab esitama Slovaki Vabariigi elamisloa.
	<u>Erastamine</u> BG: Piirangud puuduvad erastamise puhul riiklike välisvõlakirjade kaudu ning teenustesektori ja/või teenuste osutajate puhul, mis ei kuulu erastamisele erastamise aastaprogrammi alusel. Piirangud puuduvad erastamise puhul erastamisväärtpaberite teel või muude erastamise

Sektor või allsektor	Võrdse kohtlemise piirangud seoses asutamisega
	eelisõigust andvate meetodite kaudu, kus on nõutav Bulgaaria kodakondsus ja alaline elamisluba. RO: Piiranguteta

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele

2. SEKTORIPÕHISED KOHUSTUSED (UN ISIC rev.3 klassifikatsiooni alusel)	
A. PÕLLUMAJANDUS, JAHINDUS, METSANDUS	
1. Põllumajandus, jahindus, välja arvatud teenused 2. Metsandus, metsaraie, välja arvatud teenused	AT: Reservatsioon. BG: Piiranguteta põllumaa ja metsa omandamise osas. CY: Ühenduseväline osalus lubatud kuni 49%. Investeeringu soovituslik alammäär on 100 000 Küprose naela. FR: Reservatsioon põllumajandusettevõtete asutamise suhtes ühenduseväliste riikide kodanike poolt ja viinamarjaistanduste omandamise suhtes. HU: Piiranguteta IE: Reservatsioon ühendusevälistele kodanikele maa omandamise suhtes põllumajanduslikul otstarbel, kui ei ole antud luba; alaliselt väljaspool ühendust elavatele isikutele jahutootmise investeeringute suhtes. LT: Piiranguteta maa, siseveekogude ja metsa omandi ülemineku osas välisisikutele (füüsilistele ja juriidilistele) kooskõlas põhiseadusega. MT: Piiranguteta RO: Piiranguteta põllumaa ja metsa omandamise osas. SK: Reservatsioon maa põllumajanduslikel eesmärkidel omandamise ja muu maa omandamise suhtes vastavalt välisvaluuta seadusele, kui ei ole antud luba.
B. KALANDUS	
5. Kalandus, kalahaudejaamade ja kalakasvanduste tegevus, välja arvatud teenused.	AT: Vähemalt 25% Austrias registreeritud laevades omandamine. BE: Reservatsioon laevandusettevõtjatele Belgia lipu all sõitvate laevade omandamise suhtes, kui laevandusettevõtja põhitegevuskoht ei ole Belgias.

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
	BG: Piiranguteta CY: Ühenduseväline osalus lubatud kuni 49%. Investeeringu soovituslik alammäär on 100 000 Küprose naela. DK: Reservatsioon EÜ mitteresidentidele kutselise kalapüügiga tegeleva ettevõtte osalusest vähemalt ühe kolmandiku omandamise suhtes; EÜ mitteresidentidele Taani lipu all sõitvate laevade osaluse omandamise suhtes, välja arvatud Taanis asutatud ettevõtte kaudu. FR: Reservatsioon ühenduseväliste või EFTA-väliste riikide kodanike asumise suhtes riigile kuuluvale merealale kala-/karplooma-/vetikakasvatuse eesmärgil. FI: Reservatsioon Soome lipu all sõitvate laevade, sealhulgas kalalaevade omandiõiguse suhtes, välja arvatud Soomes asutatud ettevõtte kaudu. F: Reservatsioon omandiõiguse suhtes Prantsusmaa lipu all sõitvast laevast enam kui 50 protsendi omandamise järel, välja arvatud juhul, kui asjaomane laev kuulub täielikult ettevõtetele, mille põhitegevuskoht on Prantsusmaal. DE: Merekalapüügiluba antakse üksnes laevadele, millel on õigus sõita Saksamaa lipu all. Need on kalalaevad, mille enamusosalus kuulub ühenduse kodanikele või kooskõlas ühenduse eeskirjadega asutatud äriühingutele, mille põhitegevuskoht on liikmesriigis. Laevade kasutamist peavad juhtima ja kontrollima Saksamaal alaliselt elavad isikud. Kalapüügiloa saamiseks tuleb kõik kalalaevad registreerida asjaomastes mereriikides, kus laevadel on kodusadamad. EE: Laevad peavad sõita Eesti lipu all, kui nad asuvad Eestis ja enamusosalus kuulub Eesti kodanikele täisühingutes ja usaldusühingutes või muudes Eestis paiknevates juriidilistes isikutes ning häälteenamus juhatuses kuulub Eesti kodanikele. EL: EÜ-väliste riikide füüsilistele või juriidilistele isikutele võib kuuluda kuni 49% Kreeka lipu all sõitvast laevast. HU: Piiranguteta IE: Reservatsioon ühenduseväliste riikide kodanikele Iirimaal registreeritud merekalalaevade omandamise suhtes. IT: Reservatsioon välismaalastele, välja arvatud ühenduse

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
	residendid, enamusosaluse ostmise suhtes Itaalia lipu all sõitvates laevades; Itaalia territoriaalvetes kalapüügiks kasutatavate Itaalia lipu all sõitvate laevade ostmise suhtes. LT: Piiranguteta. LV: Reservatsioon Läti kalalaevade omandiõiguse registreerimise suhtes füüsilistele isikutele, kes ei ole Läti Vabariigi kodanikud ega mittekodanikud või ei ole Läti juriidilised isikud, välja arvatud Lätis asutatud äriühingu kaudu. MT: Piiranguteta NL: Reservatsioon Madalmaade lipu all sõitvate laevade omandiõiguse suhtes, kui investeeringu tegijateks ei ole Madalmaade õiguse alusel asutatud laevandusettevõtjad, kes on asutatud Madalmaade Kuningriigis ja kelle tegelik juhtkond asub Madalmaades. PT: Reservatsioon Portugali lipu all sõitvate laevade omandiõiguse suhtes, välja arvatud Portugalis asutatud ettevõtte kaudu. RO: Piiranguteta SE: Reservatsioon Rootsi lipu all sõitvates laevades üle 50% osaluse omandamise suhtes, välja arvatud Rootsis asutatud ettevõtte kaudu; Rootsi vetes kutselise kalapüügiga tegelevate äriühingute asutamise või neis üle 50% osaluse omandamise suhtes, kui ei ole antud luba. Kalapüügiõiguse piirangud ja piirangud selle kohta, millised laevad võivad omandada loa ja saada Rootsi kalapüügilaevastiku osaks, on esitatud Rootsi kalandusõigusaktides. SK: Reservatsioon Slovaki lipu all sõitvate laevade omandiõiguse suhtes, välja arvatud Slovaki Vabariigis asutatud äriühingu kaudu. UK: Reservatsioon Ühendkuningriigi lipu all sõitvate laevade omandamise suhtes, välja arvatud juhul, kui vähemalt 75% investeeringust kuulub Briti kodanikele ja/või äriühingutele, mis kuuluvad vähemalt 75% ulatuses Briti kodanikele, kes kõigil juhtudel omavad alalist elu- ja asukohta Ühendkuningriigis. Laevade haldamine, juhtimine ja kontrollimine peab toimuma Ühendkuningriigist.
C. ALLMAA- JA	

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
PEALMAAKAEVANDAMINE	
10. Kivi- ja pruunsöe kaevandamine, turba kaevandamine 11. Toornafta ja maagaasi eraldamine, välja arvatud teenused 12. Uraani- ja tooriumimaakide kaevandamine 13. Metallimaakide kaevandamine 14. Muu allmaa- ja peamaakaevandamine	BG: Looduslike materjalide, sealhulgas mineraalsete toorainete ja maakide geoloogilise seire, uurimise ja kasutamise õigus antakse Bulgaaria riigi tähtajalise kontsessiooniga. Geoloogilise seire ja/või uurimise õigus ja kaevandamise kontsessioonid antakse füüsilistele ja juriidilistele isikutele, kes on registreeritud ettevõtjana äriregistris ning kellel on olemas vastavad tehnilised, juhtimisalased ja finantsilised võimalused. Piiranguteta kulla kaevandamisel jõgedest ning soola ning selle elementide kaevandamisel mereveest. CZ: Piiranguteta. EL: Õigus uurida ja kasutada kõiki mineraale peale süsivesinike, tahkete kütuste, radioaktiivsete mineraalide ja geotermaalpotentsiaali antakse Kreeka riigi kontsessiooniga pärast ministrite nõukogu heakskiitu. ES: Reservatsioon strateegilistesse mineraalidesse investeerimise suhtes, kui investeering ei ole ühenduse päritolu. FR: Mitteresident saab kaevandustööstusi asutada Prantsusmaa või Euroopa tütarettevõtjana, kusjuures tütarettevõtte juhataja peab olema Prantsusmaa või muu riigi resident ja teatama kohalikule prefektuurile oma elukoha. HU: Õigus otsida, uurida ja kasutada mineraaltoorainet võib olla ajalise piiranguga, kusjuures kontsessiooni annab Ungari riik LT: Piiranguteta. MT: Piiranguteta. RO: Piiranguteta EÜ: Reservatsioon süsivesinike leidmise, uurimise ja kasutamise suhtes – vastavalt 30. mai 1994. aasta direktiivile 94/22/EÜ (EÜT L 164, 30.6.1994), kui ilmneb, et mõni kolmas riik ei võimalda ühenduse üksustele sellist ligipääsu ja tegevusvabadust, nagu ühenduse üksused võimaldavad kõnealuse riigi üksustele, siis võib nõukogu komisjoni ettepanekul volitada vastavat liikmesriiki keelduma andmast tegevusluba üksusele, mida kontrollib kõnealune kolmas riik ja/või selle kodanikud (mõlemapoolsuse põhimõte).
D. TOOTMINE	
15. Toiduainete ja jookide tootmine	Puudub

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
16. Tubakatoodete valmistamine 17. Tekstiilitootmine 18. Rõivaste valmistamine; karusnahkade töötlemine ja värvimine 19. Naha parkimine ja töötlemine; kohvrite, käekottide, sadulsepakaupade, rakmete ja jalatsite tootmine 20. Puidutöötlemine ning puit- ja korktoodete valmistamine, välja arvatud mööbel; õlgesemete ja punutiste valmistamine 21. Paberi ja pabertoodete valmistamine 22. Kirjastamine, trükkimine ja salvestite paljundamine 23. Koksi, rafineeritud naftatoodete ja tuumakütuste tootmine 24. Kemikaalide ja keemiatööstuse toodete valmistamine 25. Kummi- ja plastmasstoodete valmistamine 26. Muude mittemetalliliste mineraaltoodete	BG: Alkohoolsete jookide, destillaadi ja piirituse tootmiseks on nõutav registreerimine ning sellega võivad tegeleda äriseadustiku või ELi või EMP liikmesriigi õigusaktide alusel registreeritud äriühingud. Tubakatoodete valmistamiseks ja tubaka töötlemiseks on nõutav ministrite nõukogu luba ning sellega võivad tegeleda äriseadustiku või ELi või EMP liikmesriigi õigusaktide alusel registreeritud äriühingud. Reservatsioon tuumarajatiste või –seadmete kasutamise suhtes ning tuumakütuse ladustamiseks on nõutav luba. Ravimite ja veterinaarravimite tootmiseks, impordiks ja turustamiseks on nõutav Bulgaaria volitatud esindaja luba. Jäätmete ladustamise ja jäätmehooldusega seotud tegevusteks on nõutav luba.

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
valmistamine 27. Metallitootmine 28. Metalltoodete valmistamine, välja arvatud masinad ja seadmed 29. Mujal liigitamata masinate ja seadmete tootmine 30. Kontoriseadmete ja arvutite tootmine 31. Mujal liigitamata elektrimasinate ja -aparaatide tootmine 32. Raadio-, televisiooni- ja sideseadmete ja -aparatuuri tootmine 33. Meditsiinitehnika, täppisinstrumentide ja optikariistade ning kellade tootmine 34. Mootorsõidukite, haagiste ja poolhaagiste valmistamine 35. Muude transpordivahendite tootmine 36. Mööbli valmistamine; mujal liigitamata tootmine 37. Ringlussevõtt	
MUU TOOTMINE	*AT*: Mittesõjalise otstarbega relvade ja laskemoona tootmise suhtes kehtib EMP kodakondsuse nõue. Sõjarelvade ja laskemoona tootmise suhtes kehtib Austria kodakondsuse nõue. Juriidilised isikud ja äriühingud: registrijärgne asukoht või peakontor peab

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
	asuma Austrias. Äriühingu kutseline esindaja või juhtidest osanikud, kellel on õigus tegutseda äriühingunimel, peavad olema EMP kodanikud. BG:Relvade, laskemoona, lõhkeainete ja kahesuguse kasutusega kaupade ja tehnoloogia tootmiseks ja nende toodetega kauplemiseks on nõutav luba või registreerimine ning sellega võivad tegeleda äriseadustiku kohaselt registreeritud äriühingud.
E. ELEKTRI-, GAASI- JA VEEVARUSTUS	
40. Elektri-, gaasiauru- ja soojaveevarustus.	AT: Piiranguteta. BG: Elektri-, gaasi- ja soojaveevarustusega tegelemiseks on nõutav luba. Luba väljastatakse äriseadustiku või ELi või EMP liikmesriigi õigusaktide alusel registreeritud juriidilisele isikule. CZ: Piiranguteta. FR: Kontsessioone ja lube hüdroenergia tootmiseks võib anda ainult Prantsusmaa või mõne muu ühenduse riigi kodanikele, samuti kolmandate riikide kodanikele, kui vastava riigiga on sõlmitud võrdväärse vastastikuse kohtlemise leping hüdroenergia kasutamise kohta. FI: Reservatsioon tuumaenergia- või tuumamaterjalidega tegelevasse ettevõttesse tehtavate investeeringute suhtes.. EL: Tahked kütused, radioaktiivsed mineraalid ja geotermaalenergia: uuringuluba ei või anda ühendusevälistele füüsilistele või juriidilistele isikutele. Kasutusõiguse saamiseks on vaja Kreeka riigi kontsessiooni, mille eelduseks on ministrite nõukogu eelnev heakskiit. HU: Piiranguteta LV: Energeetikasektoris on riigimonopol. MT: Piiranguteta PT: Reservatsioon maagaasi impordi, transpordi ja tarnega tegelevasse ettevõttesse investeerimise suhtes. Portugali valitsus on pädev määrama tingimused, mida peavad täitma ettevõtjad, kes tahavad tegutseda nendel aladel. RO: Piiranguteta SK: Nõutav kooskõla Slovaki Vabariigi energiapoliitikaga.

Sektor või allsektor	Piirangud asutamisõigust puudutavale võrdsele kohtlemisele
	Reservatsioon loomulike monopolidena määratletavatesse ettevõtetesse tehtavate investeeringute suhtes. Valitsus võib piirata elektri ja gaasi importi ja eksporti järgmistel juhtudel: – elektri ja gaasi tootjate ja ostjate õigused ja kohustused ei ole ühesugused või on erinevad Slovaki Vabariigi tootjate ja ostjate õigustest ja kohustustest – üksikute tootjate keskkonnakaitsemeetmed ei ole ühesugused või on erinevad Slovaki Vabariigis rakendatavatest keskkonnakaitsemeetmetest. – elektrienergia import või eksport piirab taastuvatest energiaallikatest või kohalikest kivisöevarudest toodetava elektri kasutamist.

VII LISA

Riigihangete eest vastutavad ühenduse üksused

(nimetatud assotsiatsioonilepingu artiklis 137)

1. liide

Kesktasandi üksused

Vastavalt käesoleva kokkuleppe sätetele hankeid teostavad üksused

2. jagu

Riigi lepingulised esindajad

BULGAARIA

1. Администрация на Народното събрание (Administration of the National Assembly)
2. Администрация на Президента (Administration of the President)
3. Администрация на Министерския съвет (Administration of the Council of Ministers)
4. Конституционен съд (Constitutional Court)
5. Българска народна банка (Bulgarian National Bank)
6. Министерство на външните работи (Ministry of Foreign Affairs)
7. Министерство на вътрешните работи (Ministry of the Interior)
8. Министерство на държавната администрация и административната реформа (Ministry of State Administration and Administrative Reform)
9. Министерство на държавната политика при бедствия и аварии (Ministry of State Policy for Disasters and Accidents)
10. Министерство на земеделието и горите (Ministry of Agriculture and Forestry)
11. Министерство на здравеопазването (Ministry of Health)
12. Министерство на икономиката и енергетиката (Ministry of Economy and Energy)
13. Министерство на културата (Ministry of Culture)
14. Министерство на образованието и науката (Ministry of Education and Science)
15. Министерство на околната среда и водите (Ministry of Environment and Water)
16. Министерство на отбраната (Ministry of Defence[100])
17. Министерство на правосъдието (Ministry of Justice)

[100] Käesoleva lepingu XI lisa I liite 3. jaos sisalduvad mittesõjalised materjalid.

18. Министерство на регионалното развитие и благоустройството (Ministry of Regional Development and Public Works)
19. Министерство на транспорта (Ministry of Transport)
20. Министерство на труда и социалната политика (Ministry of Labour and Social Policy)
21. Министерство на финансите (Ministry of Finance)
22. държавни агенции, държавни комисии, изпълнителни агенции и други държавни институции, създадени със закон или с постановление на Министерския съвет, които имат функции във връзка с осъществяването на изпълнителната власт (state agencies, state commissions, executive agencies and other state authorities established by law or by Council of Ministers' decree having a function relating to the exercise of executive power) :
    (1) Агенция за ядрено регулиране (Nuclear Regulatory Agency)
    (2) Държавна комисия за енергийно и водно регулиране (Energy and Water State Regulatory Commission)
    (3) Държавна комисия по сигурността на информацията (State Commission on Information Security)
    (4) Комисия за защита на конкуренцията (Commission for Protection of Competition)
    (5) Комисия за защита на личните данни (Commission for Personal Data Protection)
    (6) Комисия за защита от дискриминация (Commission for Protection Against Discrimination)
    (7) Комисия за регулиране на съобщенията (Communications Regulation Commission)
    (8) Комисия за финансов надзор (Financial Supervision Commission)
    (9) Патентно ведомство на Република България (Patent Office of the Republic of Bulgaria)
    (10) Сметна палата на Република България (National Audit Office of the Republic of Bulgaria)
    (11) Агенция за приватизация (Privatization Agency)
    (12) Агенция за следприватизационен контрол (Agency for Post-privatization Control)
    (13) Български институт по метрология (Bulgarian Institute for Metrology)

(14) Главно управление на архивите (General Department of Archives)

(15) Държавна агенция "Държавен резерв и военновременни запаси" (State Agency "State Reserve and War-Time Stocks")

(16) Държавна агенция за бежанците (State Agency for Refugees)

(17) Държавна агенция за българите в чужбина (State Agency for Bulgarians Abroad)

(18) Държавна агенция за закрила на детето (State Agency for Child Protection)

(19) Държавна агенция за информационни технологии и съобщения (State Agency for Information Technology and Communications)

(20) Държавна агенция за метрологичен и технически надзор (State Agency for Metrological and Technical Surveillance)

(21) Държавна агенция за младежта и спорта (State Agency for Youth and Sports)

(22) Държавна агенция по туризма (State Agency for Tourism)

(23) Държавна комисия по стоковите борси и тържища (State Commission on Commodity Exchanges and Market-places)

(24) Институт по публична администрация и европейска интеграция (Institute of Public Administration and European Integration)

(25) Национален статистически институт (National Statistical Institute)

(26) Агенция "Митници" (Customs Agency)

(27) Агенция за държавна и финансова инспекция (Public Financial Inspection Agency)

(28) Агенция за държавни вземания (State Receivables Collection Agency)

(29) Агенция за социално подпомагане (Social Assistance Agency)

(30) Агенция за финансово разузнаване (Financial Intelligence Agency)

(31) Агенция за хората с увреждания (Agency for Persons with Disabilities)

(32) Агенция по вписванията (Registry Agency)

(33) Агенция по енергийна ефективност (Energy Efficiency Agency)

(34) Агенция по заетостта (Employment Agency)

(35) Агенция по кадастъра (Cadastre Agency)

(36) Агенция по обществени поръчки (Public Procurement Agency)

(37) Българска агенция за инвестиции (Bulgarian Investment Agency)

(38) Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration")

(39) Дирекция за национален строителен контрол (Directorate for National Construction Supervision)

(40) Държавна комисия по хазарта (State Commission on Gambling)

(41) Изпълнителна агенция "Автомобилна администрация" (Executive Agency "Automobile Administration")

(42) Изпълнителна агенция "Борба с градушките" (Executive Agency "Hail Suppression")

(43) Изпълнителна агенция "Българска служба за акредитация" (Executive Agency "Bulgarian Accreditation Service")

(44) Изпълнителна агенция "Главна инспекция по труда" (Executive Agency "General Labour Inspectorate")

(45) Изпълнителна агенция "Железопътна администрация" (Executive Agency "Railway Administration")

(46) Изпълнителна агенция "Морска администрация" (Executive Agency "Maritime Administration")

(47) Изпълнителна агенция "Национален филмов център" (Executive Agency "National Film Centre")

(48) Изпълнителна агенция "Пристанищна администрация" (Executive Agency "Port Administration")

(49) Изпълнителна агенция "Проучване и поддържане на река Дунав" (Executive Agency "Exploration and Maintenance of the Danube River")

(50) Изпълнителна агенция "Пътища" (Roads Executive Agency)

(51) Изпълнителна агенция за икономически анализи и прогнози (Executive Agency for Economic Analysis and Forecasting)

(52) Изпълнителна агенция за насърчаване на малките и средни предприятия (Executive Agency for Promotion of Small and Medium Enterprises)

(53) Изпълнителна агенция по лекарствата (Executive Agency on Medicines)

(54) Изпълнителна агенция по лозата и виното (Executive Agency on Vine and Wine)

(55) Изпълнителна агенция по околна среда (Executive Environment Agency)

(56) Изпълнителна агенция по почвените ресурси (Executive Agency on Soil Resources)

(57) Изпълнителна агенция по рибарство и аквакултури (Executive Agency on Fisheries and Aquaculture)

(58) Изпълнителна агенция по селекция и репродукция в животновъдството (Executive Agency for Selection and Reproduction in Animal Husbandry)

(59) Изпълнителна агенция по сортоизпитване, апробация и семеконтрол (Executive Agency for Plant Variety Testing, Field Inspection and Seed Control)

(60) Изпълнителна агенция по трансплантация (Transplantation Executive Agency)

(61) Изпълнителна агенция по хидромелиорации (Executive Agency on Hydromelioration)

(62) Комисията за защита на потребителите (Commission for Consumer Protection)

(63) Контролно-техническата инспекция (Control Technical Inspectorate)

(64) Национална агенция за приходите (National Revenue Agency)

(65) Национална ветеринарномедицинска служба (National Veterinary Service)

(66) Национална служба за растителна защита (National Service for Plant Protection)

(67) Национална служба по зърното и фуражите (National Grain and Feed Service)

(68) Национално управление по горите (National Forestry Board)

RUMEENIA

1. Administrația Prezidențială (Presidential Administration)
2. Senatul României (Romanian Senate)
3. Camera Deputaților (Chamber of Deputies)
4. Înalta Curte de Casație şi Justiție (Supreme Court)
5. Curtea Constituțională (Constitutional Court)
6. Consiliul Legislativ (Legislative Council)
7. Curtea de Conturi (Court of Accounts)
8. Consiliul Superior al Magistraturii (Superior Council of Magistracy)
9. Parchetul General de pe langa Inalta Curte de Casatie si Justitie (General Prosecutor's Office attached to the Supreme Court)

10. Secretariatul General al Guvernului (General Secretariat of the Government)
11. Cancelaria Primului-Ministru (Chancellery of the Prime-Minister)
12. Ministerul Afacerilor Externe (Ministry of Foreign Affairs)
13. Ministerul Integrării Europene (Ministry of European Integration)
14. Ministerul Finanţelor Publice (Ministry of Public Finance)
15. Ministerul Justiţiei (Ministry of Justice)
16. Ministerul Apărării Naţionale (Ministry of National Defence[101])
17. Ministerul Administraţiei şi Internelor (Ministry of Administration and Interior)
18. Ministerul Muncii, Solidarităţii Sociale şi Familiei (Ministry of Labour, Social Solidarity and Family)
19. Ministerul Economiei şi Comerţului (Ministry of Economy and Commerce)
20. Ministerul Agriculturii, Pădurii şi Dezvoltării Rurale (Ministry of Agriculture, Forest and Rural Development)
21. Ministerul Transporturilor, Construcţiilor şi Turismului (Ministry of Transport, Constructions and Tourism)
22. Ministerul Educaţiei şi Cercetării (Ministry of Education and Research)
23. Ministerul Sănătăţii Publice (Ministry of Public Health)
24. Ministerul Culturii şi Cultelor (Ministry of Culture and Religious Affairs)
25. Ministerul Comunicaţiilor şi Tehnologiei Informaţiilor (Ministry of Communications and Information Technology)
26. Ministerul Mediului şi Gospodăririi Apelor (Ministry of Environment and Water Management)
27. Ministerul Public (Public Ministry)
28. Serviciul Român de Informaţii (Romanian Intelligence Service)
29. Serviciul Român de Informaţii Externe (Romanian Foreign Intelligence Service)
30. Serviciul de Protecţie şi Pază (Protection and Guard Service)
31. Serviciul de Telecomunicaţii Speciale (Special Telecommunications Service)
32. Consiliul Naţional al Audiovizualului (The National Audiovisual Council)
33. Directia Naţionala Anticorupţie (National Anti-corruption Department)
34. Inspectoratul General de Politie (General Inspectorate of Police)
35. Autoritatea Nationala pentru Reglementarea si Monitorizarea Achizitiilor Publice (National Authority for Regulating and Monitoring Public Procurement)

[101] Käesoleva lepingu XI lisa I liite 3. jaos sisalduvad mittesõjalised materjalid.

36. Autoritatea Națională de Reglementare în Comunicații (National Authority for Communications Regulation)
37. Autoritatea Nationala de Reglementare pentru Serviciile Publice de Gospodarie Comunala (National Authority for Regulating the Public Services and Rural Administration)
38. Autoritatea Națională Sanitară Veterinară şi pentru Siguranța Alimentelor (Sanitary Veterinary and Food Safety National Authority)
39. Autoritatea Națională pentru Protecția Consumatorilor (National Authority for Consumer Protection)
40. Autoritatea Navala Română (Romanian Naval Authority)
41. Autoritatea Feroviară Română (AFER) (Romanian Railway Authority)
42. Autoritatea Rutieră Română (ARR) (Romanian Road Authority)
43. Autoritatea Națională pentru Protecția Copilului şi Adopție (National Authority for Child Protection and Adoption)
44. Autoritatea Națională pentru Persoanele cu Handicap (National Authority for Disabled Persons)
45. Autoritatea Nationala pentru Turism (National Authority for Tourism)
46. Agenția pentru Strategii Guvernamentale (Agency of Governmental Strategies)
47. Agenția Națională a Medicamentului (National Medicines Agency)
48. Agenția Națională pentru Sport (National Agency for Sport)
49. Agenția Națională pentru Ocuparea Fortei de Munca (National Agency for Employment)
50. Agenția Națională de Reglementare în Domeniul Energiei (National Agency for Power Regulation)
51. Agenția Română pentru Conservarea Energiei (Romanian Agency for Power Conservation)
52. Agenția Națională pentru Resurse Minerale (National Agency for Mineral Resources)
53. Agenția Română pentru Investiții Străine (Romanian Agency for Foreign Investment)
54. Agenția Națională pentru Întreprinderi Mici şi Mijlocii şi Cooperație (National Agency for Small and Medium-Sized Entreprises and Cooperation)
55. Agenția Națională a Funcționarilor Publici (National Agency of Public Civil Servants)
56. Agenția Națională de Administrare Fiscală (National Agency of Fiscal Administration)

2. liide

Keskastme üksused ja avalik-õiguslikud asutused

Käesoleva jaotise sätete kohaste hangetega tegelevad üksused

AVALIK-ÕIGUSLIKE ASUTUSTE LOETELU JA KATEGOORIAD

XXVI. BULGAARIA:

Asutused:

- Икономически и социален съвет (Economic and Social Council)
- Национален осигурителен институт (National Social Security Institute)
- Национална здравноосигурителна каса (National Health Insurance Fund)
- Български червен кръст (Bulgarian Red Cross)
- Българска академия на науките (Bulgarian Academy of Sciences)
- Национален център за аграрни науки (National Centre for Agrarian Science)
- Български институт за стандартизация (Bulgarian Institute for Standardisation)
- Българско национално радио (Bulgarian National Radio)
- Българска национална телевизия (Bulgarian National Television)

Kategooriad:

- Държавни предприятия по смисъла на чл.62, ал.3 от Търговския закон (обн., ДВ, бр.48/18.6.1991) (State undertakings within the meaning of Artikkel 62(3) of the Commercial Law (published in State Gazette No 48/18.6.1991)).
- Държавни висши училища, създадени в съответствие с чл.13 на Закона за висшето образование (обн., ДВ, бр.112/27.12.1995) (State Universities, established pursuant to Artikkel 13 of the Law on the Higher Education (published in State Gazette No 112/27.12.1995)).
- Културни институти по смисъла на Закона за закрила и развитие на културата (обн., ДВ, бр.50/1.6.1999) (Cultural institutes within the meaning of the Law on Culture Protection and Development (published in State Gazette No 50/1.6.1999)).
- Държавни или общински лечебни заведения по чл. 3, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) (State or municipal medical institutions referred to in Artikkel 3(1) of the Law on Medical Institutions (published in State Gazette No 62/9.7.1999)).
- Лечебни заведения по чл. 5, ал. 1 от Закона за лечебните заведения (обн., ДВ, бр.62/9.7.1999) (Medical institutions referred to in Artikkel 5(1) of the Law on Medical Institutions (published in State Gazette No 62/9.7.1999)).
- Юридически лица с нестопанска цел за осъществяване на общественополезна дейност по смисъла на Закона за юридическите лица с нестопанска цел (обн., ДВ, бр.81/6.10.2000), които отговарят на условията по §1, т.1 на Закона за обществените поръчки (обн., ДВ, бр. 28/6.4.2004) (Legal persons of a non-commercial character established for the purpose of meeting needs of general interest pursuant to the Law on Legal Persons of a Non-commercial Character (published in State Gazette No 81/6.10.2000), and satisfying the conditions of §1, item 1 of the Public Procurement Law (published in State Gazette No 28/6.4.2004)).

XXVII. RUMEENIA:

Asutused:

- Academia Română (Romanian Academy)
- Biblioteca Națională (National Library)
- Institutul Cultural Român (Romanian Cultural Institute)
- Institutul European din România (European Institute from Romania)
- Institutul de Memorie Culturală (Institute for Cultural Memory)
- Agenția Națională "Socrates" (National Agency “Socrates”)
- Centrul European UNESCO pentru Învățământul Superior (CEPES) (UNESCO European Center for Higher Education)
- Comisia Națională a României pentru UNESCO (National Romanian Commission for UNESCO)
- Societatea Română de Radiodifuziune (Romanian Broadcasting Company)
- Societatea Română de Televiziune (Romanian Television Company)
- Societatea Națională pentru Radiocomunicații (National Radiocommunication Company)
- Oficiul Național al Cinematografiei (National Cinematography Office)
- Studioul de Creație Cinematografică (Studio of Cinematographic Creation)
- Arhiva Națională de Filme (National Film Archive)
- Oficiul Național pentru Documentare şi Expoziții de Artă (National Office for Documentation and Art Exhibition)
- Corul Național de Cameră "Madrigal" (National Chamber Choir Madrigal)
- Inspectoratul muzicilor militare (Institute of Military Music)
- Palatul Național al Copiilor (National Children Palace)
- Oficiul Național al Burselor de Studii în Străinătate (National Office for Scolarships Abroad)
- Agenția Socială a Studenților (Social Agency of Students)
- Comitetul Olimpic Român (Romanian Olympic Committee)
- Centrul Român pentru Promovarea Cooperării Europene în Domeniul Tineretului (EUROTIN) (Romanian Agency for European Youth Cooperation)
- Centrul de Informare şi Consultanță pentru Tineret (INFOTIN) (Youth Information and Counselling Center)
- Centrul de Studii şi Cercetări pentru Probleme de Tineret (CSCPT) (Youth Studies and Research Center)
- Centrul de Cercetări pentru Probleme de Sport (CCPS) (Center for Sport Research)
- Societatea Națională de Cruce Roşie (Romanian National Red Cross Society)
- Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării (National Council for Combatting Discrimination)
- Secretariatul de Stat pentru Problemele Revoluționarilor din Decembrie 1989
- (State Secretariat for December 1989 Revolutionaries' Problems)
- Secretariatul de Stat pentru Culte (State Secretariat for Cults)
- Agenția Națională pentru Locuințe (National Agency for Housing)
- Casa Națională de Pensii şi Alte Drepturi de Asigurări Sociale (National House of Pension and Other Social Insurance Rights)
- Casa Națională de Asigurări de Sănătate (National House of Health Insurance)
- Inspecția Muncii (Labour Inspection)
- Oficiul Central de Stat pentru Probleme Speciale (Central State Office for Special Problems)

- Inspectoratul General pentru Situații de Urgență (General Inspectorate for Emergency Situations)
- Agenția Națională de Consultanță Agricolă (National Agency for Agricultural Counselling)
- Agenția Națională pentru Ameliorare şi Reproducție în Zootehnie (National Agency for Improvement and Zootechnic Reproduction)
- Laboratorul Central pentru Carantină Fitosanitară (Central Laboratory of Phytosanitary Quarantine)
- Laboratorul Central pentru Controlul Calității Semințelor (Central Laboratory for Seeds Quality Control)
- Institutul pentru Controlul Produselor Biologice şi Medicamentelor de Uz Veterinar (Institute for the Control of Veterinary Biologicals and Medicines)
- Institutul de Igienă şi Sănătate Publică şi Veterinară (Hygiene Institute of Veterinary Public Health)
- Institutul de Diagnostic şi Sănătate Animală (Institute for Diagnosis and Animal Health)
- Institutul de Stat pentru Testarea şi Înregistrarea Soiurilor (State Institute for Variety Testing and Registration)
- Banca de Resurse Genetice Vegetale (Genetical Vegetal Resources Bank)
- Institutul Diplomatic Roman (Romanian Diplomatic Institute)
- Administrația Națională a Rezervelor de Stat (National Administration of State Reserves)
- Agenția Națională pentru Dezvoltarea şi Implementarea Programelor de Reconstrucție a Zonelor Miniere (National Agency for the Development and the Implementation of the Mining Regions Reconstruction Programs)
- Agenția Națională pentru Substanțe şi Preparate Chimice Periculoase (National Agency for Dangerous Chemical Substances)
- Agenția Națională de Control al Exporturilor Strategice şi al Interzicerii Armelor Chimice (National Agency for the Control of Strategic Exports and Prohibition of Chemical Weapons)
- Agenția Națională pentru Supravegherea Radioactivității Mediului (National Agency for Environment Radioactivity Surveillance)
- Administrația Rezervației Biosferei "Delta Dunării" Tulcea (Administration of Natural Biosphere Reservation-“Danube Delta”-Tulcea)
- Regia Națională a Pădurilor (ROMSILVA) (National Forests Administration)
- Administrația Națională Apele Române (Romanian Waters National Administration)
- Administratia Nationala de Meteorologie (National Administration of Meteorology)
- Comisia Națională pentru Reciclarea Materialelor (National Commission for Materials Recycling)
- Comisia Națională pentru Controlul Activităților Nucleare (National Commission for Nuclear Activity Control)
- Agenția Națională pentru Știință, Tehnologie şi Inovare (National Agency for Science, Technology and Innovation)
- Agenția Națională pentru Comunicații şi Informatică (National Agency for Communication and Informatics)
- Inspectoratul General pentru Comunicații şi Tehnologia Informației (General Inspectorate for Communication and Information Technology)
- Oficiul pentru Administrare şi Operare al Infrastructurii de Comunicații (Office for Administration and Operation of the Data Communication Infrastructure)

- Inspecția de Stat pentru Controlul Cazanelor, Recipientelor sub Presiune şi Instalațiilor de Ridicat (State Inspection for the Control of Boilers, Pressure Vessels and Hoisting Equipment)
- Centrul Român pentru Pregătirea şi Perfecționarea Personalului din Transporturi Navale – CERONAV (Romanian Center for Instruction and Training of Personnel engaged in Naval Transport)
- Inspectoratul Navigației Civile (INC) (Inspectorate for Civil Navigation)
- Societatea de Servicii de Management Feroviar SMF SA (Society for Railway Management Services)
- Societatea de Administrare Active Feroviare SAAF SA (Society for Railway Assets Administration)
- Regia Autonomă Registrul Auto Român (Autonomous Regie - Romanian Auto Register)
- Agenția Spațială Română (Romanian Space Agency)
- Şcoala Superioară de Aviație Civilă (Superior School of Civil Aviation)
- Aeroclubul României (Romanian Aeroclub)
- Centrul de pregătire pentru Personalul din Industrie Buşteni (TrainingCenter for the Staff in Industry Busteni)
- Centrul Român de Comerț Exterior (Romanian Center of Foreign Trade)
- Centrul de Formare şi Management pentru Comerț Bucureşti (Management and Formation Center for Commerce București)
- Agenția de Cercetare pentru Tehnică şi Tehnologii Militare (Research Agency for Military Technics and Technology)
- Asociația Română de Standardizare (ASRO) (Romanian Association of Standardization)
- Asociația de Acreditare din România (RENAR) (Romanian Accreditation Association)
- Comisia Națională de Prognoză (CNP) (National Commission for Prognosis)
- Institutul Național de Statistică (INS) (National Institute for Statstics)
- Consiliul Concurenței (CC) (Competition Council)
- Comisia Națională a Valorilor Mobiliare (CNVM) (National Commission for Transferable Securities)
- Consiliul Economic şi Social (CES) (Economic and Social Council)
- Oficiul Participațiilor Statului şi Privatizării în Industrie (Office of State Participation and Privatization in Industry)
- Agenția Domeniilor Statului (Agency of State Domains)
- Oficiul Național al Registrului Comerțului (National Trade Register Office)
- Autoritatea pentru Valorificarea Activelor Statului (AVAS) (Authority for State Assets Recovery)
- Oficiul National de Prevenire şi Combatere a Spălării Banilor (ONPCSB) (National Office for Preventing and Combatting Money Laundering)
- Consiliul Național pentru Studierea Arhivelor Securității (National Council for Study of the Securitate Archives)
- Avocatul Poporului (People's Attorney)
- Autoritatea Electorala Permanenta (Permanent Electoral Authority)
- Institutul Național de Administrație (INA) (National Institute of Administration)
- Inspectoratul Național pentru Evidența Persoanelor (National Inspectorate for Persons' Record)
- Oficiul de Stat pentru Invenții şi Mărci (OSIM) (State Office for Inventions and Trademarks)

- Oficiul Român pentru Drepturile de Autor (ORDA) (Romanian Office for Author Rights)
- Oficiul Național pentru Protejarea Patrimoniului (National Office for Patrimony Protection)
- Agentia Nationala Antidrog (National Antidrug Agency)
- Biroul Român de Metrologie Legală (Romanian Bureau of Legal Metrology)
- Inspecția de Stat în Construcții (State Inspection in Construction)
- Compania Națională de Investiții (Natonal Company for Investements)
- Compania Națională de Autostrăzi şi Drumuri Naționale (Romanian National Company of Motorways and National Roads)
- Agentia Nationala de Cadastru si Publicitate Imobiliara (National Agency for Cadastre and Real Estate Advertising)
- Direcția topografică militară (Department of Military Topography)
- Administratia Nationala a Îmbunătățirilor Funciare (National Administration of Land Improvements)
- Garda Financiară (Financial Guard)
- Garda Națională de Mediu (National Guard for Environment)
- Institutul Național de Expertize Criminalistice (National Institute for Criminological Expertise)
- Institutul Național al Magistraturii (National Institute of Magistracy)
- Institutul Național pentru Pregătirea şi Perfecționarea Magistraților (National Institute for Magistrates' Professional Training)
- Institutul Național de Criminologie (National Institute of Criminology)
- Centrul de Pregătire şi Perfecționare a Grefierilor şi a Celuilalt Personal Auxiliar de Specialitate (Training Center for Courtclerks and Other Auxiliary Specialised Personnel)
- Direcția Generală a Penitenciarelor (General Directorate for Penitentiaries)
- Oficiul Registrului Național al Informațiilor Secrete de Stat (National Register Office of State Secret Information)
- Autoritatea Nationala a Vămilor (National Customs Authority)
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Constanța-Sud" (Autonomous Regie "Free Zone Administration Constanța-Sud")
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Brăila" (Autonomous Regie “Free Zone Administration Brăila”)
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Galați" (Autonomous Regie “Free Zone Administration Galați”)
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Sulina" (Autonomous Regie “Free Zone Administration Sulina”)
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Giurgiu" (Autonomous Regie “Free Zone Administration Giurgiu”)
- Regia Autonomă "Administrația Zonei Libere Curtici" (Autonomous Regie “Free Zone Administration Curtici”)
- Banca Națională a României (National Bank of Romania)
- Regia Autonomă "Monetăria Statului" (Autonomous Regie “State Mint of Romania")
- Regia Autonomă "Imprimeria Băncii Naționale" (Autonomous Regie “Printing House of the National Bank”)
- Regia Autonomă "Imprimeria Națională" (Autonomous Regie “National Printing House”)
- Regia Autonomă "Monitorul Oficial" (Autonomous Regie “Official Gazette”)
- Regia Autonomă "Rasirom" (Autonomous Regie "Rasirom”)

- Regia Autonomă "Unifarm" Bucureşti (Autonomous Regie "Unifarm" Bucureşti)
- Regia Autonomă "România Film" (Autonomous Regie "Romania Film")
- Compania Națională "Loteria Română" (National Company "Romanian Lottery")
- Compania Națională "Romtehnica" (National Company "Romtehnica")
- Compania Națională "Romarm" (National Company "Romarm")
- Regia Autonomă "Romavia" (Autonomous Regie "Romavia")
- Agenția Națională de Presă ROMPRES (National News Agency ROMPRES)
- Regia Autonomă "Editura Didactică şi Pedagogică" (Autonomous Regie "Didactic and Pedagogical Publishing House")
- Regia Autonomă "Administrația Patrimoniului Protocolului de Stat" (Autonomous Regie "Administration of State Patrimony and Protocol")

Asutused:

- Institute şi centre de cercetare (Research institutes and centers)
- Instituții de învățământ de stat (Education state institutes)
- Universități de stat (State Universities)
- Muzee (Museums)
- Biblioteci de stat (State Libraries)
- Teatre de stat, opere, operete, filarmonica, centre şi case de cultură (State Theaters, operas, philharmonic orchestras, cultural houses and centers)
- Reviste (Magazines)
- Edituri (Publishing houses)
- Inspectorate şcolare, de cultură, de culte (School , culture and cults inspectorates)
- Complexuri, federații şi cluburi sportive (Sport federations and clubs)
- Spitale, sanatorii, policlinici, dispensare, centre medicale, institute medico-legale, stații ambulanță (Hospitals, sanatoriums, clinics, medical units, legal-medical institutes, ambulance stations)
- Unități de asistență socială (Social assistance units)
- Tribunale (Tribunals)
- Judecătorii (Law Courts)
- Curți de apel (Courts of Appeal)
- Penitenciare (Penitentiaries)
- Parchetele de pe lângă instanțele judecătoreşti (Prosecutor's Offices)
- Unități militare (Military units)
- Instanțe militare (Military courts)
- Inspectorate de Politie (Police Inspectorates)
- Centre de odihnă (Rest Houses)".

3. liide

KOMMUNAALMAJANDUSSEKTORIS TEGUTSEVAD ÜKSUSED

Üksused, mis tegelevad hangetega vastavalt käesoleva jaotise sätetele

1. jagu

Mere- ja siseveesadamate ning muude terminalirajatiste sektori lepingulised üksused

BULGAARIA

ДП "Пристанищна инфраструктура" (Government Company "Ports Infrastructure").

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с национално значение, посочено в Приложение № 1 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with national importance or parts thereof, listed in Annex No 1 to Artikkel 103a of the Law on Maritime Space, Inland Waterways and Ports of the Republic of Bulgaria (published in State Gazette No 12/11.02.2000).

Лицата, които по силата на специални или изключителни права осъществяват експлоатация на цяло или част от пристанище за обществен транспорт с регионално значение, посочено в Приложение № 2 към чл.103а на Закона за морските пространства, вътрешните водни пътища и пристанищата на Република България (обн., ДВ, бр.12/11.02.2000) (Entities which on the bases of special or exclusive rights perform exploitation of ports for public transport with regional importance or parts thereof, listed in Annex No 2 to Artikkel 103a of the Law on Maritime Space, Inland Waterways and Ports of the Republic of Bulgaria (published in State Gazette No 12/11.02.2000).

RUMEENIA

- Compania Națională "Administrația Porturilor Maritime" SA Constanța (National Company "Administration of Maritime Ports" SA Constanța)
- Compania Națională "Administrația Canalelor Navigabile SA" (National Company "Administration of Maritime Ports" SA Constanța)
- Compania Națională de Radiocomunicații Navale "RADIONAV" SA (National Company of Naval Radiocommunications “RADIONAV" SA)
- Regia Autonomă "Administrația Fluvială a Dunării de Jos" (Autonomous Regie "River Administration of Lower Danube")
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Maritime" (National Company "Maritime Danube Ports Administration")
- Compania Națională "Administrația Porturilor Dunării Fluviale" SA (National Company "River Danube Ports Administration")
- Agenția Română de Intervenții şi Salvare Navală – ARISN (Romanian Agency for Interventions and Naval Rescue - ARISN)
- Porturile: Sulina, Brăila, Zimnicea şi Turnul-Măgurele (Ports : Sulina, Brăila, Zimnicea and Turnul-Măgurele).

2. jagu

Lennujaamarajatiste sektoris tegutsevad lepingulised üksused

BULGAARIA

– Главна дирекция "Гражданска въздухоплавателна администрация" (General Directorate "Civil Aviation Administration");
– ДП "Ръководство на въздушното движение" (Government Company “Air Traffic Services”);
– Летищни оператори на граждански летища за обществено ползване, определени от Министерския съвет в съответствие с чл.43, ал.3 на Закона на гражданското въздухоплаване (обн., ДВ, бр.94/1.12.1972) (Airport operators of civil airports for public use determined by the Council of Ministers pursuant to Artikkel 43(3) of the Civil Aviation Law (published in State Gazette No 94/1.12.1972).

RUMEENIA

– Compania Națională "Aeroportul Internațional Henri Coandă Bucureşti" – SA (National Company "International Airport Henri Coandă Bucharest" – SA)
– Societatea Națională "Aeroportul Internațional Bucureşti – Băneasa" – SA (National Company "International Airport Bucharest – Baneasa" – SA)
– Societatea Națională "Aeroportul Internațional Constanța" – SA (National Company "International Airport Constanța" – SA)
– Societatea Națională "Aeroportul Internațional Timişoara – Traian Vuia" – SA (National Company "International Airport Timişoara – Traian Vuia" – SA)
– Regia Autonomă "Administrația Română a Serviciilor de Trafic Aerian – ROMATSA" (Autonomous Regie "Romanian Air Traffic Services Administration - ROMATSA")
– Regia Autonomă "Autoritatea Aeronautică Civilă Română" (Autonomous Regie "Romanian Civil Aviation Authority")
– Aeroporturile aflate în subordinea consiliilor locale (The airports subordinate to Local Councils):
  - Regia Autonomă Aeroportul Arad (Autonomous Regie Arad Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Bacău (Autonomous Regie Bacău Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Baia Mare (Autonomous Regie Baia Mare Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Caransebeş (Autonomous Regie Caransebeş Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Cluj-Napoca (Autonomous Regie Cluj - Napoca Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Craiova (Autonomous Regie Craiova Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Iaşi (Autonomous Regie Iaşi Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Oradea (Autonomous Regie Oradea Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Satu-Mare (Autonomous Regie Satu - Mare Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Sibiu (Autonomous Regie Sibiu Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Suceava (Autonomous Regie Suceava Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Târgu Mureş (Autonomous Regie Târgu Mureş Airport)
  - Regia Autonomă Aeroportul Tulcea (Autonomous Regie Tulcea Airport).

VIII LISA

Publikatsioonide nimekiri, mis on kavandatud assotsiatsioonilepingu XIII LISA juurde

2. liide

BULGAARIA

Teated:

- Euroopa Liidu Teataja
- Riigiteataja (http://dv.parliament.bg)
- Riigihangete register (www.aop.bg)

Seadused ja määrused:

- Riigiteataja

Kohtuotsused:

- Riigi Halduskohus (www.sac.government.bg)

Üldkohaldatav haldusotsus:

- Riigihangete Amet (www.aop.bg)
- Konkurentsiamet (www.cpc.bg)

RUMEENIA

- Euroopa Liidu Teataja
- Rumeenia riigiteataja
- Riigihangete elektrooniline süsteem (www.e-licitatie.ro)